叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 佛罗里达州：理想的畜牧州(florida An Ideal Cattle State) 000001

2. 佛罗里达州：理想的畜牧州(florida An Ideal Cattle State) 000002

3. 佛罗里达州：理想的畜牧州(florida An Ideal Cattle State) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

佛罗里达州：理想的畜牧州(Florida An Ideal Cattle State)

['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə]
FLORIDA
佛罗里达

佛罗里达

[æn; ən][aɪ'di:əl]['kæt(ə)l] [steɪt]
An **Ideal** **Cattle** **State**
一个 理想的 牛 状态

理想的牛州

['kɔpi,raitid] - [baɪ]
Copyrighted **1918** **by**
版权所有 - 经过

版权所有 1918 年

[ðə; ði]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] [steɪt] [lɪv; laɪv] [stɑ:k] [ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn]
THE **FLORIDA** **STATE** **LIVE** **STOCK** **ASSOCIATION**
这 佛罗里达 状态 居住 库存 协会

佛罗里达州畜牧协会

[pi:] . [oʊ] . [bɑ:ks] -
P **.** **O** **.** **Box** **1181**
P . 哦 . 盒子 -

邮政信箱 1181

['dʒæksən,vɪl] , ['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə]
Jacksonville **,** **Florida**
杰克逊维尔 , 佛罗里达

佛罗里达州杰克逊维尔

['fɔ:rwɜ:rd]
Foreword
前言

前言

[baɪ]['dʌblju:] . [ef] . [blækmæn] , [ˌpi: 'eɪtʃ] . [di:] . , [əl] .
By **W** **.** **F** **.** **Blackman** **,** **Ph** **.** **D** **.** **,** **LL** **.**
经过 W . F . 布莱克曼 , 菲尔 . D . , 二 .

作者：WF Blackman，博士，法学博士。

[di:] .
D **.**
D .

D.

['prezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] [steɪt] [lɪv; laɪv] [stɑ:k] [ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn] , ['membər] [ʌv; əv]
President **of** **the** **Florida** **State** **Live** **Stock** **Association** **,** **Member** **of**
总统 的 这 佛罗里达 状态 居住 库存 协会 , 成员 的
[ðə; ði]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] [steɪt] [lɪv; laɪv] [stɑ:k] ['sænəteri] [bɔ:rd] .
the **Florida** **State** **Live** **Stock** **Sanitary** **Board** **.**
这 佛罗里达 状态 居住 库存 卫生 木板 .

佛罗里达州畜牧协会主席，佛罗里达州畜牧卫生委员会成员。

[ri'kwests] [fɔ:r; fər] [ɔ:'θentɪk] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][æz; əz][tu:; tə][ðə; ði][æd'væntɪdʒɪz][ænd; ənd] [ˌpɔsə'bilitiz]

Requests	for	authentic	information	as	to	the	advantages	and	possibilities
请求	为了	真正的	信息	作为	到	这	优势	和	可能性

[ʌv; əv]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['groʊɪŋ] [ʌv; əv][lɪv; laɪv] [stɑ:k] ,

of	Florida	for	the	growing	of	live	stock	,
的	佛罗里达	为了	这	生长	的	居住	库存	,

请求提供有关佛罗里达州畜牧业发展优势和可能性的真实信息，

[ænd; ənd][ɪn][pər'tɪkjələr][ʌv; əv] [bi:f] ['kæt(ə)l] , [hæv; həv] [bɪn] ['kʌmɪŋ] [ʌv; əv] [leɪt] , [ænd; ənd][ɪn]

and	in	particular	of	beef	cattle	,	have	been	coming	of	late	,	and	in
和	在	特别的	的	牛肉	牛	,	有	到过	未来	的	晚的	,	和	在

['kɑ:nstəntli] [ɪn'kri:sɪŋ] ['nʌmbərz] ,

constantly	increasing	numbers	,
不断地	增加	数字	,

尤其是肉牛，近来数量不断增加，而且数量还在持续增长。

[frʌm; frəm][ɔ:l][pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .

from	all	parts	of	the	country	.
从	全部	部分	的	这	国家	.

来自全国各地。

[ðɪs] ['bʊklət] [hæz; həz] [bɪn] [kəm'paɪld][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['pɜ:rpəs] [ʌv; əv] [prə'vaɪdɪŋ] [ðɪs] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] .

This	booklet	has	been	compiled	for	the	purpose	of	providing	this	information	.
这	小册子	有	到过	编译	为了	这	目的	的	提供	这	信息	.

本手册旨在提供相关信息。

[ðə; ði]['dʒent(ə)lmən] [hu:] [hæv; həv][kən'trɪbju:tɪd][tu:; tə][ðə; ði]['vɑ:ljəm][ɑ:r; ər][men][ʌv; əv][ə'bɪlətɪ] ,

The	gentlemen	who	have	contributed	to	the	volume	are	men	of	ability	,
这	先生们	WHO	有	贡献	到	这	体积	是	男人	的	能力	,

为本书撰稿的各位先生都是才华横溢之人。

[lɔ:ŋ] [ænd; ənd] [sək'sesf(ə)l] [ɪk'spɪrɪəns] [ɪn][ðə; ði][lɪv; laɪv] [stɑ:k] [ænd; ənd]['kɪndrəd] ['ɪndəstriz] ,

long	and	successful	experience	in	the	live	stock	and	kindred	industries	,
长的	和	成功的	经验	在	这	居住	库存	和	亲属	行业	,

[ænd; ənd][ðə; ði][moʊst] ['trʌstwɜ:rði] ['kærəktər] .

and	the	most	trustworthy	character	.
和	这	最多	值得信赖的	特点	.

在畜牧业及相关行业拥有长期成功的经验，并且是最值得信赖的品格。

['sevrəl] [ʌv; əv][ðem; ðəm][hæv; həv] [bɪn] [ɪn'geɪdʒd][fɔ:r; fər]['meni] ['jɪrz] [ɪn][ðə; ði] ['groʊɪŋ] [ænd; ənd]

Several	of	them	have	been	engaged	for	many	years	in	the	growing	and
一些	的	他们	有	到过	已订婚的	为了	许多	年	在	这	生长	和

['mɑ:rkɪtɪŋ] [ʌv; əv]['kæt(ə)l][ɑ:n][ə; eɪ] ['veri] [lɑ:rdʒ] [skeɪl] [ɪn] ['teksəs] ,

marketing	of	cattle	on	a	very	large	scale	in	Texas	,
营销	的	牛	在	一个	非常	大的	规模	在	德克萨斯州	,

他们中的一些人多年来一直从事德克萨斯州大规模的牛养殖和销售。

[ænd; ənd][hæv; həv]['ri:s(ə)ntli] [meɪd] [ə; eɪ] [prə'lɔ:ŋd] [ænd; ənd][kloʊz] ['stʌdi] [ʌv; əv]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə]

and	have	recently	made	a	prolonged	and	close	study	of	Florida
和	有	最近	制成	一个	延长	和	关闭	学习	的	佛罗里达

[kən'dɪʃ(ə)nz] .

conditions	.
状况	.

并且最近对佛罗里达州的情况进行了长期而深入的研究。

[ðə; ði][rɪ'pɔ:rt][ʌv; əv][ðer; ðər]['faɪndɪŋz][ɪz][ʌv; əv][ðə; ði]['ʌtmoʊst] ['ɪntrəst] .

The	report	of	their	findings	is	of	the	utmost	interest	.
这	报告	的	他们的	发现	是	的	这	极致	兴趣	.

他们的调查结果报告非常值得关注。

[prɑːf] . [siː] . [viː] . ['paɪpər] , [ˌæ^rə'stɔlədʒist][ʌv; əv][ðə; ði] ['bjʊroʊ] [ʌv; əv][plænt] ['ɪndəstri] , [dɪ'pɑːrtmənt]

Prof	.	C	.	V	.	Piper	,	agrostologist	of	the	Bureau	of	Plant	Industry	,	Department
教授	.	C	.	V	.	派珀	,	农艺学家	的	这	局	的	植物	行业	,	部门

[ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] ,

of	Agriculture	,
的	农业	,

农业部植物产业局农艺学家CV Piper教授

['wɑːʃɪŋtən] , [ɪz] ['rekəgnaɪzd] [æz; əz][ðə; ði]['fɔːrmoʊst] [ə'θɔːrəti] [ɑːn] ['sʌðərn] ['graːsiz][ænd; ənd]

Washington	,	is	recognized	as	the	foremost	authority	on	Southern	grasses	and
华盛顿	,	是	认可	作为	这	首先	权威	在	南方	草	和

['fɔːrɪdʒ] [krɑːps] .

forage	crops	.
饲料	农作物	.

华盛顿被公认为南方牧草和饲料作物方面的权威。

[wiː; wi][ɑːr; ər] [ɪn'detɪd] [tuː; tə][hɪm; ɪm][fɔːr; fər] [pər'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [meɪk] [juːz][ʌv; əv][ðə; ði]['væljuəb(ə)l]

We	are	indebted	to	him	for	permission	to	make	use	of	the	valuable
我们	是	负债累累	到	他	为了	允许	到	制作	使用	的	这	有价值的

[ə'dres] [ɑːn] [ðɪs] [ɪm'pɔːrt(ə)nt]['sʌbdʒekt] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [meɪd] [baɪ][hɪm; ɪm][æt; ət][ðə; ði]['riːs(ə)nt]

address	on	this	important	subject	which	was	made	by	him	at	the	recent
地址	在	这	重要的	主题	哪个	曾是	制成	经过	他	在	这	最近的

['ænjuəl] ['miːtɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] [steɪt] [lɪv; laɪv] [stɑːk] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] .

annual	meeting	of	the	Florida	State	Live	Stock	Association	.
年度的	会议	的	这	佛罗里达	状态	居住	库存	协会	.

我们非常感谢他允许我们使用他在最近举行的佛罗里达州畜牧协会年会上就这一重要议题发表的宝贵讲话。

[ə; eɪ] ['stʌdi] [ʌv; əv] [ðiːz] ['pepərz] [wɪl] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['evɪdənt] , [aɪ] [bɪ'liːv] ,

A	study	of	these	papers	will	make	it	evident	,	I	believe	,
一个	学习	的	这些	文件	将要	制作	它	明显	,	我	相信	,

我相信，研究这些论文就会清楚地表明这一点。

[ðæt] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] [pə'zesiz] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv][æd'væntɪdʒɪz][fɔːr; fər][ðə; ði]['prɑːfɪtəb(ə)l] ['groʊɪŋ]

that	Florida	possesses	a	number	of	advantages	for	the	profitable	growing
那	佛罗里达	拥有	一个	数字	的	优势	为了	这	有利可图	生长

[ʌv; əv][lɪv; laɪv] [stɑːk] ['greɪtər] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] ['elsˌwer] ;

of	live	stock	greater	than	those	to	be	found	elsewhere	;
的	居住	库存	更大的	比	那些	到	是	成立	别处	;

佛罗里达州在畜牧业盈利养殖方面拥有许多比其他地方更大的优势；

[ə'mʌŋ] [ðiːz] [ɑːr; ər][ə; eɪ][maɪld] , ['ekwəb(ə)l][ænd; ənd] ['helθf(ə)l] ['klaɪmət] , [kəm'pærətɪv] ['friːdəm]

among	these	are	a	mild	,	equable	and	healthful	climate	,	comparative	freedom
之中	这些	是	一个	温和的	,	公平的	和	健康的	气候	,	比较	自由

[frʌm; frəm]['ænɪm(ə)l] [dɪ'ziːzɪz] ,

from	animal	diseases	,
从	动物	疾病	,

其中包括温和、宜人、健康的气候，以及相对较少的动物疾病。

[ə; eɪ] [lɔːŋ] ['greɪzɪŋ] ['siːz(ə)n] , [væst] ['eriəz] [ʌv; əv] [tʃiːp] [lændz] ,

a	long	grazing	season	,	vast	areas	of	cheap	lands	,
一个	长的	放牧	季节	,	广阔的	区域	的	便宜的	土地	,

漫长的放牧季节，大片廉价土地，

[ə; eɪ] [sɔɪl] [ə'dæptɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['groʊɪŋ] [ʌv; əv] ['nuːmərəs] [ɪm'pruːvd] ['graːsiz][ænd; ənd] ['fɔːrɪdʒ] [krɑːps]

a	soil	adapted	to	the	growing	of	numerous	improved	grasses	and	forage	crops
一个	土壤	改编	到	这	生长	的	很多的	改进	草	和	饲料	农作物

([ɪ'speʃəli] [sʌtʃ] ['legjuːmz] [æz; əz][ðə; ði] ['velvɪt] [biːn] ,

(	especially	such	legumes	as	the	velvet	bean	,
(	尤其	这样的	豆类	作为	这	天鹅绒	豆	,

土壤适宜种植多种改良牧草和饲料作物（尤其是豆科植物，如绒豆）。

[ðə; ði] [kaʊ] [piː] , [ðə; ði] [sɔɪ] [biːn] , [ðə; ði] [vetʃ] , [ðə; ði] [ɪn'dɪdʒənəs] ['begər] - [wiːd] , [ðə; ði]

the	cow	pea	,	the	soy	bean	,	the	vetches	,	the	indigenous	beggar	-	weed	,	the
这	奶牛	豌豆	,	这	大豆	豆	,	这	野猫	,	这	土著	乞丐	-	杂草	,	这

['piːnʌt] ,

peanut	,
花生	,

豇豆、大豆、野豌豆、本土的鬼针草、花生

[ænd; ənd]['sɜːrt(ə)n]['kloʊvərz]) , [ə; eɪ]['koʊpiəs][ænd; ənd] [wel] - [dɪ'strɪbjuːtɪd] ['reɪnfɔːl] , [ænd; ənd]

and	certain	clovers	)	,	a	copious	and	well	-	distributed	rainfall	,	and
和	肯定	三叶草	)	,	一个	丰富	和	出色地	-	分布式	雨量	,	和

['kaʊntləs] [sprɪŋz] , [striːmz] [ænd; ənd] [leɪks] ,

countless	springs	,	streams	and	lakes	,
无数	弹簧	,	溪流	和	湖泊	,

还有某些三叶草)，充沛且分布均匀的降雨，以及无数的泉水、溪流和湖泊，

[prə'vaɪdɪŋ] ['ɔːlmoʊst] ['evriwer] [æn; ən] [ə'bʌndənt] [ænd; ənd] [ʌn'feɪlɪŋ] [sə'plaɪ] [ʌv; əv] [pjʊr] ['wɔːtər] .

providing	almost	everywhere	an	abundant	and	unfailing	supply	of	pure	water	.
提供	几乎	到处	一个	丰富	和	永不失败	供应	的	纯的	水	.

几乎在任何地方都能提供充足且不间断的纯净水源。

[ðer; ðər][kæn; kən][biː; bi][noʊ] [daʊt] , [aɪ] [bɪ'liːv] ,

There	can	be	no	doubt	,	I	believe	,
那里	能	是	不	怀疑	,	我	相信	,

我相信，这一点毋庸置疑。

[ðæt] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] [wɪl] [teɪk] [ə; eɪ]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [nɪr] ['fjuːtʃər] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]

that	Florida	will	take	a	leading	place	in	the	near	future	among	the
那	佛罗里达	将要	拿	一个	领导	地方	在	这	靠近	未来	之中	这

[ɪm'pɔːrt(ə)nt][lɪv; laɪv] [stɑːk] [steɪts] [ʌv; əv][ðə; ði]['juːniən] .

important	live	stock	states	of	the	Union	.
重要的	居住	库存	各州	的	这	联盟	.

在不久的将来，佛罗里达州将在美国重要的畜牧业州中占据领先地位。

[wʌt] [ʃiː; ʃi] [niːdz] [ɪz] [ə'dɪʃən(ə)l] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [ɪn'telɪdʒənt] , [ˌenər'dʒetɪk] , ['θrɪfti] [ænd; ənd]

What	she	needs	is	additional	thousands	of	intelligent	,	energetic	,	thrifty	and
什么	她	需求	是	额外的	数千	的	聪明的	,	精力充沛	,	节俭	和

[ɪk'spɪriənst] ['fɑːrmɚz] ,

experienced	farmers	,
经验丰富的	农民	,

她需要的是成千上万名聪明、精力充沛、节俭且经验丰富的农民。

[huː] [wɪl] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnətiz] [ʃiː; ʃi] ['ɔfɚz] [ænd; ənd] [dɪ'veləp] [tuː; tə][ðə; ði] [fʊl]

who	will	take	advantage	of	the	opportunities	she	offers	and	develop	to	the	full
WHO	将要	拿	优势	的	这	机会	她	优惠	和	发展	到	这	满的

[hɜːr; hər] [ɪ'mens] [ænd; ənd]['leɪt(ə)nt] ['riːsɔːrsɪz] .

her	immense	and	latent	resources	.
她	巨大	和	潜	资源	.

谁会利用她提供的机会，充分开发她巨大而潜在的资源。

[leɪk] [mən'roʊ] , ['februeri] , - .

Lake	Monroe	,	February	,	1918	.
湖	门罗	,	二月	,	-	.

门罗湖，1918年2月。

[[ˌpiː 'dʒiː][faɪv]]

[	Pg	5	]
[	页	5	]

[ˌpɔsə'bilitiz] [ʌv; əv] [biːf] [prə'dʌkʃn] [ɪn] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] .

POSSIBILITIES	**OF**	**BEEF**	**PRODUCTION**	**IN**	**FLORIDA**	**.**
可能性	的	牛肉	生产	在	佛罗里达	.

佛罗里达州牛肉生产的可能性。

[baɪ] [fræŋk] [es] . ['heɪstɪŋz] , ['mænɪdʒər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [es] . [em] . [es] . [ræntʃ] , ['stæmfərd] , ['teksəs] ,

By	**Frank**	**S**	**.**	**Hastings**	**,**	**Manager**	**of**	**the**	**S**	**.**	**M**	**.**	**S**	**.**	**Ranch**	**,**	**Stamford**	**,**	**Texas**	**,**
经过	坦率	S	.	黑斯廷斯	,	经理	的	这	S	.	M	.	S	.	牧场	,	斯坦福德	,	德克萨斯州	,

作者：弗兰克·S·黑斯廷斯，SMS牧场经理，德克萨斯州斯坦福德市

[huː] [spent] [tuː] [wiːks] ['stʌdiɪŋ] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɪn] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] [dʒʌst] ['priːviəs] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɪksθ]

who	**spent**	**two**	**weeks**	**studying**	**conditions**	**in**	**Florida**	**just**	**previous**	**to**	**the**	**Sixth**
WHO	花费	二	周	学习	状况	在	佛罗里达	只是	以前的	到	这	第六

['ænjuəl] [kən'venʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] [steɪt] [lɪv; laɪv] [stɑːk] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ,

Annual	**Convention**	**of**	**the**	**Florida**	**State**	**Live**	**Stock**	**Association**	**,**
年度的	习俗	的	这	佛罗里达	状态	居住	库存	协会	,

在佛罗里达州畜牧协会第六届年会召开前两周，他一直在佛罗里达州考察当地情况。

[æt; ət] [wɪtʃ] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['spiːkɝz] .

at	**which**	**he**	**was**	**one**	**of**	**the**	**speakers**	**.**
在	哪个	他	曾是	一	的	这	演讲者	.

他是那次活动的演讲者之一。

[ðiːz] [imˈpreʃəns] [hæv; həv] [bɪn] [prɪ'perd] [baɪ] ['mɪstər] . ['heɪstɪŋz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['benɪfɪt] [ʌv; əv]

These	**impressions**	**have**	**been**	**prepared**	**by**	**Mr**	**.**	**Hastings**	**for**	**the**	**benefit**	**of**
这些	印象	有	到过	准备	经过	先生	.	黑斯廷斯	为了	这	益处	的

[ðə; ði] ['kæt(ə)l] [men] [ʌv; əv] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] .

the	**cattle**	**men**	**of**	**Florida**	**.**
这	牛	男人	的	佛罗里达	.

这些印象是由黑斯廷斯先生为佛罗里达州的牧牛人准备的。

[bɪ'fɔːr] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [aɪ] [æskt] [ðæt] [aɪ] [maɪt] [siː] [æz; əz] ['meni] ['klæsɪz] [ʌv; əv] ['kæt(ə)l]

Before	**coming**	**to**	**the**	**State**	**I**	**asked**	**that**	**I**	**might**	**see**	**as**	**many**	**classes**	**of**	**cattle**
前	未来	到	这	状态	我	问	那	我	可能	看	作为	许多	课程	的	牛

[æz; əz] ['pɑːsəb(ə)l] [ænd; ənd] [ɪn] [æz; əz] ['meni] ['dɪfrənt] [pɑːrts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [steɪt] [æz; əz] ['pɑːsəb(ə)l] .

as	**possible**	**and**	**in**	**as**	**many**	**different**	**parts**	**of**	**the**	**State**	**as**	**possible**	**.**
作为	可能的	和	在	作为	许多	不同的	部分	的	这	状态	作为	可能的	.

在来到该州之前，我要求尽可能多地参观该州不同地区的各种类型的牛。

[maɪ] [fɜːrst] [trɪp] [wʌz; wəz] [θruː] [ðə; ði] ['evəgleidz] .

My	**first**	**trip**	**was**	**through**	**the**	**Everglades**	**.**
我的	第一的	旅行	曾是	通过	这	大沼泽地	.

我的第一次旅行是穿越大沼泽地国家公园。

[aɪ] [ðen] [meɪd] [ə; eɪ] [trɪp] [nɪr] ['geinesvil] ,

I	**then**	**made**	**a**	**trip**	**near**	**Gainesville**	**,**
我	然后	制成	一个	旅行	靠近	盖恩斯维尔	,

之后我去了一趟盖恩斯维尔附近，

[ænd; ənd] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] ['redʒɪstərd] ['herifəd] [hɜːrd] [oʊnd] [baɪ] ['mɪstər] . [en] . [ə; eɪ] . ['kælɪsən] ;

and	**visited**	**the**	**registered**	**Hereford**	**herd**	**owned**	**by**	**Mr**	**.**	**N**	**.**	**A**	**.**	**Callison**	**;**
和	到访	这	挂号的	赫里福德	一群	拥有	经过	先生	.	N	.	一个	.	卡利森	;

并参观了NA Callison先生拥有的注册赫里福德牛群；

['ɔːlsoʊ] [ðə; ði] [greɪd] [hɜːrd] [ʌv; əv] [bəuθ] ['herifəd] [ænd; ənd] ['ʃɔːrthɔːrn] [oʊnd] [baɪ] ['mɪstər] . [ə; eɪ] . [el]

also	**the**	**grade**	**herd**	**of**	**both**	**Herefords**	**and**	**Shorthorns**	**owned**	**by**	**Mr**	**.**	**A**	**.**	**L**
还	这	年级	一群	的	两个都	赫里福德	和	短角牛	拥有	经过	先生	.	一个	.	L

. ['dʒæksən] [ʌv; əv] ['geinesvil] ,

.	**Jackson**	**of**	**Gainesville**	**,**
.	杰克逊	的	盖恩斯维尔	,

还有盖恩斯维尔的AL Jackson先生拥有的赫里福德牛和短角牛的杂交牛群，

[ænd; ənd][ðə; ði] [pjʊr] - [bred][ænd; ənd]['greɪdɪd] ['ʃɔ:rthɔ:rn] [hɜ:rd] [oʊnd] [baɪ]['mɪstər] . [es] . [eɪtʃ] .

and	the	pure	-	bred	and	graded	Shorthorn	herd	owned	by	Mr	.	S	.	H	.
和	这	纯的	-	繁殖	和	已评分	短角牛	一群	拥有	经过	先生	.	S	.	H	.

['geɪt'skɪl] [ʌv; əv] ['mækintɒʃ] .

Gaitskill	of	McIntosh	.
步态技能	的	麦金托什	.

还有麦金托什的 SH Gaitskill 先生拥有的纯种分级短角牛群。

[ðen] ['fɑ:loʊd] [ə; eɪ] [fɔ:r] [deɪz] - ['kerf(ə)l] [trɪp]['oʊvər][ðə; ði] ['prɑ:pərtiz] [ænd; ənd][hɜ:rd][ʌv; əv][ðə; ði]

Then	followed	a	four	days	'	careful	trip	over	the	properties	and	herd	of	the
然后	随后	一个	四	天	-	小心	旅行	超过	这	特性	和	一群	的	这

[kɪ'sɪmi] ['aɪlənd]['kæt(ə)l] ['kʌmpəni] ,

Kissimmee	Island	Cattle	Company	,
基西米	岛	牛	公司	,

接下来四天，他们仔细考察了基西米岛牧牛公司的牧场和牛群。

[wer] [aɪ] [sɔ:] ['brɑ:mə]['kæt(ə)l] , ['herifəd] ['kæt(ə)l][ænd; ənd] ['ʃɔ:rthɔ:rn] ['kæt(ə)l][ɪn] ['veriəs] [greɪdz] ,

where	I	saw	Brahma	cattle	,	Hereford	cattle	and	Shorthorn	cattle	in	various	grades	,
在哪里	我	锯	梵	牛	,	赫里福德	牛	和	短角牛	牛	在	各种各样的	成绩	,

我在那里看到了不同等级的婆罗门牛、赫里福德牛和短角牛。

[ænd; ənd][ðer; ðər][hɜ:rd][ʌv; əv]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə]['kæt(ə)l] [bɔ:t] [læst] [jɪr] .

and	their	herd	of	Florida	cattle	bought	last	year	.
和	他们的	一群	的	佛罗里达	牛	买	最后的	年	.

还有他们去年从佛罗里达州购买的牛群。

[ðen] ['oʊvər][ðə; ði]['ɪndiən] ['preri] ['kʌntri] , [ðə; ði][ˌɔski:'oʊlə, ˌɔsi:'oʊlə] ['preri] ['kʌntri] , [ɪn'klu:dɪŋ]

Then	over	the	Indian	Prairie	country	,	the	Osceola	prairie	country	,	including
然后	超过	这	印度	草原	国家	,	这	奥西奥拉	草原	国家	,	包括

- [flæts] ,

Halpatioka	Flats	,
-	公寓	,

然后越过印第安草原地区、奥西奥拉草原地区，包括哈尔帕蒂奥卡平原，

[ðə; ði] [mɑ:rʃ] ['kʌntri] [ʌv; əv] [oʊˌki:'tʃoʊbi] ,

the	marsh	country	of	Okeechobee	,
这	沼泽	国家	的	奥基乔比	,

奥基乔比沼泽地带

[wɪð; wɪθ][æn; ən][ʌn'ju:ʒuəliˌʌn'ju:ʒəli] [gʊd] [ˌɑ:pər'tu:nəti] [fɔ:r; fər] ['si:ɪŋ] [ðə; ði]['kæt(ə)l] ['skætərd] ['oʊvər]

with	an	unusually	good	opportunity	for	seeing	the	cattle	scattered	over
和	一个	异常地	好的	机会	为了	看到	这	牛	疏散	超过

[ðə; ði]['oʊpən][reɪndʒ][ænd; ənd][tu:; tə] [əb'zɜ:rv] [kən'dɪʃ(ə)nz][ɑ:n][ðə; ði]['oʊpən][reɪndʒ] .

the	open	range	and	to	observe	conditions	on	the	open	range	.
这	打开	范围	和	到	观察	状况	在	这	打开	范围	.

这是一个难得的好机会，可以看到散落在开阔牧场上的牛群，并观察开阔牧场的状况。

['ɪnsɪdənt] [tu:; tə] [ðɪs] [greɪt] [ɪk'spæns] , [ˌkɔmpri'hendɪŋ] ['oʊvər][sɪks] ['hʌndrəd] [maɪlz] [ɪn]['æktʃuəl]['ɔ:toʊ]

Incident	to	this	great	expanse	,	comprehending	over	six	hundred	miles	in	actual	auto
事件	到	这	伟大的	广阔	,	理解	超过	六	百	英里	在	实际的	汽车

['draɪvɪŋ] ,

driving	,
驾驶	,

在这片广袤的土地上，实际驾车行驶距离超过六百英里，

[aɪ][dɪd][nɑ:t] [si:] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['wɪndmɪl] , [ɔ:r] ['ʌðər] [ˌɑ:rtɪ'fɪʃ(ə)l] [mi:nz] [ʌv; əv] ['fə:niʃiŋ] ['wɔ:tər] ,

I	did	not	see	a	single	windmill	,	or	other	artificial	means	of	furnishing	water	,
我	做过	不是	看	一个	单身的	风车	,	或者	其他	人造的	方法	的	家具	水	,

我没看到一座风车，也没看到其他任何人工供水设施。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em][toʊld] [ðæt] [ɑːn][nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['eɪkər][ʌv; əv] [ðæt] [ɪn'taɪər]['prɑːpərti] [ɪz][ðer; ðər]

although	I	am	told	that	on	not	a	single	acre	of	that	entire	property	is	there
虽然	我	是	讲述	那	在	不是	一个	单身的	英亩	的	那	全部的	财产	是	那里

['eni] ['dɪfɪkəlti] [ɪn]['faɪndɪŋ]['wɔːtər][æt; ət][ə; eɪ] [depθ] [ʌv; əv][frʌm; frəm][ten][tuː; tə]['fɪfti] [fiːt] .

any	difficulty	in	finding	water	at	a	depth	of	from	ten	to	fifty	feet	.
任何	困难	在	寻找	水	在	一个	深度	的	从	十	到	五十	脚	.

虽然有人告诉我，在那片土地上，没有一英亩土地上找不到水，水深从十英尺到五十英尺不等。

[aɪ][ʃæl; ʃəl] [kʌm] [bæk] [tuː; tə] [ðɪs] ['aɪtəm] ,

I	shall	come	back	to	this	item	,
我	将	来	后退	到	这	物品	,

我稍后会再谈到这个问题。

['oʊnli] ['pɔːzɪŋ] [hɪr] [tuː; tə][kɔːl][jʊr; jər] [ɪ'speʃl] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt] ['oʊvər] [ðɪs] [væst]

only	pausing	here	to	call	your	especial	attention	to	the	fact	that	over	this	vast
仅有的	暂停	这里	到	称呼	你的	特别的	注意力	到	这	事实	那	超过	这	广阔的

['eriə] [ʌv; əv] [ˌʌndɪ'veləpt] ['wɔːtər] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,

area	of	undeveloped	water	conditions	,
区域	的	未开发的	水	状况	,

在此我只想特别提醒各位注意，在这片广袤的未开发水域中，

['wɔːtər][kæn; kən][biː; bi] [sə'plaɪd] [æt; ət][ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] [kɔːst] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [ɪn'kriːs] [ðə; ði]

water	can	be	supplied	at	a	very	small	cost	sufficient	to	increase	the
水	能	是	供应	在	一个	非常	小的	成本	充足的	到	增加	这

['kæriɪŋ] [kə'pæsəti][ʌv; əv][ðə; ði][reɪndʒ][æt; ət] [liːst] ['sevrəl] ['hʌndrəd] [pər] [sent] ,

carrying	capacity	of	the	range	at	least	several	hundred	per	cent	,
携带	容量	的	这	范围	在	至少	一些	百	每	中心	,

只需极低的成本即可提供足够的水源，使牧场的承载能力至少提高几百个百分点。

[ænd; ənd][æz; əz] [ə'genst] [dɪ'veləpɪŋ] [ə; eɪ]['sɪmələr]['wɔːtər] [sə'plaɪ] ['oʊvər][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['teksəs]

and	as	against	developing	a	similar	water	supply	over	the	average	Texas
和	作为	反对	发展	一个	相似的	水	供应	超过	这	平均的	德克萨斯州

['pæstʃər] ['kʌntri] ,

pasture	country	,
牧场	国家	,

与在德克萨斯州普通牧场地区开发类似的供水系统相比，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [æt; ət] ['twenti] - [faɪv][pər][sent][ʌv; əv][ðə; ði][kɔːst][ɪn]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə][æz; əz]

it	can	be	done	at	twenty	-	five	per	cent	of	the	cost	in	Florida	as
它	能	是	完毕	在	二十	-	五	每	中心	的	这	成本	在	佛罗里达	作为

[ə'genst] [ðə; ði] ['teksəs] [kɔːst] .

against	the	Texas	cost	.
反对	这	德克萨斯州	成本	.

在佛罗里达州，这项工作的成本仅为德克萨斯州的25%。

['prɑːbəbli][ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔːrt(ə)nt] [θɪŋ] [ðæt][aɪ] [sɔː] [ɪn]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə][wʌz; wəz][ðə; ði] ['redʒɪstərd]

Probably	the	most	important	thing	that	I	saw	in	Florida	was	the	registered
大概	这	最多	重要的	事物	那	我	锯	在	佛罗里达	曾是	这	挂号的

['herifəd] [hɜːrd][ʌv; əv]['mɪstər] . ['kælɪsən] .

Hereford	herd	of	Mr	.	Callison	.
赫里福德	一群	的	先生	.	卡利森	.

我在佛罗里达州看到的最重要的东西可能是卡利森先生的注册赫里福德牛群。

[aɪ] [rɪ'kɔːl] [ðæt] [hiː; hi] ['boʊstɪd] [ðæt] [ɪn] [eɪt] ['jɪrz] [ðeɪ] [hæd; həd]['nevər] [bɪn] ['gɪv(ə)n] ['eni] ['wɪntər]

I	recall	that	he	boasted	that	in	eight	years	they	had	never	been	given	any	winter
我	记起	那	他	吹嘘	那	在	八	年	他们	有	绝不	到过	给定	任何	冬天

[help] ,

help	,
帮助	,

我记得他曾吹嘘说，八年来他们从未得到过任何冬季帮工。

[ænd; ənd][ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] ['evidənsiz] [ɑːn][hɪz; ɪz]['prɑːpərti] [ðæt][ðə; ði]['kæt(ə)l][wɜːr; wər][ɪn]['eni]
and **there** **were** **no** **evidences** **on** **his** **property** **that** **the** **cattle** **were** **in** **any**
和 那里 是 不 证据 在 他的 财产 那 这 牛 是 在 任何
[wei] ['pæmpərd] .
way **pampered** **.**
方式 娇惯 .

而且在他的土地上没有任何证据表明这些牛受到了任何形式的娇惯。

[hiː; hi][hæd; həd][ə'baʊt] ['θɜːrti][ɔːr]['fɔːrti][ʌv; əv][læst] ['sprɪŋz] [kævz] , [wɪtʃ] [hiː; hi][wʌz; wəz][dʒʌst]
He **had** **about** **thirty** **or** **forty** **of** **last** **spring's** **calves** **,** **which** **he** **was** **just**
他 有 关于 三十 或者 四十 的 最后的 春天 小牛 , 哪个 他 曾是 只是
['wiːnɪŋ] ,
weaning **,**
断奶 ,

他有三四十头去年春天出生的小牛，现在正在断奶。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜːr; wər][æz; əz] [gʊd] , [ɑːn][ðə; ði]['ævərɪdʒ] ,
and **they** **were** **as** **good** **,** **on** **the** **average** **,**
和 他们 是 作为 好的 , 在 这 平均的 ,

而且平均而言，他们的表现也同样出色。

[æz; əz]['eni] [bʌntʃ] [ʌv; əv] [kævz] [aɪ][hæv; həv]['evər] [siːn] [ɪn][ðə; ði] [greɪt] ['redʒɪstərd] ['herifəd]
as **any** **bunch** **of** **calves** **I** **have** **ever** **seen** **in** **the** **great** **registered** **Hereford**
作为 任何 束 的 小牛 我 有 曾经 已见 在 这 伟大的 挂号的 赫里福德
[prə'djʊsɪŋ] ['distrikts] .
producing **districts** **.**
生产 地区 .

就像我在赫里福德牛产区见过的任何一群小牛一样。

[aɪ] [sɔː] [hɪz; ɪz] ['jɪrlɪŋ] [ænd; ənd] [tuːz]
I **saw** **his** **yearlings** **and** **twos**
我 锯 他的 一岁马 和 二

我看到了他的一岁马和两岁马。

[[ˌpiː 'dʒiː][sɪks]]
[**Pg** **6** **]**
[页 6]

[第6页]

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kaʊz] ,
and **his** **cows** **,**
和 他的 牛 ,

还有他的牛，

[ænd; ənd][ðə; ði][ɪn'taɪər][hɜːrd] [ʃoʊz] [ɪn]['dʒen(ə)rəl] [dɪ'veləpmənt] [ænd; ənd]['kwɑːləti][ə; eɪ] ['veri]
and **the** **entire** **herd** **shows** **in** **general** **development** **and** **quality** **a** **very**
和 这 全部的 一群 演出 在 一般的 发展 和 质量 一个 非常
['feɪvərəbl] [kəm'pærɪsn] [wɪð; wɪθ] ['eniθɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [greɪt] ['briːdɪŋ] ['distrikts] [ˌaʊt'saɪd][ʌv; əv][dɪ'stɪŋkt]
favorable **comparison** **with** **anything** **in** **the** **great** **breeding** **districts** **outside** **of** **distinct**
有利 比较 和 任何事物 在 这 伟大的 选育 地区 外部 的 清楚的
[ʃoʊ] [həːdz] .
show **herds** **.**
展示 畜群 .

整个牛群在整体发育和质量方面都表现出非常优异的水平，与除专门用于展览的牛群之外的各大育种区的任何牛群相比，都毫不逊色。

[ɪf] [ðə; ði] ['klaɪmət] [ʌv; əv] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] [kæn; kən] [prə'duːs] [ðiːz] ['redʒɪstərd] ['kæt(ə)l] [wɪ'ðaʊt] [help]

If	the	climate	of	Florida	can	produce	these	registered	cattle	without	help
如果	这	气候	的	佛罗里达	能	生产	这些	挂号的	牛	没有	帮助

[ænd; ənd] [hæv; həv] [ðem; ðəm] [meɪk] [ə; eɪ] ['feɪvərəbl] [kəm'pærɪsn] [wɪð; wɪθ] ['kæt(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [greɪt]

and	have	them	make	a	favorable	comparison	with	cattle	in	the	great
和	有	他们	制作	一个	有利	比较	和	牛	在	这	伟大的

['redʒɪstərd] ['briːdɪŋ] [graʊndz] [ʌv; əv] ['ʌðər] [pɑːrts] [ʌv; əv] [ə'merɪkə] ,

registered	breeding	grounds	of	other	parts	of	America	,
挂号的	选育	理由	的	其他	部分	的	美国	,

如果佛罗里达州的气候能够使这些注册牛无需任何帮助就能生产出来，并且使它们能够与美国其他地区著名注册育种场的牛进行有利的比较，

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] ['riːz(ə)n] [waɪ] [biːf] ['kæt(ə)l] [kæn; kən] [nɑːt] [biː; bi] [prə'duːst] [wɪtʃ] , [ɪn] [tɜːrn] ,

there	is	no	reason	why	beef	cattle	can	not	be	produced	which	,	in	turn	,
那里	是	不	原因	为什么	牛肉	牛	能	不是	是	生产	哪个	,	在	转动	,

没有理由不生产肉牛，而肉牛反过来又可以.....

[wɪl] [fɔːrm] [ə; eɪ] ['feɪvərəbl] [kəm'pærɪsn] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [greɪt] ['pæstʃər] ['briːdɪŋ] [graʊndz]

will	form	a	favorable	comparison	with	those	of	the	great	pasture	breeding	grounds
将要	形式	一个	有利	比较	和	那些	的	这	伟大的	牧场	选育	理由

,

,

,

将与那些大型牧场育种场形成有利的对比，

[wɪtʃ] , [ɪn] [tɜːrn] , [ɑːr; ər] ['fəːniʃiŋ] [ðə; ði] ['fiːdər] ['kæt(ə)l] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [kɔːrn] [belt] .

which	,	in	turn	,	are	furnishing	the	feeder	cattle	for	the	corn	belt	.
哪个	,	在	转动	,	是	家具	这	喂料器	牛	为了	这	玉米	腰带	.

这些牛群又为玉米带提供育肥牛。

[ɑːn] ['mɪstər] . ['dʒæksənz] [pleɪs] [wiː; wi] [faʊnd] [bəuθ] ['greɪdɪd] ['herifəd] [ænd; ənd] ['ʃɔːrthɔːrn] [ɪn] [ðə; ði]

On	Mr	.	Jackson's	place	we	found	both	graded	Herefords	and	Shorthorns	in	the
在	先生	.	杰克逊的	地方	我们	成立	两个都	已评分	赫里福德	和	短角牛	在	这

[θɜːrd] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] ,

third	generation	,
第三	一代	,

在杰克逊先生的农场里，我们发现了第三代的优良赫里福德牛和短角牛。

[wɪð; wɪθ] ['splendɪd] [dɪ'veləpmənt] [ænd; ənd] ['kwɑːlətɪ] ,

with	splendid	development	and	quality	,
和	灿烂	发展	和	质量	,

发展迅猛，品质优良

[ænd; ənd] [wiː; wi] [faʊnd] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['redʒɪstərd] [ɔːr] [pjʊr] - [bred] [hɜːrd] [ʌv; əv] ['ʃɔːrthɔːrn] [gʊd] ['kwɑːlətɪ]

and	we	found	in	his	registered	or	pure	-	bred	herd	of	Shorthorns	good	quality
和	我们	成立	在	他的	挂号的	或者	纯的	-	繁殖	一群	的	短角牛	好的	质量

[ænd; ənd] [dɪ'veləpmənt] .

and	development	.
和	发展	.

我们在他注册的或纯种的短角牛群中发现了良好的品质和发育情况。

[æt; ət] [ðə; ði] [hoʊm] [ʌv; əv] ['mɪstər] . ['geɪt'skɪl] [wiː; wi] [faʊnd] [bəuθ] [pjʊr] [bred] [ænd; ənd] [greɪdz] [ʌv; əv]

At	the	home	of	Mr	.	Gaitskill	we	found	both	pure	breds	and	grades	of
在	这	家	的	先生	.	步态技能	我们	成立	两个都	纯的	品种	和	成绩	的

[gʊd] [dɪ'veləpmənt] ,

good	development	,
好的	发展	,

在盖茨基尔先生的家中，我们发现了纯种犬和发育良好的杂交犬。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['splendɪd]['ɑːbdʒekt]['les(ə)n][ɪn][ə; eɪ][hæf] - [bred] [kaʊ] [noʊn] [æz; əz] " [oʊld] [bluː] ,

and	a	splendid	object	lesson	in	a	half	-	bred	cow	known	as	"	Old	Blue	,
和	一个	灿烂	目的	课	在	一个	一半	-	繁殖	奶牛	已知	作为	"	老的	蓝色的	,

还有一头名叫"老蓝"的混血母牛，它给我们上了一堂精彩的课。

" [hɜːr; hər][dæm][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['prɪmətɪv] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] [kaʊz] [ænd; ənd][hɜːr; hər]['saɪər][ə; eɪ] [pjʊr]

"	her	dam	one	of	the	primitive	Florida	cows	and	her	sire	a	pure
"	她	坝	一	的	这	原始	佛罗里达	牛	和	她	父系	一个	纯的

- [bred] ['ʃɔːrthɔːrn] [bʊl] .

-	bred	Shorthorn	bull	.
-	繁殖	短角牛	公牛	.

"她的母亲是佛罗里达原始的母牛之一，她的父亲是一头纯种短角牛公牛。

[ʃiː; ʃi][ɪz] [wʌt] [maɪt] [biː; bi] [kɔːld] [ə; eɪ] [bluː] [roʊn] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [bluː] ['ɔːlmoʊst] [blæk] .

She	is	what	might	be	called	a	blue	roan	,	with	the	blue	almost	black	.
她	是	什么	可能	是	称为	一个	蓝色的	杂色	,	和	这	蓝色的	几乎	黑色的	.

她是一匹蓝棕色的马，蓝色几乎接近黑色。

[ðen] [wiː; wi] [sɔː] [hɜːr; hər] ['dɔtɚz] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['dɔtɚz] , [ænd; ənd][aɪ] [θɪŋk] [wiː; wi] [sɔː]

Then	we	saw	her	daughters	and	their	daughters	,	and	I	think	we	saw
然后	我们	锯	她	女儿们	和	他们的	女儿们	,	和	我	思考	我们	锯

[ə; eɪ] [fɔːrθ] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] ,

a	fourth	generation	,
一个	第四	一代	,

然后我们看到了她的女儿们和她们的女儿们，我想我们看到了第四代。

[bʌt; bət] ['iːðər] [ɪn] [ðɪs] [θɜːrd][ɔːr] [fɔːrθ] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] ,

but	either	in	this	third	or	fourth	generation	,
但	任何一个	在	这	第三	或者	第四	一代	,

但到了第三代或第四代，

[aɪ] [riˈmɑːkt] [tuː; tə]['mɪstər] . ['geɪt'skɪl] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd][laɪ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ə'baʊt] [ðæt] ['hefər] ,

I	remarked	to	Mr	.	Gaitskill	that	he	could	lie	a	little	about	that	heifer	,
我	评论	到	先生	.	步态技能	那	他	可以	说谎	一个	小的	关于	那	小母牛	,

我跟盖茨基尔先生说，关于那头小母牛，他可能会撒点谎。

[æz; əz][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [ˌæbsə'luːtli] ['evri] [ə'pɪrəns] [ænd; ənd][ɔːl] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][æn; ən]

as	she	had	absolutely	every	appearance	and	all	development	of	an
作为	她	有	绝对地	每一个	外貌	和	全部	发展	的	一个

[ˌæbsə'luːtli] [pjʊr] - [bred] ['ʃɔːrthɔːrn] .

absolutely	pure	-	bred	Shorthorn	.
绝对地	纯的	-	繁殖	短角牛	.

因为她完全具备纯种短角牛的所有外貌和发育特征。

[ɪn] [ðɪs] [seɪm] ['dɪstrɪkt][wiː; wi] ['lɜːrnɪd] [frʌm; frəm]['mɪstər] . ['dʒæksən] [ðæt] ['greɪdɪd]['kæt(ə)l][ɔːl][ðə; ði]

In	this	same	district	we	learned	from	Mr	.	Jackson	that	graded	cattle	all	the
在	这	相同的	区	我们	学习	从	先生	.	杰克逊	那	已评分	牛	全部	这

[wei] [frʌm; frəm][hæf] - [briːdz] [ʌp][tuː; tə]['sev(ə)n] - [eɪtθs] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [mɪkst] [θ'riːz] [ænd; ənd]

way	from	half	-	breeds	up	to	seven	-	eighths	and	in	the	mixed	threes	and
方式	从	一半	-	品种	向上	到	七	-	八分之一	和	在	这	混合	三	和

[fɔːz] ['eɪdʒɪz] ,

fours	ages	,
四	年龄	,

在这个地区，我们从杰克逊先生那里了解到，牛的品种从半血统一直到七分之八血统，以及三岁和四岁的混合年龄，都进行了分级。

[ɔːl][baɪ] ['redʒɪstərd] ['bʊlz] , [weid] - [paʊndz] [ɔːf] [græs] [læst] [fɔːl] .

all	by	registered	bulls	,	weighed	900	pounds	off	grass	last	fall	.
全部	经过	挂号的	公牛	,	称重	-	磅	离开	草	最后的	落下	.

全部由注册公牛所生，去年秋天以草料喂养的幼牛体重为 900 磅。

[æz; əz] [nɪr] [æz; əz][aɪ][kæn; kən][əb'teɪn][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] ,

As	near	as	I	can	obtain	information	,
作为	靠近	作为	我	能	获得	信息	,

据我所能获取的信息，

[ðə; ði] [seɪm] ['eɪdʒɪz][ɪn][ðə; ði] ['neɪtɪv] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] [stiəz] [ænd; ənd] ['ʌndər] [moʊst] ['feɪvərəbl]

the	same	ages	in	the	native	Florida	steers	and	under	most	favorable
这	相同的	年龄	在	这	本国的	佛罗里达	牛	和	在下面	最多	有利

[kən'dɪʃ(ə)nz] [wʊd] ['prɑːbəbli] [nɑːt] [weɪ] [tuː; tə] [ɪk'siːd] - [paʊndz] .

conditions	would	probably	not	weigh	to	exceed	600	pounds	.
状况	会	大概	不是	称重	到	超过	-	磅	.

佛罗里达州本地牛同龄且在最有利的条件下，体重可能不会超过 600 磅。

[ɑːn] [ðɪs] [seɪm] [trɪp] ['mɪstər] . ['edwərdz] [ʌv; əv] ['mækintɒʃ] [toʊld] [ˌem 'iː] [ðæt] [hiː; hi] [gɑːt] [ə'baʊt] [hæf] [ðə; ði]

On	this	same	trip	Mr	.	Edwards	of	McIntosh	told	me	that	he	got	about	half	the
在	这	相同的	旅行	先生	.	爱德华兹	的	麦金托什	讲述	我	那	他	得到	关于	一半	这

[geɪn] [ɑːn] [ðə; ði] ['neɪtɪv] [stiəz] [ðæt] [hiː; hi] [dʌz] [frʌm; frəm] [θriː] - ['kwɔːrtər] - [bred] [greɪdz] ,

gain	on	the	native	steers	that	he	does	from	three	-	quarter	-	bred	grades	,
获得	在	这	本国的	牛	那	他	做	从	三	-	四分之一	-	繁殖	成绩	,

在同一次旅行中，麦金托什的爱德华兹先生告诉我，他用本地牛犊饲养的牛犊的增重效果大约只有他用四分之三血统牛犊饲养的牛犊的一半。

[ɑːn] [ðə; ði] [seɪm] [fiːd] .

on	the	same	feed	.
在	这	相同的	喂养	.

在同一饲料上。

[ðə; ði] ['fɔːrgoʊɪŋ] [ɪz] [ə; eɪ] ['præktɪk(ə)l] [ˌdemən'streɪʃ(ə)n] [ðæt] [æz; əz] [fɑːr] [æz; əz] ['klaɪmət] ,

The	foregoing	is	a	practical	demonstration	that	as	far	as	climate	,
这	前文	是	一个	实际的	示范	那	作为	远的	作为	气候	,

以上内容实际表明，就气候而言，

['dʒen(ə)rəl] ['fiːdz] [ænd; ənd] ['ɔːrd(ə)neri] ['nɔːrm(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɑːr; ər] [kən'sɜːrnd] , ['greɪdɪd] ['kæt(ə)l] [θraɪv]

general	feeds	and	ordinary	normal	conditions	are	concerned	,	graded	cattle	thrive
一般的	饲料	和	普通的	普通的	状况	是	担心的	,	已评分	牛	蓬勃发展

[ɪn] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] .

in	Florida	.
在	佛罗里达	.

就一般饲料和正常条件而言，分级牛在佛罗里达州生长良好。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [ðæt] [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [siːn] [ðem; ðəm] ,

It	is	important	that	I	should	have	seen	them	,
它	是	重要的	那	我	应该	有	已见	他们	,

我应该亲眼见到他们，这一点很重要。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [aɪ] [ˌeɪ 'em] ['wɜːrkɪŋ] [ɑːn] [wel] [dɪ'faɪnd] [ænd; ənd] ['demənstreɪtɪd] ['dʒen(ə)rəl] ['prɪnsəp(ə)lz]

because	I	am	working	on	well	defined	and	demonstrated	general	principles
因为	我	是	在职的	在	出色地	定义	和	已证明	一般的	原则

[ʌv; əv] ['briːdɪŋ] [ænd; ənd] [biːf] [prə'dʌkʃn] ,

of	breeding	and	beef	production	,
的	选育	和	牛肉	生产	,

因为我所从事的工作是基于明确且经过验证的育种和肉牛生产的一般原则，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [rɪ'spɑːnd] [ɪn] ['evri] [wei] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɔːrgoʊɪŋ] .

and	they	respond	in	every	way	to	the	foregoing	.
和	他们	回应	在	每一个	方式	到	这	前文	.

他们对上述情况做出了各种回应。

[frʌm; frəm] [ðɪs] [taɪm] [ɑːn][wiː; wi][mʌst; məst] ['rekən] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['wɝːldz] [sə'plaɪ] [ʌv; əv][lɪv; laɪv] [stɑːk]

From	this	time	on	we	must	reckon	with	the	world's	supply	of	live	stock
从	这	时间	在	我们	必须	估计	和	这	世界的	供应	的	居住	库存

.

:

.

从今以后，我们必须考虑世界牲畜的供应问题。

[wɪ'ðaʊt] [ə'temptɪŋ] [tuː; tə][goʊ]['ɪntuː]['diːteɪlz] ,

Without	attempting	to	go	into	details	,
没有	尝试	到	去	进入	细节	,

不赘述细节，

[ðer; ðər][hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ] ['veri] [mə'tɪriəl] [dɪ'kriːs] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][pæst][ten] ['jɪrz] .

there	has	been	a	very	material	decrease	in	it	during	the	past	ten	years	.
那里	有	到过	一个	非常	材料	减少	在	它	期间	这	过去的	十	年	.

过去十年间，这一数字已大幅下降。

[wiː; wi] [noʊ] [ðæt] ['jʊrəp] [mʌst; məst][biː; bi][ˌɑːr 'iː] - ['stɑːkt] ['æftər][ðə; ði][wɔːr] ,

We	know	that	Europe	must	be	re	-	stocked	after	the	war	,
我们	知道	那	欧洲	必须	是	关于	-	库存充足	后	这	战争	,

我们知道，战后欧洲必须进行物资补充。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [ə'merɪkən] [sə'plaɪ] [ɪz]['friːə(r)][frʌm; frəm] [dɪ'ziːz] [ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv] ['eni] ['ʌðər]

and	that	the	American	supply	is	freer	from	disease	than	that	of	any	other
和	那	这	美国人	供应	是	更自由	从	疾病	比	那	的	任何	其他

['kʌntri] .

country	.
国家	.

而且美国的药品供应比其他任何国家的都更健康，不易滋生疾病。

[wiː; wi] [noʊ] [ðæt] ['ʌndər]['nɔːrm(ə)l][kən'dɪʃ(ə)nz][ðə; ði] [biːf] [prə'dʌkʃn] [ʌv; əv] [ə'merɪkə] [hæz; həz][nɑːt]

We	know	that	under	normal	conditions	the	beef	production	of	America	has	not
我们	知道	那	在下面	普通的	状况	这	牛肉	生产	的	美国	有	不是

[kept] [peɪs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n] ,

kept	pace	with	the	population	,
保留	步伐	和	这	人口	,

我们知道，在正常情况下，美国的牛肉产量并没有跟上人口增长的步伐。

[ænd; ənd]

and
和

和

[[ˌpiː 'dʒiː]['sɛvən]]

[	Pg	7	]
[	页	7	]

[第7页]

[ðæt] ['iːv(ə)n] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv][wɔːr]['væljuːz][ʌv; əv] [biːf] ,

that	even	without	the	influence	of	war	values	of	beef	,
那	甚至	没有	这	影响	的	战争	值	的	牛肉	,

即使不考虑战争价值观对牛肉的影响，

[stɑːk] ['kæt(ə)l]['væljuːz][hæv; həv] [ʃoʊn] [ə; eɪ] ['stedi] [ɪn'kriːs] [fɔːr; fər][ðə; ði][pæst][ten] ['jɪrz] .

stock	cattle	values	have	shown	a	steady	increase	for	the	past	ten	years	.
库存	牛	值	有	所示	一个	稳定的	增加	为了	这	过去的	十	年	.

过去十年，牲畜价格持续上涨。

[ðer; ðər][ɪz] , ['ðerfɔ:r] , ['evri] ['ri:z(ə)n][tu:; tə] [bɪ'li:v] [ðæt] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['veri] [lɔ:ŋ] ['pɪriəd] [ɪn][ðə; ði]

There	is	,	therefore	,	every	reason	to	believe	that	for	a	very	long	period	in	the
那里	是	,	所以	,	每一个	原因	到	相信	那	为了	一个	非常	长的	时期	在	这

['fju:tʃər] ,

future	,
未来	,

因此，完全有理由相信，在未来很长一段时间内，

['i:v(ə)n] ['teɪkɪŋ] ['ɪntu:][kən,sɪdə'reɪʃ(ə)n] [rɪ'djʊst] [bi:f] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [æz; əz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv]

even	taking	into	consideration	reduced	beef	consumption	as	the	result	of
甚至	采取	进入	考虑	减少	牛肉	消耗	作为	这	结果	的

['sʌbstitju:ts] [ɔ:r] ['evri] ['ʌðər] ['ɪnfluəns] ,

substitutes	or	every	other	influence	,
替代品	或者	每一个	其他	影响	,

即使考虑到由于替代品或其他各种因素导致的牛肉消费量减少，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['ri:z(ə)nəb(ə)l] [ˌekspek'teɪʃn] [fɔ:r; fər] [strɔ:ŋ] ['vælju:z][ænd; ənd][ə; eɪ]['prɑ:fɪt][ɑ:n]

there	is	a	reasonable	expectation	for	strong	values	and	a	profit	on
那里	是	一个	合理的	期待	为了	强的	值	和	一个	利润	在

[prə'dʌkʃn] ['ʌndər]['nɔ:rm(ə)l] [ɪk'spens] .

production	under	normal	expense	.
生产	在下面	普通的	费用	.

在正常支出水平下，有理由预期该产品能带来强劲的价值和生产利润。

[aɪ] [θɪŋk] [ðæt] [wi:; wi] [meɪ] [goʊ] [bɪ'jɑ:nd] [ðə; ði] ['feɪvərəbl] ['dʒen(ə)rəl]['mɑ:rkɪt][ænd; ənd] [seɪ] [ðæt]

I	think	that	we	may	go	beyond	the	favorable	general	market	and	say	that
我	思考	那	我们	可能	去	超过	这	有利	一般的	市场	和	说	那

[ðer; ðər] [wɪl] [bi:; bi][ə; eɪ] ['betər] ['mɑ:rkɪt][ɪn][prə'pɔ:rʃ(ə)n][fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˌɪntər'mi:diət] [greɪdz] [ʌv; əv]

there	will	be	a	better	market	in	proportion	for	the	intermediate	grades	of
那里	将要	是	一个	更好的	市场	在	部分	为了	这	中间的	成绩	的

[bi:f] ,

beef	,
牛肉	,

我认为，除了整体市场行情看好之外，我们还可以预测，中等等级牛肉的市场需求将会更高。

[fɔ:r; fər] [græs] [prə'du:st] [bi:f] , [ðæn; ðən][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['veri] [ɪk'stri:m] [kɔ:rn] - [fed] ['fɪnɪʃ] ,

for	grass	produced	beef	,	than	for	the	very	extreme	corn	-	fed	finish	,
为了	草	生产	牛肉	,	比	为了	这	非常	极端	玉米	-	美联储	结束	,

对于草饲牛肉而言，比那些极端以玉米喂养的牛肉要好得多。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪn][ðə; ði][ˌevə'lu:ʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] [bi:f] ['prɑ:bləm] ,

and	that	in	the	evolution	of	the	Florida	beef	problem	,
和	那	在	这	进化	的	这	佛罗里达	牛肉	问题	,

而这正是佛罗里达牛肉问题演变过程中的一部分

[ðə; ði] [greɪdz] [prə'du:st] [wɪl] [æt; ət] [li:st] [bi:; bi][ɪn][æz; əz] [greɪt] [dɪ'mænd] , [ænd; ənd]['prɑ:bəbli]

the	grades	produced	will	at	least	be	in	as	great	demand	,	and	probably
这	成绩	生产	将要	在	至少	是	在	作为	伟大的	要求	,	和	大概

['greɪtər] [dɪ'mænd] ,

greater	demand	,
更大的	要求	,

这些等级的产品至少会同样受欢迎，甚至可能更受欢迎。

[ðæn; ðən][ðə; ði] ['ʌltrə] ['fɪnɪʃt] [klæs] .

than	the	ultra	finished	class	.
比	这	极端主义者	完成的	班级	.

比超精细的级别还要好。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] , ['ðerfɔ:r] , [fer] [tu:; tə]['ɑ:rgju:] [ðæt] [ðə; ði]['mɑ:rkɪt][ɪz][wɪð; wɪθ][ðə; ði][prə'du:sər] .

It	is	,	therefore	,	fair	to	argue	that	the	market	is	with	the	producer	.
它	是	,	所以	,	公平的	到	争论	那	这	市场	是	和	这	制作人	.

因此，可以说市场站在生产者一边。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['sɪŋgjələrli] ['fɔːrtʃənət] [ɪn] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['ledʒɪsleɪtʃər] [wɪtʃ] [siːmz] [ɪn] ['evri] [weɪ]

You	are	singularly	fortunate	in	having	a	Legislature	which	seems	in	every	way
你	是	单独地	幸运	在	拥有	一个	立法机关	哪个	似乎	在	每一个	方式

[dɪ'spoʊzd] [tɔːrd] ['duːɪŋ] ['evriθɪŋ] [ɪn][ɪts] ['paʊər] [tuː; tə][help] [dɪ'veləp] [ðə; ði] ['riːsɔːrsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði]

disposed	toward	doing	everything	in	its	power	to	help	develop	the	resources	of	the
处置	朝向	正在做	一切	在	它是	力量	到	帮助	发展	这	资源	的	这

[steɪt] .

State	.
状态	.

你们非常幸运，拥有一个似乎处处都致力于尽一切努力帮助开发本州资源的立法机构。

[ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [bɪ'liːvz] [ðæt] [lɪv; laɪv] [stɑːk] [prə'dʌkʃn] [ɪz][ɪts] ['sekənd] ['gretɪst] ['prɑːbləm] ,

The	Government	believes	that	live	stock	production	is	its	second	greatest	problem	,
这	政府	相信	那	居住	库存	生产	是	它是	第二	最	问题	,

政府认为畜牧业生产是其第二大问题。

[ænd; ənd][ɪn] ['evri] ['pɑːsəb(ə)l] [weɪ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [gɪv] [ˌsiː 'oʊ] - [ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n][ɪz] [pledʒd] [tuː; tə]

and	in	every	possible	way	that	it	can	give	co	-	operation	is	pledged	to
和	在	每一个	可能的	方式	那	它	能	给	合作	-	手术	是	承诺	到

[duː][soʊ] .

do	so	.
做	所以	.

并承诺将尽一切可能予以合作。

[ɪn][fækt] ,

In	fact	,
在	事实	,

实际上，

[aɪ][duː][nɑːt] [θɪŋk] [ðæt] [aɪ] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [hɪr] [æt; ət][ɔːl] [ən'les] [ə; eɪ] [haɪ] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪn][ðə; ði]

I	do	not	think	that	I	would	have	been	here	at	all	unless	a	high	official	in	the
我	做	不是	思考	那	我	会	有	到过	这里	在	全部	除非	一个	高的	官方的	在	这

['bjʊroʊ] [ʌv; əv]['ænɪm(ə)l] ['ɪndəstri] [hæd; həd][nɑːt]['ɝːdʒd][ˌem 'iː][tuː; tə] [kʌm] ,

Bureau	of	Animal	Industry	had	not	urged	me	to	come	,
局	的	动物	行业	有	不是	敦促	我	到	来	,

如果不是动物产业局一位高级官员力劝我来，我想我根本不会来这里。

[ɪn][laɪn][wɪð; wɪθ][ðer; ðər][wɜːrk][ʌv; əv]['dʒen(ə)rəl] [dɪ'veləpmənt] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [saʊθ] .

in	line	with	their	work	of	general	development	throughout	the	South	.
在	线	和	他们的	工作	的	一般的	发展	自始至终	这	南	.

与他们在整个南方开展的总体发展工作相一致。

[ə'nʌðər] [θɪŋ] , [aɪ][faɪnd] [ðæt] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə][ɪz] ['veri] [mʌtʃ] [ɪn][ðə; ði]['pʌblɪk] [aɪ] ,

Another	thing	,	I	find	that	Florida	is	very	much	in	the	public	eye	,
其他	事物	,	我	寻找	那	佛罗里达	是	非常	很多	在	这	民众	眼睛	,

另外，我觉得佛罗里达州非常受公众关注。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɔːl][ðə; ði][lɪv; laɪv] [stɑːk] ['dʒɝːnəlz][ɑːr; ər] ['æŋkʃəs] [tuː; tə][hæv; həv] ['eniθɪŋ] [wɪtʃ]

and	that	all	the	live	stock	journals	are	anxious	to	have	anything	which
和	那	全部	这	居住	库存	期刊	是	焦虑的	到	有	任何事物	哪个

['tʌtʃɪz] [ə'pɑːn] [ɪn'kriːst] [biːf] [prə'dʌkʃn] ['eniwer] ,

touches	upon	increased	beef	production	anywhere	,
触摸	之上	增加	牛肉	生产	任何地方	,

所有畜牧业期刊都渴望报道任何与牛肉产量增加有关的消息。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [pər'tɪkjələrli] .

but	in	the	South	particularly	.
但	在	这	南	特别	.

尤其是在南方。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['nɑːlɪdʒ] [ðæt][aɪ] [maɪt] [biː; bi] [hɪr] [sʌm; səm][taɪm] [ðɪs] ['wɪntər] ,

With	the	knowledge	that	I	might	be	here	some	time	this	winter	,
和	这	知识	那	我	可能	是	这里	一些	时间	这	冬天	,

我知道今年冬天我可能会在这里待一段时间，

[aɪ] [tɔːkt] [tuː; tə] [tuː] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['pækərz] [ə'baʊt][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [biːf]

I	talked	to	two	of	the	great	packers	about	the	development	of	the	beef
我	谈话	到	二	的	这	伟大的	包装工	关于	这	发展	的	这	牛肉

['ɪndəstri] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ,

industry	in	the	South	,
行业	在	这	南	,

我与两位大型肉类加工商探讨了南方牛肉产业的发展情况。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [bəuθ] [sed] [ðæt] [ðeɪ] [θɔːt] [ðə; ði] [saʊθ] [wʌz; wəz]['goʊɪŋ][tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði]

and	they	both	said	that	they	thought	the	South	was	going	to	come	to	the
和	他们	两个都	说	那	他们	想法	这	南	曾是	去	到	来	到	这

[frʌnt] ['veri] ['ræpɪdli] ,

front	very	rapidly	,
正面	非常	快速	,

他们俩都认为南方很快就会走到前线。

[ænd; ənd] [ðæt] ['iːðər] [ðeɪ] [ɔːr][sʌm; səm][wʌn] [els] [wʊd] [ʌn'daʊtɪdli] [kiːp] [peɪs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]

and	that	either	they	or	some	one	else	would	undoubtedly	keep	pace	with	the
和	那	任何一个	他们	或者	一些	一	别的	会	无疑	保持	步伐	和	这

[dɪ'veləpmənt] [baɪ] [ɪn'lɑːrdʒɪŋ] [ðer; ðər]['prez(ə)nt] [fə'sɪlətiz] [ɔːr] ['bɪldɪŋ] [nuː] ['pækɪŋ] ['haʊzɪz] .

development	by	enlarging	their	present	facilities	or	building	new	packing	houses	.
发展	经过	扩大	他们的	展示	设施	或者	建筑	新的	包装	房屋	.

毫无疑问，他们或其他人会通过扩大现有设施或建造新的包装厂来跟上发展的步伐。

[ɪn] [ðæt] [kə'nekʃ(ə)n] [ə; eɪ] ['pækər] [lʌvz] [ə; eɪ][hɔːg] ['kʌntri] [tuː; tə][wɜːrk][ɪn][kən'dʒʌŋkʃ(ə)n][wɪð; wɪθ]

In	that	connection	a	packer	loves	a	hog	country	to	work	in	conjunction	with
在	那	联系	一个	包装工	爱	一个	猪	国家	到	工作	在	连词	和

['kæt(ə)l] .

cattle	.
牛	.

从这个角度来看，肉类加工商喜欢在养猪场和养牛场一起工作。

[wɪ'ðaʊt] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði]['tɑːpɪk] ['eni] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ðɪs] ['dʒen(ə)rəl] ['steɪtmənt] ,

Without	giving	the	topic	any	more	than	this	general	statement	,
没有	给予	这	话题	任何	更多的	比	这	一般的	陈述	,

除了以上概括性的陈述之外，我不会对这个话题做更多阐述。

[aɪ][kæn; kən] [siː] [wer] [hɔːg] [prə'dʌkʃn] [ɪz]['goʊɪŋ][tuː; tə][biː; bi][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [θɪŋz] [ɪn]

I	can	see	where	hog	production	is	going	to	be	one	of	the	great	things	in
我	能	看	在哪里	猪	生产	是	去	到	是	一	的	这	伟大的	事物	在

['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] ,

Florida	,
佛罗里达	,

我认为生猪养殖将成为佛罗里达州的一大发展方向。

[ænd; ənd] [ðæt] [waɪl] [ɪn] ['teksəs] [wiː; wi][duː][nɑːt] [ə'tempt] [tuː; tə] [prə'duːs] ['eni] [hɔːgz] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ]

and	that	while	in	Texas	we	do	not	attempt	to	produce	any	hogs	along	with
和	那	尽管	在	德克萨斯州	我们	做	不是	试图	到	生产	任何	猪	沿着	和

['aʊər; ɑːr]['kæt(ə)l] ,

our	cattle	,
我们的	牛	,

而且，虽然我们在德克萨斯州并不尝试在养牛的同时也养猪，

[ðæt] [hɔːgz] [wɪl] [biː; bi][tuː; tə][sʌm; səm][ɪk'stent][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['pæstʃər] ['prɔːbləms] .

that	hogs	will	be	to	some	extent	a	part	of	the	great	pasture	problems	.
那	猪	将要	是	到	一些	程度	一个	部分	的	这	伟大的	牧场	问题	.

猪在某种程度上会成为牧场重大问题的一部分。

[ɪn][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [wei] ,
In 在 **a** 一个 **general** 一般的 **way** 方式 **,** ,

总的来说，

[kən'dɪʃ(ə)nz] [ɑ:r; ər] ['veri] ['sɪmələr][ɪn]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] [naʊ] [tu:; tə] [ðoʊz] [ʌv; əv][sʌm; səm] ['θɜ:rti] - [faɪv]
conditions 状况 **are** 是 **very** 非常 **similar** 相似的 **in** 在 **Florida** 佛罗里达 **now** 现在 **to** 到 **those** 那些 **of** 的 **some** 一些 **thirty** 三十 **-** - **five** 五
['jɪrz] [ə'goʊ][ɪn] ['teksəs] ,
years 年 **ago** 前 **in** 在 **Texas** 德克萨斯州 **,** ,

佛罗里达州目前的情况与大约35年前德克萨斯州的情况非常相似。

[æt; ət] [wɪtʃ] [taɪm] [ðæt] [steɪt] [wʌz; wəz][æn; ən]['oʊpən][reɪndʒ][ˌprɑ:pə'zɪʃ(ə)n] .
at 在 **which** 哪个 **time** 时间 **that** 那 **State** 状态 **was** 曾是 **an** 一个 **open** 打开 **range** 范围 **proposition** 主张 **.** .

当时，该州是一个开放的牧场。

[tə'deɪ] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪk'sepʃn] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['veri] [smɔ:l] [strɪp] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] [gʌlf] [koʊst] ,
Today 今天 **,** , **with** 和 **the** 这 **exception** 例外 **of** 的 **a** 一个 **very** 非常 **small** 小的 **strip** 条 **along** 沿着 **the** 这 **Gulf** 海湾 **Coast** 海岸 **,** ,

今天，除了墨西哥湾沿岸一小段区域外，

[ðə; ði][ɪn'taɪər] [steɪt] [ʌv; əv] ['teksəs] [ɪz]['ʌndər] [fens] ,
the 这 **entire** 全部的 **State** 状态 **of** 的 **Texas** 德克萨斯州 **is** 是 **under** 在下面 **fence** 栅栏 **,** ,

整个德克萨斯州都被围栏包围了。

[ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [wei] [hæz; həz] [bɪn] ['ʌndər] [fens] [fɔ:r; fər] ['nɪrli] ['twenti] ['jɪrz] .
and 和 **in** 在 **a** 一个 **general** 一般的 **way** 方式 **has** 有 **been** 到过 **under** 在下面 **fence** 栅栏 **for** 为了 **nearly** 几乎 **twenty** 二十 **years** 年 **.** .

总体而言，它已被围栏遮蔽了近二十年。

[ðer; ðər][hæz; həz]['nevər] [bɪn] [ə; eɪ][taɪm][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['teksəs] [ɪn][ðə; ði]
There 那里 **has** 有 **never** 绝不 **been** 到过 **a** 一个 **time** 时间 **in** 在 **the** 这 **State** 状态 **of** 的 **Texas** 德克萨斯州 **in** 在 **the** 这

德克萨斯州历史上从未有过这样的时期

[[ˌpi: 'dʒi:][eɪt]]
[[**Pg** 页 **8** 8 **]**]

[第 8 页]

[pæst] ['twenti] ['jɪrz] [wen] ['præktɪkli] [ɔ:l][ʌv; əv][ðə; ði] ['greɪzɪŋ] ['eriə] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [hæz; həz][nɑ:t]
past 过去的 **twenty** 二十 **years** 年 **when** 什么时候 **practically** 几乎 **all** 全部 **of** 的 **the** 这 **grazing** 放牧 **area** 区域 **of** 的 **the** 这 **State** 状态 **has** 有 **not** 不是
[bɪn] ['ɑ:kjupaɪd] ,
been 到过 **occupied** 占领 **,** ,

过去二十年间，该州几乎所有的牧场都未被占用，

[ænd; ənd]
and 和

和

[æz; əz] [ə'genst] [ðə; ði]['kæt(ə)l] ['kærid] [ɑ:n][ðə; ði]['oʊpən][reɪndʒ][wɪð; wɪθ] ['præktɪkli] [noʊ]['wɔ:tər]
as 作为 **against** 反对 **the** 这 **cattle** 牛 **carried** 携带 **on** 在 **the** 这 **open** 打开 **range** 范围 **with** 和 **practically** 几乎 **no** 不 **water** 水
[dɪ'veləpmənt] ,
development 发展 **,** ,

与几乎没有水利设施的开阔牧场上放牧的牛群相比，

[ðə; ði] ['pɑ:stʃəz] [ʌv; əv] ['teksəs] ,
the **pastures** **of** **Texas** **,**
这 牧场 的 德克萨斯州 ,

德克萨斯州的牧场，

[wɪtʃ] [ɑ:r; ər] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði][reɪndʒ] ([bʌt; bət][ðə; ði][wɜ:rd][reɪndʒ][ɪn] ['teksəs] [mi:nz] [lɑ:rdʒ]
which **are** **known** **as** **the** **range** **(** **but** **the** **word** **range** **in** **Texas** **means** **large**
哪个 是 已知 作为 这 范围 (但 这 单词 范围 在 德克萨斯州 方法 大的
['bɑ:dɪz] [ʌv; əv] [ɪn'kloʊzd] [lænd]) ,
bodies **of** **inclosed** **land** **)** **,**
身体 的 封闭 土地) ,

这些区域被称为牧场（但在德克萨斯州，“牧场”一词指的是大片封闭的土地），

[ɑ:r; ər] ['kæriɪŋ] ['sevrəl] ['hʌndrəd] [pər] [sent] [mɔ:r] ['kæt(ə)l][ðæn; ðən][æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
are **carrying** **several** **hundred** **per** **cent** **more** **cattle** **than** **at** **that** **time** **.**
是 携带 一些 百 每 中心 更多的 牛 比 在 那 时间 .

如今的牛群数量比那时增加了数百倍。

[ðə; ði] [θɪŋ] [wɪtʃ] [ɪn] ['teksəs] [led][tu:; tə] [greɪt] ['hɑ:dʃɪps] [ə'laɪk][tu:; tə][ðə; ði][lɑ:rdʒ] ['pæstʃər] ['oʊnər]
The **thing** **which** **in** **Texas** **led** **to** **great** **hardships** **alike** **to** **the** **large** **pasture** **owner**
这 事物 哪个 在 德克萨斯州 引领 到 伟大的 艰辛 同样 到 这 大的 牧场 所有者
[ænd; ənd][tu:; tə][ðə; ði] ['setlər] [hɪm'self][wʌz; wəz][ðə; ði][fækt] [ðæt] [soʊ] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][lænd][dɪd][nɑ:t]
and **to** **the** **settler** **himself** **was** **the** **fact** **that** **so** **much** **of** **the** **land** **did** **not**
和 到 这 定居者 他自己 曾是 这 事实 那 所以 很多 的 这 土地 做过 不是
[laɪ][ɪn]['sɑ:lɪd] ['bɑ:dɪz] .
lie **in** **solid** **bodies** **.**
说谎 在 坚硬的 身体 .

在德克萨斯州，给大牧场主和定居者本人都带来巨大困难的原因是，很多土地并非由坚实的土块构成。

[aɪ] [dʒʌdʒ] [ðæt] [ɪn][ðə; ði][meɪn][ðer; ðər][ɪz] [mʌtʃ] [les] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪn]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə][ðæn; ðən][ɪn]
I **judge** **that** **in** **the** **main** **there** **is** **much** **less** **of** **this** **in** **Florida** **than** **in**
我 法官 那 在 这 主要的 那里 是 很多 较少的 的 这 在 佛罗里达 比 在
['teksəs] ,
Texas **,**
德克萨斯州 ,

我认为，佛罗里达州这种情况总体上比德克萨斯州少得多。

[ænd; ənd] [ðæt] ['i:ðər] [baɪ][pɑ:r'tɪʃ(ə)n] , [ɔ:r] ['pɜ:rtʃəs] , [ɔ:r] [ɔ:g'zɪliəri] [li:s] ,
and **that** **either** **by** **partition** **,** **or** **purchase** **,** **or** **auxiliary** **lease** **,**
和 那 任何一个 经过 分割 , 或者 购买 , 或者 辅助的 租 ,

无论是通过分割、购买还是辅助租赁，

[ðə; ði] [greɪt] [bʌlk] [ʌv; əv] [ðæt] [ˌkɑ:mplɪ'keɪʃ(ə)n][kæn; kən][bi:; bi]['hændəld] .
the **great** **bulk** **of** **that** **complication** **can** **be** **handled** **.**
这 伟大的 大部分 的 那 并发症 能 是 处理 .

大部分复杂情况都可以解决。

[ænd; ənd] [ðæt] [brɪŋz] [ˌem 'i:][tu:; tə][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv] ['fensɪŋ] ,
And **that** **brings** **me** **to** **the** **principle** **of** **fencing** **,**
和 那 带来 我 到 这 原则 的 击剑 ,

这就引出了击剑的原理。

[wɪtʃ] [aɪ] [θɪŋk] [meɪ] [bi:; bi] ['kʌvərd] ['ʌndər] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['hedɪŋ] [ʌv; əv][kən'troʊl] .
which **I** **think** **may** **be** **covered** **under** **the** **general** **heading** **of** **Control** **.**
哪个 我 思考 可能 是 涵盖 在下面 这 一般的 标题 的 控制 .

我认为这可以归入“控制”这一大类。

[fɜ:rst] , [ˌaɪ 'ti:] [mi:nz] [dɪ'faɪnd] ['oʊnərʃɪp] , [wɪtʃ] [ɪz]['ɔ:lweɪz] ['rekəgnaɪzd] .
First **,** **it** **means** **defined** **ownership** **,** **which** **is** **always** **recognized** **.**
第一的 , 它 方法 定义 所有权 , 哪个 是 总是 认可 .

首先，这意味着明确的所有权，这一点始终得到认可。

[ˌaɪ 'tiː] [miːnz] ['faɪər][kən'troʊl] ,
It **means** **fire** **control** **,**
它 方法 火 控制 ,

它指的是火控系统。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː] [ɪ'lɪmɪneɪts] [ðə; ðɪ] ['wɑːntənnəs] [wɪtʃ] [wiː; wi] [naʊ] [faɪnd][ɔːl]['oʊvər][jʊr; jər]['oʊpən]
because **it** **eliminates** **the** **wantonness** **which** **we** **now** **find** **all** **over** **your** **open**
因为 它 消除 这 放荡 哪个 我们 现在 寻找 全部 超过 你的 打开
[reɪndʒ] ,
range **,**
范围 ,

因为它消除了我们现在在你们的开放牧场上随处可见的肆意妄为。

[iːtʃ] [mæn] ['wɜːrkɪŋ] [aʊt][hɪz; ɪz]['prɑːbləm][ænd; ənd]['faɪərɪŋ][ðə; ðɪ][reɪndʒ][fɔːr; fər] ['veriəs] ['kɔːzɪz] .
each **man** **working** **out** **his** **problem** **and** **firing** **the** **range** **for** **various** **causes** **.**
每个 男人 在职的 出去 他的 问题 和 射击 这 范围 为了 各种各样的 原因 .

每个人都在解决自己的问题，并因各种原因进行射击练习。

['fensɪŋ] [miːnz] [ðæt] [æn; ən] ['eriə] [meɪ] [biː; bi] [dɪ'veləpt] [tuː; tə][ɪts][kə'pæsəti] .
Fencing **means** **that** **an** **area** **may** **be** **developed** **to** **its** **capacity** **.**
击剑 方法 那 一个 区域 可能 是 发达 到 它是 容量 .

围栏意味着一个区域可以被开发到其承载能力的极限。

[fɔːr; fər] ['ɪnstəns] ,
For **instance** **,**
为了 实例 ,

例如，

[ɑːn][jʊr; jər]['reɪndʒɪz]['faɪər] [kɪlz] [ðə; ðɪ] ['veriəs] [və'raɪətiz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['kɑːrpɪt][ɔːr] ['blæŋkɪt] [græs]
on **your** **ranges** **fire** **kills** **the** **various** **varieties** **of** **the** **carpet** **or** **blanket** **grass**
在 你的 范围 火 杀戮 这 各种各样的 品种 的 这 地毯 或者 毯子 草
[ænd; ənd] [kɪlz] [ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l] [bluː] [keɪn] ,
and **kills** **the** **little** **blue** **cane** **,**
和 杀戮 这 小的 蓝色的 甘蔗 ,

在你的靶场上，火会杀死各种地毯草或毯草，还会杀死小蓝甘蔗。

[æz; əz] [wel] [æz; əz] ['eni] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['graːsiz] , [ɔːl][ʌv; əv] [wɪtʃ] , [haʊ'evər] ,
as **well** **as** **any** **number** **of** **other** **grasses** **,** **all** **of** **which** **,** **however** **,**
作为 出色地 作为 任何 数字 的 其他 草 , 全部 的 哪个 , 然而 ,

以及其他许多种类的草，然而，所有这些草都.....

[kʌm] [bæk] [wer] [æn; ən] ['eriə] [ɪz] [prə'tektɪd] , [ænd; ənd][æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'mʌŋ] [jʊr; jər] ['veri]
come **back** **where** **an** **area** **is** **protected** **,** **and** **as** **they** **are** **among** **your** **very**
来 后退 在哪里 一个 区域 是 受保护 , 和 作为 他们 是 之中 你的 非常
[best] ['fiːdz] ,
best **feeds** **,**
最好的 饲料 ,

回到受保护的区域，因为它们是你最好的饲料之一，

[ðə; ðɪ] ['kæriɪŋ] [kə'pæsəti][ʌv; əv][ə; eɪ] ['pæstʃər] [ɪz] [mə'tɪriəli] [ɪn'kriːst] .
the **carrying** **capacity** **of** **a** **pasture** **is** **materially** **increased** **.**
这 携带 容量 的 一个 牧场 是 重大 增加 .

牧场的承载能力显著提高。

['wɔːtər] [meɪ] [biː; bi] [dɪ'veləpt] [θruː] [ðə; ði] ['wɪndmɪl] ['prɑːses] [də'rektli; daɪ'rektli][ɪn][prə'pɔːrʃ(ə)n]

Water	may	be	developed	through	the	windmill	process	directly	in	proportion
水	可能	是	发达	通过	这	风车	过程	直接地	在	部分

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [niːdz] [ʌv; əv][ðə; ði]['kæt(ə)l][ænd; ənd] ['kɑːnsntreɪtɪd] [tuː; tə][ðem; ðəm][æz; əz] [ə'genst]

with	the	needs	of	the	cattle	and	concentrated	to	them	as	against
和	这	需求	的	这	牛	和	集中	到	他们	作为	反对

['eni]['wɔːtər] [dɪ'veləpmənt] [ɑːn][ðə; ði]['oʊpən][reɪndʒ] .

any	water	development	on	the	open	range	.
任何	水	发展	在	这	打开	范围	.

可以通过风车工艺直接开发水资源，使其与牛群的需求成比例地集中供应，而不是在开阔的牧场上进行任何水资源开发。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][ˌsaɪən'tɪfɪk][fækt] [ðæt] [ɪˌrædɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [tɪk] [meɪ] [biː; bi] [ə'kɑːmplɪʃt] [baɪ]

It	is	a	scientific	fact	that	eradication	of	the	tick	may	be	accomplished	by
它	是	一个	科学	事实	那	根除	的	这	打钩	可能	是	完成	经过

['restɪŋ] [ə; eɪ] ['pæstʃər] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n][taɪm] .

resting	a	pasture	for	a	certain	time	.
休息	一个	牧场	为了	一个	肯定	时间	.

科学研究表明，让牧场休耕一段时间可以根除蜱虫。

['fensɪŋ] [miːnz] [ðə; ði][ˌkɑːns(ə)n'treɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðæt] ['eriə] [tuː; tə][ðə; ði][best] ['bʊlz] [æz; əz] [ə'genst] [nɑːt]

Fencing	means	the	concentration	of	that	area	to	the	best	bulls	as	against	not
击剑	方法	这	专注	的	那	区域	到	这	最好的	公牛	作为	反对	不是

['oʊnli][ðer; ðər]['mɪkstʃər][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [skrʌb] ['bʊlz] [ɑːn][ðə; ði]['oʊpən][reɪndʒ] ,

only	their	mixture	with	the	scrub	bulls	on	the	open	range	,
仅有的	他们的	混合物	和	这	擦洗	公牛	在	这	打开	范围	,

围栏意味着将该区域集中留给最好的公牛，而不是让它们与开阔牧场上的灌木丛生的公牛混养。

[bʌt; bət][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði][oʊld] ['spænɪʃ] ['faɪtɪŋ] [blʌd] [ɪn][ðə; ði] [skrʌb] [bʊl] [mə'tɪriəli]

but	the	fact	that	the	old	Spanish	fighting	blood	in	the	scrub	bull	materially
但	这	事实	那	这	老的	西班牙语	斗争	血	在	这	擦洗	公牛	重大

[rɪ'duːsɪz, riː'duːsɪz][ðə; ði] [ɪ'fektɪvnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['haɪər] [klæs] [bʊl] .

reduces	the	effectiveness	of	the	higher	class	bull	.
减少	这	效力	的	这	更高	班级	公牛	.

但事实上，灌木丛公牛体内古老的西班牙斗牛血统大大降低了高种公牛的战斗力。

['fensɪŋ] [miːnz] [ðæt] [ɪf] [ɑːn] ['eni] ['feɪvərəbl] ['eriəz] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [ˌɪntrə'duːs] ['eni] [ʌv; əv][ðə; ði]

Fencing	means	that	if	on	any	favorable	areas	you	wish	to	introduce	any	of	the
击剑	方法	那	如果	在	任何	有利	区域	你	希望	到	介绍	任何	的	这

['wʌndərf(ə)l]['graːsiz] [wɪtʃ] [ðə; ði] [dɪ'pɑːrtmənt] [ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] [ɪz] ['ʃoʊɪŋ] [kæn; kən][biː; bi] [spred]

wonderful	grasses	which	the	Department	of	Agriculture	is	showing	can	be	spread
精彩的	草	哪个	这	部门	的	农业	是	显示	能	是	传播

['veri] ['ræpɪdli] ,

very	rapidly	,
非常	快速	,

围栏意味着，如果您想在任何适宜的区域引入农业部展示的那些可以快速传播的优质草种，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ['kɑːns(ə)ntreɪtɪŋ][tuː; tə] ['oʊnərʃɪp] .

it	can	be	done	concentrating	to	ownership	.
它	能	是	完毕	集中	到	所有权	.

可以通过集中精力于所有权来实现。

['fensɪŋ] [miːnz] [ðæt] [lændz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [naʊ] ['biːɪŋ] ['ɑːkjupaɪd][baɪ][sʌm; səm][wʌn] [els] [wɪ'ðaʊt]

Fencing	means	that	lands	which	are	now	being	occupied	by	some	one	else	without
击剑	方法	那	土地	哪个	是	现在	存在	占领	经过	一些	一	别的	没有

['revənuː] ,

revenue	,
收入	,

围栏意味着将目前被他人占用而没有产生收入的土地围起来。

[bʌt; bət][æt; ət][æn; ən] [ɪk'spens] ,

but	at	an	expense	,
但	在	一个	费用	,

但代价是，

[meɪ] [biː; bi] [meɪd] [tuː; tə] ['iːðər] [peɪ] [ə; eɪ] [fer] ['ɪntrəst] [ɑːn][ðə; ði] [ɪn'vestmənt] [ʌv; əv][lænd] ,

may	be	made	to	either	pay	a	fair	interest	on	the	investment	of	land	,
可能	是	制成	到	任何一个	支付	一个	公平的	兴趣	在	这	投资	的	土地	,

可以要求其支付土地投资的合理利息，

[ɪmp'ruːvmənts] [ænd; ənd]['kæt(ə)l] , [ɔːr][æt; ət] [liːst] [ə; eɪ]['rent(ə)l] ['revənuː] [wɪtʃ] [wɪl] [teɪk] [ker] [ʌv; əv]

improvements	and	cattle	,	or	at	least	a	rental	revenue	which	will	take	care	of
改进	和	牛	,	或者	在	至少	一个	租赁	收入	哪个	将要	拿	关心	的

['tæksɪz] ,

taxes	,
税收	,

房屋改良和牲畜，或者至少能带来足以支付税款的租金收入，

['ɪntrəst] [ɑːn] [ɪmp'ruːvmənts] [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ][net] [ɪ'kɑːnəmi] , [æz; əz] [ə'genst] [ðə; ði]['oʊpən]

interest	on	improvements	and	become	a	net	economy	,	as	against	the	open
兴趣	在	改进	和	变得	一个	网	经济	,	作为	反对	这	打开

[reɪndʒ] .

range	.
范围	.

对改进措施的利息投入，使其成为净经济，与开放式放牧相比。

[aɪ] [bɪ'liːv] , [tuː] ,

I	believe	,	too	,
我	相信	,	也	,

我也这么认为。

[ðæt] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [wɪl] [stænd] [ðæt] [ə; eɪ]['prɑːpərti] [dɪ'faɪnd] [baɪ] [fensiz] [ɪ'miːdiətli] [teɪks] [ɑːn]

that	the	principle	will	stand	that	a	property	defined	by	fences	immediately	takes	on
那	这	原则	将要	站立	那	一个	财产	定义	经过	栅栏	立即地	需要	在

[ɪn'kriːst] ['vælјuː] ;

increased	value	;
增加	价值	;

这一原则仍然成立，即用围栏界定的地界会立即增加其价值；

[ðæt] [ðə; ði] ['baɪər] [wʊd] [peɪ] [mɔːr] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][pər]['eɪkər] [dɪ'faɪnd] [ðæn; ðən] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː]

that	the	buyer	would	pay	more	for	it	per	acre	defined	than	looking	at	it
那	这	买方	会	支付	更多的	为了	它	每	英亩	定义	比	寻找	在	它

[ɪn][ðə; ði]['æbstrækt][æz; əz][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['oʊpən][reɪndʒ] .

in	the	abstract	as	part	of	the	open	range	.
在	这	抽象的	作为	部分	的	这	打开	范围	.

买家愿意为每英亩划定的土地支付更高的价格，而不是将其抽象地视为开放牧场的一部分。

[[ˌpiː 'dʒiː][naɪn]]

[	Pg	9	]
[	页	9	]

[第9页]

[aɪ][duː][nɑːt] [θɪŋk] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] [hoʊl] [steɪt] [ʌv; əv] ['teksəs] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][lænd]

I	do	not	think	that	in	the	whole	State	of	Texas	you	will	find	a	single	land
我	做	不是	思考	那	在	这	所有的	状态	的	德克萨斯州	你	将要	寻找	一个	单身的	土地

['oʊnər] ,

owner	,
所有者	,

我认为在整个德克萨斯州，你都找不到一个土地所有者。

[huː] [hæz; həz] [fenst] [hɪz; ɪz] [rænʧ] ,

who	**has**	**fenced**	**his**	**ranches**	**,**
WHO	有	围栏	他的	牧场	,

他给自己的牧场围上了栅栏，

[huː] [dʌz] [nɑːt] [noʊ] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [bɪn] [dʌn] [æt; ət][ə; eɪ] ['splendɪd] ['prɑːfɪt] .

who	**does**	**not**	**know**	**that**	**it**	**has**	**been**	**done**	**at**	**a**	**splendid**	**profit**	**.**
WHO	做	不是	知道	那	它	有	到过	完毕	在	一个	灿烂	利润	.

谁不知道这样做能带来丰厚的利润呢?

[juː; jʊ] [bɪ'gɪn] [jʊr; jər] ['prɑːbləm] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [tɪk] - [waɪd] [ɪˌrædɪ'keɪʃ(ə)n] [lɔː] ,

You	**begin**	**your**	**problem**	**with**	**a**	**tick**	**-**	**wide**	**eradication**	**law**	**,**
你	开始	你的	问题	和	一个	打钩	-	宽的	根除	法律	,

问题的根源在于一项全面根除蜱虫的法律，

[wɪʧ] ['teksəs] [hæz; həz] ['oʊnli] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['veri] [ʃɔːrt] [taɪm] .

which	**Texas**	**has**	**only**	**had**	**a**	**very**	**short**	**time**	**.**
哪个	德克萨斯州	有	仅有的	有	一个	非常	短的	时间	.

德克萨斯州拥有这种历史的时间非常短暂。

[juː; jʊ] [bɪ'gɪn] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [ə; eɪ] [taɪm] [wen] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [ænd; ənd] [moʊst] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tɪk] -

You	**begin**	**it**	**at**	**a**	**time**	**when**	**the**	**Government**	**and**	**most**	**of**	**the**	**tick**	**-**
你	开始	它	在	一个	时间	什么时候	这	政府	和	最多	的	这	打钩	-

[ɪn'festid] [steɪts] [ɑːr; ər] [rɪ'liːsɪŋ] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] [skwer] [maɪlz] ['evri] [jɪr] ,

infested	**states**	**are**	**releasing**	**thousands**	**of**	**square**	**miles**	**every**	**year**	**,**
受感染的	各州	是	发布	数千	的	正方形	英里	每一个	年	,

你选择在这个政府和大多数蜱虫肆虐的州每年都在数千平方英里的土地上投放灭蜱虫的时期开始这项工作。

[ænd; ənd] [æt; ət] [ə; eɪ] [taɪm] [wen] [bəuθ] ['saɪəns] [ænd; ənd] ['evri] ['præktɪk(ə)l] [əb'zɜːrvər] [ˌʌndə'stændz]

and	**at**	**a**	**time**	**when**	**both**	**science**	**and**	**every**	**practical**	**observer**	**understands**
和	在	一个	时间	什么时候	两个都	科学	和	每一个	实际的	观察员	明白

[ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [æn; ən] [ˌiːkə'nɑːmɪk] ['meʒər] ,

it	**as**	**an**	**economic**	**measure**	**,**
它	作为	一个	经济的	措施	,

在科学界和所有务实的观察者都将其视为一种经济衡量标准的时候，

[wɪʧ] [meɪ] [biː; bi] [pər'suːd] [wɪð; wɪθ] ['præktɪkli] [noʊ] ['detrɪmənt] [ɔːr] ['deɪndʒər] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæt(ə)l] .

which	**may**	**be**	**pursued**	**with**	**practically**	**no**	**detriment**	**or**	**danger**	**to**	**the**	**cattle**	**.**
哪个	可能	是	追击	和	几乎	不	损害	或者	危险	到	这	牛	.

这样做几乎不会对牛群造成任何损害或危险。

[aɪ] [θɪŋk] [ðæt] [wiː; wi] ['prɑːbəbli] ['dɪpt] [ɪn] [ðə; ði] ['neɪbərhʊd] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['mɪljən] ['kæt(ə)l] ,

I	**think**	**that**	**we**	**probably**	**dipped**	**in**	**the**	**neighborhood**	**of**	**a**	**million**	**cattle**	**,**
我	思考	那	我们	大概	浸入	在	这	邻里	的	一个	百万	牛	,

我认为我们大概损失了近百万头牛。

[kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [taɪmz] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['dɪpt] ,

considering	**the**	**number**	**of**	**times**	**that**	**they**	**were**	**dipped**	**,**
考虑	这	数字	的	时代	那	他们	是	浸入	,

考虑到它们被浸泡的次数，

[ænd; ənd] [wiː; wi] [dɪd] [nɑːt] [luːz] [ə; eɪ] ['toʊt(ə)l] [ʌv; əv] ['fɪfti] [hed] [frʌm; frəm] [ɔːl] ['kɔːzɪz] .

and	**we**	**did**	**not**	**lose**	**a**	**total**	**of**	**fifty**	**head**	**from**	**all**	**causes**	**.**
和	我们	做过	不是	失去	一个	全部的	的	五十	头	从	全部	原因	.

我们因各种原因总共没有损失五十头牛。

[ɪˌrædɪ'keɪʃ(ə)n] [miːnz] ['lɑːrdʒər] ['kæt(ə)l] [ɪn] ['betər] [kən'dɪʃ(ə)n] [ɑːn] [ðə; ði] [seɪm] ['fiːdz] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [les]

Eradication	**means**	**larger**	**cattle**	**in**	**better**	**condition**	**on**	**the**	**same**	**feeds**	**and**	**a**	**less**
根除	方法	更大的	牛	在	更好的	状况	在	这	相同的	饲料	和	一个	较少的

[mɔːr'tæləti] .

mortality	**.**
死亡	.

根除病害意味着牛群体型更大、健康状况更好，饲料不变，死亡率更低。

[ˌaɪ ˈtiː] [miːnz] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən][goʊ] ['eniwer] [ɪn] [ə'merɪkə] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'strɪkʃ(ə)n] ; [ɔːr] , [ɪn] ['ʌðər]

It	means	that	they	can	go	anywhere	in	America	without	restriction	;	or	,	in	other
它	方法	那	他们	能	去	任何地方	在	美国	没有	限制	; 或者	,		在	其他

[wɜːrdz] ,

words	,
字	,

这意味着他们可以在美国境内自由出行；或者换句话说，

[ə; eɪ] ['brɔːdər] ['mɑːrkɪt][ænd; ənd][noʊ] ['pʌnɪʃmənt] [dʒʌst] [bɪ'fɔːr] ['ʃɪpmənt] .

a	broader	market	and	no	punishment	just	before	shipment	.
一个	更广泛	市场	和	不	惩罚	只是	前	运输	.

更广阔的市场，而且发货前不会受到惩罚。

[aɪ][duː][nɑːt] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ði][ˌpɜːrpə'tuːəti][ʌv; əv][ðə; ði] [tɪk] [kæn; kən][biː; bi] [dɪ'fendɪd] [frʌm; frəm] ['eni]

I	do	not	think	that	the	perpetuity	of	the	tick	can	be	defended	from	any
我	做	不是	思考	那	这	永续	的	这	打钩	能	是	辩护	从	任何

[ˌiːkə'nɑːmɪk] ['stændpɔɪnt] .

economic	standpoint	.
经济的	立场	.

我认为从任何经济角度来看，蜱虫的永久存在都是站不住脚的。

[aɪ][wɑːnt][tuː; tə] [teɪk] [ʌp][ðə; ði] ['briːdɪŋ] ['sekʃ(ə)n] ,

I	want	to	take	up	the	breeding	section	,
我	想	到	拿	向上	这	选育	部分	,

我想负责育种部分，

[fɜːrst][wɪð; wɪθ] ['refrəns] [tuː; tə] [wʌt] [jʊr; jər]['kæt(ə)l] [ˌreprɪ'zent] [ænd; ənd][ə; eɪ] [kəm'pærɪsn] [wɪð; wɪθ]

first	with	reference	to	what	your	cattle	represent	and	a	comparison	with
第一的	和	参考	到	什么	你的	牛	代表	和	一个	比较	和

['prɪmətɪv] ['kæt(ə)l][ɪn] ['ʌðər] ['kʌntriz] .

primitive	cattle	in	other	countries	.
原始	牛	在	其他	国家	.

首先要说明你们的牛代表着什么，并与其他国家的原始牛进行比较。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [əd'vaɪzd] [ɑːn][rɪ'laɪəb(ə)l] [ə'θɔːrəti] [ðæt] ['fɔːrti] ['jɪrz] [ə'goʊ][ðə; ði]['oʊnli] ['redi] ['mʌni] [ɪn] [ðɪs]

I	am	advised	on	reliable	authority	that	forty	years	ago	the	only	ready	money	in	this
我	是	建议	在	可靠的	权威	那	四十	年	前	这	仅有的	准备好	钱	在	这

['kʌntri] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði]['kæt(ə)l][men] [huː] ['iːðər] ['tɑːpt] [ðer; ðər] ['bʊlz] [ænd; ənd] [tʊk]

country	came	from	the	cattle	men	who	either	topped	their	bulls	and	took
国家	来了	从	这	牛	男人	WHO	任何一个	顶峰	他们的	公牛	和	采取

[ðem; ðəm][tuː; tə]['kjuːbə] ,

them	to	Cuba	,
他们	到	古巴	,

据可靠消息来源称，四十年前，这个国家唯一能快速变现的钱来自那些宰杀公牛并将它们运往古巴的养牛户。

[ɔːr][ðə; ði]['kjuːbənz] [keɪm] [hɪr] [ænd; ənd] ['tɑːpt] [ðem; ðəm] ,

or	the	Cubans	came	here	and	topped	them	,
或者	这	古巴人	来了	这里	和	顶峰	他们	,

或者古巴人来到这里，超越了他们。

['teɪkɪŋ] [ðə; ði] ['veri] [best] [saɪəz] [ðæt] [juː; jʊ] [prə'duːst] [fɔːr; fər][spɔːrt][ænd; ənd] ['slɔːtər] .

taking	the	very	best	sires	that	you	produced	for	sport	and	slaughter	.
采取	这	非常	最好的	种公牛	那	你	生产	为了	运动	和	屠宰	.

选取你培育的最好的种公马用于竞技和屠宰。

[juː; jʊ][hæv; həv] , ['ðerfɔːr] , [fɔːr; fər]['fɔːrti] ['jɪrz] [bɪn] ['greɪdɪŋ] [daʊn] , [æz; əz][fɑːr][æz; əz][ðə; ði]

You	have	,	therefore	,	for	forty	years	been	grading	down	,	as	far	as	the
你	有	,	所以	,	为了	四十	年	到过	等级	向下	,	作为	远的	作为	这

['saɪər][ɪz] [kən'sɜːrnd] .

sire	is	concerned	.
父系	是	担心的	.

因此，就种公牛而言，你四十年来一直在降低它的等级。

[ɪn][ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv][ðə; ði] [kaʊz] , [ðer; ðər][hæz; həz] [bɪn] [noʊ] ['kʌlɪŋ] ,

In	the	matter	of	the	cows	,	there	has	been	no	culling	,
在	这	事情	的	这	牛	,	那里	有	到过	不	淘汰	,

至于牛群方面，并没有进行任何扑杀。

['ædɪd] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðer; ðər][hæz; həz] [bɪn] [ɪn] - ['briːdɪŋ] ,

added	to	which	there	has	been	in	-	breeding	,
额外	到	哪个	那里	有	到过	在	-	选育	,

此外，还存在近亲繁殖的问题。

[ænd; ənd][ɑːn][bəuθ][ðə; ði]['saɪər][ænd; ənd][dæm][saɪd] ['fɑːloʊɪŋ] [aʊt][ðə; ði] [lɔː] [ðæt]['iːv(ə)l]['kwɑːlətiz]

and	on	both	the	sire	and	dam	side	following	out	the	law	that	evil	qualities
和	在	两个都	这	父系	和	坝	边	下列的	出去	这	法律	那	邪恶的	品质

[ɪn'tensɪfaɪ][ɪn][pɑː'sterəti] ,

intensify	in	posterity	,
强化	在	后人	,

父系和母系都遵循着"恶习会遗传给后代"的规律。

[ðə; ði] ['tendənsi] [hæz; həz] [bɪn] [daʊn] [ɪn'sted] [ʌv; əv][ʌp][ɪn][ðə; ði] ['briːdɪŋ] [ʌv; əv] ['neɪtɪv] ['kæt(ə)l]

the	tendency	has	been	down	instead	of	up	in	the	breeding	of	native	cattle
这	趋势	有	到过	向下	反而	的	向上	在	这	选育	的	本国的	牛

[fɔːr; fər]['fɔːrti] ['jɪrz] ,

for	forty	years	,
为了	四十	年	,

四十年来，本地牛的繁育数量一直呈下降趋势，而不是上升趋势。

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði]['oʊnli] [rɪ'liːf] [hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ] ['veri] ['lɪmɪtɪd] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [biːf]

to	which	the	only	relief	has	been	a	very	limited	introduction	of	the	beef
到	哪个	这	仅有的	宽慰	有	到过	一个	非常	有限的	介绍	的	这	牛肉

[streɪnz] .

strains	.
菌株	.

唯一的缓解措施是小规模引进牛肉菌株。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] , [ðə; ði]['kæt(ə)l][hæv; həv] [bɪn] [ɪn'festid] [wɪð; wɪθ] [tɪks] ,

In	addition	to	this	,	the	cattle	have	been	infested	with	ticks	,
在	添加	到	这	,	这	牛	有	到过	受感染的	和	蜱虫	,

除此之外，这些牛还感染了蜱虫。

[ænd; ənd] ['evri] ['iːv(ə)l] ['ɪnfluəns] [ðæt] [kʊd; kəd] [ə'rest] [ðer; ðər] [dɪ'veləpmənt] [siːmz] [tuː; tə][hæv; həv]

and	every	evil	influence	that	could	arrest	their	development	seems	to	have
和	每一个	邪恶的	影响	那	可以	逮捕	他们的	发展	似乎	到	有

[hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] [tʃæns] [æt; ət][ðem; ðəm] ,

had	a	good	chance	at	them	,
有	一个	好的	机会	在	他们	,

所有可能阻碍他们发展的邪恶因素似乎都曾有机会影响到他们。

[ænd; ənd] [jet] [ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv][ɔːl] [ðɪs] [aɪ][faɪnd][ðem; ðəm][ɑːn][ðə; ði] [hoʊl] [mʌtʃ] ['betər] [ðæn; ðən][aɪ]

and	yet	in	spite	of	all	this	I	find	them	on	the	whole	much	better	than	I
和	然而	在	尽管如此	的	全部	这	我	寻找	他们	在	这	所有的	很多	更好的	比	我

[hæd; həd] [ɪk'spektɪd] .

had	expected	.
有	预期的	.

尽管如此，我发现它们总体上比我预期的要好得多。

[aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [kəm'pærɪsn] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm][ænd; ənd][ðə; ði]

I	have	been	trying	to	make	a	comparison	between	them	and	the
我	有	到过	尝试	到	制作	一个	比较	之间	他们	和	这

['prɪmətɪv] ['kæt(ə)l][ʌv; əv] ['teksəs] ,

primitive	cattle	of	Texas	,
原始	牛	的	德克萨斯州	,

我一直在尝试将它们与德克萨斯州的原始牛进行比较。

[wɪtʃ] [aɪ][hæv; həv] [noʊn] [fɔːr; fər] ['fɪfti] ['jɪrz] ,
which **I** **have** **known** **for** **fifty** **years** **,**
哪个 我 有 已知 为了 五十 年 ,

我认识这件事已经五十年了，

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['pæstʃərd] [nekst][tuː; tə][maɪ] ['fɑːðɚz] [fɑːrm][ɪn] [greɪt] ['kwɑːntətiz] [wen] [aɪ]
as **they** **were** **pastured** **next** **to** **my** **father's** **farm** **in** **great** **quantities** **when** **I**
作为 他们 是 牧场 下一个 到 我的 父亲的 农场 在 伟大的 数量 什么时候 我
[wʌz; wəz]['oʊnli]['sev(ə)n] ['jɪrz] [oʊld][ænd; ənd] [lɔːŋ] [bɪ'fɔːr] [ðer; ðər][wʌz; wəz]['eni] ['prɑːses] [ʌv; əv]
was **only** **seven** **years** **old** **and** **long** **before** **there** **was** **any** **process** **of**
曾是 仅有的 七 年 老的 和 长的 前 那里 曾是 任何 过程 的
[ɪm'pruːvmənt] .
improvement **.**
改进 .

在我七岁的时候，也就是在没有任何改良措施的很久以前，它们就大量地在我父亲的农场旁边放牧。

[aɪ] [θɪŋk] [ðə; ði] ['teksəs] ['kæt(ə)l][hæd; həd] ['greɪtər] [skeɪl] ,
I **think** **the** **Texas** **cattle** **had** **greater** **scale** **,**
我 思考 这 德克萨斯州 牛 有 更大的 规模 ,

我认为德克萨斯州的牛群规模更大。

[bʌt; bət][frʌm; frəm][ɔːl][aɪ][kæn; kən] [lɜːrn] [aɪ][duː][nɑːt] [bɪ'liːv] [ðeɪ] [hæd; həd] ['eni] ['greɪtər] [vaɪ'tæləti] .
but **from** **all** **I** **can** **learn** **I** **do** **not** **believe** **they** **had** **any** **greater** **vitality** **.**
但 从 全部 我 能 学习 我 做 不是 相信 他们 有 任何 更大的 活力 .

但就我所了解的情况来看，我不认为它们具有更强的活力。

[aɪ] [θɪŋk] , [ɑːn][ðə; ði] [hoʊl] , [ðoʊ] ,
I **think** **,** **on** **the** **whole** **,** **though** **,**
我 思考 , 在 这 所有的 , 尽管 ,

不过，总的来说，我认为

[ðæt] [ɪn] [ɪ'vɑːlvɪŋ] [ə; eɪ] [reɪs] [ʌv; əv]['kæt(ə)l][juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['fɜːrðər] [tuː; tə][goʊ][ðæn; ðən]
that **in** **evolving** **a** **race** **of** **cattle** **you** **have** **a** **little** **further** **to** **go** **than**
那 在 演变 一个 种族 的 牛 你 有 一个 小的 更远 到 去 比
['teksəs] [hæd; həd] .
Texas **had** **.**
德克萨斯州 有 .

也就是说，在培育牛的品种方面，你还有比德克萨斯州更大的路要走。

['mɪstər] . ['ælvin]['sændərz] , ['edɪtər][ʌv; əv][ðə; ði] ['briːdəz] - [gə'zet] , [ɪn][hɪz; ɪz] [bʊk] , " [ðə; ði]['stɔːri]
Mr **.** **Alvin** **Sanders** **,** **Editor** **of** **the** **Breeders** **'** **Gazette** **,** **in** **his** **book** **,** **"** **The** **Story**
先生 . 阿尔文 桑德斯 , 编辑 的 这 育种者 - 公报 , 在 他的 书 , " 这 故事
[ʌv; əv][ðə; ði] ['herifəd] ,
of **the** **Herefords** **,**
的 这 赫里福德 ,

《育种者公报》编辑阿尔文·桑德斯先生在他的著作《赫里福德牛的故事》中写道：

" ['treɪsɪz] ['veri] ['kerfəli] [ðə; ði]
" **traces** **very** **carefully** **the**
" 痕迹 非常 小心 这

非常仔细地追踪

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **10** **]**
[页 -]

[fɜːrst] [ˌɪntrəˈdʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['blʌdɪd] ['bʊlz] [tuː; tə][ðə; ði] ['teksəs] [ænd; ənd] ['westərn] ['reɪndʒɪz] , [ænd; ənd]

first	introduction	of	blooded	bulls	to	the	Texas	and	Western	ranges	,	and
第一的	介绍	的	血腥	公牛	到	这	德克萨斯州	和	西	范围	,	和

['fɔːrti] ['jɪrz] ,

forty	years	,
四十	年	,

首次将纯种公牛引入德克萨斯州和西部牧场，四十年过去了，

['sɜːrt(ə)nli] ['fɔːrti] - [faɪv] , [ɪz][æz; əz][fɑːr] [bæk] [æz; əz] [ðæt] ['ɪnfluəns] [bɪ'gæn] .

certainly	forty	-	five	,	is	as	far	back	as	that	influence	began	.
当然	四十	-	五	,	是	作为	远的	后退	作为	那	影响	开始	.

可以肯定的是，这种影响最早可以追溯到四十五年前。

[maɪ] [oʊn] ['piːp(ə)l] [bɪ'gæn][ɑːn] ['prɪmətɪv] ['teksəs] ['kæt(ə)l][ɪn] - ,

My	own	people	began	on	primitive	Texas	cattle	in	1882	,
我的	自己的	人们	开始	在	原始	德克萨斯州	牛	在	-	,

我的家族从1882年开始饲养德克萨斯州原始的牛群。

[bʌt; bət][frʌm; frəm] [ðæt] [taɪm] [juːst] ['oʊnli] [fʊl] - ['blʌdɪd] [saɪəz] ,

but	from	that	time	used	only	full	-	blooded	sires	,
但	从	那	时间	用过的	仅有的	满的	-	血腥	种公牛	,

但从那时起，只使用纯种公马。

[ə'baʊt] ['naɪnti] [pər] [sent] ['herifəd] [ænd; ənd] [ə'baʊt] [ten] [pər] [sent] ['ʃɔːrthɔːrn] ,

about	ninety	per	cent	Hereford	and	about	ten	per	cent	Shorthorn	,
关于	九十	每	中心	赫里福德	和	关于	十	每	中心	短角牛	,

大约百分之九十是赫里福德牛，百分之十是短角牛。

[ænd; ənd]['oʊnli][ə'baʊt] [θriː] ['jɪrz] ['æftər][aɪ] [went] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ˌsɪks'tiːn] ['jɪrz] [ə'goʊ] ,

and	only	about	three	years	after	I	went	with	them	sixteen	years	ago	,
和	仅有的	关于	三	年	后	我	去	和	他们	十六	年	前	,

大约在我十六年前和他们一起离开三年后，

[aɪ] [tʊk] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] [kævz] [frʌm; frəm][ðer; ðər][hɜːrd][tuː; tə][ʃɪ'kɑːgoʊ][ænd; ənd] [wʌn] [grænd]

I	took	selected	calves	from	their	herd	to	Chicago	and	won	grand
我	采取	已选	小牛	从	他们的	一群	到	芝加哥	和	韩元	盛大

['swiːpsteɪks] [fɔːr; fər] ['fiːdər] ['kæt(ə)l][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] [ə'genst] [ɔːl][ˌkɑːmpə'tɪʃ(ə)n][frʌm; frəm][ɔːl]

sweepstakes	for	feeder	cattle	with	them	against	all	competition	from	all
抽奖	为了	喂料器	牛	和	他们	反对	全部	竞赛	从	全部

['sekʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] .

sections	of	the	United	States	.
部分	的	这	团结的	各州	.

我从他们的牛群中挑选了一些小牛带到芝加哥，并凭借它们战胜了来自美国各地的所有竞争对手，赢得了育肥牛大赛的冠军。

[wen] [aɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði][es] . [em] . [es] . [hɜːrd][aɪ] [faʊnd] [ə; eɪ]['wʌndərf(ə)l][lɑːt][ʌv; əv] ['briːdɪŋ]

When	I	went	to	the	S	.	M	.	S	.	herd	I	found	a	wonderful	lot	of	breeding
什么时候	我	去	到	这	S	.	M	.	S	.	一群	我	成立	一个	精彩的	很多	的	选育

[kaʊz] ,

cows	,
牛	,

我去SMS牧场的时候，发现了很多很棒的种母牛。

[ðə; ði] [bʌlk] [ʌv; əv][ðem; ðəm][æt; ət] [liːst] [ˌfɪf'tiːn] - [ˌsɪks'tiːnθ] [ænd; ənd]['oʊnli][ri'kwaiərɪŋ][ə; eɪ]

the	bulk	of	them	at	least	fifteen	-	sixteenths	and	only	requiring	a
这	大部分	的	他们	在	至少	十五	-	十六分之一	和	仅有的	需要	一个

['vɪgərəs] ['kʌlɪŋ] ['prɑːses] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ə; eɪ] [rɪ'mɑːrkəbli] [haɪ] ['stændərd] .

vigorous	culling	process	to	bring	them	to	a	remarkably	high	standard	.
蓬勃	淘汰	过程	到	带来	他们	到	一个	非常	高的	标准	.

其中大部分至少达到十五分之十六的水平，只需要严格的筛选过程就能使它们达到非常高的标准。

[aɪ][wʌz; wəz][aɪ'dentɪfaɪd][wɪð; wɪθ]['mɪstər] . [kɜ:rk] ['ɑ:rmər] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [greɪt] ['prɑ:gres] [ɪn] ['greɪdɪŋ] [ʌp]

I	was	identified	with	Mr	.	Kirk	Armour	during	the	great	progress	in	grading	up
我	曾是	已识别	和	先生	.	柯克	盔甲	期间	这	伟大的	进步	在	等级	向上

['teksəs] [hə:dz] [ɪn][ðə; ði] - - ,

Texas	herds	in	the	'	90's	,
德克萨斯州	畜群	在	这	-	-	,

在上世纪90年代德克萨斯州畜群改良取得巨大进展的过程中，我与柯克·阿莫尔先生结下了深厚的友谊。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz]['noʊtɪsəb(ə)l][ɪn][ðə; ði] [stɑ:k] [ja:dz] [ðæt] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔ:rt] [speɪs] [ʌv; əv] [ə'baʊt]

and	it	was	noticeable	in	the	stock	yards	that	in	a	short	space	of	about
和	它	曾是	显	在	这	库存	码	那	在	一个	短的	空间	的	关于

[sɪks] ['jɪrz] [ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən] ['æbsəlu:t] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [rʌn] [ʌv; əv]['kæt(ə)l]

six	years	there	was	an	absolute	change	in	the	general	run	of	cattle
六	年	那里	曾是	一个	绝对	改变	在	这	一般的	跑步	的	牛

[frʌm; frəm][ðə; ði]['reɪndʒɪz][tu:; tə][ðə; ði][ja:dz][frʌm; frəm] ['prɪmətɪv] ['kæt(ə)l][tu:; tə]['kæt(ə)l] ['ʃoʊɪŋ] ['veri]

from	the	ranges	to	the	yards	from	primitive	cattle	to	cattle	showing	very
从	这	范围	到	这	码	从	原始	牛	到	牛	显示	非常

[ə'pri:ʃəb(ə)l] [ɪm'pru:vmənt] ,

appreciable	improvement	,
值得赞赏	改进	,

在牲畜围栏里可以明显看出，短短六年左右的时间里，从牧场到围栏，牛群的整体情况发生了彻底的变化，从原始的牛变成了明显改良的牛。

[ænd; ənd][ɪn] [twelv] ['jɪrz] [ðə; ði] ['lɔŋhɔn] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['skersəti] ; [hi:; hi][wʌz; wəz]

and	in	twelve	years	the	longhorn	had	become	a	scarcity	;	he	was
和	在	十二	年	这	长角牛	有	变得	一个	缺乏	;	他	曾是

['præktɪkli] [ɪk'stɪŋkt][ɪn] - .

practically	extinct	in	1900	.
几乎	灭绝	在	-	.

十二年后，长角牛变得稀少；到 1900 年，它实际上已经灭绝了。

[ˌɑ:rdʒən'ti:nə] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] ['pɪriəd] [ɪ'vɑ:lvd] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['prɪmətɪv] [reɪs] [ʌv; əv]['kæt(ə)l][wʌn]

Argentina	during	the	same	period	evolved	from	a	primitive	race	of	cattle	one
阿根廷	期间	这	相同的	时期	进化	从	一个	原始	种族	的	牛	一

[wɪtʃ] [wɪl] [kəm'per] ['veri] ['feivərəbli][tu:; tə] [ðæt] [ʌv; əv] [ə'merɪkə] [ɪn][ɪts] [ʌp] - ['greɪdɪŋ] .

which	will	compare	very	favorably	to	that	of	America	in	its	up	-	grading	.
哪个	将要	比较	非常	有利	到	那	的	美国	在	它是	向上	-	等级	.

阿根廷在同一时期从一种原始的牛种发展而来，其改良程度可以与美国的牛种相媲美。

[ðə; ði] ['ʌðər] [saʊθ] [ə'merɪkən] [rɪ'pʌblɪk] [hæv; həv] [bɪn] ['sloʊər] ,

The	other	South	American	Republics	have	been	slower	,
这	其他	南	美国人	共和国	有	到过	慢点	,

其他南美国家进展较慢。

[bʌt; bət] [bɪ'twi:n] [ˌɑ:rdʒən'ti:nə][ænd; ənd][ə'merɪkə] [tu:] [ˌdemən'streɪʃənz] [hæv; həv] [bɪn] ['gɪv(ə)n] [wɪ'ðɪn]

but	between	Argentina	and	America	two	demonstrations	have	been	given	within
但	之间	阿根廷	和	美国	二	示威游行	有	到过	给定	之内

[maɪ] [oʊn] ['laɪftaɪm] [ʌv; əv][ə; eɪ] [reɪs] [ʌv; əv]['kæt(ə)l] [ˌæbsə'lu:tli] [ri'di:md] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['prɪmətɪv]

my	own	lifetime	of	a	race	of	cattle	absolutely	redeemed	from	the	primitive
我的	自己的	寿命	的	一个	种族	的	牛	绝对地	已赎回	从	这	原始

[tu:; tə] ['præktɪkli] [fʊl] - [blʌdz] ,

to	practically	full	-	bloods	,
到	几乎	满的	-	血	,

但在我的一生中，阿根廷和美国都曾两次证明，牛的品种已经从原始状态完全改良成了几乎纯种牛。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði][fɜːrst] [twelv] ['jɪrz] [ʌv; əv] [ðæt] [wɜːrk][hæz; həz] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn] ['ænɪmlz] ['ʃoʊɪŋ]

and	that	the	first	twelve	years	of	that	work	has	resulted	in	animals	showing
和	那	这	第一的	十二	年	的	那	工作	有	结果	在	动物	显示

['fɪfti] [pər] [sent] [ɪn'kriːs] [ɪn] [weɪt] ['ʌndər] [ðə; ði] [seɪm] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,

fifty	per	cent	increase	in	weight	under	the	same	conditions	,
五十	每	中心	增加	在	重量	在下面	这	相同的	状况	,

前十二年的研究成果表明，在相同条件下，动物的体重增加了百分之五十。

[ə; eɪ] [mʌtʃ] ['haɪər] [dɪ'griː] [ʌv; əv] [miːt] [ɪn][ðə; ði][rɪb][ænd; ənd][lɔɪn][ænd; ənd] [raʊnd] ,

a	much	higher	degree	of	meat	in	the	rib	and	loin	and	round	,
一个	很多	更高	程度	的	肉	在	这	肋骨	和	腰部	和	圆形的	,

肋骨、腰部和臀部的肉含量要高得多。

[wɪð; wɪθ][æn; ən] [ɪ'mens] [ɪm'pruːvmənt] [ɪn][ðer; ðər]['ɪnstɪŋkt][fɔːr; fər] ['pʊtɪŋ] [ɑːn] [weɪt] [ɑːn][ðə; ði]

with	an	immense	improvement	in	their	instinct	for	putting	on	weight	on	the
和	一个	巨大	改进	在	他们的	本能	为了	推杆	在	重量	在	这

[seɪm] [fiːd] ['oʊvər][ðə; ði] ['prɪmətɪv] ['kæt(ə)l] .

same	feed	over	the	primitive	cattle	.
相同的	喂养	超过	这	原始	牛	.

与原始牛相比，它们在用同样的饲料增重方面有了巨大的进步。

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['sɪmpli] ['teɪkɪŋ] [ðiːz] ['dʒen(ə)rəli] ['demənstreɪtɪd] [lɔːz] [ʌv; əv] ['briːdɪŋ] [tuː; tə] [ə'plai] [tuː; tə]

I	am	simply	taking	these	generally	demonstrated	laws	of	breeding	to	apply	to
我	是	简单地	采取	这些	一般来说	已证明	法律	的	选育	到	申请	到

[jʊr; jər] [kən'dɪʃ(ə)nz] .

your	conditions	.
你的	状况	.

我只是将这些普遍适用的繁殖规律应用到你的情况中。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [ðæt] [baɪ]['juːzɪŋ] [gʊd] [saɪəz][juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][æn; ən] [ɪ'mens] [ɪm'pruːvmənt] [ɪn] [θriː]

I	am	sure	that	by	using	good	sires	you	will	find	an	immense	improvement	in	three
我	是	当然	那	经过	使用	好的	种公牛	你	将要	寻找	一个	巨大	改进	在	三

['jɪrz] ;

years	;
年	;

我相信，只要采用优秀的种公牛，三年后你就会发现巨大的进步；

[ðæt] [ɪn][sɪks] ['jɪrz] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ][ˌrevə'leɪʃ(ə)n] ,

that	in	six	years	it	will	be	a	revelation	,
那	在	六	年	它	将要	是	一个	启示	,

六年之后，这将是一个惊人的发现。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪn] [twelv] ['jɪrz] [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [reɪs] [ʌv; əv]['kæt(ə)l][fɔːr; fər] [wɪtʃ] [ðə; ði]

and	that	in	twelve	years	you	will	have	a	race	of	cattle	for	which	the
和	那	在	十二	年	你	将要	有	一个	种族	的	牛	为了	哪个	这

[wɜːrld] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] [pæθ] [tuː; tə][jʊr; jər] [dɔːr] .

world	will	make	a	path	to	your	door	.
世界	将要	制作	一个	小路	到	你的	门	.

十二年后，你将拥有一个牛群，全世界都会蜂拥而至你家门口。

[tuː; tə] [ə'raɪv] [æt; ət] [ðɪs] ['prɑːses] [aɪ][mʌst; məst][fɜːrst][dɪs'kleɪm] ['eni] [θɔːt] [ʌv; əv][ɜːrdʒɪŋ] ['eni]

To	arrive	at	this	process	I	must	first	disclaim	any	thought	of	urging	any
到	到达	在	这	过程	我	必须	第一的	放弃	任何	想法	的	敦促	任何

[pər'tɪkjələr] [briːd] [ə'pɑːn][juː; jʊ] .

particular	breed	upon	you	.
特别的	品种	之上	你	.

为了得出这个结论，我首先必须声明，我没有任何想要向您推荐任何特定品种的想法。

[ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] ,

On	the	other	hand	,
在	这	其他	手	,

另一方面，

[aɪ][kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] [fer] [tuː; tə][ðə; ði]['prɑːbləm] [wɪ'ðaʊt] ['kɔːlɪŋ] [jʊr; jər] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði]

I	could	not	be	fair	to	the	problem	without	calling	your	attention	to	the
我	可以	不是	是	公平的	到	这	问题	没有	呼叫	你的	注意力	到	这

[fækt] [ðæt] [ðə; ði] ['herifəd] [hæz; həz] [bɪn] [ðə; ði] [rɪ'diːmər] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['westərn] ['reɪndʒɪz] .

fact	that	the	Hereford	has	been	the	redeemer	of	the	great	Western	ranges	.
事实	那	这	赫里福德	有	到过	这	救世主	的	这	伟大的	西	范围	.

如果不提一下赫里福德牛拯救了西部大牧场这一事实，我就无法公正地看待这个问题。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] , [haʊ'evər] , [ðæt] [ðə; ði] ['greɪtər] [ðə; ði] [dɪ'griː] [ʌv; əv]['pjʊrəti] [ðæt] [juː; jʊ][juːz][ɪn]

I	am	sure	,	however	,	that	the	greater	the	degree	of	purity	that	you	use	in
我	是	当然	,	然而	,	那	这	更大的	这	程度	的	纯度	那	你	使用	在

[hɪm; ɪm] ,

him	,
他	,

但我确信，你对他使用的纯洁程度越高，

[ʌp][tuː; tə][æt; ət] [liːst] [ə; eɪ]['sev(ə)n] - [eɪtθs] , [wɪl] [biː; bi] [ʃoʊn] [ɪn][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] .

up	to	at	least	a	seven	-	eighths	,	will	be	shown	in	the	result	.
向上	到	在	至少	一个	七	-	八分之一	,	将要	是	所示	在	这	结果	.

结果中至少会显示七分之八。

[aɪ][faɪnd] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][sʌm; səm]['predʒədɪs] [ə'genst] [ðə; ði] ['herifəd] [ɪn]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] ,

I	find	that	there	is	some	prejudice	against	the	Hereford	in	Florida	,
我	寻找	那	那里	是	一些	偏见	反对	这	赫里福德	在	佛罗里达	,

我发现佛罗里达州对赫里福德牛存在一些偏见。

[bʌt; bət][æz; əz][fɑːr][æz; əz][aɪ][kæn; kən]['fɑːloʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ðeɪ] [ə'pærəntli] [gɑːt][ə; eɪ] ['veri] [loʊ] [greɪd] [ʌv; əv]

but	as	far	as	I	can	follow	it	they	apparently	got	a	very	low	grade	of
但	作为	远的	作为	我	能	跟随	它	他们	显然	得到	一个	非常	低的	年级	的

['bʊlz] — [aɪ][ˌeɪ 'em][ɪn'klaɪnd][tuː; tə] [θɪŋk] [nɑːt]['oʊvər][hæf] - [briːdz] ,

bulls	—	I	am	inclined	to	think	not	over	half	-	breeds	,
公牛	—	我	是	倾斜	到	思考	不是	超过	一半	-	品种	,

但据我所知，他们似乎买到了品质很差的公牛——我倾向于认为不是混血牛。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	11	]
[	页	-	]

[第11页]

[ænd; ənd] [ðen] , [tuː] ,

and	then	,	too	,
和	然后	,	也	,

而且，

[ðeɪ] [faʊnd] [ðeɪ] ['dɪdnt] [get] ['eni] [mɔːr] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['betər] [greɪdz] [ðæn; ðən] [ðeɪ]

they	found	they	didn't	get	any	more	at	that	time	for	the	better	grades	than	they
他们	成立	他们	没有	得到	任何	更多的	在	那	时间	为了	这	更好的	成绩	比	他们

[dɪd][fɔːr; fər][ðə; ði] ['ʌðər] .

did	for	the	others	.
做过	为了	这	其他的	.

他们发现，当时成绩好并没有比成绩差获得更多奖励。

[ðə; ði][ˌlɪmɪ'teɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['herifəd] [ɪz] [ðæt] [ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [krɔːs] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] [pjʊr] - [bred]

The	limitation	of	the	Hereford	is	that	in	the	first	cross	between	a	pure	-	bred
这	局限性	的	这	赫里福德	是	那	在	这	第一的	叉	之间	一个	纯的	-	繁殖

[ænd; ənd] ['eni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɪmətɪv] ['kæt(ə)l] ['naɪnti] [pər] [sent] [wɪl] [ʃoʊ] [waɪt] ['feɪsɪz][ɔːr]['dɑːmɪnənt]

and	any	of	the	primitive	cattle	ninety	per	cent	will	show	white	faces	or	dominant
和	任何	的	这	原始	牛	九十	每	中心	将要	展示	白色的	面孔	或者	主导的

[ˌkærɪktə'rɪstɪks] ,

characteristics	,
特征	,

海福特牛的局限性在于，纯种海福特牛与任何原始牛种进行第一次杂交时，90%的后代会表现出白脸或显性特征。

[ænd; ənd][dʒʌst][soʊ][ɪn][ðə; ðɪ][juːz][ʌv; əv]['bʊlz] ,

and	just	so	in	the	use	of	bulls	,
和	只是	所以	在	这	使用	的	公牛	,

公牛的使用也是如此。

[ðə; ðɪ]['ænɪm(ə)l] [meɪ] [nɑːt][hæv; həv][ðə; ðɪ][ɪnˌtensɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [blʌd] [ðæt] [hiː; hɪ][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv]

the	animal	may	not	have	the	intensification	of	blood	that	he	should	have
这	动物	可能	不是	有	这	集约化	的	血	那	他	应该	有

['sɪmplɪ] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hɪ][hæz; həz][ə; eɪ] [waɪt] [feɪs] ,

simply	because	he	has	a	white	face	,
简单地	因为	他	有	一个	白色的	脸	,

这只动物可能因为脸部是白色的，所以血液循环没有达到应有的程度。

[ænd; ənd][ðə; ðɪ] [bʊl] ['pedlər] [hæz; həz] , [æz; əz][ə; eɪ][ˌprɑːpə'zɪʃ(ə)n] , [bɔːt] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [hiː; hɪ]

and	the	bull	peddler	has	,	as	a	proposition	,	bought	something	that	he
和	这	公牛	小贩	有	,	作为	一个	主张	,	买	某物	那	他

[kʊd; kəd] [sel] [æt; ət][ə; eɪ]['prɑːfɪt] ,

could	sell	at	a	profit	,
可以	卖	在	一个	利润	,

而卖牛的人，从某种意义上说，买来的东西是他可以转手获利的。

['ræðər] [ðæn; ðən][ɪn] ['fɑːloʊɪŋ] [aʊt] ['eni] ['vɪʒənz] [ʌv; əv]['kæt(ə)l] [ɪm'pruːvmənt] .

rather	than	in	following	out	any	visions	of	cattle	improvement	.
相当	比	在	下列的	出去	任何	愿景	的	牛	改进	.

而不是去实现任何改良牛群的愿景。

[aɪ][kæn; kən][nɑːt][ɜːrdʒ][juː; jʊ] [tuː] ['strɔːŋli] [tuː; tə] [noʊ] [ˌæbsə'luːtli] [ðə; ðɪ] ['briːdɪŋ] [streŋθ] [ʌv; əv]

I	can	not	urge	you	too	strongly	to	know	absolutely	the	breeding	strength	of
我	能	不是	敦促	你	也	强烈	到	知道	绝对地	这	选育	力量	的

['eniθɪŋ] [juː; jʊ] [baɪ] ,

anything	you	buy	,
任何事物	你	买	,

我强烈建议您务必彻底了解您所购买任何东西的繁殖力。

[ænd; ənd] [ðæt] [miːnz] [ɪn][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [wei] [ðæt] [juː; jʊ][mʌst; məst] [baɪ] [noʊn] ['kæt(ə)l] .

and	that	means	in	a	general	way	that	you	must	buy	known	cattle	.
和	那	方法	在	一个	一般的	方式	那	你	必须	买	已知	牛	.

这意味着一般来说，你必须购买有信誉的牛。

[aɪ]['riːəlaɪz] , [tuː] , [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['ʃɔːrtɪdʒ] [ʌv; əv] ['bʊlz] ,

I	realize	,	too	,	that	there	is	a	great	shortage	of	bulls	,
我	意识到	,	也	,	那	那里	是	一个	伟大的	短缺	的	公牛	,

我也意识到，公牛严重短缺。

[ænd; ənd] ['prɑːbəblɪ] [ðə; ðɪ]['oʊnlɪ] [wei] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən][get] [wʌt] [juː; jʊ][wɑːnt] ,

and	probably	the	only	way	that	you	can	get	what	you	want	,
和	大概	这	仅有的	方式	那	你	能	得到	什么	你	想	,

而且这可能是你得到你想要的东西的唯一途径。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][goʊz] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən][nɑːt][ə'fɔːrd][tuː; tə][peɪ][ðə; ðɪ][praɪs]

because	it	goes	without	saying	that	you	can	not	afford	to	pay	the	price
因为	它	去	没有	说	那	你	能	不是	买得起	到	支付	这	价格

[fɔːr; fər] ['redʒɪstərd] ['bʊlz] [ɪn][ɔːl][jʊr; jər][wɜːrk] ,

for	registered	bulls	in	all	your	work	,
为了	挂号的	公牛	在	全部	你的	工作	,

因为不言而喻，你不可能承担得起在所有工作中购买注册公牛的费用。

[ɪz][tuː; tə][wɜːrk][ɪn][sʌm; səm] [wei] [θruː] [ə; eɪ] ['sentrəl] [kə'mjuːnəti] [ʌv; əv] ['ɪntrəsts] ,

is	to	work	in	some	way	through	a	central	community	of	interests	,
是	到	工作	在	一些	方式	通过	一个	中央	社区	的	兴趣	,

是通过某种方式与一个核心利益共同体合作，

[goʊ][tuː; tə] ['teksəs] [ænd; ənd] [bai] [ðə; ði] [bʊl] [kæf][krɑːp][ʌv; əv][sʌm; səm][hɜːrd][ʌv; əv]['kæt(ə)l] [ðæt] [wɪl]

go	to	Texas	and	buy	the	bull	calf	crop	of	some	herd	of	cattle	that	will
去	到	德克萨斯州	和	买	这	公牛	小牛	庄稼	的	一些	一群	的	牛	那	将要

[ʃoʊ] [ˌfɪf'tiːn] - [ˌsɪks'tiːnθ] [ɔːr] ['betər] ['briːdɪŋ] .

show	fifteen	-	sixteenths	or	better	breeding	.
展示	十五	-	十六分之一	或者	更好的	选育	.

去德克萨斯州购买一些牛群的公牛犊，这些牛的血统要达到十五分之十六或更高。

[aɪ][ɜːrdʒ] [ðɪs] ['friːli] ,

I	urge	this	freely	,
我	敦促	这	自由	,

我郑重推荐此事。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ][mʌst; məst][goʊ] [bɪ'loʊ] [ðə; ði][laɪn][ænd; ənd] [nʌn] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [oʊn] ['kæt(ə)l]

because	you	must	go	below	the	line	and	none	of	our	own	cattle
因为	你	必须	去	以下	这	线	和	没有任何	的	我们的	自己的	牛

[ɑːr; ər][ə'veɪləb(ə)l] .

are	available	.
是	可用的	.

因为你必须去线以下的地方，而我们自己的牛都不能用了。

[aɪ] [bɪ'liːv] [ðæt] [ɪf] [juː; jʊ] [brɪŋ] [ðiːz] [kævz] ['oʊvər] [hɪr] , [seɪ] [ɪn][noʊ'vembər][æt; ət] ['wiːnɪŋ] [taɪm]

I	believe	that	if	you	bring	these	calves	over	here	,	say	in	November	at	weaning	time
我	相信	那	如果	你	带来	这些	小牛	超过	这里	,	说	在	十一月	在	断奶	时间

,

,

,

我认为，如果你在11月断奶的时候把这些小牛犊带过来，

[æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv][ə'baʊt][sɪks] [mʌnθs] , [ænd; ənd] [gɪv] [ðem; ðəm][sʌm; səm] [gʊd] ['wɪntər] [help] ,

at	the	age	of	about	six	months	,	and	give	them	some	good	winter	help	,
在	这	年龄	的	关于	六	几个月	,	和	给	他们	一些	好的	冬天	帮助	,

大约六个月大的时候，给它们一些好的过冬措施。

[ðæt] [ðeɪ] [wɪl] ['ækləmeɪt] ['kwɪkli] , [ænd; ənd] [wɪl] [gɪv] [juː; jʊ] ['veri] [fer] [rɪ'tɜːrn] [ɪn][ðə; ði] ['jɪrlɪŋ]

that	they	will	acclimate	quickly	,	and	will	give	you	very	fair	returns	in	the	yearling
那	他们	将要	适应	迅速地	,	和	将要	给	你	非常	公平的	返回	在	这	一岁幼驹

['pɪriəd] ,

period	,
时期	,

它们会很快适应环境，并在幼驹期给你带来非常可观的回报。

[ɔːl'ðoʊ] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [juː; jʊ][kæn; kən][nɑːt][ɪk'spekt][frʌm; frəm][ðem; ðəm][ə; eɪ]['riːəl] ['juːsflnəs]

although	,	of	course	,	you	can	not	expect	from	them	a	real	usefulness
虽然	,	的	课程	,	你	能	不是	预计	从	他们	一个	真实的	用处

[ʌn'tɪl][ðə; ði] [tuː] - [jɪr] - [oʊld] ['pɪriəd] .

until	the	two	-	year	-	old	period	.
直到	这	二	-	年	-	老的	时期	.

当然，在两岁之前，你不能指望它们真正发挥作用。

[waɪl] [ðə; ði] ['herifəd] [hæz; həz] [bɪn] [ðə; ði] [rɪ'diːmər] [ʌv; əv][ðə; ði]['reɪndʒɪz] ,

While	the	Hereford	has	been	the	redeemer	of	the	ranges	,
尽管	这	赫里福德	有	到过	这	救世主	的	这	范围	,

虽然赫里福德牛拯救了这片牧场，

['præktɪkli] ['evri] [ræntʃ] [mæn][ɪn] ['teksəs] [hæz; həz][felt] [ðæt] [æn; ən] ['ʌndərkɜːrənt] [ʌv; əv] ['ʃɔːrthɔːrn]

practically	every	ranch	man	in	Texas	has	felt	that	an	undercurrent	of	Shorthorn
几乎	每一个	牧场	男人	在	德克萨斯州	有	毛毡	那	一个	暗流	的	短角牛

[ɪz][ʌv; əv][ðə; ði] ['gretɪst] [əd'væntɪdʒ] .

is	of	the	greatest	advantage	.
是	的	这	最	优势	.

德克萨斯州几乎所有牧场主都认为，拥有短角牛血统是最有利的。

[wi:; wi][hæv; həv] [ju:st] [ˌaɪ 'ti:] [pər'sɪstəntli] [ɪn]['aʊər; ɑ:r] [oʊn] [wɜ:rk] ,

We	have	used	it	persistently	in	our	own	work	,
我们	有	用过的	它	持续地	在	我们的	自己的	工作	,

我们在自己的工作中一直坚持使用它，

[ænd; ənd] [fi:l] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz]['gɪv(ə)n][ə; eɪ][moʊst] [ə'pri:ʃəb(ə)l] [ˌkɑ:ntrɪ'bju:ʃ(ə)n][tu:; tə][ðə; ði]

and	feel	that	it	has	given	a	most	appreciable	contribution	to	the
和	感觉	那	它	有	给定	一个	最多	值得赞赏	贡献	到	这

[weɪt] [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl]['kwɑ:ləti][ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r]['kæt(ə)l] .

weight	and	general	quality	of	our	cattle	.
重量	和	一般的	质量	的	我们的	牛	.

我们认为它对我们牛的体重和整体品质做出了非常显著的贡献。

[ɪn][ðə; ði][læst] [fju:] ['jɪrz] [ðə; ði]['brɑ:mə]['kæt(ə)l][hæv; həv] [kʌm] ['ɪntu:] ['prɑ:mɪnəns] ,

In	the	last	few	years	the	Brahma	cattle	have	come	into	prominence	,
在	这	最后的	很少	年	这	梵	牛	有	来	进入	显赫地位	,

近几年来，婆罗门牛逐渐崭露头角。

[ænd; ənd] ['evri] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [meɪd] [ʃoʊz] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [ʌn'daʊtɪdli] [pru:v]

and	every	investigation	that	I	have	made	shows	that	they	will	undoubtedly	prove
和	每一个	调查	那	我	有	制成	演出	那	他们	将要	无疑	证明

[ə; eɪ] [greɪt] ['fæktər][ɪn][ðə; ði][ˌevə'lu:ʃ(ə)n][ʌv; əv]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə]['kæt(ə)l] .

a	great	factor	in	the	evolution	of	Florida	cattle	.
一个	伟大的	因素	在	这	进化	的	佛罗里达	牛	.

我所做的每一项调查都表明，它们无疑将成为佛罗里达牛发展演变中的一个重要因素。

[ðeɪ] [si:m] [tu:; tə][bi:; bi] [ɪ'mju:n] [tu:; tə][moʊst][ʌv; əv][ðə; ði]['pests][ænd; ənd][du:][nɑ:t][rɪ'kwaɪər][æz; əz]

They	seem	to	be	immune	to	most	of	the	pests	and	do	not	require	as
他们	似乎	到	是	免疫	到	最多	的	这	害虫	和	做	不是	要求	作为

[mʌtʃ] [ɪn][ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv] [əˌklaɪmətə'zeɪʃn] .

much	in	the	way	of	acclimatization	.
很多	在	这	方式	的	适应	.

它们似乎对大多数害虫免疫，而且不需要太多的适应过程。

[ðeɪ] [ʃoʊ] [ə; eɪ]['wʌndərf(ə)l] [groʊθ] [ɪn] ['jɪrlɪŋ] [ænd; ənd] [ðeɪ] [mɑ:rk][ðer; ðər]['prɑ:dʒəni][wɪð; wɪθ]

They	show	a	wonderful	growth	in	yearlings	and	they	mark	their	progeny	with
他们	展示	一个	精彩的	生长	在	一岁马	和	他们	标记	他们的	后代	和

[saɪz][ænd; ənd][dɪ'stɪŋkt] [ˌkærɪktə'rɪstɪks] [ɪn][ə; eɪ][moʊst][dɪ'saɪdɪd] [weɪ] .

size	and	distinct	characteristics	in	a	most	decided	way	.
尺寸	和	清楚的	特征	在	一个	最多	决定	方式	.

它们在一岁时表现出惊人的生长速度，并且以非常明确的方式在后代身上留下体型和独特特征的印记。

[ðə; ði] ['pækərz] [si:m] [tu:; tə][laɪk][ðem; ðəm] ; [ðeɪ] [kɪl] [aʊt][ə; eɪ][lɑ:rdʒ][pər] [sent][ʌv; əv] [bi:f] ,

The	packers	seem	to	like	them	;	they	kill	out	a	large	per	cent	of	beef	,
这	包装工	似乎	到	喜欢	他们	;	他们	杀	出去	一个	大的	每	中心	的	牛肉	,

肉类加工商似乎很喜欢它们；它们屠宰了很大一部分牛肉。

[ænd; ənd] [waɪl] [aɪ][hæv; həv]['nevər][hæd; həd]['eni] [ɪk'spɪrɪəns] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] ,

and	while	I	have	never	had	any	experience	with	them	,
和	尽管	我	有	绝不	有	任何	经验	和	他们	,

虽然我从未有过任何相关经验，

[ɔ:l][maɪ][ˌɑ:bzər'veɪʃ(ə)n][hæz; həz] [bɪn] [ɪn][ðer; ðər]['feɪvər] ,

all	my	observation	has	been	in	their	favor	,
全部	我的	观察	有	到过	在	他们的	偏爱	,

我的所有观察都对他们有利。

[ænd; ənd][aɪ][ɜːrdʒ][juː; jʊ][tuː; tə][goʊ][æz; əz][fɑːr][æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən][ɪn]['juːtəlaɪzɪŋ][ðem; ðəm][ɪn]

and	I	urge	you	to	go	as	far	as	you	can	in	utilizing	them	in
和	我	敦促	你	到	去	作为	远的	作为	你	能	在	利用	他们	在

['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] .

Florida	.
佛罗里达	.

我强烈建议你们在佛罗里达州尽可能地利用它们。

[aɪ][ˌeɪ 'em] , [haʊ'evər] ,

I	am	,	however	,
我	是	,	然而	,

然而，我是.....

[kən'vɪnst] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər]['goʊɪŋ][tuː; tə] [niːd] [bəuθ][ðə; ði] ['ʃɔːrthɔːrn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['herifəd]

convinced	that	you	are	going	to	need	both	the	Shorthorn	and	the	Hereford
确信	那	你	是	去	到	需要	两个都	这	短角牛	和	这	赫里福德

[tuː; tə] [kəm'baɪn] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .

to	combine	with	them	.
到	结合	和	他们	.

确信你需要将短角牛和赫里福德牛与它们结合起来。

[aɪ][ˌeɪ 'em]['ɔːlsoʊ] [kən'vɪnst] [ðæt] [bəuθ][ðə; ði] ['ʃɔːrthɔːrn] [ænd; ənd][ðə; ði] [blæk] ['kæt(ə)l][ɑːr; ər]['goʊɪŋ]

I	am	also	convinced	that	both	the	Shorthorns	and	the	Black	cattle	are	going
我	是	还	确信	那	两个都	这	短角牛	和	这	黑色的	牛	是	去

[tuː; tə] [pruːv] ['veri] ['væljuəb(ə)l]['ædʒʌŋkts][ɪn][jʊr; jər] [ɪ'ventʃuəl] [wɜːrk][ɪn][ðə; ði] [steɪt] ,

to	prove	very	valuable	adjuncts	in	your	eventual	work	in	the	State	,
到	证明	非常	有价值的	附属品	在	你的	最终	工作	在	这	状态	,

我也确信，短角牛和黑牛都将对您最终在州里的工作起到非常有价值的辅助作用。

[pər'tɪkjələrli] [æz; əz] [ə'plaɪd] [tuː; tə] [smɔːl] ['eriəz] [wer] [ðə; ði]['kæt(ə)l][ɑːr; ər][nɑːt] [æskt] [tuː; tə][lɪv; laɪv]

particularly	as	applied	to	small	areas	where	the	cattle	are	not	asked	to	live
特别	作为	应用	到	小的	区域	在哪里	这	牛	是	不是	问	到	居住

[æz; əz] [mʌtʃ] [ə'pɑːn][ðer; ðər] [oʊn] ['riːsɔːrsɪz] .

as	much	upon	their	own	resources	.
作为	很多	之上	他们的	自己的	资源	.

尤其适用于牛群不需要依靠自身资源生存的小面积地区。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	12	]
[	页	-	]

[第12页]

[ðə; ði] [ɪk'spɪriəns] , [haʊ'evər] ,

The	experience	,	however	,
这	经验	,	然而	,

然而，这段经历

[ɪn] ['teksəs] [hæz; həz] [bɪn] [ðæt] [ðə; ði][kæf][krɑːp][ɪz][nɑːt][æz; əz] [greɪt] [frʌm; frəm] ['iːðər] [ʌv; əv] [ðiːz]

in	Texas	has	been	that	the	calf	crop	is	not	as	great	from	either	of	these
在	德克萨斯州	有	到过	那	这	小牛	庄稼	是	不是	作为	伟大的	从	任何一个	的	这些

[briːdz] [æz; əz][frʌm; frəm][ðə; ði] ['herifəd] .

breeds	as	from	the	Herefords	.
品种	作为	从	这	赫里福德	.

在德克萨斯州，这两个品种的小牛犊数量都不如赫里福德牛多。

[fɔːr; fər][jʊr; jər][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] ,

For	your	information	,
为了	你的	信息	,

供你参考，

[ɑːn][ðə; ði][es] . [em] . [es] . [ræntʃ] [wiː; wi][hæv; həv]['ævəridʒd] ['betər] [ðæn; ðən] ['eɪti] [pər'sent] [kæf]
on **the** **S** **.** **M** **.** **S** **.** **Ranch** **we** **have** **averaged** **better** **than** **eighty** **percent** **calf**
在 这 S . M . S . 牧场 我们 有 平均值 更好的 比 八十 百分比 小牛
[krɑːp][fɔːr; fər][ðə; ði][læst][ten] ['jɪrz] .
crop **for** **the** **last** **ten** **years** **.**
庄稼 为了 这 最后的 十 年 .

在SMS牧场，过去十年我们的小牛成活率平均超过80%。

[aɪ] [θɪŋk] [ðæt] [pər'hæps][juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ðə; ði]['brɑːmə]['kæt(ə)l]['iːv(ə)n] [mɔːr] [prə'lɪfɪk][ðæn; ðən][ðə; ði]
I **think** **that** **perhaps** **you** **will** **find** **the** **Brahma** **cattle** **even** **more** **prolific** **than** **the**
我 思考 那 也许 你 将要 寻找 这 梵 牛 甚至 更多的 多产的 比 这
['herifəd] .
Herefords **.**
赫里福德 .

我认为你可能会发现婆罗门牛比赫里福德牛的繁殖力还要强。

[aɪ] [θɪŋk] , [tuː] ,
I **think** **,** **too** **,**
我 思考 , 也 ,

我也这么认为。

[ðæt] [ɪn] ['evri] ['pɑːsəb(ə)l] [wei] [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [ɪn'kɜːrɪdʒ] [ðə; ði] ['briːdəz] [ʌv; əv] [fʊl] - [blʌd] ['kæt(ə)l][ɪn]
that **in** **every** **possible** **way** **you** **should** **encourage** **the** **breeders** **of** **full** **-** **blood** **cattle** **in**
那 在 每一个 可能的 方式 你 应该 鼓励 这 育种者 的 满的 - 血 牛 在
[ɔːl][ʌv; əv] [ðiːz] [briːdz] ,
all **of** **these** **breeds** **,**
全部 的 这些 品种 ,

你应该尽一切可能鼓励所有这些品种的纯种牛饲养者。

[ænd; ənd] [ðæt] [juː; jʊ] [gɪv] [ðem; ðəm] ['evri] [ɪn'kɜːrɪdʒmənt] [ɪn] ['pɜːrtʃəsɪŋ] [ðer; ðər]['prɑːdʒəni] .
and **that** **you** **give** **them** **every** **encouragement** **in** **purchasing** **their** **progeny** **.**
和 那 你 给 他们 每一个 鼓励 在 购买 他们的 后代 .

并且你要尽一切努力鼓励他们购买他们的后代。

[ðə; ði] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv] [gʊd] ['bʊlz] [ɪz][ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli] ['sɪmp(ə)l] ['mætər] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ]
The **introduction** **of** **good** **bulls** **is** **a** **comparatively** **simple** **matter** **,** **because** **they**
这 介绍 的 好的 公牛 是 一个 比较 简单的 事情 , 因为 他们
[kæn; kən][biː; bi] ['pəːtʃəst] ,
can **be** **purchased** **,**
能 是 购买 ,

引进优质公牛相对来说比较简单，因为它们可以购买。

[bʌt; bət][ə; eɪ] [greɪt] [kaʊ] [hɜːrd][kæn; kən]['oʊnli][biː; bi] [prə'duːst] [baɪ] [əˌkjuːmjə'leɪʃn] ,
but **a** **great** **cow** **herd** **can** **only** **be** **produced** **by** **accumulation** **,**
但 一个 伟大的 奶牛 一群 能 仅有的 是 生产 经过 积累 ,

但是，庞大的牛群只能通过积累才能形成。

['prɑːbəbli][baɪ][ə; eɪ] ['kʌlɪŋ] [ʌv; əv][æt; ət] [liːst] [ten][pər][sent][ʌv; əv][ɔːl] ['fiːmeɪl] ['evri] [jɪr] ['dʊrɪŋ]
probably **by** **a** **culling** **of** **at** **least** **ten** **per** **cent** **of** **all** **females** **every** **year** **during**
大概 经过 一个 淘汰 的 在 至少 十 每 中心 的 全部 女性 每一个 年 期间
[ðə; ði]['prɑːses][ʌv; əv][ʌp] - ['greɪdɪŋ] .
the **process** **of** **up** **-** **grading** **.**
这 过程 的 向上 - 等级 .

可能是通过每年在升级过程中淘汰至少百分之十的雌性来实现的。

[ðə; ði] ['jɪrlɪŋ] ['hefər] [ʃʊd; ʃəd][nɑːt][biː; bi][bred] .
The **yearling** **heifers** **should** **not** **be** **bred** **.**
这 一岁幼驹 小母牛 应该 不是 是 繁殖 .

一岁大的母牛不应该进行繁殖。

[wi:; wi] ['ɔ:lweɪz] [kʌl] [ðem; ðəm] [wen] [ə'baʊt] [ˌeɪ'ti:n] [mʌnθs] [oʊld] , ['kʌtɪŋ] [ðem; ðəm] [ten] [pər] [sent]

We	always	cull	them	when	about	eighteen	months	old	,	cutting	them	ten	per	cent
我们	总是	淘汰	他们	什么时候	关于	十八	几个月	老的	,	切割	他们	十	每	中心

.

:

.

我们总是在它们大约 18 个月大的时候进行淘汰，减少 10%。

['kʌlɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [dʌn] [bəuθ] [frʌm; frəm] [æn; ən] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['stændpɔɪnt] [ænd; ənd] [frʌm; frəm] [ðə; ði]

Culling	should	be	done	both	from	an	individual	standpoint	and	from	the
淘汰	应该	是	完毕	两个都	从	一个	个人	立场	和	从	这

['stændpɔɪnt] [ʌv; əv] " [get] .

standpoint	of	"	Get	.
立场	的	"	得到	.

筛选应该从个人角度和"获取"的角度进行。

" [ðə; ði] ['kʌlɪŋ] ['prɑ:ses] [ɪz] [ðə; ði] [moʊst] [ɪm'pɔ:rt(ə)nt] ['elɪmənt] [ɪn] [bi:f] [ˌevə'lu:ʃ(ə)n] .

"	The	culling	process	is	the	most	important	element	in	beef	evolution	.
"	这	淘汰	过程	是	这	最多	重要的	元素	在	牛肉	进化	.

"淘汰过程是牛肉发展过程中最重要的因素。"

[ðə; ði] ['prɑ:ses] [ʌv; əv] ['kʌlɪŋ] [wɪl] [nɑ:t] [bi:; bi] [ɪk'strævəgənt] ,

The	process	of	culling	will	not	be	extravagant	,
这	过程	的	淘汰	将要	不是	是	靡	,

淘汰过程不会铺张浪费。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] ['lʊkɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ði] [nekst] [fju:] ['jɪrz] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [si:m] [ðæt] ['kænər] ['kæt(ə)l] [wɪl]

because	looking	to	the	next	few	years	it	would	seem	that	canner	cattle	will
因为	寻找	到	这	下一个	很少	年	它	会	似乎	那	罐头	牛	将要

['prɑ:bəbli] [bi:; bi] [æz; əz] [strɔ:ŋ] [æz; əz] ['eni] ['ʌðər] [bræntʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɪndəstri] ,

probably	be	as	strong	as	any	other	branch	of	the	industry	,
大概	是	作为	强的	作为	任何	其他	分支	的	这	行业	,

因为展望未来几年，罐头牛产业的发展势头可能会与其他任何行业分支一样强劲。

[ænd; ənd] [ðiːz] [kʌlz] [ɑ:r; ər] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [nɑ:t] ['oʊnli] ['splendɪd] ['kænər] , [bʌt; bət] ['fɜ:rnɪʃ] [kwaɪt]

and	these	culls	are	usually	not	only	splendid	canners	,	but	furnish	quite
和	这些	淘汰	是	通常	不是	仅有的	灿烂	罐头食品	,	但	提供	相当

[æn; ən] ['elɪmənt] [ʌv; əv] ['kʌtɜ-z] ,

an	element	of	cutters	,
一个	元素	的	切割器	,

这些淘汰的牛不仅通常是优秀的罐头制作牛，而且还提供了相当一部分切割牛。

[wɪtʃ] [mi:nz] ['kæt(ə)l] [prə'djʊsɪŋ] ['veri] [fer] [mi:t] [fɔ:r; fər] ['regjələr] [kən'sʌmpʃ(ə)n] .

which	means	cattle	producing	very	fair	meat	for	regular	consumption	.
哪个	方法	牛	生产	非常	公平的	肉	为了	常规的	消耗	.

这意味着这些牛能产出非常适合日常食用的优质肉。

[aɪ] [bɪ'li:v] , [tu:] ,

I	believe	,	too	,
我	相信	,	也	,

我也这么认为。

[ðæt] [ɑ:n] ['eni] [reɪndʒ] [ʌv; əv] [ə'pri:ʃəb(ə)l] [daɪ'menʃ(ə)nz] [ju:; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ˌaɪ 'ti:] [æn; ən] [ɪ'kɑ:nəmi] [tu:; tə]

that	on	any	range	of	appreciable	dimensions	you	will	find	it	an	economy	to
那	在	任何	范围	的	值得赞赏	方面	你	将要	寻找	它	一个	经济	到

[prə'du:s] [jʊr; jər] [oʊn] ['bʊlz] ,

produce	your	own	bulls	,
生产	你的	自己的	公牛	,

在任何可观的规模范围内，你都会发现自己培育公牛是一种经济的做法。

[ænd; ənd][ɪn] ['staːtiŋ] ['eni] [gʊd] [saɪzd] ['prɑːpərti] [aɪ][ɜːrdʒ] [ðæt] [juː; jʊ] [kiːp] [ðæt] [ɪn][maɪnd] .

and	in	starting	any	good	sized	property	I	urge	that	you	keep	that	in	mind	.
和	在	开始	任何	好的	尺寸	财产	我	敦促	那	你	保持	那	在	头脑	.

因此，在着手开发任何规模较大的房产时，我强烈建议您牢记这一点。

[get] [jʊr; jər] [kaʊz] [dʒʌst] [æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [juː; jʊ] [kæn; kən] [get] [ðem; ðəm] ; [ʌv; əv] [kɔːrs] [pjʊr] -

Get	your	cows	just	as	good	as	you	can	get	them	;	of	course	pure	-
得到	你的	牛	只是	作为	好的	作为	你	能	得到	他们	;	的	课程	纯的	-

[bred] [wɪl] [biː; bi] ['betər] ,

breds	will	be	better	,
品种	将要	是	更好的	,

尽量让你的牛保持最佳状态；当然，纯种牛会更好。

[ænd; ənd] [ðen] [juːz]['oʊnli][ðə; ði][best] ['redʒɪstərd] [saɪəz][ɪn] [ðæt] [hɜːrd] .

and	then	use	only	the	best	registered	sires	in	that	herd	.
和	然后	使用	仅有的	这	最好的	挂号的	种公牛	在	那	一群	.

然后只使用该牛群中最好的注册种公牛。

[aɪ] [θɪŋk] [əd'vaɪzəb(ə)l] , [tuː] , [ɪn][jʊr; jər] ['brændɪŋ] , [tuː; tə][pʊt][ðə; ði] [jɪr] [brænd][ɑːn][ɔːl] ['hefər] ,

I	think	advisable	,	too	,	in	your	branding	,	to	put	the	year	brand	on	all	heifers	,
我	思考	建议	,	也	,	在	你的	品牌推广	,	到	放	这	年	品牌	在	全部	小母牛	,

我认为，在品牌推广方面，最好在所有小母牛身上都烙上年份标记。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ʌv; əv] [mə'tɪriəl] [ə'sɪstəns] [tuː; tə][juː; jʊ][ɪn][ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] ['noʊɪŋ]

as	it	will	be	of	material	assistance	to	you	in	the	matter	of	knowing
作为	它	将要	是	的	材料	协助	到	你	在	这	事情	的	会心

[ðə; ði][ɪnˌtensɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [blʌd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['ɜːrli] ['prɑːses] .

the	intensification	of	blood	during	the	early	process	.
这	集约化	的	血	期间	这	早期的	过程	.

因为它能帮助你了解早期过程中血液增多的情况。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt][biː; bi][soʊ][ɪm'pɔːrt(ə)nt]['leɪtər][ɑːn] [wen] [ðə; ði]['kæt(ə)l][ɑːr; ər][ɔːl] ['veri] [haɪ] [greɪd] .

It	will	not	be	so	important	later	on	when	the	cattle	are	all	very	high	grade	.
它	将要	不是	是	所以	重要的	之后	在	什么时候	这	牛	是	全部	非常	高的	年级	.

以后牛的品质都会很高，这就不重要了。

[ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðə; ði][skrʌb] [bʊl] [ɪz][æn; ən][ˌiːkə'nɑːmɪk][kraɪm] ;

The	use	of	the	scrub	bull	is	an	economic	crime	;
这	使用	的	这	擦洗	公牛	是	一个	经济的	犯罪	;

使用灌木丛牛是一种经济犯罪；

['ðerfɔːr] [noʊ] ['mætər] [wʌt] [juː; jʊ][juːz][ɪn][ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv][ə; eɪ]['saɪər][juː; jʊ][ɑːr; ər] ['pɔɪntɪd]

therefore	no	matter	what	you	use	in	the	way	of	a	sire	you	are	pointed
所以	不	事情	什么	你	使用	在	这	方式	的	一个	父系	你	是	尖

['ʌpwərd] ,

upward	,
向上	,

因此，无论你使用什么方式作为祭司，你的目标都是向上的。

[bʌt; bət][aɪ] [fiːl] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ][dɪ'stɪŋkt] [ɪ'kɑːnəmi] [tuː; tə][traɪ][tuː; tə][get]['sev(ə)n] - [eɪtθs]

but	I	feel	that	it	will	be	a	distinct	economy	to	try	to	get	seven	-	eighths
但	我	感觉	那	它	将要	是	一个	清楚的	经济	到	尝试	到	得到	七	-	八分之一

,

,

,

但我感觉要达到七分之八的产量，将会采取一种截然不同的经济策略。

[ɔːr][æt; ət] [liːst] [ˌfɪf'tiːn] - [ˌsɪks'tiːnθ] [saɪəz] .

or	at	least	fifteen	-	sixteenths	sires	.
或者	在	至少	十五	-	十六分之一	种公牛	.

或者至少有十五分之十六的父系血统。

[ə'nʌðər] [θɪŋ] [wɪtʃ] ['ɔfɝz] [ə; eɪ] [greɪt] [ɪ'kɑ:nəmi] [ɪn][jʊr; jər] ['kʌntri] [ɪz][ðə; ði][ˌpɑ:sə'bɪləti][ʌv; əv]

Another	thing	which	offers	a	great	economy	in	your	country	is	the	possibility	of
其他	事物	哪个	优惠	一个	伟大的	经济	在	你的	国家	是	这	可能性	的

['drɑ:pɪŋ] [kævz] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] [ʌv; əv] [ə'baʊt] [tu:] [mʌnθs] ['ɜ:rliər] [ðæn; ðən] [ðeɪ] [du:][ɪn] ['teksəs] .

dropping	calves	an	average	of	about	two	months	earlier	than	they	do	in	Texas	.
下降	小牛	一个	平均的	的	关于	二	几个月	早些时候	比	他们	做	在	德克萨斯州	.

贵国经济的另一大优势是，小牛的平均产犊时间比德克萨斯州早两个月左右。

[wi:; wi][du:][nɑ:t][laɪk][tu:; tə][hæv; həv][ə; eɪ][kæf] [kʌm] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] 1st [ʌv; əv]['eɪprəl] .

We	do	not	like	to	have	a	calf	come	before	the	1st	of	April	.
我们	做	不是	喜欢	到	有	一个	小牛	来	前	这	1st	的	四月	.

我们不希望小牛在4月1日之前出生。

[aɪ] [bɪ'li:v] [ðæt] [ju:; jʊ][kæn; kən][drɑ:p] [jɔ:rz] ['dʊrɪŋ] ['dʒænjueri][ænd; ənd] ['februeri] [wɪ'ðaʊt] ['eni]

I	believe	that	you	can	drop	yours	during	January	and	February	without	any
我	相信	那	你	能	降低	你的	期间	一月	和	二月	没有	任何

['trʌb(ə)l] ,

trouble	,
麻烦	,

我相信你可以在一月和二月期间放心地把东西送去，不会有任何问题。

[dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [kən'dɪʃ(ə)n][ʌv; əv][jʊr; jər]['kæt(ə)l][ɪn][ə; eɪ]['wɪntər] [sed] [tu:; tə][bi:; bi]

judging	from	the	average	condition	of	your	cattle	in	a	winter	said	to	be
评判	从	这	平均的	状况	的	你的	牛	在	一个	冬天	说	到	是

[frʌm; frəm] ['ɜ:rli] [ɑ:k'toʊbər] ,

from	early	October	,
从	早期的	十月	,

根据你们牛群在冬季（据说从十月初开始）的平均状况判断，

[ðə; ði][moʊst] [sɪ'vɪr] [ju:; jʊ][hæv; həv]['evər][hæd; həd] .

the	most	severe	you	have	ever	had	.
这	最多	严重	你	有	曾经	有	.

你经历过的最严重的一次。

['drɑ:pɪŋ] [ə; eɪ][kæf][æt; ət] [ðæt] [taɪm] [wɪl] [hæv; həv][hɪm; ɪm][oʊld] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [i:t] [jʊr; jər] [jʌŋ]

Dropping	a	calf	at	that	time	will	have	him	old	enough	to	eat	your	young
下降	一个	小牛	在	那	时间	将要	有	他	老的	足够的	到	吃	你的	年轻的

['grɑ:siz] [wen] [ðeɪ] [bɪ'gɪn][tu:; tə] [kʌm] .

grasses	when	they	begin	to	come	.
草	什么时候	他们	开始	到	来	.

那时产下的牛犊，长大后就能吃到你种的嫩草了。

[hi:; hi] [wɪl]

He	will
他	将要

他将

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	13	]
[	页	-	]

[第13页]

[hæv; həv][ə; eɪ] [tu:] [mʌnθs] - [pʊl] ['oʊvər][ðə; ði] ['teksəs] [kæf] ;

have	a	two	months	'	pull	over	the	Texas	calf	;
有	一个	二	几个月	-	拉	超过	这	德克萨斯州	小牛	;

对德州小牛拥有两个月的控制权；

[wɪl] [hæv; həv][æt; ət] [liːst] [tuː] [mʌnθs] [lɔːŋgər][tuː; tə][kəm'baɪn] ['nɜːrsɪŋ] [ænd; ənd] ['greɪzɪŋ] [tuː; tə]

will	have	at	least	two	months	longer	to	combine	nursing	and	grazing	to
将要	有	在	至少	二	几个月	更长	到	结合	护理	和	放牧	到

[dɪ'lɪvər] [hɪm; ɪm][ðə; ði][fɜːrst][ʌv; əv][noʊ'vembər] .

deliver	him	the	first	of	November	.
递送	他	这	第一的	的	十一月	.

至少还有两个月的时间可以兼顾哺乳和放牧，以便在 11 月 1 日分娩。

[æz; əz][ə; eɪ] ['sʌmәri] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['briːdɪŋ] ['prɑːbləm] ,

As	a	summary	of	your	breeding	problem	,
作为	一个	概括	的	你的	选育	问题	,

总结一下您的繁殖问题：

[aɪ][rɪ'gɑːrd][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ðə; ði] ['sɪmplɪst] [θɪŋ] [juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [diːl] [wɪð; wɪθ] .

I	regard	it	as	the	simplest	thing	you	have	to	deal	with	.
我	看待	它	作为	这	最简单的	事物	你	有	到	交易	和	.

我认为这是你必须处理的最简单的事情。

[ðer; ðər] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [ʃʊr] [rɪ'zʌlt] [baɪ] [kəm'pærɪsn] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] ['kʌntriz] ;

There	seems	to	be	a	sure	result	by	comparison	with	other	countries	;
那里	似乎	到	是	一个	当然	结果	经过	比较	和	其他	国家	;

与其他国家相比，结果似乎已成定局；

[ðer; ðər][kæn; kən][biː; bi]['lɪt(ə)l]['ɑːrgjumənt][æz; əz][tuː; tə][ɪts][ˌiːkə'nɑːmɪk]['vælјuː] ,

there	can	be	little	argument	as	to	its	economic	value	,
那里	能	是	小的	争论	作为	到	它是	经济的	价值	,

其经济价值几乎毋庸置疑。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sɪmpli] [ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv][ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði]['prɑːpər]

and	it	is	simply	a	matter	of	disposition	and	making	the	proper
和	它	是	简单地	一个	事情	的	处置	和	制作	这	恰当的

[ɪn'vestmənt] [ɪn] [ɪn'kloʊʒər] ,

investment	in	inclosures	,
投资	在	围栏	,

这仅仅取决于土地的处置方式以及在围栏方面进行适当的投资。

[ɪn] ['bʊlz] [ænd; ənd]['wɔːtər] [dɪ'veləpmənt] [tuː; tə] [ə'kɑːmplɪʃ] [ə; eɪ] [gʊd] ['bɪznəs] [rɪ'zʌlt] .

in	bulls	and	water	development	to	accomplish	a	good	business	result	.
在	公牛	和	水	发展	到	完成	一个	好的	商业	结果	.

在公牛和水资源开发方面取得良好的商业成果。

[aɪ]['oʊnli][wɑːnt][tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː] [ðɪs] ['frægmənt][æz; əz][tuː; tə] ['briːdɪŋ] .

I	only	want	to	add	this	fragment	as	to	breeding	.
我	仅有的	想	到	添加	这	分段	作为	到	选育	.

我只想补充一点关于繁殖方面的信息。

[sɪns] ['dik,teitiŋ] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n][aɪ] ['tʃænst] [tuː; tə] [miːt] [æt; ət] [lʌntʃ] [tə'deɪ] ['mɪstər] . [wɪl] ['gʊdwɪn] ,

Since	dictating	this	section	I	chanced	to	meet	at	lunch	today	Mr	.	Will	Goodwin	,
自从	口述	这	部分	我	偶然	到	见面	在	午餐	今天	先生	.	将要	古德温	,

自从我口述完这一部分后，今天午餐时碰巧遇到了威尔·古德温先生。

[fɔːr; fər] ['θɜːrti] ['jɪrz] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['ɑːfəsərz][ænd; ənd]['mænədʒɝz, 'mænɪdʒɝz][ʌv; əv][ðə; ði] ['briːdəz]

for	thirty	years	one	of	the	officers	and	managers	of	the	Breeders
为了	三十	年	一	的	这	警官	和	经理	的	这	育种者

- [gə'zet] [ænd; ənd][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][best] [ə'θɔːrətiz] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld][ɑːn]['kæt(ə)l] .

'	Gazette	and	one	of	the	best	authorities	in	the	world	on	cattle	.
-	公报	和	一	的	这	最好的	当局	在	这	世界	在	牛	.

三十年来，他一直是《育种者公报》的官员和经理之一，也是世界上最好的牛类权威之一。

[hɪz; ɪz]['wɪntər] [hoʊm] [ɪz] [nɪr] [oʊ'kælə] , ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] ,

His	winter	home	is	near	Ocala	,	Florida	,
他的	冬天	家	是	靠近	奥卡拉	,	佛罗里达	,

他的冬季住所位于佛罗里达州奥卡拉附近。

[ænd; ənd][hi:; hi][hæz; həz] [si:n] [ɪ'nʌf] [ʌv; əv][jʊr; jər]['reɪndʒɪz][tu:; tə] [kən'vɪns] [hɪm; ɪm][ʌv; əv][ðer; ðər]

and	he	has	seen	enough	of	your	ranges	to	convince	him	of	their
和	他	有	已见	足够的	的	你的	范围	到	说服	他	的	他们的

[greɪt] [ju:'tɪlətɪ][ɪn] [bi:f] [prə'dʌkʃn] .

great	utility	in	beef	production	.
伟大的	公用事业	在	牛肉	生产	.

他已经参观过你们的牧场，足以让他相信它们在牛肉生产中的巨大作用。

[hi:; hi] [ə'gri:z] [wɪð; wɪθ][ˌem 'i:] [ðæt] [ðə; ði][ˌevə'lu:ʃ(ə)n][ʌv; əv][jʊr; jər]['kæt(ə)l][ɪz] ['sɪmplɪ] [ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv]

He	agrees	with	me	that	the	evolution	of	your	cattle	is	simply	a	matter	of
他	同意	和	我	那	这	进化	的	你的	牛	是	简单地	一个	事情	的

[ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n] .

disposition	.
处置	.

他同意我的观点，即牛群的进化仅仅取决于性情。

[aɪ][faɪnd] , [haʊ'evər] , [ðæt] [hi:; hi][hæz; həz][noʊ][ju:z][fɔ:r; fər][ðə; ði]['brɑ:mə] [bʊl] ,

I	find	,	however	,	that	he	has	no	use	for	the	Brahma	bull	,
我	寻找	,	然而	,	那	他	有	不	使用	为了	这	梵	公牛	,

但我发现，他对梵天牛毫无用处。

[ɔ:l'ðoʊ] [hi:; hi][dʒɔɪnz][ˌem 'i:][ɪn][ðə; ði] [bɪ'li:f] [ðæt] [ju:; jʊ][kæn; kən][nɑ:t][du:] ['eniθɪŋ] [tu:; tə][hɜ:rt]

although	he	joins	me	in	the	belief	that	you	can	not	do	anything	to	hurt
虽然	他	加入	我	在	这	信仰	那	你	能	不是	做	任何事物	到	伤害

[ðə; ði]['prez(ə)nt] ['bri:dɪŋ] ['prɑ:ses] ,

the	present	breeding	process	,
这	展示	选育	过程	,

虽然他也和我一样认为，你不能做任何事来伤害目前的繁育过程，

[ænd; ənd][hi:; hi] ['ræðər] ['grʌdʒɪŋli] [əd'mɪts] [ðæt] [ðə; ði]['brɑ:mə] [bʊl] [meɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [pleɪs] [ɪn]

and	he	rather	grudgingly	admits	that	the	Brahma	bull	may	have	a	place	in
和	他	相当	勉强	承认	那	这	梵	公牛	可能	有	一个	地方	在

[skeɪl] .

scale	.
规模	.

他很不情愿地承认，梵天牛在等级划分中可能占有一席之地。

[aɪ] [ri:v'ju:d] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][æt; ət][sʌm; səm][leŋkθ; leŋθ] [wʌt] [hæz; həz] [ˌpri'si:did] [ænd; ənd] [æskt]

I	reviewed	with	him	at	some	length	what	has	preceded	and	asked
我	已审核	和	他	在	一些	长度	什么	有	之前	和	问

[hɪm; ɪm] [wʌt] [hi:; hi] [θɔ:t] [ə'baʊt][maɪ] [kəm'pærɪsn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['teksəs] ['prɪmətɪv] ['kæt(ə)l]

him	what	he	thought	about	my	comparison	with	the	Texas	primitive	cattle
他	什么	他	想法	关于	我的	比较	和	这	德克萨斯州	原始	牛

[æz; əz][tu:; tə] ['hævɪŋ] [mɔ:r] [skeɪl] .

as	to	having	more	scale	.
作为	到	拥有	更多的	规模	.

我与他详细回顾了之前发生的事情，并问他对我将德克萨斯州的原始牛与规模更大的牛进行比较有何看法。

[hi:; hi] [θɪŋks] [aɪ][ˌeɪ 'em] [raɪt] [ɪn] [ðæt] [kə'nekʃ(ə)n] ,

He	thinks	I	am	right	in	that	connection	,
他	思考	我	是	正确的	在	那	联系	,

他认为我在这点上是对的。

[bʌt; bət] [sez] [ðæt] [hi:; hi] [bɪ'li:vz] [ðə; ði]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] [kaʊ] [ɪz] [mɔ:r] ['ʃeɪplɪ] ;

but	says	that	he	believes	the	Florida	cow	is	more	shapely	;
但	说道	那	他	相信	这	佛罗里达	奶牛	是	更多的	优美	;

但他表示，他认为佛罗里达的母牛体型更优美；

[ðæt] [ʃi:; ʃi][hæz; həz][ə; eɪ] ['betər] ['haɪndkwɔ:rtər][ðæn; ðən][ðə; ði][oʊld]['teksən]['kæt(ə)l] , [ænd; ənd][ɪz] ,

that	she	has	a	better	hindquarter	than	the	old	Texan	cattle	,	and	is	,
那	她	有	一个	更好的	后腿	比	这	老的	德克萨斯人	牛	,	和	是	,

她的后躯比老德州牛更好，而且，

[ɪn][ə; eɪ] [sens] , [ə; eɪ] ['mɪnətʃər] ['ʃɔ:rthɔ:rn] ,

in	a	sense	,	a	miniature	Shorthorn	,
在	一个	感觉	,	一个	微型	短角牛	,

从某种意义上说，它就像一头迷你版的短角牛。

[ænd; ənd] [ðæt] [hi:; hi] [bɪ'li:vz] [ðæt] [ə; eɪ] [krɔ:s] [bɪ'twi:n] [ə; eɪ] ['ʃɔ:rthɔ:rn] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['prɪmətɪv]

and	that	he	believes	that	a	cross	between	a	Shorthorn	and	a	primitive
和	那	他	相信	那	一个	叉	之间	一个	短角牛	和	一个	原始

['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] [kaʊ] [wɪl] [gɪv] [ju:; jʊ][ðə; ði] [best] ['beɪsɪs] .

Florida	cow	will	give	you	the	best	basis	.
佛罗里达	奶牛	将要	给	你	这	最好的	基础	.

他认为，短角牛和佛罗里达原始牛的杂交将是最好的育种基础。

[aɪ] [kɔ:ld] [hɪz; ɪz] [ə'tenʃ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ɪn][reɪndʒ] [ɪk'spɪriəns] ['ni:ðər] [ðə; ði] [blæks] [nɔ:r]

I	called	his	attention	to	the	fact	that	in	range	experience	neither	the	Blacks	nor
我	称为	他的	注意力	到	这	事实	那	在	范围	经验	两者都不	这	黑人	也不

[ðə; ði] ['ʃɔ:rthɔ:rn] [si:m] [tu:; tə][bi:; bi]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [meɪk] [ðer; ðər] [oʊn] ['lɪvɪŋ] [æz; əz] [wel] [æz; əz]

the	Shorthorns	seem	to	be	able	to	make	their	own	living	as	well	as
这	短角牛	似乎	到	是	有能力的	到	制作	他们的	自己的	活的	作为	出色地	作为

[ðə; ði] ['herifəd] [ænd; ənd][du:][nɑ:t][get][ðə; ði][kæf][krɑ:p] ,

the	Herefords	and	do	not	get	the	calf	crop	,
这	赫里福德	和	做	不是	得到	这	小牛	庄稼	,

我提醒他，根据放牧经验，黑牛和短角牛似乎都无法像赫里福德牛那样自给自足，而且也无法获得足够的小牛。

[ænd; ənd][hi:; hi][wʌz; wəz][kwaɪt] [fri:] [tu:; tə] [seɪ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][hæd; həd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [fɔ:rs] .

and	he	was	quite	free	to	say	that	it	had	a	little	force	.
和	他	曾是	相当	自由的	到	说	那	它	有	一个	小的	力量	.

他毫不避讳地说，它确实有点威力。

[ɑ:n][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] ,

On	the	other	hand	,
在	这	其他	手	,

另一方面，

[hi:; hi] [kən'fə:mz] ['fʊli] [maɪ] [bɪ'li:f] [ðæt] [wer] [ə; eɪ] ['betər] [klæs] [ʌv; əv] [prə'tekʃn] [kæn; kən][bi:; bi]

he	confirms	fully	my	belief	that	where	a	better	class	of	protection	can	be
他	确认	完全	我的	信仰	那	在哪里	一个	更好的	班级	的	保护	能	是

['ɔ:fərd] [ðæn; ðən][ðə; ði][væst]['reɪndʒɪz] ,

offered	than	the	vast	ranges	,
提供	比	这	广阔的	范围	,

他完全证实了我的想法，即在能够提供比广阔靶场更好的保护的情况下，

[ðə; ði] ['ʃɔ:rthɔ:rn] [krɔ:s] [ænd; ənd][ðə; ði] [krɔ:s] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [blæks] ['i:ðər] [ɑ:n] ['prɪmətɪv] [kaʊz] [ɔ:r]

the	Shorthorn	cross	and	the	cross	with	the	Blacks	either	on	primitive	cows	or
这	短角牛	叉	和	这	叉	和	这	黑人	任何一个	在	原始	牛	或者

[ðer; ðər] [krɔ:s] [wɪl] [hæv; həv] ['splendɪd] [rɪ'zʌlts] .

their	cross	will	have	splendid	results	.
他们的	叉	将要	有	灿烂	结果	.

短角牛与黑牛杂交，无论是与原始母牛还是它们的杂交后代，都会产生极佳的结果。

[hi:; hi]['ɔ:lsoʊ] [kɔ:ld] [maɪ] [ə'tenʃ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði] ['prɑ:mɪnəns] [ðæt] [blæks] [ɑ:r; ər] ['getɪŋ] [ɪn]

He	also	called	my	attention	to	the	prominence	that	Blacks	are	getting	in
他	还	称为	我的	注意力	到	这	显赫地位	那	黑人	是	获得	在

['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] .

Florida	.
佛罗里达	.

他还让我注意到黑人在佛罗里达州日益受到重视。

[ðer; ðər][ɪz] , ['ðerfɔ:r] , [ə; eɪ] ['veri] [waɪd] [reɪndʒ][ʌv; əv] [ˌpɔsə'bilitiz] [ɪn][jʊr; jər] ['bri:dɪŋ] ['prɑ:bləm] ,

There	is	,	therefore	,	a	very	wide	range	of	possibilities	in	your	breeding	problem	,
那里	是	,	所以	,	一个	非常	宽的	范围	的	可能性	在	你的	选育	问题	,

因此，你的育种问题可能有很多种原因。

[ɔ:l][ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] ['pɔɪntɪd] ['ʌpwərd] ,
all **of** **it** **pointed** **upward** **,**
全部 的 它 尖 向上 ,

所有的一切都指向上方。

[ænd; ənd][ðer; ðər] [meɪ] [bi:; bi] ['sʌmθɪŋ] [ɪn][jʊr; jər] [ɪk'spɪriəns] [hɪr] [wɪtʃ] [wɪl] [ʃoʊ] [ðæt] [ðə; ði]
and **there** **may** **be** **something** **in** **your** **experience** **here** **which** **will** **show** **that** **the**
和 那里 可能 是 某物 在 你的 经验 这里 哪个 将要 展示 那 这
['ʃɔ:rthɔ:rn] [ænd; ənd] [blæk] [hæv; həv][ə; eɪ] ['greɪtər] ['mɪʃ(ə)n] [ɑ:n][ðə; ði]['oʊpən][reɪndʒ][ðæn; ðən] [ðeɪ]
Shorthorn **and** **Black** **have** **a** **greater** **mission** **on** **the** **open** **range** **than** **they**
短角牛 和 黑色的 有 一个 更大的 使命 在 这 打开 范围 比 他们
[hæd; həd][ɪn] ['teksəs] .
had **in** **Texas** **.**
有 在 德克萨斯州 .

你在这里的经历或许会告诉你，短角牛和黑牛在开阔的牧场上肩负着比在德克萨斯州更大的使命。

[ðer; ðər]['sɜ:rt(ə)nli][kæn; kən][bi:; bi][noʊ] ['kwestʃən] [ə'baʊt][ðə; ði]['vælju:][ʌv; əv][ðə; ði] [blʌd] .
There **certainly** **can** **be** **no** **question** **about** **the** **value** **of** **the** **blood** **.**
那里 当然 能 是 不 问题 关于 这 价值 的 这 血 .

血液的价值毋庸置疑。

[ænd; ənd] [hɪr] [aɪ] [maɪt] [ˌeɪ di: 'di:] [ðæt] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [ɪz][nɑ:t] ['æskɪŋ] ['eni] [wʌn][tu:; tə] [ɪn'kri:s]
And **here** **I** **might** **add** **that** **the** **Government** **is** **not** **asking** **any** **one** **to** **increase**
和 这里 我 可能 添加 那 这 政府 是 不是 问 任何 一 到 增加
[bi:f] [prə'dʌkʃn] [frʌm; frəm][ə; eɪ][ˌpeɪtri'ɑ:tɪk] ['stændpɔɪnt] ,
beef **production** **from** **a** **patriotic** **standpoint** **,**
牛肉 生产 从 一个 爱国 立场 ,

我还要补充一点，政府并非出于爱国主义立场要求任何人增加牛肉产量。

[bʌt; bət] ['ræðər] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] ['ɔfɝz] [ə; eɪ] ['splendɪd] [ɪn'vestmənt] .
but **rather** **that** **it** **offers** **a** **splendid** **investment** **.**
但 相当 那 它 优惠 一个 灿烂 投资 .

但它却提供了一项绝佳的投资机会。

[ænd; ənd][pər'hæps][aɪ] [maɪt] [ˌeɪ di: 'di:] [ðæt] [wen] ['aʊər; ɑ:r] [bɔɪz] [hu:] [hæv; həv] [gɔ:n] ['ɪntu:][ðə; ði]
And **perhaps** **I** **might** **add** **that** **when** **our** **boys** **who** **have** **gone** **into** **the**
和 也许 我 可能 添加 那 什么时候 我们的 男孩们 WHO 有 已消失 进入 这

或许我还要补充一点，当我们的孩子们进入.....

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[**Pg** **14** **]**
[页 -]

[第14页]

['ɑ:rmi] [kʌm] [bæk] [ə'gen] [ðeɪ] [wɪl] ['præktɪkli] [ɔ:l][bi:; bi] [treɪnd] ['æθli:ts] ;
army **come** **back** **again** **they** **will** **practically** **all** **be** **trained** **athletes** **;**
军队 来 后退 再次 他们 将要 几乎 全部 是 受过训练 运动员 ;

军队再次归来时，他们几乎都将是训练有素的运动员；

[men] ['si:znd] [tu:; tə][ðə; ði][aʊt] - [ʌv; əv] - [dɔ:z] [ænd; ənd] ['lʌvɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] ;
men **seasoned** **to** **the** **out** **-** **of** **-** **doors** **and** **loving** **it** **;**
男人 经验丰富的 到 这 出去 - 的 - 门 和 爱 它 ;

热爱户外活动的男士；

[men] [hu:] [hæv; həv] [əb'teɪnd] [æn; ən] ['ɜ:rnɪstnəs] [ɪn][laɪf][ænd; ənd][ə; eɪ] [nu:] ['vɪʒ(ə)n][æz; əz][tu:; tə]
men **who** **have** **obtained** **an** **earnestness** **in** **life** **and** **a** **new** **vision** **as** **to**
男人 WHO 有 获得 一个 认真 在 生活 和 一个 新的 想象 作为 到
['ju:sflnəs] ,
usefulness **,**
用处 ,

那些对生活充满热情并对人生意义有了全新认识的人，

[ænd; ənd] [wen] [juː; jʊ][stɑːp][tuː; tə] [rɪ'flekt] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [bɪn] ['sendɪŋ] [ðə; ði] ['flaʊər] [ʌv; əv]

and	when	you	stop	to	reflect	that	we	have	been	sending	the	flower	of
和	什么时候	你	停止	到	反映	那	我们	有	到过	发送	这	花	的

[ðə; ði][wɜːrld][tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] ,

the	world	to	the	front	,
这	世界	到	这	正面	,

当你停下来思考，我们一直以来都在把世界上最优秀的人才派往前线时，

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] [bæk] [tuː; tə][ˌjuː 'es][wiː; wi] [wɪl] [nɑːt]['oʊnli][hæv; həv][ðə; ði] [ə'trɪbjuːts] [aɪ][hæv; həv]

when	it	comes	back	to	us	we	will	not	only	have	the	attributes	I	have
什么时候	它	来	后退	到	我们	我们	将要	不是	仅有的	有	这	属性	我	有

[dɪ'skraɪbd] ,

described	,
描述	,

当它回到我们身边时，我们不仅会拥有我所描述的那些特性，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['flaʊər] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld][tuː; tə] [ə'plai] [ðem; ðəm] ,

but	the	flower	of	the	world	to	apply	them	,
但	这	花	的	这	世界	到	申请	他们	,

但世界上的花朵却将它们运用起来，

[ænd; ənd][aɪ] [lʊk] [fɔːr; fər][æn; ən] [ɪn'kriːst] ['ɪntrəst] [ɪn][ɔːl][ʌv; əv][ðə; ði][aʊt] - [ʌv; əv] - [dɔːr] [laɪnz]

and	I	look	for	an	increased	interest	in	all	of	the	out	-	of	-	door	lines
和	我	看	为了	一个	增加	兴趣	在	全部	的	这	出去	-	的	-	门	线条

[ʌv; əv] ['bɪznəs] [sʌtʃ] [æz; əz] [ə'merɪkə] [hæz; həz]['nevər] [siːn] [bɪ'fɔːr] .

of	business	such	as	America	has	never	seen	before	.
的	商业	这样的	作为	美国	有	绝不	已见	前	.

我期待人们对所有户外行业的兴趣能够像美国以前从未见过的那样高涨。

[aɪ] [θɔːt] [aɪ] [nuː] ['sʌmθɪŋ] [ʌv; əv][maɪ] [oʊn] ['kʌntri] [ænd; ənd] ['sʌmθɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]

I	thought	I	knew	something	of	my	own	country	and	something	of	the
我	想法	我	知道	某物	的	我的	自己的	国家	和	某物	的	这

[ˌpɔsə'bilitiz] [ʌv; əv][lænd][ə'veɪləb(ə)l][fɔːr; fər]['kæt(ə)l] [prə'dʌkʃn] ,

possibilities	of	land	available	for	cattle	production	,
可能性	的	土地	可用的	为了	牛	生产	,

我以为我对自己的国家以及可用于畜牧业生产的土地的可能性都有一定的了解。

[bʌt; bət] ['siːɪŋ] [jʊr; jər]['reɪndʒɪz][hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ][ˌrevə'leɪʃ(ə)n] .

but	seeing	your	ranges	has	been	a	revelation	.
但	看到	你的	范围	有	到过	一个	启示	.

但看到你的射程范围真是让我大开眼界。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːf][ðə; ði] [træk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tʊrɪst] .

They	are	off	the	track	of	the	tourist	.
他们	是	离开	这	追踪	的	这	游客	.

它们不在旅游路线上。

[ðer; ðər][ɪz] [spɑːrs] ['set(ə)lmənt] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [noʊn] [tuː; tə] ['veri] [fjuː] .

There	is	sparse	settlement	,	and	they	are	known	to	very	few	.
那里	是	疏	沉降	,	和	他们	是	已知	到	非常	很少	.

那里人烟稀少，而且鲜为人知。

[ɪn][fækt] , [ðeɪ] [maɪt] [biː; bi] , [ɪn][ə; eɪ] [sens] , [kɔːld] [ə; eɪ]['hɪd(ə)n] ['kʌntri] ,

In	fact	,	they	might	be	,	in	a	sense	,	called	a	hidden	country	,
在	事实	,	他们	可能	是	,	在	一个	感觉	,	称为	一个	隐	国家	,

事实上，从某种意义上说，它们或许可以被称为一个隐秘的国度。

[bʌt; bət][ðə; ði] [hoʊl] [ʌv; əv][ə'merɪkə][ɪz] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] ['evriθɪŋ] [ðæt] ['ɔfɝz] [ə; eɪ] [gʊd]

but	the	whole	of	America	is	interested	in	everything	that	offers	a	good
但	这	所有的	的	美国	是	感兴趣的	在	一切	那	优惠	一个	好的

[ˌægrɪ'kʌltʃərəl][ɔ:r] [stɑ:k] - ['reɪzɪŋ] [ˌpɑ:sə'bɪləti] ,

agricultural	or	stock	-	raising	possibility	,
农业	或者	库存	-	提高	可能性	,

但整个美国都对任何具有良好农业或畜牧业发展前景的事物感兴趣。

[ænd; ənd] [wen] ['aʊər; ɑ:r] [bɔɪz] [kʌm] [bæk] , [nɑ:t]['oʊnli][ðə; ði] [bɔɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ] ,

and	when	our	boys	come	back	,	not	only	the	boys	of	the	South	,
和	什么时候	我们的	男孩们	来	后退	,	不是	仅有的	这	男孩们	的	这	南	,

当我们的孩子们回来的时候，不仅仅是南方的孩子们，

[bʌt; bət][ðə; ði] [bɔɪz] [ʌv; əv] [ə'merɪkə] [ɑ:r; ər]['goʊɪŋ][tu:; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] [jʊr; jər] ['prɑ:pərtiz] .

but	the	boys	of	America	are	going	to	investigate	your	properties	.
但	这	男孩们	的	美国	是	去	到	调查	你的	特性	.

但是美国的那些小伙子们将会调查你的财产。

[aɪ] ['prɑ:mɪst] [tu:; tə] [kʌm] [bæk] [tu:; tə]['wɔ:tər] [dɪ'veləpmənt] .

I	promised	to	come	back	to	water	development	.
我	承诺	到	来	后退	到	水	发展	.

我承诺会重返水利开发领域。

['præktɪkli] ['evri] ['kwestʃən] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [æskt] [ɪn][ðə; ði][meɪn] [ə'baʊt]['wɔ:tər][hæz; həz] [bɪn]

Practically	every	question	that	I	have	asked	in	the	main	about	water	has	been
几乎	每一个	问题	那	我	有	问	在	这	主要的	关于	水	有	到过

['kʌvərd] [baɪ][ðə; ði][rɪ'plaɪ] ,

covered	by	the	reply	,
涵盖	经过	这	回复	,

我提出的几乎所有关于水的问题都得到了解答。

" ['wɔ:tər] ['evriwer] .

"	Water	everywhere	.
"	水	到处	.

到处都是水。

" [mʌtʃ] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['eriə] [ɪz] ['wɔ:tərd] [baɪ] ['rɪvəz] [ænd; ənd] [leɪks] ,

"	Much	of	your	area	is	watered	by	rivers	and	lakes	,
"	很多	的	你的	区域	是	浇水	经过	河流	和	湖泊	,

你们那里大部分地区都有河流和湖泊，

[ænd; ənd] [wer] [gʊd] ['sɜ:rfɪs] ['wɔ:tər][ɪz][nɑ:t] ['i:zəli] [ə'veɪləb(ə)l][fɔ:r; fər] [stɑ:k] ,

and	where	good	surface	water	is	not	easily	available	for	stock	,
和	在哪里	好的	表面	水	是	不是	容易地	可用的	为了	库存	,

在牲畜不易获得优质地表水源的地方，

[jʊr; jər] [wel] ['wɔ:tər][ɪz][soʊ] ['i:zəli] [əb'teɪnəb(ə)l][ænd; ənd][æt; ət] [sʌtʃ] [smɔ:l] [ɪn'vestmənt] [ju:; jʊ][kæn; kən]

your	well	water	is	so	easily	obtainable	and	at	such	small	investment	you	can
你的	出色地	水	是	所以	容易地	可获得	和	在	这样的	小的	投资	你	能

[ə'fɔ:rd] [tu:; tə][hæv; həv][ˌaɪ 'ti:] ['evri] [tu:] [maɪlz]['oʊvər][ðə; ði][ɪn'taɪər] ['kʌntri] .

afford	to	have	it	every	two	miles	over	the	entire	country	.
买得起	到	有	它	每一个	二	英里	超过	这	全部的	国家	.

您的井水获取非常方便，而且投资额很小，您可以在全国范围内每隔两英里就安装一个。

[aɪ][ˌeɪ 'em][toʊld] [ðæt] [ðə; ði] ['wɪndmɪl] [wɪl] ['fɜ:rnɪʃ] ['æmp(ə)l] [prə'dʌkʃn] ,

I	am	told	that	the	windmill	will	furnish	ample	production	,
我	是	讲述	那	这	风车	将要	提供	充足	生产	,

有人告诉我，这座风车将提供充足的产量。

[ænd; ənd][æt; ət] [ðæt] ['nærəʊ] [depθ] [ðə; ði] [laɪt] [mɪlz] , [wɪtʃ] [gəʊ] [wel] [ɪn][ə; eɪ] [laɪt] [wɪnd] , [ɑːr; ər]

and	at	that	narrow	depth	the	light	mills	,	which	go	well	in	a	light	wind	,	are
和	在	那	狭窄的	深度	这	光	磨坊	,	哪个	去	出色地	在	一个	光	风	,	是

[ə'veɪləb(ə)l] .

available	.
可用的	.

在该狭窄的深度，可以安装轻型风车，这种风车在微风中也能很好地运转。

[wiː; wi][hæv; həv] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] ['væljuəb(ə)l] , [haʊ'evər] , [tuː; tə][juːz][ðə; ði][wʌn][ænd; ənd][ə; eɪ][hæf]

We	have	found	it	very	valuable	,	however	,	to	use	the	one	and	a	half
我们	有	成立	它	非常	有价值的	,	然而	,	到	使用	这	一	和	一个	一半

['hɔːrspaʊər] ['gæsəliːn; ˌgæsə'liːn] ['endʒɪnz] ,

horsepower	gasoline	engines	,
马力	汽油	发动机	,

然而，我们发现使用1.5马力的汽油发动机非常有价值。

[ænd; ənd][frʌm; frəm] [ðæt] ['pʌmpɪŋ] [sə'plaɪ] [æz; əz]['aʊər; ɑːr][lɪv; laɪv] [stɑːk] [di'mɑːndid] ,

and	from	that	pumping	supply	as	our	live	stock	demanded	,
和	从	那	抽水	供应	作为	我们的	居住	库存	要求	,

根据牲畜的需求，从泵站抽取水源。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ][mʌst; məst] [kiːp] ['wɔːtər] ['kɑːnstəntli] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]['kæt(ə)l] .

because	you	must	keep	water	constantly	before	the	cattle	.
因为	你	必须	保持	水	不断地	前	这	牛	.

因为你必须时刻保证牛群有水喝。

['kæt(ə)l] [bɪ'kʌm] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] ['wɔːtərɪŋ] [æt; ət][wʌn] [pleɪs] ,

Cattle	become	accustomed	to	watering	at	one	place	,
牛	变得	习惯	到	浇水	在	一	地方	,

牛会习惯在同一个地方饮水。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðer; ðər][ɪz][noʊ]['wɔːtər] [ðeɪ] [wɪl] [stænd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [mɪl] [tuː; tə]

and	if	there	is	no	water	they	will	stand	around	and	wait	for	the	mill	to
和	如果	那里	是	不	水	他们	将要	站立	大约	和	等待	为了	这	磨	到

[pʌmp] .

pump	.
泵	.

如果没有水，他们就会围在旁边等磨坊抽水。

[wɪ'ðaʊt] [ə'temptɪŋ] [tuː; tə][goʊ]['ɪntuː]['diːteɪlz] , [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ə; eɪ]['prɑːpər]['wɔːtər] ['stɔːrɪdʒ]

Without	attempting	to	go	into	details	,	you	should	have	a	proper	water	storage
没有	尝试	到	去	进入	细节	,	你	应该	有	一个	恰当的	水	贮存

[æt; ət] [iːtʃ] [mɪl] .

at	each	mill	.
在	每个	磨	.

无需赘述细节，每个磨坊都应该有合适的储水设施。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [smɔːl] [ɪk'spens] ,

It	is	small	expense	,
它	是	小的	费用	,

这只是一笔小开支。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['stɔːrɪdʒ] [tæŋk][ænd; ənd][ə; eɪ] ['wɪndmɪl] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['tʃiːpər] [ðæn; ðən]

and	with	a	storage	tank	and	a	windmill	it	would	be	cheaper	than
和	和	一个	贮存	坦克	和	一个	风车	它	会	是	更便宜	比

[ə; eɪ]['gæsəliːn; ˌgæsə'liːn]['endʒɪn] .

a	gasoline	engine	.
一个	汽油	引擎	.

如果配备储罐和风力发电机，它的成本将比汽油发动机更低。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɔːlweɪz] ['kʌstəmeri] [ɪn]['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] [tuː; tə][pʊt][sɔːlt][ə'raʊnd][ðə; ði]['wɔːtər][hoʊlz] .

It	is	always	customary	in	our	country	to	put	salt	around	the	water	holes	.
它	是	总是	习惯	在	我们的	国家	到	放	盐	大约	这	水	孔	.

在我国，人们一直有在水坑周围撒盐的习俗。

[aɪ][faɪnd] , [æz; əz][ə; eɪ][ˌprɑːpə'zɪʃ(ə)n] , [jʊr; jər]['kæt(ə)l][duː][nɑːt][hæv; həv][sɔːlt][æt; ət][ɔːl] ,

I	find	,	as	a	proposition	,	your	cattle	do	not	have	salt	at	all	,
我	寻找	,	作为	一个	主张	,	你的	牛	做	不是	有	盐	在	全部	,

我认为，你们的牛根本没有摄入盐分。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['veri] [mʌtʃ] ['niːdɪd] [ɪn][ðer; ðər] [dɪ'veləpmənt] .

and	it	is	very	much	needed	in	their	development	.
和	它	是	非常	很多	需要	在	他们的	发展	.

这对他们的成长发育至关重要。

['oʊvər][sʌm; səm] ['eriəz] [ðer; ðər][ɪz][noʊ][laɪm] ,

Over	some	areas	there	is	no	lime	,
超过	一些	区域	那里	是	不	酸橙	,

有些地区没有石灰，

[ænd; ənd][ðer; ðər][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] ['prɑːbəbli][biː; bi][waɪz][tuː; tə][kəm'baɪn][sɔːlt][ænd; ənd][laɪm] ,

and	there	it	would	probably	be	wise	to	combine	salt	and	lime	,
和	那里	它	会	大概	是	明智的	到	结合	盐	和	酸橙	,

所以，在那里将盐和石灰混合使用可能是个明智的选择。

[wɪtʃ] [kæn; kən][biː; bi]['veri] ['iːzəli] [dʌn] [baɪ]['juːzɪŋ][ə; eɪ] [kəm'prest] [keɪk] , [nɑːt][rɑːk][sɔːlt] .

which	can	be	very	easily	done	by	using	a	compressed	cake	,	not	rock	salt	.
哪个	能	是	非常	容易地	完毕	经过	使用	一个	压缩	蛋糕	,	不是	岩石	盐	.

用压缩盐饼代替岩盐就能轻松做到这一点。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [teɪk] [ðiːz] ['prɪmətɪv] ['kæt(ə)l][sʌm; səm][taɪm][tuː; tə] [lɜːrn] [haʊ] [tuː; tə] [lɪk] [ðə; ði][sɔːlt] ,

It	may	take	these	primitive	cattle	some	time	to	learn	how	to	lick	the	salt	,
它	可能	拿	这些	原始	牛	一些	时间	到	学习	如何	到	舔	这	盐	,

这些原始的牛可能需要一段时间才能学会舔盐。

[bʌt; bət][ðə; ði][nekst][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] [wɪl] [biː; bi][ðer; ðər][ɔːl] [raɪt] ,

but	the	next	generation	will	be	there	all	right	,
但	这	下一个	一代	将要	是	那里	全部	正确的	,

但下一代肯定会没问题的。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [hæv; həv][ɪts] ['ɪnfluəns] [ɪn][ðer; ðər] [dɪ'veləpmənt] .

and	it	will	have	its	influence	in	their	development	.
和	它	将要	有	它是	影响	在	他们的	发展	.

这将对他们的发展产生影响。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][maɪ][ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n] [ðæt] ['ʌndər][ə; eɪ]['prɑːpər] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv]['wɔːtər] ,

It	is	my	observation	that	under	a	proper	development	of	water	,
它	是	我的	观察	那	在下面	一个	恰当的	发展	的	水	,

我的观察是，在水资源得到适当开发的情况下，

[ə; eɪ] [fenst] ['eriə] [ænd; ənd]['prɑːpər]['sʌbdɪvɪʒn; ˌsʌbdɪ'vɪʒn] [fensiz] [pə'mitɪŋ]

a	fenced	area	and	proper	subdivision	fences	permitting
一个	围栏	区域	和	恰当的	细分	栅栏	允许

围栏区域和适当的细分围栏允许

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	15	]
[	页	-	]

[第15页]

[ðə; ði] [prə'tekʃn] [ʌv; əv][wʌn] ['pæstʃər] [fɔːr; fər] ['wɪntər] ['pɜ˞ːpəsəz, 'pɜ˞ːpəsɪz] ,

the	protection	of	one	pasture	for	winter	purposes	,
这	保护	的	一	牧场	为了	冬天	目的	,

为冬季保护一块牧场

['fɔːrsɪŋ] [ðə; ði]['kæt(ə)l] [aʊt] [ɪn] ['sʌmər] [ə'pɑːn] ['eriəz] [best] [ə'dæptɪd] [tuː; tə] [ðæt] ['siːz(ə)n] ,

forcing	the	cattle	out	in	summer	upon	areas	best	adapted	to	that	season	,
强制	这	牛	出去	在	夏天	之上	区域	最好的	改编	到	那	季节	,

夏季将牛群赶到最适合该季节的地区，

[ðæt] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə][lændz] [wɪl] ['kæri] [frʌm; frəm] [tuː] [tuː; tə] [θriː] [taɪmz] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv]

that	Florida	lands	will	carry	from	two	to	three	times	the	number	of
那	佛罗里达	土地	将要	携带	从	二	到	三	时代	这	数字	的

['kæt(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['teksəs] [reɪndʒ] [dʌz] .

cattle	that	the	average	Texas	range	does	.
牛	那	这	平均的	德克萨斯州	范围	做	.

佛罗里达州的土地可以承载的牛的数量是德克萨斯州普通牧场的两到三倍。

[aɪ][faɪnd] , [tuː] ,

I	find	,	too	,
我	寻找	,	也	,

我也发现，

[ðæt] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv][ðə; ði][reɪndʒ] ['ɔfɝz] [ə; eɪ]['splendɪd] [hɔːg] [fiːd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kæbɪdʒ]

that	a	great	deal	of	the	range	offers	a	splendid	hog	feed	from	the	cabbage
那	一个	伟大的	交易	的	这	范围	优惠	一个	灿烂	猪	喂养	从	这	卷心菜

[pɑːm] ,

palm	,
棕榈	,

该地区很多地方都出产优质的棕榈树果实，可用于制作猪饲料。

[ðə; ði] [siːd] [ʌv; əv][ðə; ði][pæl'metoʊ][ænd; ənd][frʌm; frəm][ðə; ði][mæst] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['ʃɪnərɪ] .

the	seed	of	the	palmetto	and	from	the	mast	found	in	the	shinnery	.
这	种子	的	这	棕榈树	和	从	这	桅杆	成立	在	这	闪光	.

棕榈树的种子和在小树林里发现的坚果。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [siːm] , ['ðerfɔːr] ,

It	would	seem	,	therefore	,
它	会	似乎	,	所以	,

因此，似乎.....

[ðæt] [æn; ən] [ə'priːʃəb(ə)l] ['nʌmbər] [ʌv; əv][hɔːgz] [meɪ] [biː; bi] [prə'duːst] [wɪ'ðaʊt] ['ekstrə][kɔːst][ɑːn][moʊst]

that	an	appreciable	number	of	hogs	may	be	produced	without	extra	cost	on	most
那	一个	值得赞赏	数字	的	猪	可能	是	生产	没有	额外的	成本	在	最多

['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə]['reɪndʒɪz] .

Florida	ranges	.
佛罗里达	范围	.

在佛罗里达州的大多数牧场上，无需额外成本即可生产相当数量的生猪。

[waɪl] [ðeɪ] [wɪl] [nɑːt] [sel] [fɔːr; fər][ðə; ði][tɑːp]['praɪsɪz] [ən'les] ['fætnd] [ɑːn][sʌm; səm]['kɑːns(ə)ntreɪt] ,

While	they	will	not	sell	for	the	top	prices	unless	fattened	on	some	concentrate	,
尽管	他们	将要	不是	卖	为了	这	顶部	价格	除非	肥胖的	在	一些	集中	,

除非用浓缩饲料喂肥，否则它们卖不出高价。

[ðeɪ] [brɪŋ] [ə; eɪ] ['veri] [fer] ['fɪgjər] [æz; əz] [ə'genst] [kəm'baɪnd] [rɪ'zʌlt] [ænd; ənd][ˌoʊvər'hed] ['tʃɑːrdʒɪz] ,

they	bring	a	very	fair	figure	as	against	combined	result	and	overhead	charges	,
他们	带来	一个	非常	公平的	数字	作为	反对	合并	结果	和	开销	收费	,

与综合业绩费用和管理费用相比，它们带来的数字非常合理。

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ə; eɪ][bɪg]['fæktər][ɪn] ['revənuː] [ænd; ənd][wʌn] [ðæt] [wiː; wi][duː][nɑːt][hæv; həv][ɪn]

and	should	be	a	big	factor	in	revenue	and	one	that	we	do	not	have	in
和	应该	是	一个	大的	因素	在	收入	和	一	那	我们	做	不是	有	在

['teksəs] .

Texas	.
德克萨斯州	.

这应该会成为收入的重要因素，而德克萨斯州目前还没有这样的因素。

[jʊr; jər][lændz][ɑːr; ər] ['sɪŋgjələrli] [friː] [frʌm; frəm]['pests] .

Your	lands	are	singularly	free	from	pests	.
你的	土地	是	单独地	自由的	从	害虫	.

您的土地上完全没有害虫。

[tuː; tə] ['ɪləstreɪt] , [ˌaɪ 'tiː][kɔːst][juː 'es] ['sʌmθɪŋ] ['oʊvər] $75 , - [tuː; tə] [kɪl] ['preri] [dɔːgz][ɑːn][ə'baʊt]

To	illustrate	,	it	cost	us	something	over	$75	,	000	to	kill	prairie	dogs	on	about
到	阐明	,	它	成本	我们	某物	超过	$75	,	-	到	杀	草原	狗	在	关于

-	,

450	,
-	,

举例来说，我们花了超过 75,000 美元才猎杀了大约 450 只草原犬鼠。

- ['eikəs][ʌv; əv] ['teksəs] [lændz] ,

000	acres	of	Texas	lands	,
-	英亩	的	德克萨斯州	土地	,

德克萨斯州 000 英亩土地，

[ænd; ənd][ˌaʊt'saɪd][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['ʃɪnərɪ] [lændz][ðə; ðɪ] [greɪt] [bʌlk] [ʌv; əv] ['teksəs] [lændz][hæv; həv] [bɪn]

and	outside	of	the	shinnery	lands	the	great	bulk	of	Texas	lands	have	been
和	外部	的	这	闪光	土地	这	伟大的	大部分	的	德克萨斯州	土地	有	到过

['pɑːpjuleɪtɪd][wɪð; wɪθ] ['preri] [dɔːgz] ,

populated	with	prairie	dogs	,
人口稠密	和	草原	狗	,

除了淘金区以外，德克萨斯州的大部分土地都栖息着草原土拨鼠。

[wɪtʃ] [ɪn][bæd][taɪmz] [teɪk] [æt; ət] [liːst] [wʌn] - [θɜːrd][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [græs] .

which	in	bad	times	take	at	least	one	-	third	of	the	grass	.
哪个	在	坏的	时代	拿	在	至少	一	-	第三	的	这	草	.

在干旱时期，它会消耗掉至少三分之一的草坪。

[juː; jʊ][duː][nɑːt] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ðɪ] [skruː] [wɜːrm] ,

You	do	not	seem	to	have	the	screw	worm	,
你	做	不是	似乎	到	有	这	拧紧	蠕虫	,

你似乎没有感染螺旋蝇。

[wɪtʃ] ['bɔðəz] [ˌjuː 'es][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɪn] ['veri] [wet] ['weðər] .

which	bothers	us	a	great	deal	in	very	wet	weather	.
哪个	烦人	我们	一个	伟大的	交易	在	非常	湿的	天气	.

在潮湿的天气里，这会给我们带来很大的困扰。

[juː; jʊ][kæn; kən] [oʊn] [jʊr; jər][poʊsts][æt; ət][ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli] [smɔːl] [kɔːst][ænd; ənd][wɪð; wɪθ]['nɔːrm(ə)l]

You	can	own	your	posts	at	a	comparatively	small	cost	and	with	normal
你	能	自己的	你的	帖子	在	一个	比较	小的	成本	和	和	普通的

['praɪsɪz][ʌv; əv]['waɪər][aɪ][ʃʊd; ʃəd] [seɪ] [kʊd; kəd] [kən'strʌkt] [jʊr; jər] [fensiz] [fɔːr; fər] [θriː] - [fɔːθs] [ʌv; əv]

prices	of	wire	I	should	say	could	construct	your	fences	for	three	-	fourths	of
价格	的	金属丝	我	应该	说	可以	构造	你的	栅栏	为了	三	-	第四部分	的

[wʌt] [ˌaɪ 'tiː][kɔːsts][juː 'es] .

what	it	costs	us	.
什么	它	成本	我们	.

您可以以相对较低的成本拥有自己的柱子，而且按照正常的铁丝价格，我应该说，您可以用我们四分之三的成本建造自己的围栏。

[juː; jʊ][hæv; həv][noʊ] ['veri] [lɔːŋ] ['draɪvz][fɔːr; fər][jʊr; jər]['kæt(ə)l] [wen] ['ʃɪpɪŋ] [ðem; ðəm] ,

You	have	no	very	long	drives	for	your	cattle	when	shipping	them	,
你	有	不	非常	长的	驱动	为了	你的	牛	什么时候	船运	他们	,

运牛时，你不需要长途驱赶。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] ['wɪntər] [help] [tuː; tə][jʊr; jər]['kæt(ə)l][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kɔːst] ['veri] ['lɪt(ə)l][æz; əz]

and	in	the	matter	of	winter	help	to	your	cattle	it	will	cost	very	little	as
和	在	这	事情	的	冬天	帮助	到	你的	牛	它	将要	成本	非常	小的	作为

[kəm'perd] [wɪð; wɪθ] [wʌt] [wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə][spend][ɪn] ['teksəs] .

compared	with	what	we	have	to	spend	in	Texas	.
比较的	和	什么	我们	有	到	花费	在	德克萨斯州	.

至于冬季牲畜救助方面，与我们在德克萨斯州的花费相比，费用会非常低廉。

[tuː; tə] [gɪv] [juː; jʊ][æn; ən][aɪ'diːə] , [wiː; wi][ɑːr; ər] ['baɪɪŋ] $50 ,

To	give	you	an	idea	,	we	are	buying	$50	,
到	给	你	一个	主意	,	我们	是	购买	$50	,

举个例子，我们购买了价值 50 美元的商品。

- [wɜːrθ] [ʌv; əv] [fiːd] [tuː; tə]['wɪntər][ə; eɪ][hɜːrd][ʌv; əv] - , - [hed] [ʌv; əv]['kæt(ə)l] .

000	worth	of	feed	to	winter	a	herd	of	25	,	000	head	of	cattle	.
-	值得	的	喂养	到	冬天	一个	一群	的	-	,	-	头	的	牛	.

价值 000 美元的饲料，足够 25,000 头牛过冬。

[waɪl] [jʊr; jər]['siːz(ə)n] [hɪr] [wɪl] [pər'mɪt][juː; jʊ][tuː; tə][get] [θruː] [wɪð; wɪθ] ['veri] ['lɪt(ə)l]['ekstrə][kɔːst] ,

While	your	season	here	will	permit	you	to	get	through	with	very	little	extra	cost	,
尽管	你的	季节	这里	将要	允许	你	到	得到	通过	和	非常	小的	额外的	成本	,

虽然你在这里的这段时间花费不多，但

[ɪf] ['eni] , [aɪ] [θɪŋk] [ðæt] [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [ə; eɪ][prə'vɪʒ(ə)n][fɔːr; fər][sʌm; səm]['kɑːns(ə)ntreɪt] ,

if	any	,	I	think	that	you	should	make	a	provision	for	some	concentrate	,
如果	任何	,	我	思考	那	你	应该	制作	一个	条款	为了	一些	集中	,

如果有的话，我认为你应该准备一些浓缩液。

[soʊ][æz; əz][tuː; tə][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] .

so	as	to	have	it	.
所以	作为	到	有	它	.

以便拥有它。

[ɪn] ['teksəs] , [wen] [ðə; ði] [græs] [ɪz][ɔːl] [gɔːn] ,

In	Texas	,	when	the	grass	is	all	gone	,
在	德克萨斯州	,	什么时候	这	草	是	全部	已消失	,

在德克萨斯州，当草地全部枯萎后，

[ðə; ði][juːz][ʌv; əv]['kɑːt(ə)n] [siːd] [keɪk] [ɪz] ['lɪmɪtɪd] [wen] [nɑːt]['teɪkən][ɪn][kən'dʒʌŋkʃ(ə)n][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]

the	use	of	cotton	seed	cake	is	limited	when	not	taken	in	conjunction	with	a
这	使用	的	棉布	种子	蛋糕	是	有限的	什么时候	不是	已采取	在	连词	和	一个

[gʊd] ['fɪlər] ,

good	filler	,
好的	填料	,

如果不与优质填充物一起使用，棉籽饼的用途就十分有限。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz]['nevər][ə; eɪ][taɪm] [wen] [juː; jʊ][æt; ət] [liːst] [dəunt][hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] ['fɪlər] .

and	there	is	never	a	time	when	you	at	least	don't	have	a	good	filler	.
和	那里	是	绝不	一个	时间	什么时候	你	在	至少	不	有	一个	好的	填料	.

而且你永远不会缺少好的填充物。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sɪmpli] [ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] ['getɪŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['kɑːns(ə)ntreɪt][ɑːn][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] ['kʌtɪŋ] [aʊt]

It	is	simply	a	matter	of	getting	a	little	concentrate	on	it	and	cutting	out
它	是	简单地	一个	事情	的	获得	一个	小的	集中	在	它	和	切割	出去

[ðə; ði] [wiːk] ['kæt(ə)l][ænd; ənd]['kɑːns(ə)ntreɪtɪŋ][ðem; ðəm][tuː; tə] [sʌtʃ] ['wɪntər] [help] .

the	weak	cattle	and	concentrating	them	to	such	winter	help	.
这	虚弱的	牛	和	集中	他们	到	这样的	冬天	帮助	.

这只是在牧场上放一些精饲料，剔除体弱的牛，集中起来帮助它们过冬的问题。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [raɪt] [wer] [wiː; wi][wɜːr; wər][ɪn] - - — [lɑːrdʒ] ['eriəz] [ʌv; əv][lænd] ,

You	are	right	where	we	were	in	'	82	—	large	areas	of	land	,
你	是	正确的	在哪里	我们	是	在	-	-	—	大的	区域	的	土地	,

你们现在的情况和我们1982年时一样——大片土地，

[ɪn] [wɪtʃ] ['aʊər; ɑːr]['prɑːbləm][wʌz; wəz][tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] ['kæri] [ðəm'selvz] [wɪ'ðaʊt] [kɔːst] ,

in	which	our	problem	was	to	make	them	carry	themselves	without	cost	,
在	哪个	我们的	问题	曾是	到	制作	他们	携带	他们自己	没有	成本	,

我们的问题是如何让他们无需付出任何代价就能做到这一点。

[ɔːr] [peɪ] [ə; eɪ] [smɔːl] ['ɪntrəst] [ʌn'tɪl] [sʌtʃ] [taɪm] [æz; əz] [ðeɪ] [wʊd] [sel] [æt; ət] [gʊd] ['væljuː] .

or	pay	a	small	interest	until	such	time	as	they	would	sell	at	good	value	.
或者	支付	一个	小的	兴趣	直到	这样的	时间	作为	他们	会	卖	在	好的	价值	.

或者支付少量利息，直到它们能够以合理的价格出售为止。

[wiː; wi][hæd; həd] ['veri] [loʊ] ['væljuːz][ɑːn]['kæt(ə)l] , [lɔːŋ] ['distənsiz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['reilrəudz] — [ɪn][fækt]

We	had	very	low	values	on	cattle	,	long	distances	from	the	railroads	—	in	fact
我们	有	非常	低的	值	在	牛	,	长的	距离	从	这	铁路	—	在	事实

, ['evri] ['pɑːsəb(ə)l] [ˌdɪsəd'væntɪdʒ] ,

,	every	possible	disadvantage	,
,	每一个	可能的	劣势	,

我们当时牛的价值很低，离铁路也很远——事实上，所有可能的劣势都具备。

[bʌt; bət] [ðiːz] [lændz][hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [peɪd] [fɔːr; fər]['tæksɪz][ænd; ənd][ˌoʊvər'hed] [ɪk'spensɪz] [ænd; ənd]

but	these	lands	have	always	paid	for	taxes	and	overhead	expenses	and
但	这些	土地	有	总是	有薪酬的	为了	税收	和	开销	开支	和

[hæv; həv] ['ɔːlweɪz] ['gɪv(ə)n][ˌjuː 'es][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['sʌmθɪŋ] [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] ,

have	always	given	us	a	little	something	in	addition	,
有	总是	给定	我们	一个	小的	某物	在	添加	,

但这些土地一直以来都缴纳税款和管理费用，而且总是给我们带来一些额外的收益。

[ænd; ənd][ɑːr; ər][æt; ət][ə; eɪ] [pɔɪnt] [naʊ] [wer] [ðeɪ] [peɪ] [ˌjuː 'es][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [net] ['ɪntrəst] [ɑːn]

and	are	at	a	point	now	where	they	pay	us	a	very	good	net	interest	on
和	是	在	一个	观点	现在	在哪里	他们	支付	我们	一个	非常	好的	网	兴趣	在

$10 . - [lænd][ænd; ənd] $70 . - [kaʊz] .

$10	.	00	land	and	$70	.	00	cows	.
$10	.	-	土地	和	$70	.	-	牛	.

现在，他们以每块 10 美元的土地和每头 70 美元的牛向我们支付了非常可观的净收益。

[wiː; wi] ['prɑːbəbli] [kʊd; kəd] [sel] ['evri] ['eɪkər] [ðæt] [wiː; wi] [oʊn] [æt; ət][ə; eɪ] [praɪs] [wɪtʃ] [wʊd] [gɪv]

We	probably	could	sell	every	acre	that	we	own	at	a	price	which	would	give
我们	大概	可以	卖	每一个	英亩	那	我们	自己的	在	一个	价格	哪个	会	给

[ˌjuː 'es] [mɔːr] [net] ['mʌni] [ðæn; ðən][wiː; wi][get][frʌm; frəm][ðə; ði]['kæt(ə)l] ['bɪznəs] ,

us	more	net	money	than	we	get	from	the	cattle	business	,
我们	更多的	网	钱	比	我们	得到	从	这	牛	商业	,

我们或许可以把我们拥有的每一英亩土地都卖掉，所得净收益可能会比我们养牛的收入更高。

[bʌt; bət]['aʊər; ɑːr]['piːp(ə)l] [kən'sɪdər] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['maɪti] [gʊd] [bæk] - [lɔːg][tuː; tə][hæv; həv][lændz] [wɪtʃ]

but	our	people	consider	it	a	mighty	good	back	-	log	to	have	lands	which
但	我们的	人们	考虑	它	一个	强大的	好的	后退	-	日志	到	有	土地	哪个

[wɜːr; wər]['ɔːlmoʊst] [wɪ'ðaʊt] ['væljuː] [brɔːt] [ʌp][tuː; tə] [ðæt] ['væljuː][ænd; ənd][tuː; tə][ðer; ðər] ['ɜːrnɪŋ]

were	almost	without	value	brought	up	to	that	value	and	to	their	earning
是	几乎	没有	价值	带来	向上	到	那	价值	和	到	他们的	收入

[kə'pæsəti] .

capacity	.
容量	.

但我们的人民认为，将原本几乎没有价值的土地提升到应有的价值和盈利能力，是一件非常好的事情。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	16	]
[	页	-	]

[aɪ] [θɪŋk] [ðæt] [ɪf] [juː; jʊ][goʊ]['ɪntuː][ðə; ði]['kæt(ə)l] ['bɪznəs] [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] ['stʌdi] ['veri] ['kerfəli] [ðə; ði]

I	think	that	if	you	go	into	the	cattle	business	you	should	study	very	carefully	the
我	思考	那	如果	你	去	进入	这	牛	商业	你	应该	学习	非常	小心	这

[ˌpɑːsə'bɪlətɪ][ʌv; əv][dɪ'spoʊzɪŋ][ʌv; əv][ðə; ði][kæf][æt; ət] ['wiːnɪŋ] [taɪm] .

possibility	of	disposing	of	the	calf	at	weaning	time	.
可能性	的	处置	的	这	小牛	在	断奶	时间	.

我认为，如果你要从事养牛业，就应该非常仔细地研究在断奶时处理掉小牛的可能性。

[ðæt] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [groʊ] [tuː; tə] .

That	is	something	you	will	have	to	grow	to	.
那	是	某物	你	将要	有	到	生长	到	.

这是你需要慢慢培养才能达到的境界。

[ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [ɪz] [ə'θɔːrəti] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['steɪtmənt] [ðæt] [ðə; ði][ˌiːkə'nɑːmɪk(ə)l] [prə'dʌkʃn]

The	Government	is	authority	for	the	statement	that	the	economical	production
这	政府	是	权威	为了	这	陈述	那	这	经济	生产

[ʌv; əv] [biːf] [ɪz][ðə; ði][kæf] ,

of	beef	is	the	calf	,
的	牛肉	是	这	小牛	,

政府有权声明，经济高效的牛肉生产方式是饲养小牛。

['teɪkən][æt; ət] ['wiːnɪŋ] [taɪm] , [nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə][goʊ] [bæk] , [bʌt; bət] [kept] ['kʌmɪŋ] [ɪn][ðə; ði]

taken	at	weaning	time	,	not	allowed	to	go	back	,	but	kept	coming	in	the
已采取	在	断奶	时间	,	不是	允许	到	去	后退	,	但	保留	未来	在	这

['mætər] [ʌv; əv] ['fiːdɪŋ] ,

matter	of	feeding	,
事情	的	喂养	,

断奶时被带走，不允许再回去，但在喂养方面仍然经常回来。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðɪs] [kæf][ɪz][tuː; tə][biː; bi]['teɪkən][æt; ət] [ðæt] [eɪdʒ] ,

and	if	this	calf	is	to	be	taken	at	that	age	,
和	如果	这	小牛	是	到	是	已采取	在	那	年龄	,

如果这头小牛要在那个年龄被宰杀，

[juː; jʊ][kæn; kən] [rʌn] ['twenti] [pər] [sent] [mɔːr] [kaʊz] [ɑːn][jʊr; jər][reɪndʒ] ,

you	can	run	twenty	per	cent	more	cows	on	your	range	,
你	能	跑步	二十	每	中心	更多的	牛	在	你的	范围	,

你的牧场可以多养百分之二十的牛，

[prə'djʊsɪŋ] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] [ʌv; əv] [ˌfɪf'tiːn] [pər] [sent] [mɔːr] [kævz] ,

producing	an	average	of	fifteen	per	cent	more	calves	,
生产	一个	平均的	的	十五	每	中心	更多的	小牛	,

平均每头小牛的产量增加百分之十五，

[æz; əz] [ə'genst] [dɪ'veləpɪŋ] [ə; eɪ] [stɪr] [tuː; tə][ðə; ði] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] [jɪr] [oʊld] ['pɪriəd] ,

as	against	developing	a	steer	to	the	three	or	four	year	old	period	,
作为	反对	发展	一个	转向	到	这	三	或者	四	年	老的	时期	,

与将肉牛培育至三四岁相比，

[ɪn] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][geɪn][ɪz][jʊr; jər] ['revənuː] [ɪn][ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['kæriɪŋ] [tʃɑːrdʒ] .

in	which	his	individual	gain	is	your	revenue	in	the	matter	of	a	carrying	charge	.
在	哪个	他的	个人	获得	是	你的	收入	在	这	事情	的	一个	携带	收费	.

其中，他的个人收益就是你支付的运输费用。

[aɪ] [bɪ'liːv] , [tuː] , [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː][æn; ən] [ɪ'kɑːnəmi] [tuː; tə][diː'hɔːn] [ðiːz] [kævz] [æt; ət]

I	believe	,	too	,	you	will	find	it	an	economy	to	dehorn	these	calves	at
我	相信	,	也	,	你	将要	寻找	它	一个	经济	到	去角	这些	小牛	在

['brændɪŋ] [taɪm] .

branding	time	.
品牌推广	时间	.

我相信，在给小牛打烙印的时候给它们去角也是经济的做法。

[ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [wɪð; wɪθ] [ˈpræktɪkli] [noʊ] [lɔːs] [ʌv; əv] [blʌd] .

It	can	be	done	with	practically	no	loss	of	blood	.
它	能	是	完毕	和	几乎	不	损失	的	血	.

几乎不会失血。

[ðə; ði][ˈænɪm(ə)l][ɪz] [wel] [ɪn][ə; eɪ] [ˈveri] [ʃɔːrt] [taɪm] .

The	animal	is	well	in	a	very	short	time	.
这	动物	是	出色地	在	一个	非常	短的	时间	.

这只动物很快就康复了。

[aɪ] [θɪŋk] [hiː; hi] [diˈveləps] [ˈbetər] [ænd; ənd][hiː; hi][ˈsɜːrt(ə)nli] [selz] [ˈkwɪkər] .

I	think	he	develops	better	and	he	certainly	sells	quicker	.
我	思考	他	发展	更好的	和	他	当然	出售	更快	.

我认为他发展得更好，而且他的球衣肯定卖得更快。

[ˈpækərz] [hæv; həv] [ɪˈmens] [ˈkɑːntrækts] , [ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði][wɔːr] [kənˈtɪnjuːz] [ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv]

Packers	have	immense	contracts	,	and	if	the	war	continues	they	must	have
包装工队	有	巨大	合同	,	和	如果	这	战争	继续	他们	必须	有

[lɑːts][ʌv; əv] [tɪnd] [biːf] .

lots	of	tinned	beef	.
很多	的	罐装	牛肉	.

包装商签订了巨额合同，如果战争继续下去，他们肯定需要大量的罐装牛肉。

[ɑːn][ðə; ði] [ˈʌðər] [hænd] , [ɪf] [ðə; ði][wɔːr]['stɑːps][ðə; ði][wɜːrld][mʌst; məst] [stɑːk] [ʌp] [ə'gen] [wɪð; wɪθ]

On	the	other	hand	,	if	the	war	stops	the	world	must	stock	up	again	with
在	这	其他	手	,	如果	这	战争	停止	这	世界	必须	库存	向上	再次	和

[tɪnd] [biːf] .

tinned	beef	.
罐装	牛肉	.

另一方面，如果战争停止，世界就必须再次储备罐装牛肉。

[wiː; wi] [noʊ] [ðæt] [ðeɪ] [ɪkˈspektɪd] [tuː; tə] [peɪ] [æn; ən] [ˈævərɪdʒ] [ʌv; əv][æt; ət] [liːst] [wʌn] [sent] [pər]

We	know	that	they	expected	to	pay	an	average	of	at	least	one	cent	per
我们	知道	那	他们	预期的	到	支付	一个	平均的	的	在	至少	一	中心	每

[paʊnd] [mɔːr] [fɔːr; fər][ðer; ðər] ['kænər] [ðə; ði][pæst] [jɪr] ,

pound	more	for	their	canners	the	past	year	,
磅	更多的	为了	他们的	罐头食品	这	过去的	年	,

我们知道，去年他们预计罐头食品的平均价格至少每磅要多付一美分。

[bʌt; bət] [ðæt] [ðə; ði] [greɪt] [draʊt] [hæz; həz] [fɔːrst] [soʊ] ['meni] ['kæt(ə)l][ɪn] ,

but	that	the	great	drought	has	forced	so	many	cattle	in	,
但	那	这	伟大的	干旱	有	强制	所以	许多	牛	在	,

但这场大旱迫使许多牛群进入圈养区。

[ðə; ði] ['oʊnərz] [wɜːr; wər] ['veri] ['θæŋkfl] [tuː; tə] [teɪk] [wʌt] [ðeɪ] [gɑːt][ænd; ənd][ðə; ði] ['pækərz] [wɜːr; wər]

the	owners	were	very	thankful	to	take	what	they	got	and	the	packers	were
这	所有者	是	非常	感恩	到	拿	什么	他们	得到	和	这	包装工	是

[fɔːrst] [tuː; tə][ðer; ðər][kə'pæsəti][tuː; tə] [ə'tempt] [tuː; tə]['hænd(ə)l][ðem; ðəm][ɪn] [sʌtʃ] ['kwɑːntətiz] .

forced	to	their	capacity	to	attempt	to	handle	them	in	such	quantities	.
强制	到	他们的	容量	到	试图	到	处理	他们	在	这样的	数量	.

业主们对收到的货物非常感激，而包装工人则被迫竭尽全力处理如此大量的货物。

[wiː; wi] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði][kæf][krɑːp][ʌv; əv] ['teksəs] [nekst] [jɪr] [wɪl] ['prɑːbəbli] [ʃoʊ] [ə; eɪ] [dɪ'kriːs]

We	know	that	the	calf	crop	of	Texas	next	year	will	probably	show	a	decrease
我们	知道	那	这	小牛	庄稼	的	德克萨斯州	下一个	年	将要	大概	展示	一个	减少

[ʌv; əv] ['twenti] - [faɪv][pər][sent] ,

of	twenty	-	five	per	cent	,
的	二十	-	五	每	中心	,

我们知道，明年德克萨斯州的小牛数量可能会减少25%。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪf] [reɪn] [kʌmz] [ɪn] [taɪm] [tuː; tə] [gɪv] [gʊd] [sprɪŋ] [greɪs] [ðæt] [ə; eɪ] ['fɑːrmər] [wɪl] [peɪ]

and	that	if	rain	comes	in	time	to	give	good	spring	grass	that	a	farmer	will	pay
和	那	如果	雨	来	在	时间	到	给	好的	春天	草	那	一个	农民	将要	支付

['eniwer] [frʌm; frəm] [ten] [tuː; tə] ['twenti] - [faɪv] [pər] [sent] [mɔːr] [ɪn] ['teksəs] [ðæn; ðən] ['eni] ['ʌðər] [pɑːrt]

anywhere	from	ten	to	twenty	-	five	per	cent	more	in	Texas	than	any	other	part
任何地方	从	十	到	二十	-	五	每	中心	更多的	在	德克萨斯州	比	任何	其他	部分

[ʌv; əv] [ə'merɪkə] .

of	America	.
的	美国	.

如果雨水及时到来，使春季牧草长势良好，那么德克萨斯州的农民支付的费用将比美国其他任何地方都高出 10% 到 25%。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɑːt] [sər'praɪz] [ˌem 'iː] [æt; ət] [ɔːl] [tuː; tə] [siː] [jʊr; jər] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] ['kæt(ə)l] - ['oʊvər]

It	would	not	surprise	me	at	all	to	see	your	Florida	cattle	shippped	over
它	会	不是	惊喜	我	在	全部	到	看	你的	佛罗里达	牛	-	超过

[tuː; tə] ['teksəs] .

to	Texas	.
到	德克萨斯州	.

如果看到你们佛罗里达的牛被运到德克萨斯，我一点也不会感到惊讶。

[wiː; wi] [noʊ] , [tuː] , [ðæt] [nekst] [jɪr] ,

We	know	,	too	,	that	next	year	,
我们	知道	,	也	,	那	下一个	年	,

我们也知道，明年，

[ɪn'sted] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['nɔːrm(ə)l] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [kaʊz] ['kʌmɪŋ] [ɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌlɪŋ] ['prɑːses] ,

instead	of	the	normal	number	of	cows	coming	in	in	the	culling	process	,
反而	的	这	普通的	数字	的	牛	未来	在	在	这	淘汰	过程	,

与正常情况下淘汰过程中进入屠宰场的牛的数量相比，

[wɪtʃ] [faɪnd] [ðer; ðər] ['ævərɪdʒ] ['mɑːrkɪt] [æz; əz] ['kænər] ,

which	find	their	average	market	as	canners	,
哪个	寻找	他们的	平均的	市场	作为	罐头食品	,

它们的主要市场是罐头食品生产商。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [ðə; ði] [ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['evri] ['ræntʃmən] [tuː; tə] [hoʊld] [bæk] [kaʊz] [wɪtʃ] [wʊd]

it	will	be	the	disposition	of	every	ranchman	to	hold	back	cows	which	would
它	将要	是	这	处置	的	每一个	牧场主	到	抓住	后退	牛	哪个	会

[ˌɔːrdn'erəli] [goʊ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [kʌlz] [ɪn] ['ɔːrdər] [ðæt] [hɪz; ɪz] [ræntʃ] [meɪ] [biː; bi] [brɔːt] [ʌp] ['suːnər] [tuː; tə]

ordinarily	go	into	the	culls	in	order	that	his	ranch	may	be	brought	up	sooner	to
按说	去	进入	这	淘汰	在	命令	那	他的	牧场	可能	是	带来	向上	很快	到

[ˌɑːr 'iː] - ['stɑːkɪŋ] .

re	-	stocking	.
关于	-	袜	.

每个牧场主都会倾向于留下那些通常会被淘汰的牛，以便他的牧场能够更快地恢复到可以重新放牧的状态。

[aɪ] [wʊd] [ɜːrdʒ] [ɔːl] [ʌv; əv] [juː; jʊ] [tuː; tə] [get] [jʊr; jər] [fensiz] [ʌp] [ænd; ənd] [bai] [æz; əz] ['meni] ['kæt(ə)l]

I	would	urge	all	of	you	to	get	your	fences	up	and	buy	as	many	cattle
我	会	敦促	全部	的	你	到	得到	你的	栅栏	向上	和	买	作为	许多	牛

[æz; əz] [juː; jʊ] [kæn; kən] ['hænd(ə)l] ,

as	you	can	handle	,
作为	你	能	处理	,

我强烈建议大家赶紧建好围栏，尽可能多地购买牛。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] [ʃiː; ʃi] - [stʌf] [ɪz] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] ['haɪər] .

because	the	she	-	stuff	is	going	to	be	higher	.
因为	这	她	-	东西	是	去	到	是	更高	.

因为女性相关的内容会更多。

[ðɪs] [ɪz] [pər'tɪkjələrli] [tru:] [ʌv; əv][ðə; ði][ʃi:; ʃi] - [stʌf] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] ['selɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['vælju:z]

This	is	particularly	true	of	the	she	-	stuff	which	has	been	selling	at	the	values
这	是	特别	真的	的	这	她	-	东西	哪个	有	到过	销售	在	这	值

[ʌv; əv]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] ['prɪmətɪv] ['kæt(ə)l] .

of	Florida	primitive	cattle	.
的	佛罗里达	原始	牛	.

这种情况在母牛身上尤为明显，它们的售价一直与佛罗里达原始牛的价格相当。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	17	]
[	页	-	]

[第17页]

['fɔ:rɪdʒ] [krɑ:ps] [fɔ:r; fər]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] .

FORAGE	CROPS	FOR	FLORIDA	.
饲料	农作物	为了	佛罗里达	.

佛罗里达州的饲料作物。

([ə'dres] [dɪ'lɪvərd] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] [steɪt] [lɪv; laɪv] [stɑ:k] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ,

(	Address	delivered	before	the	Florida	State	Live	Stock	Association	,
(	地址	发表	前	这	佛罗里达	状态	居住	库存	协会	,

['dʒænjueri][naɪn] , - , [baɪ][prɑ:f] . [si:] . [vi:] . ['paɪpər] ,

January	9	,	1918	,	by	Prof	.	C	.	V	.	Piper	,
一月	9	,	-	,	经过	教授	.	C	.	V	.	派珀	,

（1918年1月9日，C.V. Piper教授在佛罗里达州畜牧协会发表的讲话）

[ˌæ^rə'stɔlədʒist] , ['bjʊroʊ] [ʌv; əv][plænt] ['ɪndəstri] , [ju'naɪtɪd] [steɪts] [dɪ'pɑ:rtmənt] [ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] ,

Agrostologist	,	Bureau	of	Plant	Industry	,	United	States	Department	of	Agriculture	,
农艺学家	,	局	的	植物	行业	,	团结的	各州	部门	的	农业	,

['wɑ:ʃɪŋtən] , [di:] . [si:] .)

Washington	,	D	.	C	.	)
华盛顿	,	D	.	C	.	)

美国农业部植物产业局农艺学家（华盛顿特区）

[fɔ:r; fər] ['meni] ['jɪrz] [aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][ðə; ði]['prɑ:bləm][ʌv; əv] [mɔ:r] [ænd; ənd] ['betər]

For	many	years	I	have	been	interested	in	the	problem	of	more	and	better
为了	许多	年	我	有	到过	感兴趣的	在	这	问题	的	更多的	和	更好的

['fɔ:rɪdʒ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [saʊθ] ,

forage	for	the	South	,
饲料	为了	这	南	,

多年来，我一直对如何为南方地区提供更多更好的牧草这个问题很感兴趣。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [lɔ:ŋ] [bɪn] ['evɪdənt][tu:; tə] ['stjʊdnts] [ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] [ðæt] ['su:nər] [ɔ:r]

because	it	has	long	been	evident	to	students	of	agriculture	that	sooner	or
因为	它	有	长的	到过	明显	到	学生	的	农业	那	很快	或者

['leɪtər][ðer; ðər] [wʊd] [bi:; bi][æn; ən][ɪm'pɔ:rt(ə)nt][lɪv; laɪv] [stɑ:k] ['ɪndəstri] [dɪ'veləpt] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] .

later	there	would	be	an	important	live	stock	industry	developed	in	the	South	.
之后	那里	会	是	一个	重要的	居住	库存	行业	发达	在	这	南	.

因为农业专业的学生们早就清楚，南方迟早会发展出重要的畜牧业。

[ðə; ði]['prez(ə)nt] ['greɪtli] [ɪn'kri:st] ['ɪntrəst] [ʌv; əv]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] , [ænd; ənd] , [ɪn'di:d] , [ʌv; əv][ðə; ði]

The	present	greatly	increased	interest	of	Florida	,	and	,	indeed	,	of	the
这	展示	非常	增加	兴趣	的	佛罗里达	,	和	,	的确	,	的	这

[ɪn'taɪər] [saʊθ] ,

entire	South	,
全部的	南	,

这极大地提高了佛罗里达州乃至整个南方地区对此事的兴趣。

[mɑ:rks] , [aɪ] [bɪ'li:v] , [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] ['epək] .

marks	,	I	believe	,	the	beginning	of	this	epoch	.
标记	,	我	相信	,	这	开始	的	这	时代	.

我认为，这标志着一个时代的开始。

['sevrəl] [ˌiːkə'nɑːmɪk] [ɪn'sentɪvz] [hæv; həv] [kən'spaɪər] [tuː; tə] [brɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] ['æktɪv]
Several **economic** **incentives** **have** **conspired** **to** **bring** **about** **the** **present** **active**
一些 经济的 激励措施 有 密谋 到 带来 关于 这 展示 积极的
['ɪntrəst] [ænd; ənd] [dɪ'veləpmənt] .
interest **and** **development** **.**
兴趣 和 发展 .

多种经济因素共同促成了目前人们对该领域的积极关注和发展。

[tʃiːf] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] , [pər'hæps] , [wɜːr; wər] : [fɜːrst] , ['tʃeɪndʒɪz] [ni'sesiteitid] [baɪ] [ðə; ði] [spred]
Chief **among** **them** **,** **perhaps** **,** **were** **:** **First** **,** **changes** **necessitated** **by** **the** **spread**
首席 之中 他们 , 也许 , 是 : 第一的 , 变化 必要 经过 这 传播
[ʌv; əv] [ðə; ði] ['kɑːt(ə)n] [boʊl] ['wiːvl] ;
of **the** **cotton** **boll** **weevil** **;**
的 这 棉布 铃 象鼻虫 ;

其中最主要的或许是：首先，棉铃象甲的蔓延所带来的变化；

[ænd; ənd] , ['sekənd] ,
and **,** **second** **,**
和 , 第二 ,

其次，

[ðə; ði] ['prez(ə)nt] [haɪ] [reɪndʒ] [ʌv; əv] ['praɪsɪz] [fɔːr; fər] [lɪv; laɪv] [stɑːk] — ['praɪsɪz] [ðæt] [ɪn] [ɔːl] [ˌprɑːbə'bɪləti]
the **present** **high** **range** **of** **prices** **for** **live** **stock** **—** **prices** **that** **in** **all** **probability**
这 展示 高的 范围 的 价格 为了 居住 库存 — 价格 那 在 全部 可能性
[wɪl] [biː; bi] ['lɪt(ə)l] ,
will **be** **little** **,**
将要 是 小的 ,

目前牲畜价格居高不下——而这些价格很可能不会很快回落。

[ɪf] ['eni] , [rɪ'djʊst] [fɔːr; fər] ['meni] ['jɪrz] [tuː; tə] [kʌm] .
if **any** **,** **reduced** **for** **many** **years** **to** **come** **.**
如果 任何 , 减少 为了 许多 年 到 来 .

如果有的话，未来很多年都会减少。

[ə'nʌðər] [ɪn'sentɪv] [ðæt] [mʌst; məst] , [haʊ'evər] ,
Another **incentive** **that** **must** **,** **however** **,**
其他 激励 那 必须 , 然而 ,

然而，还有另一个必须具备的激励措施：

[biː; bi] ['rekəgnaɪzd] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [dɪ'zaɪər] [ʌv; əv] ['entərpraɪzɪŋ] [men] [tuː; tə] [dɪ'veləp] [ðə; ði] ['leɪt(ə)nt]
be **recognized** **was** **the** **desire** **of** **enterprising** **men** **to** **develop** **the** **latent**
是 认可 曾是 这 欲望 的 进取 男人 到 发展 这 潜
['riːsɔːrsɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] ,
resources **of** **the** **South** **,**
资源 的 这 南 ,

人们认识到，那些有进取心的人渴望开发南方潜在的资源。

[nɑːt] ['oʊnli] [æz; əz] [æn; ən] [ə'test] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [ˌiːkə'nɑːmɪk] [feɪθ] ,
not **only** **as** **an** **attest** **of** **their** **economic** **faith** **,**
不是 仅有的 作为 一个 证明 的 他们的 经济的 信仰 ,

这不仅是对他们经济信心的证明，

[bʌt; bət] ['ɔːlsoʊ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ˌpeɪtri'ɑːtɪk] ['moʊtɪv] [ʌv; əv] ['helpɪŋ] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðɪs] ['pɪriəd] [ʌv; əv]
but **also** **from** **the** **patriotic** **motive** **of** **helping** **the** **nation** **in** **this** **period** **of**
但 还 从 这 爱国 动机 的 帮助 这 国家 在 这 时期 的
[stres] .
stress **.**
压力 .

但也是出于帮助国家度过这段艰难时期的爱国动机。

[æz; əz][æn; ən][ˌɪndɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][ɪk'stent][ʌv; əv] [ðɪs] ['mu:vmənt] [aɪ] [meɪ] [steɪt] [ðæt] [wɪ'ðɪn]

As	an	indication	of	the	extent	of	this	movement	I	may	state	that	within
作为	一个	指示	的	这	程度	的	这	移动	我	可能	状态	那	之内

[ðə; ði][pæst] [tu:] ['jɪrz] ['oʊvər] ['θɜ:rti] [ɪk'stensɪv] [lɪv; laɪv] [stɑ:k] ['entərˌpraɪz] [hæv; həv] [bɪn] [lɔ:ntʃt] ,

the	past	two	years	over	thirty	extensive	live	stock	enterprises	have	been	launched	,
这	过去的	二	年	超过	三十	广泛的	居住	库存	企业	有	到过	发射	,

为了说明这一趋势的规模，我可以指出，在过去的两年里，已经创办了三十多家大型畜牧企业。

[ɔ:l][ɪn][ðə; ði]['paɪni] [wʊdz] ['ri:dʒən][ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌðərn] [steɪts] .

all	in	the	piney	woods	region	of	the	Southern	States	.
全部	在	这	松树	树林	地区	的	这	南方	各州	.

全部位于美国南部各州的松林地区。

[moʊst][ʌv; əv] [ði:z] ['kʌmpəniz] [hæv; həv]['æmp(ə)l]['kæpɪt(ə)l] , [ænd; ənd][moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑ:r; ər]

Most	of	these	companies	have	ample	capital	,	and	most	of	them	are
最多	的	这些	公司	有	充足	首都	,	和	最多	的	他们	是

[prə'si:dɪŋ] [ə'lɔ:ŋ] [kən'sɜ:rvətɪv] [laɪnz] .

proceeding	along	conservative	lines	.
进行中	沿着	保守的	线条	.

这些公司大多资金充裕，而且大多采取保守的经营方式。

[ðə; ði]['fju:tʃər] [dɪ'veləpmənt] [ænd; ənd][prɑ:'sperəti][ʌv; əv] [ðɪs] ['ɪndəstri] [mʌst; məst][rest][ə'pɑ:n][ə; eɪ]

The	future	development	and	prosperity	of	this	industry	must	rest	upon	a
这	未来	发展	和	繁荣	的	这	行业	必须	休息	之上	一个

['θɜ:roʊ] ['nɑ:lɪdʒ] [ænd; ənd]['prɑ:pər][ˌju:tələ'zeɪʃn][ʌv; əv][ðə; ði]['fɔ:rɪdʒ] [krɑ:ps][ə'dæptɪd][tu:; tə][ðə; ði]

thorough	knowledge	and	proper	utilization	of	the	forage	crops	adapted	to	the
彻底	知识	和	恰当的	利用率	的	这	饲料	农作物	改编	到	这

['ri:dʒən] .

region	.
地区	.

该行业的未来发展和繁荣必须建立在对适合该地区的饲料作物有透彻的了解和合理利用之上。

[ɪn] ['veri] [lɑ:rdʒ] ['meʒər] [ði:z] ['fɔ:rɪdʒz] [ɑ:r; ər][kwaɪt] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [ðoʊz] [ju:st] [ɪn][ðə; ði]

In	very	large	measure	these	forages	are	quite	different	from	those	used	in	the
在	非常	大的	措施	这些	饲料	是	相当	不同的	从	那些	用过的	在	这

['pɔ:ʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [wer] ['ænɪm(ə)l] ['hʌzbəndri] [ɪz][moʊst] [dɪ'veləpt] .

portions	of	the	United	States	where	animal	husbandry	is	most	developed	.
部分	的	这	团结的	各州	在哪里	动物	畜牧业	是	最多	发达	.

这些牧草在很大程度上与美国畜牧业最发达地区使用的牧草截然不同。

[frʌm; frəm][ə; eɪ]['præktɪk(ə)l] ['stændpɔɪnt] [wi:; wi] ['kænɑ:t] [ju:z][ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [ðə; ði] ['fɔ:rɪdʒz] [ʌv; əv][ðə; ði]

From	a	practical	standpoint	we	cannot	use	in	the	South	the	forages	of	the
从	一个	实际的	立场	我们	不能	使用	在	这	南	这	饲料	的	这

[nɔ:rθ] [ænd; ənd] [west] ,

North	and	West	,
北	和	西方	,

从实际角度来看，我们不能在南方使用北方和西方的牧草。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][ɪm'pɔ:rt(ə)nt] [ɪk'sepʃn] [ʌv; əv][kɔ:rn] .

with	the	important	exception	of	corn	.
和	这	重要的	例外	的	玉米	.

但玉米是个重要的例外。

[ðə; ði] ['ʌðər] [greɪt] ['fɔ:rɪdʒz] — ['tɪməθi] , [red] ['kloʊvər] , [æl'fælfə] , [blu:] [græs] [ænd; ənd] [waɪt]

The	other	great	forages	—	timothy	,	red	clover	,	alfalfa	,	blue	grass	and	white
这	其他	伟大的	饲料	—	蒂莫西	,	红色的	三叶草	,	紫花苜蓿	,	蓝色的	草	和	白色的

['kloʊvər] — [kæn; kən]['nevər] [bɪ'kʌm] [ɪm'pɔ:rt(ə)nt][ɪn]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] .

clover	—	can	never	become	important	in	Florida	.
三叶草	—	能	绝不	变得	重要的	在	佛罗里达	.

其他一些优质牧草——梯牧草、红三叶草、苜蓿、蓝草和白三叶草——在佛罗里达州永远不可能变得重要。

[ðɪs] [fækt] [niːdz] ['emfəsɪs] ,

This	fact	needs	emphasis	,
这	事实	需求	强调	,

这一点需要强调。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['nuːkʌmər] [ɪn]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə][ɪz]['ɔːf(ə)n] ['kærid] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][aɪ'diːə] [ðæt]

because	the	newcomer	in	Florida	is	often	carried	away	with	the	idea	that
因为	这	新人	在	佛罗里达	是	经常	携带	离开	和	这	主意	那

[ðiːz] ['fɔːrɪdʒz] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [tuː; tə] [sək'siːd] .

these	forages	may	be	made	to	succeed	.
这些	饲料	可能	是	制成	到	成功	.

因为来到佛罗里达的新来者常常误以为这些牧草可以成功生长。

[ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] ['æktɪv] [lɪv; laɪv] [stɑːk] [dɪ'veləpmənt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʌn'fɔːrtʃənət] [ðæt]

In	the	beginning	of	this	active	live	stock	development	it	is	unfortunate	that
在	这	开始	的	这	积极的	居住	库存	发展	它	是	不幸	那

[ðer; ðər][ɪz][nɑːt][ə; eɪ]['lɑːrdʒər]['bɑːdi][ʌv; əv][ɪg'zækt]['deɪtə] [kən'sɜːrnɪŋ] [bəuθ][ðə; ði] ['kʌltʃər] [ænd; ənd]

there	is	not	a	larger	body	of	exact	data	concerning	both	the	culture	and
那里	是	不是	一个	更大的	身体	的	精确的	数据	有关	两个都	这	文化	和

['fiːdɪŋ] ['vælјuː][ʌv; əv][ðə; ði] [mɔːr] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['fɔːrɪdʒz] [ə'veɪləb(ə)l] .

feeding	value	of	the	more	important	forages	available	.
喂养	价值	的	这	更多的	重要的	饲料	可用的	.

在畜牧业蓬勃发展的初期，令人遗憾的是，目前还没有关于重要牧草的栽培和饲用价值的大量精确数据。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [kən'sɜːrnɪŋ] [kɔːrn] , ['tɪməθi] , [red] ['kloʊvər] ,

There	is	a	large	amount	of	such	information	concerning	corn	,	timothy	,	red	clover	,
那里	是	一个	大的	数量	的	这样的	信息	有关	玉米	,	蒂莫西	,	红色的	三叶草	,

关于玉米、梯牧草、红三叶草等作物，有大量此类信息。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

佛罗里达州：理想的畜牧州(Florida An Ideal Cattle State)
第2/3页

[ælˈfælfə] , [bluː] [græs] [ænd; ənd] [waɪt] [ˈkloʊvər] , [nɑːt][ˈoʊnli][ɪn] [əˈmerɪkə] , [bʌt; bət]
alfalfa , blue grass and white clover , not only in America , but
紫花苜蓿 , 蓝色的 草 和 白色的 三叶草 , 不是 仅有的 在 美国 , 但

苜蓿、蓝草和白三叶草，不仅在美国，而且.....

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 18]
[页 -]

[第18页]

[ˈɔːlsoʊ][ɪn] [ˈjʊrəp] .
also in Europe .
还 在 欧洲 .

欧洲也有。

[ˌfɜːrðərˈmɔːr] ,
Furthermore ,
此外 ,

此外，

[ˈkaʊntləs] [lɪv; laɪv] [stɑːk] [ˈfɑːrmz][ɪgˈzɪst] [wer] [ðə; ði][ˈpræktɪk(ə)l][ˌjuːtələˈzeɪʃn][ʌv; əv] [ðiːz] [ˈfɔːrɪdʒz]
countless live stock farms exist where the practical utilization of these forages
无数 居住 库存 农场 存在 在哪里 这 实际的 利用率 的 这些 饲料
[hæz; həz] [bɪn] [wɜːrkt] [aʊt][ɪn][ˈdiːteɪl] .
has been worked out in detail .
有 到过 工作 出去 在 细节 .

无数畜牧场已经详细研究了这些饲料的实际利用方法。

[ɪn] [kəmˈpærɪsn] , [ˈaʊər; ɑːr] [stɑːk] [ʌv; əv] [ˈnɑːlɪdʒ] [kənˈsɜːrnɪŋ] [ˈsʌðərn] [ˈfɔːrɪdʒz] , [bəuθ][frʌm; frəm]
In comparison , our stock of knowledge concerning Southern forages , both from
在 比较 , 我们的 库存 的 知识 有关 南方 饲料 , 两个都 从
[ɪkˌsperɪˈment(ə)l] [ɪnvestɪˈgeɪʃnz] [ænd; ənd][frʌm; frəm][ˈpræktɪk(ə)l] [ɪkˈspɪriəns] ,
experimental investigations and from practical experience ,
实验 调查 和 从 实际的 经验 ,

相比之下，我们关于南方牧草的知识储备，无论是来自实验研究还是实践经验，

[ɪz] [ˈrelətɪvli] [smɔːl] .
is relatively small .
是 相对地 小的 .

相对较小。

[ðɪs] [ɪz][nɑːt] [sərˈpraɪzɪŋ] ,
This is not surprising ,
这 是 不是 奇怪 ,

这并不令人意外。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ðə; ði] [ɪkˈsperɪmənt] [ˈsteɪʃənz] [hæv; həv] [ˈveri] [ˈprɑːpərli] [bɪn] [kəmˈpeld] [tuː; tə] [dɪˈvoʊt]
because the experiment stations have very properly been compelled to devote
因为 这 实验 车站 有 非常 适当地 到过 被迫 到 奉献
[ðer; ðər] [ˈenədʒiz] [ˈmeɪnli] [tuː; tə] [əˈsɪstɪŋ] [ˌægrɪˈkʌltʃərəl] [ˈɪndəstriz] [ɪn][prəˈpɔːrʃ(ə)n][tuː; tə][ðer; ðər]
their energies mainly to assisting agricultural industries in proportion to their
他们的 能量 主要 到 协助 农业 行业 在 部分 到 他们的
[ɪgˈzɪstɪŋ] [ɪmˈpɔːrt(ə)ns] ,
existing importance ,
现存的 重要性 ,

因为实验站理所当然地被迫将精力主要用于协助农业产业发展，这与它们目前的重要性成正比。

['ræðər] [ðæn; ðən][tu:; tə] ['ɪndəstriz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðer; ðər][wʌz; wəz] ['relətɪvli] ['lɪt(ə)l] ['ɪntrəst] .

rather	than	to	industries	in	which	there	was	relatively	little	interest	.
相当	比	到	行业	在	哪个	那里	曾是	相对地	小的	兴趣	.

而不是投入到那些相对缺乏关注的行业。

[ɪn] [ðɪs] ['mætər] [ʌv; əv] ['sʌðərn] ['fɔ:rɪdʒz] [aɪ][hæv; həv] [lɔ:ŋ] ['ædvəkeɪt; -ət] [mʌtʃ] [mɔ:r] ['dʒenərəs]

In	this	matter	of	Southern	forages	I	have	long	advocated	much	more	generous
在	这	事情	的	南方	饲料	我	有	长的	倡导者	很多	更多的	慷慨的

[sə'pɔ:rt] [ɑ:n][ðə; ði][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ænd; ənd] ['fedərəl] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl]['eɪdʒənsiz] ,

support	on	the	part	of	the	State	and	Federal	agricultural	agencies	,
支持	在	这	部分	的	这	状态	和	联邦	农业	机构	,

在南方牧草问题上，我一直主张州和联邦农业机构应提供更慷慨的支持。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][aɪ][hæv; həv] [greɪt] [feɪθ] [ɪn][ðə; ði]['fju:tʃər] [ˌpɔsə'bilitiz] .

because	I	have	great	faith	in	the	future	possibilities	.
因为	我	有	伟大的	信仰	在	这	未来	可能性	.

因为我对未来充满信心。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][mæg'nɪfɪs(ə)nt][stɑ:rt] [ðæt] [hæz; həz] [naʊ] [bɪn] [meɪd] [ɪn][lɪv; laɪv] [stɑ:k] ['fɑ:rmɪŋ] [ɪn]

With	the	magnificent	start	that	has	now	been	made	in	live	stock	farming	in
和	这	壮丽	开始	那	有	现在	到过	制成	在	居住	库存	农业	在

[ðə; ði] [saʊθ] ,

the	South	,
这	南	,

南方畜牧业如今已取得了令人瞩目的开端，

[wi:; wi] [meɪ] [hoʊp][fɔ:r; fər] [mʌtʃ] [mɔ:r] ['dʒenərəs] [sə'pɔ:rt] [tu:; tə][lɪv; laɪv] [stɑ:k] [ænd; ənd] ['fɔ:rɪdʒ]

we	may	hope	for	much	more	generous	support	to	live	stock	and	forage
我们	可能	希望	为了	很多	更多的	慷慨的	支持	到	居住	库存	和	饲料

[ɪnvestɪ'geɪʃnz] ,

investigations	,
调查	,

我们或许可以期待对牲畜和牧草调查提供更慷慨的支持。

[bʌt; bət] [ðɪs] [hoʊp] [wɪl] [bi:; bi]['ri:əlaɪzd]['oʊnli] [ɪf] [wi:; wi][ɑ:r; ər] [ɪn'sɪstənt] [ɪn]['aʊər; ɑ:r] [dɪ'mændz] .

but	this	hope	will	be	realized	only	if	we	are	insistent	in	our	demands	.
但	这	希望	将要	是	已实现	仅有的	如果	我们	是	坚持	在	我们的	需求	.

但只有当我们坚持己见时，这个希望才能实现。

[ðə; ði] ['nɑ:lɪdʒ] [ðʌs] [tu:; tə][bi:; bi] [əb'teɪnd] [ɪz][ˌfʌndə'ment(ə)l] ,

The	knowledge	thus	to	be	obtained	is	fundamental	,
这	知识	因此	到	是	获得	是	基本的	,

由此获得的知识是根本性的。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['prɑ:gres] [ðæt] [ɪz] [meɪd] [ɪn][lɪv; laɪv] [stɑ:k] ['reɪzɪŋ] [wɪl] [bi:; bi] [kən'dɪʃnd] [ɪn][æn; ən]

and	the	progress	that	is	made	in	live	stock	raising	will	be	conditioned	in	an
和	这	进步	那	是	制成	在	居住	库存	提高	将要	是	条件反射	在	一个

[ɪm'pɔ:rt(ə)nt] ['meʒər] [ɑ:n][ðə; ði] ['ækjərət] [ɪnvestɪ'geɪʃnz] [ðæt] [kæn; kən][bi:; bi] [kən'dʌktɪd] ['oʊnli]

important	measure	on	the	accurate	investigations	that	can	be	conducted	only
重要的	措施	在	这	准确的	调查	那	能	是	实施	仅有的

[æt; ət]['prɑ:pərli] [ɪ'kwɪpt] [ɪk'sperɪmənt] ['steɪʃənz] .

at	properly	equipped	experiment	stations	.
在	适当地	配备	实验	车站	.

畜牧业发展取得的进步，很大程度上取决于能否在设备齐全的实验站进行准确的调查研究。

[wʌn] ['ʌðər] ['æŋg(ə)l][ʌv; əv] [ði:z] ['dʒen(ə)rəl] [kənsɪdə'reɪʃnz] [mʌst; məst][nɑ:t][bi:; bi] [ˌoʊvər'lʊkt] .

One	other	angle	of	these	general	considerations	must	not	be	overlooked	.
一	其他	角度	的	这些	一般的	考虑因素	必须	不是	是	被忽视的	.

在这些总体考虑因素中，还有另一个角度不容忽视。

[ðə; ði] ['nɔ:rðərn] [ɔ:r] ['westərn] [mæn] [hu:] [meɪ] [bi:; bi] [kən'sɪdərɪŋ] [dɪ'veləpɪŋ] [ə; eɪ][lɪv; laɪv] [stɑ:k]

The	northern	or	western	man	who	may	be	considering	developing	a	live	stock
这	北方	或者	西	男人	WHO	可能	是	考虑	发展	一个	居住	库存

[ræntʃ] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ['nætʃ(ə)rəli]['wɒnts][tu:; tə] [si:] [dɪ'veləpt] [ræntʃ] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['præktɪk(ə)l]

ranch	in	the	South	naturally	wants	to	see	developed	ranches	in	which	the	practical
牧场	在	这	南	自然	想要	到	看	发达	牧场	在	哪个	这	实际的

['prɔ:bləms][hæv; həv] [bɪn] [wɜ:rkt] [aʊt] .

problems	have	been	worked	out	.
问题	有	到过	工作	出去	.

来自北方或西部的男性如果考虑在南方发展畜牧牧场，自然希望看到的是已经解决实际问题的成熟牧场。

[ɪn] [ɔ:l][ðə; ði] [saʊθ] [ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['veri] [fju:] ['kæt(ə)l] [ræntʃ] [wɪtʃ] [hæv; həv] [ri:tʃt] [ə; eɪ] ['fɪnɪʃt]

In	all	the	South	there	are	very	few	cattle	ranches	which	have	reached	a	finished
在	全部	这	南	那里	是	非常	很少	牛	牧场	哪个	有	达到	一个	完成的

[steɪt] [ʌv; əv] [dɪ'veləpmənt] — [wer] [ðə; ði] ['kɑ:nkri:t] [ˌdemən'streɪʃ(ə)n][ɪg'zɪsts][ʌv; əv][ə; eɪ] [taɪp] [ʌv; əv]

state	of	development	—	where	the	concrete	demonstration	exists	of	a	type	of
状态	的	发展	—	在哪里	这	具体的	示范	存在	的	一个	类型	的

['mænɪdʒmənt] [ðæt] [kæn; kən][bi:; bi][du:pli'keitid] .

management	that	can	be	duplicated	.
管理	那	能	是	重复	.

在整个南方，很少有养牛场发展到完全成熟的阶段——能够具体示范一种可以复制的管理模式。

[naʊ] , [ʌv; əv] [kɔ:rs] ,

Now	,	of	course	,
现在	,	的	课程	,

当然，现在.....

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['fʊli] [ə'wer] [ðæt] ['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə][ænd; ənd][ɔ:l][ðə; ði] [saʊθ] [hæz; həz] [lɔ:ŋ] [hæd; həd][æn; ən]

I	am	fully	aware	that	Florida	and	all	the	South	has	long	had	an
我	是	完全	意识到的	那	佛罗里达	和	全部	这	南	有	长的	有	一个

[ɪk'stensɪv] ['kæt(ə)l] ['ɪndəstri] [beɪst] [ɑ:n][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]['gra:siz][ʌv; əv][ðə; ði] ['prɛəriz] [ænd; ənd][ʌv; əv]

extensive	cattle	industry	based	on	the	natural	grasses	of	the	prairies	and	of
广泛的	牛	行业	基于	在	这	自然的	草	的	这	草原	和	的

[ðə; ði] ['paɪni] [wʊdz] .

the	piney	woods	.
这	松树	树林	.

我完全了解佛罗里达州和整个南方长期以来都有着庞大的畜牧业，以草原和松树林中的天然牧草为基础。

[ɪn]['dʒen(ə)rəl] , [ðɪs] [hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ]['prɑ:fɪtəb(ə)l] ['ɪndəstri] , [ɪ'speʃəli] [ɑ:n] [fri:] [reɪndʒ] .

In	general	,	this	has	been	a	profitable	industry	,	especially	on	free	range	.
在	一般的	,	这	有	到过	一个	有利可图	行业	,	尤其	在	自由的	范围	.

总的来说，这是一个有利可图的行业，尤其是在散养方面。

[wɪ'ðaʊt] ['hɜ:rtɪŋ] ['ɛni:ˌwənz] ['fi:lɪŋz] , [wi:; wi] [wɪl] , [aɪ] [θɪŋk] ,

Without	hurting	anyone's	feelings	,	we	will	,	I	think	,
没有	受伤	任何人的	情怀	,	我们	将要	,	我	思考	,

我想，在不伤害任何人感情的前提下，我们会.....

[ə'gri:] [ðæt] [ðɪs] [hæz; həz][nɑ:t] [bɪn] [ə; eɪ] ['veri] [haɪ] [greɪd] [ʌv; əv][lɪv; laɪv] [stɑ:k] ['ræntʃɪŋ] .

agree	that	this	has	not	been	a	very	high	grade	of	live	stock	ranching	.
同意	那	这	有	不是	到过	一个	非常	高的	年级	的	居住	库存	牧场	.

同意，这并不是一个高水平的畜牧养殖场。

[ɪn'di:d] , [ðə; ði]['ɔ:rd(ə)neri] ['nɔ:rðərn] [ɔ:r] ['westərn] [mæn] , [hu:] [ɪz] , [ʌv; əv] [kɔ:rs] , [ə; eɪ][ˌsu:pər'fɪʃ(ə)l]

Indeed	,	the	ordinary	Northern	or	Western	man	,	who	is	,	of	course	,	a	superficial
的确	,	这	普通的	北方	或者	西	男人	,	WHO	是	,	的	课程	,	一个	浅

[əb'zɜ:rvər] ,

observer	,
观察员	,

事实上，普通的北方人或西方人，当然，他们只是一个肤浅的观察者，

[hæz; həz] ['gɑːtn] [ðə; ði][aɪ'diːə][frʌm; frəm][ðə; ði] [skrʌb] ['kæt(ə)l][ænd; ənd] ['rezəˌbæk] [hɔːgz] [ðæt] [hiː; hi]

has	gotten	the	idea	from	the	scrub	cattle	and	razorback	hogs	that	he
有	获得	这	主意	从	这	擦洗	牛	和	剃刀背	猪	那	他

[sɔː] ,

saw	,
锯	,

他从看到的灌木丛牛和野猪身上获得了这个想法。

[ðæt] [ðer; ðər][ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [ðæt] [ɪz][ɪ'nɪmɪk(ə)l][tuː; tə] [gʊd] [lɪv; laɪv] [stɑːk] .

that	there	is	something	in	the	South	that	is	inimical	to	good	live	stock	.
那	那里	是	某物	在	这	南	那	是	敌对的	到	好的	居住	库存	.

南方某些地方的某些因素不利于优质牲畜的生存。

['juːʒuəli; 'juːʒəli][hiː; hi][hæz; həz][dɪ'saɪdɪd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['klaɪmət] .

Usually	he	has	decided	it	is	the	climate	.
通常	他	有	决定	它	是	这	气候	.

他通常会认为这是气候问题。

['fɔːrtʃənətli] [wiː; wi] [noʊ] [frʌm; frəm][ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv] ['evri] ['sʌðərn] [ɪk'sperɪmənt]['steɪʃ(ə)n] ,

Fortunately	we	know	from	the	work	of	every	Southern	experiment	station	,
幸运的是	我们	知道	从	这	工作	的	每一个	南方	实验	车站	,

幸运的是，我们从南方各实验站的工作中了解到：

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ʌv; əv][ə; eɪ] [fjuː] [gʊd] [lɪv; laɪv] [stɑːk] [rænʧ] ,

as	well	as	of	a	few	good	live	stock	ranches	,
作为	出色地	作为	的	一个	很少	好的	居住	库存	牧场	,

以及一些不错的牲畜牧场，

[ðæt] [ðə; ði] [saʊθ] [kæn; kən] [reɪz] [dʒʌst][æz; əz] [gʊd] ['kæt(ə)l][ænd; ənd][hɔːgz][æz; əz][ðə; ði] [nɔːrθ] .

that	the	South	can	raise	just	as	good	cattle	and	hogs	as	the	North	.
那	这	南	能	增加	只是	作为	好的	牛	和	猪	作为	这	北	.

南方也能饲养出和北方一样优质的牛和猪。

[ˌaɪ 'tiː]['iznt][ə; eɪ]['mætər][ʌv; əv]['klaɪmət] , [æt; ət][ɔːl] , [bʌt; bət] ['pjʊrli] [wʌn][ʌv; əv] [briːd] [ænd; ənd] [fiːd] .

It	isn't	a	matter	of	climate	,	at	all	,	but	purely	one	of	breed	and	feed	.
它	不是	一个	事情	的	气候	,	在	全部	,	但	纯粹	一	的	品种	和	喂养	.

这根本不是气候问题，而纯粹是品种和饲料的问题。

[aɪ][hæv; həv]['spoʊkən] [ðʌs] ['kændɪdli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ] [fiːl] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] [frend] [ə'mʌŋ] [frendz] ,

I	have	spoken	thus	candidly	because	I	feel	that	I	am	a	friend	among	friends	,
我	有	说	因此	坦率地说	因为	我	感觉	那	我	是	一个	朋友	之中	朋友们	,

我之所以如此坦诚，是因为我觉得我是朋友中的朋友。

[ænd; ənd][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][hæv; həv] ['veri] [mʌʧ] [feɪθ] [ɪn][ðə; ði] ['ɪndəstri] [juː; jʊ] [ˌreprɪ'zent] .

and	because	I	have	very	much	faith	in	the	industry	you	represent	.
和	因为	我	有	非常	很多	信仰	在	这	行业	你	代表	.

因为我非常信任你所代表的行业。

[ɪf] [aɪ][wɜːr; wər][nɑːt][soʊ][ˌɑːptɪ'mɪstɪk][æz; əz][tuː; tə][ðə; ði]['fjuːtʃər][ʌv; əv][ðə; ði][lɪv; laɪv] [stɑːk] ['ɪndəstri] [ɪn]

If	I	were	not	so	optimistic	as	to	the	future	of	the	live	stock	industry	in
如果	我	是	不是	所以	乐观的	作为	到	这	未来	的	这	居住	库存	行业	在

['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə][aɪ][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ə'freɪd][tuː; tə][leɪ] [ber] ['eni] [wiːk] ['fæktərz][ðæt] [ɪg'zɪst] .

Florida	I	should	be	afraid	to	lay	bare	any	weak	factors	that	exist	.
佛罗里达	我	应该	是	害怕的	到	躺	裸	任何	虚弱的	因素	那	存在	.

如果我对佛罗里达州畜牧业的未来不是如此乐观，我就不敢揭露其中存在的任何薄弱环节。

[aɪ] [bɪ'liːv]

I	believe
我	相信

我相信

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 19]
[页 -]

[第19页]

[wɪð; wɪθ] [ˈhʌksli] [ɪn][ðə; ði] [ˈwɪzdəm] [ʌv; əv] [ˈfeɪsɪŋ] [θɪŋz] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] , [ˈræðər] [ðæn; ðən]
with 和 **Huxley** 赫胥黎 **in** 在 **the** 这 **wisdom** 智慧 **of** 的 **facing** 面向 **things** 事物 **as** 作为 **they** 他们 **are** 是 **,** , **rather** 相当 **than** 比
[ɪnˈdʌldʒɪŋ] [ɪn] [meɪk] [bɪˈliːv] .
indulging 沉溺于 **in** 在 **make** 制作 **believe** 相信 **.** .

赫胥黎的智慧在于直面事物的本来面目，而不是沉溺于幻想。

[pərˈhæps][ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi][moʊst][ˈhelpf(ə)l][ɪn] [dɪˈskʌsɪŋ] [ðə; ði] [ˈfɔːrɪdʒz] [əˈdæptɪd] [tuː; tə]
Perhaps 也许 **it** 它 **will** 将要 **be** 是 **most** 最多 **helpful** 有帮助 **in** 在 **discussing** 讨论 **the** 这 **forages** 饲料 **adapted** 改编 **to** 到
[ˈflɔːrɪdə; ˈflɑːrədə][tuː; tə] [proʊˈsiːd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈvjuːpɔɪnt] [ʌv; əv][ðə; ði][mæn] [ˈstaːtiŋ] [ə; eɪ][ˈkæt(ə)l]
Florida 佛罗里达 **to** 到 **proceed** 继续 **from** 从 **the** 这 **viewpoint** 观点 **of** 的 **the** 这 **man** 男人 **starting** 开始 **a** 一个 **cattle** 牛
[ræntʃ] .
ranch 牧场 **.** .

或许，从开办养牛场的人的角度来讨论适合佛罗里达州的牧草会更有帮助。

[ðə; ði][ˈbeɪsɪs] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [ʌv; əv] [ˈeni] [ˈprɑːfɪtəb(ə)l][ˈkæt(ə)l] [ræntʃ] [ɪz] [ˈpɜːrmənənt] [ˈpæstʃərɪdʒ] , [ðə; ði]
The 这 **basis** 基础 **,** , **of** 的 **course** 课程 **,** , **of** 的 **any** 任何 **profitable** 有利可图 **cattle** 牛 **ranch** 牧场 **is** 是 **permanent** 永恒的 **pasturage** 牧草 **,** , **the** 这
[ˈtʃiːpɪst] [ʌv; əv][ɔːl] [ˈfiːdz] ,
cheapest 最便宜 **of** 的 **all** 全部 **feeds** 饲料 **,** ,

当然，任何盈利的养牛场的基础都是永久牧场，这是所有饲料中最便宜的。

[ænd; ənd] , [tuː; tə] [ˈsʌplɪmənt] [ðɪs] , [ə; eɪ] [səˈplaɪ] [ʌv; əv] [fiːd] , [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [heɪ] , [ˈensəlɪdʒ] ,
and 和 **,** , **to** 到 **supplement** 补充 **this** 这 **,** , **a** 一个 **supply** 供应 **of** 的 **feed** 喂养 **,** , **which** 哪个 **may** 可能 **be** 是 **hay** 干草 **,** , **ensilage** 青贮饲料 **,** ,

此外，还需要补充饲料，例如干草、青贮饲料等。

[ɔːr][ɪn] [ˈsʌðərn] [ˈflɔːrɪdə; ˈflɑːrədə] , [griːn] [fiːd] , [tuː; tə] [brɪdʒ] [ˈoʊvər][ðə; ði][ˈsiːz(ə)n][ʌv; əv] [ʃɔːrt]
or 或者 **in** 在 **Southern** 南方 **Florida** 佛罗里达 **,** , **green** 绿色的 **feed** 喂养 **,** , **to** 到 **bridge** 桥 **over** 超过 **the** 这 **season** 季节 **of** 的 **short** 短的
[ˈpɑːstʃəz] .
pastures 牧场 **.** .

或者在佛罗里达州南部，用青饲料来弥补牧场草料不足的季节。

[ɪf] [wʌn][ɪz][tuː; tə] [prəˈduːs] [ˈhaɪli] [ˈfɪnɪʃt] [biːf] ,
If 如果 **one** 一 **is** 是 **to** 到 **produce** 生产 **highly** 高度 **finished** 完成的 **beef** 牛肉 **,** ,

如果要生产高品质牛肉，

[greɪn] [ˈfiːdz] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [ˈkɑːns(ə)ntreɪts][mʌst; məst][biː; bi] [reɪzd] [ɔːr] [ˈpəːtʃəst] .
grain 粮食 **feeds** 饲料 **and** 和 **other** 其他 **concentrates** 浓缩物 **must** 必须 **be** 是 **raised** 提高 **or** 或者 **purchased** 购买 **.** .

谷物饲料和其他浓缩饲料必须自行种植或购买。

[ɪn] [dɪˈskʌsɪŋ] [ˈpæstʃərɪdʒ] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [kənˈviːniənt] [tuː; tə] [ˈrekəgnaɪz] [θriː] [taɪps] [ʌv; əv][lændz] ,
In 在 **discussing** 讨论 **pasturage** 牧草 **it** 它 **will** 将要 **be** 是 **convenient** 方便的 **to** 到 **recognize** 认出 **three** 三 **types** 类型 **of** 的 **lands** 土地 **,** ,

在讨论牧场时，将土地分为三种类型会很方便：

['neɪmli] , ['paɪni] [wʊdz] , ['preri] , [ænd; ənd] [mʌks] , ['riːəlaɪzɪŋ] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [ðæt] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]

namely	,	piney	woods	,	prairie	,	and	mucks	,	realizing	,	of	course	,	that	this	is	a
即	,	松树	树林	,	草原	,	和	泥浆	,	意识到	,	的	课程	,	那	这	是	一个

['veri] [rʌf] [ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] .

very	rough	classification	.
非常	粗糙的	分类	.

具体来说，就是松树林、草原和沼泽地，当然，我们也意识到这只是一个非常粗略的分类。

['paɪni] [wʊdz] [lændz] .

Piney	Woods	Lands	.
派尼	伍兹	土地	.

松林地。

[ɪn][ðə; ði] ['paɪni] [wʊdz] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]['pæstʃərɪdʒ] [ɪz] [kəm'poʊzd] ['meɪnli] [ʌv; əv] [bruːm] [sedʒ]

In	the	piney	woods	the	natural	pasturage	is	composed	mainly	of	broom	sedge
在	这	松树	树林	这	自然的	牧草	是	由	主要	的	扫帚	荪

[ænd; ənd]['waɪər]['graːsiz] .

and	wire	grasses	.
和	金属丝	草	.

在松树林中，天然牧场主要由扫帚莎草和铁线草组成。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['groʊɪŋ] ['siːz(ə)n] , [frʌm; frəm] [sprɪŋ] [tɪl] [leɪt] [fɔːl] , [ðiːz] ['graːsiz] ['fɜːrnɪʃ] [fer]

During	the	growing	season	,	from	spring	till	late	fall	,	these	grasses	furnish	fair
期间	这	生长	季节	,	从	春天	直到	晚的	落下	,	这些	草	提供	公平的

['pæstʃərɪdʒ] ,

pasturage	,
牧草	,

在生长季，从春季到深秋，这些牧草能提供良好的牧场。

[bʌt; bət] [θruː] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jɪr] [ðeɪ] ['mɪrli] [ɪ'neɪb(ə)l] ['ænɪmlz] [tuː; tə][ɪg'zɪst] .

but	through	the	rest	of	the	year	they	merely	enable	animals	to	exist	.
但	通过	这	休息	的	这	年	他们	仅仅	使能够	动物	到	存在	.

但在一年中的其他时间里，它们只是让动物得以生存。

[wʌt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [tɔːrdz] [kən'veːtiŋ] [ðiːz] [pʊr] ['neɪtɪv] ['pɑːstʃəz] ['ɪntuː] [gʊd]

What	can	be	done	towards	converting	these	poor	native	pastures	into	good
什么	能	是	完毕	向	转换	这些	贫穷的	本国的	牧场	进入	好的

['pɜːrmənənt] ['pɑːstʃəz] ?

permanent	pastures	?
永恒的	牧场	?

如何将这些贫瘠的天然牧场改造成优质的永久牧场?

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [θriː] [ˌpɔsə'bilitiz] [ɪn][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['prez(ə)nt] ['nɑːlɪdʒ] .

There	are	three	possibilities	in	the	light	of	our	present	knowledge	.
那里	是	三	可能性	在	这	光	的	我们的	展示	知识	.

根据我们目前的认知，存在三种可能性。

[ɑːn] ['betər] [sɔɪlz] [gʊd] [bər'mjuːdə] ['pɑːstʃəz] [kæn; kən][biː; bi] [dɪ'veləpt] , [ɔːr] [wer] [ðə; ði][lændz]

On	better	soils	good	Bermuda	pastures	can	be	developed	,	or	where	the	lands
在	更好的	土壤	好的	百慕大	牧场	能	是	发达	,	或者	在哪里	这	土地

[ɑːr; ər] [mɔɪst] ,

are	moist	,
是	潮湿	,

在土壤较好的地方，或者在土地湿润的地方，可以开发出优质的百慕大草牧场。

[æz; əz][ɑːn][moʊst] [flætwʊd] ['eriəz] , ['kɑːrpɪt] [græs] [meɪ] [biː; bi] [juːst] .

as	on	most	flatwood	areas	,	carpet	grass	may	be	used	.
作为	在	最多	扁木	区域	,	地毯	草	可能	是	用过的	.

与大多数平坦的林地一样，可以铺设人造草坪。

[ɑːn][ðə; ði]['draɪər][ænd; ənd] ['puːrɝ] [sɔɪlz] , ['neɪt(ə)l] [græs] [ɪz][ðə; ði]['oʊnli][wʌn] [ðæt] [hæz; həz]['gɪv(ə)n]

On	the	drier	and	poorer	soils	,	Natal	grass	is	the	only	one	that	has	given
在	这	烘干机	和	贫穷	土壤	,	纳塔尔	草	是	这	仅有的	一	那	有	给定

[mʌtʃ] [sək'ses] .

much	success	.
很多	成功	.

在较为干燥贫瘠的土壤上，只有纳塔尔草取得了较大的成功。

[haʊ] [kæn; kən][bər'mjuːdə][ɔːr]['kɑːrpɪt] [græs] ['pæstʃər] [best] [biː; bi] [ɪ'stæblɪʃt] ?

How	can	Bermuda	or	carpet	grass	pasture	best	be	established	?
如何	能	百慕大	或者	地毯	草	牧场	最好的	是	已确立的	?

如何才能最好地建立百慕大草或地毯草牧场?

[ðə; ði] [ʃʊr] ['meθəd] [ɪz][tuː; tə] [stʌmp] [jʊr; jər][lænd][ænd; ənd] [plaʊ] [ˌaɪ 'tiː] ,

The	sure	method	is	to	stump	your	land	and	plow	it	,
这	当然	方法	是	到	树桩	你的	土地	和	犁	它	,

最稳妥的方法是砍伐树桩，然后耕地。

[ænd; ənd] [ðen] [plænt][ðə; ði][bər'mjuːdə][baɪ][ðə; ði] ['vedʒɪteɪtɪv] ['meθəd] [ɪn] [sprɪŋ] , [ɔːr]['eni] [taɪm]

and	then	plant	the	Bermuda	by	the	vegetative	method	in	spring	,	or	any	time
和	然后	植物	这	百慕大	经过	这	植物性的	方法	在	春天	,	或者	任何	时间

[ˌðer'æftər] [ɪn] ['sʌmər] ,

thereafter	in	summer	,
此后	在	夏天	,

然后可以在春季或之后夏季的任何时间，采用无性繁殖的方式种植百慕大草。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['reɪni] ['siːz(ə)n] .

during	the	rainy	season	.
期间	这	下雨	季节	.

在雨季期间。

[æt; ət][ðə; ði] [mək'niːl] ['steɪʃ(ə)n][ɪn] [ˌmɪsɪ'sɪpi] ,

At	the	McNeill	station	in	Mississippi	,
在	这	麦克尼尔	车站	在	密西西比州	,

在密西西比州的麦克尼尔车站，

['loʊkeɪtɪd][ɑːn][lænd] [mʌtʃ] [laɪk] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nɔːrðərn] [tɪr] [ʌv; əv] ['kauntiz] [ɪn]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] ,

located	on	land	much	like	that	of	the	northern	tier	of	counties	in	Florida	,
位于	在	土地	很多	喜欢	那	的	这	北方	层级	的	县	在	佛罗里达	,

位于与佛罗里达州北部各县地貌非常相似的地区。

[ðeɪ] [hæv; həv] [dɪ'veləpt] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['meθəd] : [plaʊ] ['fɜːrəʊz] [ə'baʊt] [ten] [fiːt] [ə'pɑːrt] [bɪ'twiːn]

they	have	developed	the	following	method	:	Plow	furrows	about	ten	feet	apart	between
他们	有	发达	这	下列的	方法	:	犁	沟壑	关于	十	脚	除	之间

[ðə; ði] [stʌmps] [ɪn] [sprɪŋ] ,

the	stumps	in	spring	,
这	树桩	在	春天	,

他们开发了以下方法：春天在树桩之间犁出间距约十英尺的犁沟，

[ænd; ənd] [stɪk] [ɪn][ə; eɪ] [ruːt] [ɔːr][sprɪg][ʌv; əv][bər'mjuːdə][ə'baʊt] ['evri] [ten] [fiːt] .

and	stick	in	a	root	or	sprig	of	Bermuda	about	every	ten	feet	.
和	戳	在	一个	根	或者	枝	的	百慕大	关于	每一个	十	脚	.

每隔十英尺左右插上一根百慕大草的根或枝。

[æt; ət] [mək'niːl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [faʊnd] ['nesəseri] [tuː; tə][juːz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['fɜːrtəlaɪzər][tuː; tə] [ɪn'ʃʊr] [ðə; ði]

At	McNeill	it	is	found	necessary	to	use	a	little	fertilizer	to	insure	the
在	麦克尼尔	它	是	成立	必要的	到	使用	一个	小的	肥料	到	保证	这

[groʊθ] [ʌv; əv] [ðiːz] [bər'mjuːdə][plænts] .

growth	of	these	Bermuda	plants	.
生长	的	这些	百慕大	植物	.

在麦克尼尔，人们发现有必要使用少量肥料来确保这些百慕大植物的生长。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['wɪntər] [ðə; ði] [stʌmps] [ɑːr; ər] [rɪ'muːvd] ,

During	the	following	winter	the	stumps	are	removed	,
期间	这	下列的	冬天	这	树桩	是	已移除	,

接下来的冬天，树桩会被移除。

[ænd; ənd] [ðen] [ɪn] [sprɪŋ] [ðə; ði][lænd][ɪz] [plau] [ænd; ənd][ˌlespə'diːzə] [siːd] [soʊn] .

and	then	in	spring	the	land	is	plowed	and	Lespedeza	seed	sown	.
和	然后	在	春天	这	土地	是	犁过的	和	胡枝子	种子	播种	.

到了春天，土地会被翻耕，然后播种胡枝子种子。

[ɪ'nʌf] [bər'mjuːdə][hæz; həz] [groʊn] [ɪn][ðə; ði] ['fɜːrəʊz] [tuː; tə] [ɪn'ʃʊr] [ə; eɪ][stænd][ʌv; əv][bər'mjuːdə] ,

Enough	Bermuda	has	grown	in	the	furrows	to	insure	a	stand	of	Bermuda	,
足够的	百慕大	有	生长	在	这	沟壑	到	保证	一个	站立	的	百慕大	,

沟渠里已经长出了足够多的百慕大草，足以保证有一片百慕大草长势。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] ['sʌplɪmentɪd] [baɪ][ðə; ði][ˌlespə'diːzə] .

and	this	is	supplemented	by	the	Lespedeza	.
和	这	是	补充	经过	这	胡枝子	.

此外，还有胡枝子（Lespedeza）作为补充。

[ɪn'diːd] , [ðə; ði][fɜːrst]['siːz(ə)n][ðə; ði][ˌlespə'diːzə] [wɪl] ['fɜːrnɪʃ] [mɔːr] ['pæstʃərɪdʒ][ðæn; ðən][ðə; ði]

Indeed	,	the	first	season	the	Lespedeza	will	furnish	more	pasturage	than	the
的确	,	这	第一的	季节	这	胡枝子	将要	提供	更多的	牧草	比	这

[bər'mjuːdə] .

Bermuda	.
百慕大	.

事实上，第一季胡枝子提供的牧草量将超过百慕大草。

[ˌlespə'diːzə][ɪz] ['ræðər] [ə; eɪ] ['trɪki] [plænt][ɪn]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə][ænd; ənd][ɪz]['hɑːrdli] [wɜːrθ] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n]

Lespedeza	is	rather	a	tricky	plant	in	Florida	and	is	hardly	worth	consideration
胡枝子	是	相当	一个	棘手	植物	在	佛罗里达	和	是	几乎	值得	考虑

[ɪk'sept] [ɪn][ðə; ði] ['nɔːrðərn] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] .

except	in	the	northern	part	of	the	State	.
除了	在	这	北方	部分	的	这	状态	.

在佛罗里达州，胡枝子是一种比较难养的植物，除了该州北部以外，几乎不值得考虑种植。

[ɑːn][moʊst][ʌv; əv][ðə; ði]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] [flætwʊd] [sɔɪlz] ['kɑːrpɪt] [græs] [ɪz] [mʌtʃ] [mɔːr] [ə'gresɪv]

On	most	of	the	Florida	flatwood	soils	carpet	grass	is	much	more	aggressive
在	最多	的	这	佛罗里达	扁木	土壤	地毯	草	是	很多	更多的	挑衅的

[ðæn; ðən][bər'mjuːdə] ,

than	Bermuda	,
比	百慕大	,

在佛罗里达州的大部分平原林地土壤上，地毯草比百慕大草更具侵略性。

[ænd; ənd][ɪn][taɪm] [wɪl] , [ɪf] [left] [ə'loʊn] , [kəm'pliːtli] [rɪ'pleɪs] [ðə; ði][bər'mjuːdə] .

and	in	time	will	,	if	left	alone	,	completely	replace	the	Bermuda	.
和	在	时间	将要	,	如果	左边	独自的	,	完全地	代替	这	百慕大	.

如果不加干预，最终将完全取代百慕大。

[tuː; tə][ə; eɪ][lɑːrdʒ][ɪk'stent] [ðɪs] [kæn; kən][biː; bi]['ɔbviːˌeɪtid][baɪ] ['plaʊɪŋ] [ðə; ði] ['pɑːstʃəz] [wen'evər] [ðə; ði]

To	a	large	extent	this	can	be	obviated	by	plowing	the	pastures	whenever	the
到	一个	大的	程度	这	能	是	避免	经过	耕作	这	牧场	每当	这

['kɑːrpɪt] [græs] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi] [əb'teɪnɪŋ] [ðə; ði] ['ʌpər] [hænd] .

carpet	grass	seems	to	be	obtaining	the	upper	hand	.
地毯	草	似乎	到	是	获得	这	上	手	.

在很大程度上，只要在匍匐草似乎占据上风时耕耘牧场，就可以避免这种情况。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] ,

Unfortunately	,
很遗憾	,

很遗憾，

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 20]
[页 -]

[第20页]

[wiː; wi] [duː] [nɑːt] [noʊ] [ðə; ði] ['relətɪv] ['vælju:z] [ʌv; əv] ['iːkwəl] ['eriəz] [ʌv; əv] [bər'mjuːdə] [græs] [ænd; ənd]
we 我们 | do 做 | not 不是 | know 知道 | the 这 | relative 相对的 | values 值 | of 的 | equal 平等的 | areas 区域 | of 的 | Bermuda 百慕大 | grass 草 | and 和
[ʌv; əv] ['kɑːrpɪt] [græs] [wer] [ðə; ði] ['lætər] [ɪz] [moʊst] [ə'gresɪv] .
of 的 | carpet 地毯 | grass 草 | where 在哪里 | the 这 | latter 后者 | is 是 | most 最多 | aggressive 挑衅的 | . .

我们不知道等面积的百慕大草和地毯草的相对价值，尤其是在地毯草生长最旺盛的情况下。

['kɑːrpɪt] [græs] [dʌz] [nɑːt] [groʊ] [soʊ] [tɔːl] , [bʌt; bət] [ɪz] [griːn] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋgər] ['pɪriəd] .
Carpet 地毯 | grass 草 | does 做 | not 不是 | grow 生长 | so 所以 | tall 高的 | , , | but 但 | is 是 | green 绿色的 | for 为了 | a 一个 | longer 更长 | period 时期 | . .

地毯草长得不高，但绿色持续时间更长。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] , [ɪn'diːd] ,
It 它 | may 可能 | , , | indeed 的确 | , ,

确实有可能。

[biː; bi] [faʊnd] [mɔːr] [ˌiːkə'nɑːmɪk(ə)l] [nɑːt] [tuː; tə] [traɪ] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [bər'mjuːdə] ['æftər] [ðə; ði] ['kɑːrpɪt]
be 是 | found 成立 | more 更多的 | economical 经济 | not 不是 | to 到 | try 尝试 | to 到 | save 节省 | the 这 | Bermuda 百慕大 | after 后 | the 这 | carpet 地毯
[græs] [kraʊdz] [ˌaɪ 'tiː] .
grass 草 | crowds 人群 | it 它 | . .

考虑到地毯草已经侵占了百慕大草，不去尝试拯救它反而会更经济。

[frʌm; frəm] [ˌɑːbzɝ'veɪʃənz] ,
From 从 | observations 观察 | , ,

根据观察，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [ɪn'klaɪnd] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðæt] ['niːðər] [ðə; ði] ['kæriɪŋ] [kə'pæsəti] [nɔːr] [ðə; ði] [fiːd] ['vælju:z] [pər]
I 我 | am 是 | inclined 倾斜 | to 到 | believe 相信 | that 那 | neither 两者都不 | the 这 | carrying 携带 | capacity 容量 | nor 也不 | the 这 | feed 喂养 | values 值 | per 每
['eɪkər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tuː] ['graːsiz] [ɪz] ['greɪtli] ['dɪfrənt] [ɑːn] [moʊst] [flætwʊd] [sɔɪlz] .
acre 英亩 | of 的 | the 这 | two 二 | grasses 草 | is 是 | greatly 非常 | different 不同的 | on 在 | most 最多 | flatwood 扁木 | soils 土壤 | . .

我倾向于认为，在大多数平原林地土壤上，这两种草的载畜量和每英亩的饲料价值都没有太大差异。

[ɪf] [ðɪs] [biː; bi] [truː] ,
If 如果 | this 这 | be 是 | true 真的 | , ,

如果这是真的，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɑːt] [biː; bi] [ɪ'kɑːnəmi] [tuː; tə] [goʊ] [tuː; tə] ['eni] [pər'tɪkjələr] ['trʌb(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'teɪn] [ðə; ði]
it 它 | would 会 | not 不是 | be 是 | economy 经济 | to 到 | go 去 | to 到 | any 任何 | particular 特别的 | trouble 麻烦 | to 到 | retain 保持 | the 这
[bər'mjuːdə] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kɑːrpɪt] [græs] .
Bermuda 百慕大 | instead 反而 | of 的 | the 这 | carpet 地毯 | grass 草 | . .

如果费尽心思保留百慕大草而不是地毯草，那将不是一种经济的做法。

[æt; ət] [mək'ni:l] [ðə; ði] ['pæstʃərɪdʒ] [ɑ:n] ['eriəz] [ðæt] [hæv; həv] [lɔ:ŋ] [bɪn] ['kloʊsli] [greɪzd] [ɪz] ['kɑ:rpɪt] [græs]

At	McNeill	the	pasturage	on	areas	that	have	long	been	closely	grazed	is	carpet	grass
在	麦克尼尔	这	牧草	在	区域	那	有	长的	到过	密切	放牧	是	地毯	草

.

:

.

在麦克尼尔，长期被密集放牧的地区的牧场上长满了地毯草。

[ʌn'fɔ:rtʃənətli] ,

Unfortunately	,
很遗憾	,

很遗憾，

[noʊ][ɪk'sperɪments; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəments; ɪk'sperəments][hæv; həv] [bɪn] [kən'dʌktɪd] [tu:; tə] [kəm'per]

no	experiments	have	been	conducted	to	compare
不	实验	有	到过	实施	到	比较

[ði:z] [tu:] ['gra:siz] [æz; əz] [tu:; tə] [i:z] [ʌv; əv] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ænd; ənd] [æz; əz] [tu:; tə] ['kæriɪŋ]

these	two	grasses	as	to	ease	of	establishment	and	as	to	carrying
这些	二	草	作为	到	舒适	的	建立	和	作为	到	携带

[kə'pæsəti] .

capacity	.
容量	.

目前还没有进行过实验来比较这两种草的建植难易程度和承载能力。

['kɑ:rpɪt] [græs] [prə'du:səz, prə'du:sɪz] [ə'bʌndənt] [gʊd] [si:d] , [ænd; ənd] ['ðerfɔ:r] [spredz] [mʌtʃ] [mɔ:r]

Carpet	grass	produces	abundant	good	seed	,	and	therefore	spreads	much	more
地毯	草	产	丰富	好的	种子	,	和	所以	传播	很多	更多的

['ræpɪdli] [ðæn; ðən] [bər'mju:də] ,

rapidly	than	Bermuda	,
快速	比	百慕大	,

地毯草能产生大量优质种子，因此比百慕大草蔓延速度快得多。

[wɪtʃ] ['rerli] [prə'du:səz, prə'du:sɪz] [si:d] [ɪn] ['hju:mɪd] ['ri:dʒənz] .

which	rarely	produces	seed	in	humid	regions	.
哪个	很少	产	种子	在	湿	地区	.

在潮湿地区很少结籽。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [faʊnd] ['nesəseri] [tu:; tə] [rɪ'mu:v] [ðə; ði] [stʌmps] [æt; ət] [mək'ni:l] ,

It	is	found	necessary	to	remove	the	stumps	at	McNeill	,
它	是	成立	必要的	到	消除	这	树桩	在	麦克尼尔	,

经查明，有必要移除麦克尼尔的树桩。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [fɜ:rst] [jɪr] [ɔ:r] [tu:] [ɑ:n] [ðə; ði] [plau] [graʊnd] , [wi:dz] , [ɪ'speʃəli] "

because	for	the	first	year	or	two	on	the	plowed	ground	,	weeds	,	especially	"
因为	为了	这	第一的	年	或者	二	在	这	犁过的	地面	,	杂草	,	尤其	"

['fenl] " [ɔ:r] " ['jæŋki] [wi:d] ,

fennel	"	or	"	Yankee	weed	,
茴香	"	或者	"	扬基	杂草	,

因为在耕地上的头一两年里，杂草，特别是"茴香"或"洋蓟"，

" [ə'pɪr] [ə'bʌndəntli] , [ænd; ənd] [mʌst; məst] [bi:; bi] [məud] [ɔ:r] [ðeɪ] [wɪl] [kɪl] [ðə; ði] ['gra:siz] [baɪ]

"	appear	abundantly	,	and	must	be	mowed	or	they	will	kill	the	grasses	by
"	出现	大量	,	和	必须	是	割草	或者	他们	将要	杀	这	草	经过

['ʃeɪdɪŋ] .

shading	.
阴影	.

"大量出现，必须修剪，否则它们会遮蔽阳光，导致草坪枯死。

['moʊɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [stʌmps] [ɑ:n][ðə; ði][lænd][ɪz] [ɪm'præktɪkəbl] , [æz; əz][ðə; ði] [wi:dz] [kən'si:l]

Mowing	with	the	stumps	on	the	land	is	impracticable	,	as	the	weeds	conceal
割草	和	这	树桩	在	这	土地	是	不切实际	,	作为	这	杂草	隐藏

['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] [stʌmps] .

many	of	the	stumps	.
许多	的	这	树桩	.

由于杂草掩盖了许多树桩，因此用树桩割草是不切实际的。

['weðər] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['præktɪkəbl] [tu:; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [gʊd] ['pɜ:rmənənt] ['pɑ:stʃəz] [wɪ'ðaʊt] ['stʌmpɪŋ]

Whether	it	is	practicable	to	establish	good	permanent	pastures	without	stumping
无论	它	是	切实可行的	到	建立	好的	永恒的	牧场	没有	拦网

[ænd; ənd] ['plaʊɪŋ] [ðə; ði][lænd][ɪz] [jet] [æn; ən] [ˌʌn'sɑ:lvd] ['prɑ:bləm] .

and	plowing	the	land	is	yet	an	unsolved	problem	.
和	耕作	这	土地	是	然而	一个	未解之谜	问题	.

不砍伐树木、不耕地就能建立良好的永久牧场是否可行，目前仍是一个尚未解决的问题。

[ə'baʊt] ['evri] ['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] ['set(ə)lmənt] [wer] [ðə; ði] [taʊn] ['kæt(ə)l] [greɪz] , [ðer; ðər][ɪz] [gʊd]

About	every	Florida	settlement	where	the	town	cattle	graze	,	there	is	good
关于	每一个	佛罗里达	沉降	在哪里	这	镇	牛	轻擦	,	那里	是	好的

['pæstʃər] , ['kɑ:mənli] ['kɑ:rpɪt] [græs] .

pasture	,	commonly	carpet	grass	.
牧场	,	通常	地毯	草	.

佛罗里达州几乎所有城镇牛群放牧的定居点都有良好的牧场，通常是铺满草皮的草地。

[ju:; jʊ] [wɪl] [faɪnd][dʒʌst] [ðɪs] [ɑ:n][ðə; ði]['aʊtskɜ:rts][ʌv; əv] ['dʒæksənˌvɪl] .

You	will	find	just	this	on	the	outskirts	of	Jacksonville	.
你	将要	寻找	只是	这	在	这	郊区	的	杰克逊维尔	.

在杰克逊维尔郊区，你就能找到这样的地方。

[sʌtʃ] ['pæstʃərɪdʒ] [hæz; həz] [bɪn] [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ] ['hevi] [kən'tɪnjuəs] ['greɪzɪŋ] ,

Such	pasturage	has	been	established	by	heavy	continuous	grazing	,
这样的	牧草	有	到过	已确立的	经过	重的	连续的	放牧	,

这种牧场是通过高强度、连续的放牧形成的。

['ʌndər] [wɪtʃ] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ðə; ði] [bru:m] [sedʒ] [ænd; ənd]['waɪər] [græs] [ɑ:r; ər] [ɪk'stɜ:məˌneɪtɪd] ,

under	which	conditions	the	broom	sedge	and	wire	grass	are	exterminated	,
在下面	哪个	状况	这	扫帚	荪	和	金属丝	草	是	灭绝	,

在什么条件下可以根除扫帚莎草和铁线草?

[waɪl] [ðə; ði] ['kri:pɪŋ] ['kɑ:rpɪt] [græs] [kʌmz] [ɪn][ænd; ənd] [pə'sists] .

while	the	creeping	carpet	grass	comes	in	and	persists	.
尽管	这	爬行	地毯	草	来	在	和	持续	.

与此同时，匍匐生长的地毯草也随之出现并持续存在。

[ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] [ðæt] [ðə; ði] [mə'nʊr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ænɪmlz] [ɪz]['ɔ:lsoʊ][ə; eɪ]['fæktər] ,

It	may	be	that	the	manure	of	the	animals	is	also	a	factor	,
它	可能	是	那	这	肥料	的	这	动物	是	还	一个	因素	,

动物粪便可能也是一个因素。

[ænd; ənd][ðer; ðər][kæn; kən] ['skersli] [bi:; bi][ə; eɪ] ['kwestʃən] [ðæt] [ðə; ði] ['træmplɪŋ] ['hɛlps] .

and	there	can	scarcely	be	a	question	that	the	trampling	helps	.
和	那里	能	几乎	是	一个	问题	那	这	践踏	帮助	.

践踏行为是否有帮助几乎是毋庸置疑的。

[æz; əz][æn; ən][ɪg'zæmp(ə)l][ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] [ə'kɜ:rz] [ə'baʊt] ['nɪrli] ['evri] ['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] [taʊn] ,

As	an	example	of	this	kind	occurs	about	nearly	every	Florida	town	,
作为	一个	例子	的	这	种类	发生	关于	几乎	每一个	佛罗里达	镇	,

这类例子几乎在佛罗里达州的每个城镇都会发生。

[ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [si:m] [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:][kʊd; kəd][bi:; bi][du:pli'keitid][ɑ:n]['kæt(ə)l] [ræntʃ] .

it	would	seem	as	if	it	could	be	duplicated	on	cattle	ranches	.
它	会	似乎	作为	如果	它	可以	是	重复	在	牛	牧场	.

看来这种现象也可以在养牛场上重现。

[aɪ][hæv; həv] [sə'dʒestɪd] [tuː; tə] ['sevrəl] ['kætlmən] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wɜːrθ] ['traɪɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ] [skeɪl] [baɪ]

I	have	suggested	to	several	cattlemen	that	it	is	worth	trying	on	a	scale	by
我	有	建议	到	一些	牧牛人	那	它	是	值得	尝试	在	一个	规模	经过

[θriː] ['meθədz] :

three	methods	:
三	方法	:

我已向几位牧场主建议，不妨尝试用以下三种方法进行规模化生产：

([wʌn]) ['sɪmpli] ['bɜːrnɪŋ] [ðə; ði] ['neɪtɪv] [græs] [ɪn] ['wɪntər] ; ([ˌtuː'tuː]) ['bɜːrnɪŋ] , ['fɑːloʊd] [baɪ] ['diskiŋ] [ɔːr] ['hæroʊɪŋ] ;

(	1	)	Simply	burning	the	native	grass	in	winter	;	(	2	)	burning	,	followed	by	disking	or	harrowing	;
(	1	)	简单地	燃烧	这	本国的	草	在	冬天	;	(	2	)	燃烧	,	随后	经过	磁盘	或者	令人痛心的	;

（1）冬季直接焚烧本地草；（2）焚烧后，再进行耙地或耙地；

[ænd; ənd] ([θriː]) ['plaʊɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [stʌmps] .

and	(	3	)	plowing	among	the	stumps	.
和	(	3	)	耕作	之中	这	树桩	.

（3）在树桩间耕作。

[ɪf] ['pɑːsəb(ə)l] , ['kɑːrpɪt] [græs] [siːd] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['skætərd] [ɑːn] [iːtʃ] ['eriə] ,

If	possible	,	carpet	grass	seed	should	be	scattered	on	each	area	,
如果	可能的	,	地毯	草	种子	应该	是	疏散	在	每个	区域	,

如果条件允许，应在每个区域撒上地毯草籽。

[ænd; ənd][ɪn][ɔːl]['keɪsɪz][kloʊz] ['greɪzɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['præktɪst] .

and	in	all	cases	close	grazing	should	be	practiced	.
和	在	全部	案例	关闭	放牧	应该	是	练习	.

在任何情况下都应实行密集放牧。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , ['kɑːrpɪt] [græs] [siːd] ['kænɑːt][biː; bi] [sɪ'kjʊrd] [kə'mɜːrʃəli] , [ɪk'sept] [ɪn] [smɔːl] ['kwɑːntətiz] [æt; ət] [haɪ] ['praɪsɪz] ,

Unfortunately	,	carpet	grass	seed	cannot	be	secured	commercially	,	except	in	small	quantities	at	high	prices	,
很遗憾	,	地毯	草	种子	不能	是	安全	商业上	,	除了	在	小的	数量	在	高的	价格	,

可惜的是，地毯草籽无法通过商业渠道获得，只能以高价少量购买。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːzi] [tuː; tə][kʌt][ðə; ði] [mə'tʃʊr] ['kɑːrpɪt] [græs] [ɪn][fɔːl][frʌm; frəm][ə; eɪ] ['pæstʃər] [ænd; ənd] [kjʊr] [ðə; ði] [heɪ] .

but	it	is	easy	to	cut	the	mature	carpet	grass	in	fall	from	a	pasture	and	cure	the	hay	.
但	它	是	简单的	到	切	这	成熟	地毯	草	在	落下	从	一个	牧场	和	治愈	这	干草	.

但是，在秋季从牧场上割下成熟的地毯草并晾晒干草很容易。

[ðə; ði]['kɑːrpɪt] [græs] [kæn; kən] [ðen] [biː; bi] [soʊn] ['sɪmpli] [baɪ] ['skætərɪŋ] [ðə; ði] [heɪ] .

The	carpet	grass	can	then	be	sown	simply	by	scattering	the	hay	.
这	地毯	草	能	然后	是	播种	简单地	经过	散射	这	干草	.

然后只需将干草撒在地上即可播种草坪。

['weðər] ['eni] [ʌv; əv] [ðiːz] [skiːmz] [wɪl] [wɜːrk] [aʊt] [ˌsætɪs'fæktərəli] [stɪl] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'tɜːrmɪnd] .

Whether	any	of	these	schemes	will	work	out	satisfactorily	still	remains	to	be	determined	.
无论	任何	的	这些	方案	将要	工作	出去	令人满意地	仍然	遗迹	到	是	决定	.

这些方案能否取得令人满意的结果，还有待观察。

[æz; əz][tuː; tə]['neɪt(ə)l] [græs] ,
As **to** **Natal** **grass** **,**
作为 到 纳塔尔 草 ,

至于纳塔尔草，

[aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] ['menʃ(ə)nd] [ðæt] [ðɪs] [sək'siːdz] ['betər] [ɑːn][ðə; ði] ['puːrɚ] [ænd; ənd]['draɪər][paɪn]
I **have** **already** **mentioned** **that** **this** **succeeds** **better** **on** **the** **poorer** **and** **drier** **pine**
我 有 已经 提及 那 这 成功 更好的 在 这 贫穷 和 烘干机 松树
[lændz][ðæn; ðən] ['eni]
lands **than** **any**
土地 比 任何

我已经提到过，这种方法在贫瘠干燥的松树林地上比其他任何方法都更有效。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **21** **]**
[页 -]

[第21页]

['ʌðər] [græs] [jet] [ˌɪntrə'duːst] .
other **grass** **yet** **introduced** **.**
其他 草 然而 介绍 .

其他尚未引进的草种。

[ðʌs] [fɑːr][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [ɪk'splɔɪtɪd] ['pjʊrli] [æz; əz][ə; eɪ] [græs] [fɔːr; fər] ['mɑːrkɪt] [heɪ] .
Thus **far** **it** **has** **been** **exploited** **purely** **as** **a** **grass** **for** **market** **hay** **.**
因此 远的 它 有 到过 被利用 纯粹 作为 一个 草 为了 市场 干草 .

迄今为止，它一直被纯粹用作市场干草的牧草。

[ɑːn] [ðɪs] ['beɪsɪs] ['meni] ['hʌndrəd] ['eikəs][wɜːr; wər][plaːntid][ɪn] [leɪk] ['kaʊnti] [ænd; ənd] ['elsˌwer] .
On **this** **basis** **many** **hundred** **acres** **were** **planted** **in** **Lake** **County** **and** **elsewhere** **.**
在 这 基础 许多 百 英亩 是 已种植 在 湖 县 和 别处 .

在此基础上，莱克县和其他地方种植了数百英亩的作物。

[græs] ['kʌltʃər] ['pjʊrli] [fɔːr; fər]['mɑːrkɪt] [heɪ] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [prɪ'keriəs] [ˌprɑːpə'zɪʃ(ə)n] .
Grass **culture** **purely** **for** **market** **hay** **is** **a** **very** **precarious** **proposition** **.**
草 文化 纯粹 为了 市场 干草 是 一个 非常 岌岌可危 主张 .

纯粹为了生产市场干草而进行的牧草种植是非常冒险的。

[ðə; ði]['prɑːpər][ˌægrɪ'kʌltʃərəl] [ɪ'kɑːnəmi] [ɪz] [græs] [fɔːr; fər][lɪv; laɪv] [stɑːk] , ['selɪŋ] ['oʊnli][ðə; ði]['sɜːrplʌs]
The **proper** **agricultural** **economy** **is** **grass** **for** **live** **stock** **,** **selling** **only** **the** **surplus**
这 恰当的 农业 经济 是 草 为了 居住 库存 , 销售 仅有的 这 剩余
[tuː; tə][ðə; ði]['mɑːrkɪt] .
to **the** **market** **.**
到 这 市场 .

合理的农业经济模式是：以牧草喂养牲畜，只将剩余部分出售到市场。

[ˌnɑːtwɪθ'stændɪŋ] [ðə; ði] ['veri] [lɑːrdʒ]['eɪkərɪdʒ][plaːntid][tuː; tə]['neɪt(ə)l] ,
Notwithstanding **the** **very** **large** **acreage** **planted** **to** **Natal** **,**
虽然 这 非常 大的 面积 已种植 到 纳塔尔 ,

尽管纳塔尔省的种植面积非常大，

[aɪ][hæv; həv] [bɪn] [kwaɪt][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [sɪ'kjʊr] [ˌsætɪs'fæktəri]['deɪtə][æz; əz][tuː; tə][ɪts]['vælјuː][fɔːr; fər]
I **have** **been** **quite** **unable** **to** **secure** **satisfactory** **data** **as** **to** **its** **value** **for**
我 有 到过 相当 无法 到 安全的 令人满意的 数据 作为 到 它是 价值 为了
['pæstʃərɪdʒ] ,
pasturage **,**
牧草 ,

我一直未能获得令人满意的数据来证明它作为牧场的价值。

['meʒərd] [ɪn] ['kæriɪŋ] [kə'pæsəti][ænd; ənd][ˌsætɪs'fæktəri] [geɪnz] .
measured **in** **carrying** **capacity** **and** **satisfactory** **gains** **.**
测量 在 携带 容量 和 令人满意的 收益 .

以承载能力和令人满意的收益来衡量。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə][ˌem 'iː] , [frʌm; frəm][ðə; ði]['slendər]['deɪtə][aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [sɪ'kjʊr] ,

It	seems	to	me	,	from	the	slender	data	I	have	been	able	to	secure	,
它	似乎	到	我	,	从	这	苗条	数据	我	有	到过	有能力的	到	安全的	,

根据我目前掌握的少量数据来看，似乎

['ferli] ['prɑːbəb(ə)l] [ðæt] ['neɪt(ə)l] [wɪl] [pruːv] [ə; eɪ]['væljuəb(ə)l] [græs] [fɔːr; fər] [kəm'baɪnd] [heɪ] [ænd; ənd]

fairly	probable	that	Natal	will	prove	a	valuable	grass	for	combined	hay	and
相当	可能	那	纳塔尔	将要	证明	一个	有价值的	草	为了	合并	干草	和

['pæstʃər] [ɑːn][ðə; ði] [sɔɪlz] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][soʊ] [wel] [ə'dæptɪd] ,

pasture	on	the	soils	to	which	it	is	so	well	adapted	,
牧场	在	这	土壤	到	哪个	它	是	所以	出色地	改编	,

纳塔尔草很可能成为一种非常有价值的牧草，适合在其非常适应的土壤上用作干草和牧场。

[bʌt; bət][ʌv; əv] [kɔːrs] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['hɑːrdli][biː; bi] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [jiːld] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]['dʒʌstɪfaɪ]

but	of	course	it	can	hardly	be	expected	to	yield	enough	to	justify
但	的	课程	它	能	几乎	是	预期的	到	屈服	足够的	到	证明合法

[ðə; ði][ɪk'strævəgənt]['praɪsɪz] [peɪd] [fɔːr; fər][lænd][plaːntid][tuː; tə]['neɪt(ə)l] .

the	extravagant	prices	paid	for	land	planted	to	Natal	.
这	靡	价格	有薪酬的	为了	土地	已种植	到	纳塔尔	.

当然，很难指望它能带来足够的收益来弥补为纳塔尔种植土地支付的巨额价格。

['preri] [lændz] .

Prairie	Lands	.
草原	土地	.

草原。

[ɑːn][ðə; ði] ['prɛəriz] [ʌv; əv]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə][ðer; ðər][ɪz] [mʌtʃ] ['betər] ['nætʃ(ə)rəl]['pæstʃərɪdʒ][ðæn; ðən][ɪn]

On	the	prairies	of	Florida	there	is	much	better	natural	pasturage	than	in
在	这	草原	的	佛罗里达	那里	是	很多	更好的	自然的	牧草	比	在

[ðə; ði] ['paɪni] [wʊdz] ,

the	piney	woods	,
这	松树	树林	,

佛罗里达大草原上的天然牧场比松树林里的要好得多。

[ænd; ənd] , [ɪn'diːd] ,

and	,	indeed	,
和	,	的确	,

事实上，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɑːn][ðə; ði] ['prɛəriz] [ðæt] [ðə; ði][oʊld] [taɪp] [ʌv; əv]['kæt(ə)l] ['ɪndəstri] [riːtʃt] [ɪts][haɪɪst; 'haɪəst]

it	is	on	the	prairies	that	the	old	type	of	cattle	industry	reached	its	highest
它	是	在	这	草原	那	这	老的	类型	的	牛	行业	达到	它是	最高

[dɪ'veləpmənt] .

development	.
发展	.

旧式畜牧业在草原地区发展到了鼎盛时期。

[ðə; ði] ['prɛəriz] [ɑːr; ər][ɪn] [ri'ælәti] [wet] [medəuz] .

The	prairies	are	in	reality	wet	meadows	.
这	草原	是	在	现实	湿的	草地	.

这些草原实际上是湿润的草甸。

[ðer; ðər] [græs] ['kʌvər][ɪz] [duː] [tuː; tə]['wɔːtər] [rɪ'leɪʃnz] ,

Their	grass	cover	is	due	to	water	relations	,
他们的	草	覆盖	是	到期的	到	水	关系	,

它们的草皮覆盖是由于水文条件造成的。

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm] ['biːɪŋ] [ˌpɪri'ɑːdɪkli] [ˌoʊvɝ'floʊd] — [kən'dɪʃ(ə)nz] [ðæt] [ɑːr; ər][ɪ'nɪmɪk(ə)l][tuː; tə]

most	of	them	being	periodically	overflowed	—	conditions	that	are	inimical	to
最多	的	他们	存在	定期	溢出	—	状况	那	是	敌对的	到

[paɪnz][ænd; ənd][pæl'mɛtoʊz] .

pines	and	palmettos	.
松树	和	棕榈树	.

它们大多会周期性地被洪水淹没——这种状况不利于松树和棕榈树的生长。

[ɑːn][ðə; ðɪ] ['ʌðər] [hænd] ,

On	the	other	hand	,
在	这	其他	手	,

另一方面，

[ðə; ðɪ] ['pɪriəd] [ʌv; əv][ˌoʊvər'floʊ][ɪz] [tuː] [briːf] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ðɪ][kən'dɪʃ(ə)nz] ['nesəseri] [fɔːr; fər] ['saɪprəs]

the	period	of	overflow	is	too	brief	to	meet	the	conditions	necessary	for	cypress
这	时期	的	溢出	是	也	简短的	到	见面	这	状况	必要的	为了	柏

[ænd; ənd] ['ʌðər] [swɑːmp] [triːz] .

and	other	swamp	trees	.
和	其他	沼泽	树木	.

水位上涨的时间太短，不足以满足柏树和其他沼泽树木生长所需的条件。

[ðiːz] ['prɛəriz] [stretʃ] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ]['bɔːrdər][ʌv; əv][ðə; ðɪ][paɪn] [wʊdz] [ænd; ənd][pæl'mɛtoʊz][ɑːn]

These	prairies	stretch	from	the	border	of	the	pine	woods	and	palmettos	on
这些	草原	拉紧	从	这	边界	的	这	松树	树林	和	棕榈树	在

['relətɪvli] [haɪ] [graʊnd] [tuː; tə] ['pɜːrmənəntli] [wet] [swɔmps] .

relatively	high	ground	to	permanently	wet	swamps	.
相对地	高的	地面	到	永久的	湿的	沼泽	.

这些草原从地势较高的松树林和棕榈树林边缘一直延伸到常年潮湿的沼泽地。

[ðə; ðɪ][best]['nætʃ(ə)rəl]['pæstʃərɪdʒ] [kən'sɪsts][ʌv; əv] ['veriəs] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv]['pæspələm][ænd; ənd] [rɪ'leɪtɪd]

The	best	natural	pasturage	consists	of	various	species	of	paspalum	and	related
这	最好的	自然的	牧草	由	的	各种各样的	物种	的	雀稗	和	有关的

[flæt] - [liːvd] ['graːsiz][ɑːn][ðə; ðɪ][sɔɪlz] ['ferli] [mɔɪst] ['dʊrɪŋ] [ə; eɪ][lɑːrdʒ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [jɪr] ;

flat	-	leaved	grasses	on	the	soils	fairly	moist	during	a	large	part	of	the	year	;
平坦的	-	离开	草	在	这	土壤	相当	潮湿	期间	一个	大的	部分	的	这	年	;

最好的天然牧场由各种雀稗属植物和相关的平叶草组成，土壤在一年中的大部分时间里都比较湿润；

[ænd; ənd]['meɪd(ə)n] [keɪn] [ɑːn] [stɪl] [mɔɪstə] [lænd] , [ɔːr]['iːv(ə)n][ɪn] ['ʃæloʊ] ['wɔːtər] .

and	maiden	cane	on	still	moister	land	,	or	even	in	shallow	water	.
和	少女	甘蔗	在	仍然	保湿	土地	,	或者	甚至	在	浅的	水	.

而幼嫩的甘蔗则生长在更潮湿的土地上，甚至在浅水中。

['dʒen(ə)rəli] ['spiːkɪŋ] ,

Generally	speaking	,
一般来说	请讲	,

一般来说，

[ðə; ðɪ] ['mɔɪstʃər] [rɪ'leɪʃnz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [mɔːr] [ɪk'stensɪv] ['prɛəriz] [ɑːr; ər] ['nɪrli] [aɪ'diːəl][fɔːr; fər]

the	moisture	relations	of	the	more	extensive	prairies	are	nearly	ideal	for
这	水分	关系	的	这	更多的	广泛的	草原	是	几乎	理想的	为了

[kən'tɪnjuəs] ['pæstʃərɪdʒ][ɪn][ðə; ðɪ]['veriɪŋ; 'væriɪŋ] ['siːznz] .

continuous	pasturage	in	the	varying	seasons	.
连续的	牧草	在	这	变化	季节	.

广袤草原的水分状况几乎完美，适合在不同季节连续放牧。

[ðer; ðər][ɪz] [greɪv] ['deɪndʒər][ɪn]['eni] [ɪk'stensɪv] ['dreɪnɪdʒ] [ˌɑːpɝ'eɪʃənz] ,

There	is	grave	danger	in	any	extensive	drainage	operations	,
那里	是	严重	危险	在	任何	广泛的	引流	运营	,

任何大规模排水作业都存在严重危险。

[æz; əz][pæl'mɛtoʊz][ænd; ənd][paɪnz] [wɪl] ['kwɪkli] [ɪn'veɪd] [sʌtʃ] [dreɪnd] [lænd] , [ænd; ənd] [ðʌs] [dɪ'strɔɪ]

as	palmettos	and	pines	will	quickly	invade	such	drained	land	,	and	thus	destroy
作为	棕榈树	和	松树	将要	迅速地	入侵	这样的	排水	土地	,	和	因此	破坏

[ðə; ði] [græs] .

the	grass	.
这	草	.

因为棕榈树和松树会迅速侵占这种排水后的土地，从而破坏草地。

[fɔ:r; fər] [ɪm'pru:vd] ['pæstʃər] [ɑ:n] [ði:z] [lændz] , [pər'tɪkjələrli] [ɑ:n] [ðoʊz] ['ri:z(ə)nəbli] [mɔɪst] , ['pærə]

For	improved	pasture	on	these	lands	,	particularly	on	those	reasonably	moist	,	Para
为了	改进	牧场	在	这些	土地	,	特别	在	那些	合理	潮湿	,	帕拉

[græs] ['ɔfɝz] [greɪt] [ˌpɔsə'bilitiz] .

grass	offers	great	possibilities	.
草	优惠	伟大的	可能性	.

对于这些土地上的改良牧场而言，特别是那些较为湿润的土地，巴拉草提供了很大的可能性。

[ðə; ði] [rɪ'mɑ:rkəbli] ['ræpɪd] [groʊθ] [ænd; ənd] [haɪ] [ji:ld] [ʌv; əv] [ðɪs] [græs] , [kəm'baɪnd] [wɪð; wɪθ][ɪts]

The	remarkably	rapid	growth	and	high	yield	of	this	grass	,	combined	with	its
这	非常	迅速的	生长	和	高的	屈服	的	这	草	,	合并	和	它是

['pælətəbəlɪti] [ænd; ənd] [nju(:)ˊtriʃəsnis] ,

palatability	and	nutritiousness	,
适口性	和	营养价值	,

这种牧草生长速度极快，产量很高，而且适口性好，营养丰富。

[meɪk] [ˌaɪ 'ti:][ʌv; əv] [praɪm] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns] [ɪn] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ] ['betər] [lɪv; laɪv] [stɑ:k] .

make	it	of	prime	importance	in	connection	with	better	live	stock	.
制作	它	的	主要的	重要性	在	联系	和	更好的	居住	库存	.

使其在改善牲畜饲养方面发挥首要作用。

['pærə] [sək'si:dz] [wel] ['ɔ:lsoʊ][ɑ:n][ðə; ði] ['betər] ['ʌpləndz] , [bʌt; bət] , ['dʒen(ə)rəli] ['spi:kɪŋ] ,

Para	succeeds	well	also	on	the	better	uplands	,	but	,	generally	speaking	,
帕拉	成功	出色地	还	在	这	更好的	高地	,	但	,	一般来说	请讲	,

Para 在较好的高地上也能取得不错的成绩，但总的来说，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [græs] [fɔ:r; fər] [mɔɪst] [lændz] .

it	is	a	grass	for	moist	lands	.
它	是	一个	草	为了	潮湿	土地	.

它是一种生长在潮湿地带的草。

[ðə; ði] ['fɑ:rðər] [saʊθ] , [ðə; ði] [mɔ:r] ['væljuəb(ə)l][ˌaɪ 'ti:][ɪz] , [æz; əz]['æftər][frɔ:st][ˌaɪ 'ti:][ɪz][ʌv; əv]['lɪt(ə)l]

The	farther	south	,	the	more	valuable	it	is	,	as	after	frost	it	is	of	little
这	更远	南	,	这	更多的	有价值的	它	是	,	作为	后	霜	它	是	的	小的

['vælju:] .

value	.
价值	.

越往南，它的价值就越高，因为霜冻过后它的价值就很低了。

[ə'nʌðər] [græs] [ðæt] [ɪz] ['laɪkli] [tu:; tə][bi:; bi] ['veri] ['væljuəb(ə)l][ɑ:n][ðə; ði] ['prɛəriz] , [ænd; ənd] ,

Another	grass	that	is	likely	to	be	very	valuable	on	the	prairies	,	and	,
其他	草	那	是	可能	到	是	非常	有价值的	在	这	草原	,	和	,

另一种在草原上可能非常有价值的草种，

[ɪn'di:d] , [ɑ:n][ðə; ði] [f'lætwʊdz] [ænd; ənd] ['betər] ['ʌpləndz] , [ɪz]['pæspələm] - , ['neɪtɪv] [tu:; tə]

indeed	,	on	the	flatwoods	and	better	uplands	,	is	paspalum	dilatatum	,	native	to
的确	,	在	这	扁木	和	更好的	高地	,	是	雀稗	-	,	本国的	到

[ˌɑ:rdʒən'ti:nə] .

Argentina	.
阿根廷	.

事实上，在平原林地和较好的高地上，生长着原产于阿根廷的宽叶雀稗（Paspalum dilatatum）。

[ðɪs] [ɪz][pər'hæps][ðə; ði][best][ʌv; əv][ðə; ði] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [naʊ] [ˌwaɪd'spred] [ɪn][ðə; ði]

This	is	perhaps	the	best	of	the	paspalums	,	and	it	is	now	widespread	in	the
这	是	也许	这	最好的	的	这	雀稗	,	和	它	是	现在	广泛	在	这

['sʌðərn] [steɪts] .

Southern	States	.
南方	各州	.

这或许是雀稗属植物中最好的品种，现在已在南部各州广泛种植。

[ʌn'fɔ:rtʃənətli] , [wɪð; wɪθ][ju: 'es][ðə; ði] [si:dz] [ɑ:r; ər] ['lɑ:rdʒli] [dɪ'strɔɪd] [baɪ][ə; eɪ] ['fʌŋgəs] ,

Unfortunately	,	with	us	the	seeds	are	largely	destroyed	by	a	fungus	,
很遗憾	,	和	我们	这	种子	是	很大程度上	损毁	经过	一个	菌	,

可惜的是，在我们这里，大部分种子都被真菌破坏了。

[bʌt; bət] [gʊd] [kə'mɜ:rʃ(ə)l] [si:d] [ɪz][əb'teɪnəb(ə)l][ɪn]['kwɑ:ntəti][frʌm; frəm] [ɔ:'streɪliə] .

but	good	commercial	seed	is	obtainable	in	quantity	from	Australia	.
但	好的	商业的	种子	是	可获得	在	数量	从	澳大利亚	.

但是，澳大利亚可以大量获得优质的商品种子。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	22	]
[	页	-	]

[第22页]

[mʌk] [lændz] .

Muck	Lands	.
泥浆	土地	.

泥泞之地。

[ɑ:n][ðə; ði] [mʌk] [lændz][ðə; ði]['prɑ:bləm][ʌv; əv]['pæstʃərɪdʒ][ɪz] ['i:zi] .

On	the	muck	lands	the	problem	of	pasturage	is	easy	.
在	这	泥浆	土地	这	问题	的	牧草	是	简单的	.

在泥泞的土地上，放牧问题很容易解决。

[æt; ət] [li:st] [fɔ:r] ['gra:siz] , ['neɪmli] , ['pærə] , ['kærɪb] , [roʊdz] [ænd; ənd][bər'mju:də] , [ɪ'speʃəli]

At	least	four	grasses	,	namely	,	Para	,	Carib	,	Rhodes	and	Bermuda	,	especially
在	至少	四	草	,	即	,	帕拉	,	加勒比海	,	罗德岛	和	百慕大	,	尤其

['dʒaɪənt][bər'mju:də] , [ji:ld] ['wʌndərfəli] .

Giant	Bermuda	,	yield	wonderfully	.
巨大的	百慕大	,	屈服	太棒了	.

至少有四种草，即帕拉草、加勒比草、罗德草和百慕大草，尤其是巨型百慕大草，产量极佳。

[ðə; ði] [ɪ'nɔ:rməs] ['eriə] [ʌv; əv] [mʌk] [lændz][ɪn]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] , [ɪ'speʃəli] [ɪn][ðə; ði] ['evəgleidz] ,

The	enormous	area	of	muck	lands	in	Florida	,	especially	in	the	Everglades	,
这	巨大的	区域	的	泥浆	土地	在	佛罗里达	,	尤其	在	这	大沼泽地	,

[kæn; kən] ,

can	,
能	,

佛罗里达州，特别是大沼泽地，拥有大片沼泽地，这些沼泽地可能.....

[ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [si:m] , [bi:; bi]['ju:təˌlaɪzd]['oʊnli][wɪð; wɪθ][ðə; ði][eɪd][ʌv; əv] ['laɪvstɑ:k] .

it	would	seem	,	be	utilized	only	with	the	aid	of	livestock	.
它	会	似乎	,	是	利用	仅有的	和	这	援助	的	家畜	.

似乎只能借助牲畜才能实现。

[waɪl] [ðer; ðər] [meɪ] [bi:; bi][sʌm; səm] ['ferli] ['dɪfɪkəlt] ['prɔ:bləms][tu:; tə] [sɑ:lv] [ɪn] ['hændlɪŋ] [lɪv; laɪv]

While	there	may	be	some	fairly	difficult	problems	to	solve	in	handling	live
尽管	那里	可能	是	一些	相当	难的	问题	到	解决	在	处理	居住

[stɑ:k] [ɑ:n] [mʌk] [sɔɪlz] ,

stock	on	muck	soils	,
库存	在	泥浆	土壤	,

虽然在泥泞土壤上饲养牲畜可能会遇到一些相当棘手的问题，

[ɪ'speʃəli] [ɪn][ðə; ði][wet] ['si:z(ə)n] ,
especially **in** **the** **wet** **season** **,**
尤其 在 这 湿的 季节 ,

尤其是在雨季，

[ðer; ðər][kæn; kən][bi:; bi]['lɪt(ə)l] [daʊt] [ðæt] [græs] [ænd; ənd][lɪv; laɪv] [stɑ:k] [wɪl] [ɪn'ʃʊr] [ðə; ði]
there **can** **be** **little** **doubt** **that** **grass** **and** **live** **stock** **will** **insure** **the**
那里 能 是 小的 怀疑 那 草 和 居住 库存 将要 保证 这
['pɜ:rmənənsi] [ʌv; əv] [ði:z] [lændz] .
permanency **of** **these** **lands** **.**
永久性 的 这些 土地 .

毫无疑问，草地和牲畜将确保这些土地的永久存在。

['ʌndər] [kən'tɪnjuəs] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['kɑ:nstənt] ['ʃrɪŋkɪdʒ] [ɪn] [mʌk] [sɔɪlz] ,
Under **continuous** **cultivation** **there** **is** **a** **constant** **shrinkage** **in** **muck** **soils** **,**
在下面 连续的 栽培 那里 是 一个 持续的 收缩 在 泥浆 土壤 ,

持续耕作会导致腐殖质土壤不断萎缩。

[bʌt; bət][wɪð; wɪθ] [græs] [ænd; ənd][lɪv; laɪv] [stɑ:k] [ðɪs] [ɪz] ['nɪrli] , [ɪf] [nɑ:t][kwaɪt] , ['kaʊntəˌbæləns] .
but **with** **grass** **and** **live** **stock** **this** **is** **nearly** **,** **if** **not** **quite** **,** **counterbalanced** **.**
但 和 草 和 居住 库存 这 是 几乎 , 如果 不是 相当 , 平衡 .

但是，牧草和牲畜的影响几乎可以完全抵消这种影响。

['kærɪb] [græs] [ɑ:n] [mʌk] [sɔɪlz] [ɪz] , [frʌm; frəm] ['lɪmɪtɪd] ['deɪtə] ,
Carib **grass** **on** **muck** **soils** **is** **,** **from** **limited** **data** **,**
加勒比海 草 在 泥浆 土壤 是 , 从 有限的 数据 ,

根据有限的数据，加勒比草在淤泥土壤上的表现是：

[su:'pɪriər] [tu:; tə]['pærə] [græs] [bəuθ][ɪn] [ji:ld] [ænd; ənd]['kwɑ:ləti] .
superior **to** **Para** **grass** **both** **in** **yield** **and** **quality** **.**
优越的 到 帕拉 草 两个都 在 屈服 和 质量 .

产量和品质均优于巴拉草。

[ɑ:n] ['ʌðər] [taɪps] [ʌv; əv][sɔɪl]['pærə] [wɪl] [aut'ji:ld] ['kærɪb] .
On **other** **types** **of** **soil** **Para** **will** **outyield** **Carib** **.**
在 其他 类型 的 土壤 帕拉 将要 超额收益 加勒比海 .

在其他类型的土壤上，Para 的产量会超过 Carib。

[roʊdz] [græs] [dʌz] ['wʌndərfəli] [ɑ:n] [mʌk] [sɔɪl] , [ænd; ənd] , [ɪn'di:d] , [ɑ:n][moʊst] [rɪtʃ] [sɔɪlz] .
Rhodes **grass** **does** **wonderfully** **on** **muck** **soil** **,** **and** **,** **indeed** **,** **on** **most** **rich** **soils** **.**
罗德岛 草 做 太棒了 在 泥浆 土壤 , 和 , 的确 , 在 最多 富有的 土壤 .

罗德草在淤泥质土壤上生长良好，事实上，在大多数肥沃的土壤上也生长良好。

['dʒaɪənt][bər'mju:də][ɪz][fɑ:r] ['kɔrsɚ] [ænd; ənd] [mɔ:r] ['vɪgərəs] [ðæn; ðən]['ɔ:rd(ə)neri][bər'mju:də] .
Giant **Bermuda** **is** **far** **coarser** **and** **more** **vigorous** **than** **ordinary** **Bermuda** **.**
巨大的 百慕大 是 远的 较粗糙 和 更多的 蓬勃 比 普通的 百慕大 .

巨型百慕大草比普通百慕大草更粗糙、更有活力。

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [sək'si:d] [wer'evər] ['ɔ:rd(ə)neri][bər'mju:də] [wɪl] [groʊ] , [ænd; ənd] , [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] ,
It **will** **succeed** **wherever** **ordinary** **Bermuda** **will** **grow** **,** **and** **,** **in** **addition** **,**
它 将要 成功 无论 普通的 百慕大 将要 生长 , 和 , 在 添加 ,

凡是普通百慕大能发展的地方，它都能成功；此外，

[si:mz] [mʌtʃ] ['betər] ['eɪb(ə)l][tu:; tə] [wɪð'stænd] ['flʌdɪŋ] .
seems **much** **better** **able** **to** **withstand** **flooding** **.**
似乎 很多 更好的 有能力的 到 经受 洪水 .

似乎更能抵御洪水。

['tempərəri] [ɔ:r] ['ænjuəl] ['pæstʃər] [krɑ:ps][ɑ:r; ər] ['meɪnli] [ɪm'pɔ:rt(ə)nt][ɪn] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ] [swaɪn]
Temporary **or** **annual** **pasture** **crops** **are** **mainly** **important** **in** **connection** **with** **swine**
暂时的 或者 年度的 牧场 农作物 是 主要 重要的 在 联系 和 猪
['reɪzɪŋ] .
raising .
提高 .

临时性或一年生牧草作物主要与养猪业相关。

['veriəs] ['sɪstəmz] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [krɑ:ps][hæv; həv] [bɪn] [dɪ'vaɪzd] [tu:; tə] ['fɜ:rnɪʃ] [sək'sesɪv] ['pɑ:stʃəz] .
Various **systems** **of** **such** **crops** **have** **been** **devised** **to** **furnish** **successive** **pastures** .
各种各样的 系统 的 这样的 农作物 有 到过 设计 到 提供 连续 牧场 .

人们设计了各种此类作物的种植系统，以提供连续的牧场。

['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə][hæz; həz][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [lɪst][ʌv; əv] [sʌtʃ] [krɑ:ps] [ðæt] [kæn; kən][bi:; bi]['ju:tə¸laɪzd] .
Florida **has** **a** **long** **list** **of** **such** **crops** **that** **can** **be** **utilized** .
佛罗里达 有 一个 长的 列表 的 这样的 农作物 那 能 是 利用 .

佛罗里达州有很多这样的作物可以利用。

[ə'mʌŋ] [ðem; ðəm][ɑ:r; ər][oʊts] , [raɪ] , [reɪp] , ['sɔ:rgəm] , ['pi:nʌts] , [kaʊ] ['pi:z] , ['tʃʊfə] , [swi:t]
Among **them** **are** **oats** , **rye** , **rape** , **sorghum** , **peanuts** , **cow** **peas** , **chufas** , **sweet**
之中 他们 是 燕麦 , 黑麦 , 强奸 , 高粱 , 花生 , 奶牛 豌豆 , 油莎豆 , 甜的
[pə'tetoz] , [kɔ:rn][ænd; ənd] ['velvɪt] [bi:nz] .
potatoes , **corn** **and** **velvet** **beans** .
土豆 , 玉米 和 天鹅绒 豆子 .

其中包括燕麦、黑麦、油菜、高粱、花生、豇豆、油莎豆、红薯、玉米和丝绒豆。

['ʌndər] ['sɜ:rt(ə)n] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ðə; ði] ['kætlmən] [meɪ] [hæv; həv][tu:; tə]['ju:təlaɪz][wʌn][ɔ:r] [mɔ:r] [ʌv; əv]
Under **certain** **conditions** **the** **cattleman** **may** **have** **to** **utilize** **one** **or** **more** **of**
在下面 肯定 状况 这 牧牛人 可能 有 到 利用 一 或者 更多的 的
[ði:z] [krɑ:ps] ,
these **crops** ,
这些 农作物 ,

在某些情况下，牧牛人可能需要利用其中一种或多种作物。

[bʌt; bət][kɔ:rn][ænd; ənd] ['velvɪt] [bi:nz] [ɪz][ðə; ði][wʌn] [ðæt] [ɪz][ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔ:rt(ə)nt] .
but **corn** **and** **velvet** **beans** **is** **the** **one** **that** **is** **the** **most** **important** .
但 玉米 和 天鹅绒 豆子 是 这 一 那 是 这 最多 重要的 .

但玉米和绒豆是最重要的。

[ðə; ði]['stɔ:ri] [ʌv; əv][ðə; ði] ['velvɪt] [bi:n] [ɪz] ['ri:əli] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][rəu'mænsiz][ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] .
The **story** **of** **the** **velvet** **bean** **is** **really** **one** **of** **the** **romances** **of** **agriculture** .
这 故事 的 这 天鹅绒 豆 是 真的 一 的 这 浪漫故事 的 农业 .

天鹅绒豆的故事真是农业史上的一段浪漫传奇。

[¸ɪntrə'du:st] ['ɪntu:]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə][ə'baʊt] - [frʌm; frəm][sʌm; səm] [¸ʌn'noʊn] [sɔ:rs] ,
Introduced **into** **Florida** **about** **1875** **from** **some** **unknown** **source** ,
介绍 进入 佛罗里达 关于 - 从 一些 未知 来源 ,

大约在1875年从某个未知来源被引入佛罗里达州，

[¸aɪ 'ti:][fɜ:rst] [ə'træktɪd] [ə'tenʃ(ə)n] [æz; əz][ə; eɪ]['fɔ:rɪdʒ] [ə'baʊt] - .
it **first** **attracted** **attention** **as** **a** **forage** **about** **1890** .
它 第一的 吸引 注意力 作为 一个 饲料 关于 - .

它最早于 1890 年左右作为一种饲料引起人们的关注。

[ʌn'tɪl] - [¸aɪ 'ti:][wʌz; wəz][bʌt; bət]['lɪt(ə)l] [groʊn] [¸aʊt'saɪd][ʌv; əv]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] .
Until **1914** **it** **was** **but** **little** **grown** **outside** **of** **Florida** .
直到 - 它 曾是 但 小的 生长 外部 的 佛罗里达 .

直到 1914 年，这种植物在佛罗里达州以外的地方都很少种植。

[ɪn] - [ðə; ði][krɑ:p][wʌz; wəz]['sɜ:rt(ə)nli] [les] [ðæn; ðən][wʌn] , - , - ['eikəs] .
In **1915** **the** **crop** **was** **certainly** **less** **than** **1** , **000** , **000** **acres** .
在 - 这 庄稼 曾是 当然 较少的 比 1 , - , - 英亩 .

1915 年的作物种植面积肯定不到 100 万英亩。

[ɪn] - [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [ɪn'kriːst] [tuː; tə][ˌtuː'tuː] , - , - , [ænd; ənd][ɪn] - [tuː; tə][ə'baʊt][sɪks] ,

In	1916	it	had	increased	to	2	,	500	,	000	,	and	in	1917	to	about	6	,
在	-	它	有	增加	到	2	,	-	,	-	,	和	在	-	到	关于	6	,

1916年，这一数字增加到250万，1917年增加到约600万。

- , - ['eikəs] .

000	,	000	acres	.
-	,	-	英亩	.

000,000 英亩。

[ðə; ði][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðɪs] [rɪ'mɑːrkəb(ə)l] [ɪn'kriːs] [wʌz; wəz][ðə; ði]['faɪndɪŋ][ʌv; əv] ['ɜːrliər] " [spɔːrts] .

The	explanation	of	this	remarkable	increase	was	the	finding	of	earlier	"	sports	.
这	解释	的	这	卓越	增加	曾是	这	寻找	的	早些时候	"	运动的	.

这一显著增长的解释是早期"体育运动"的发现。

" [θriː] [ʌv; əv] [ðiːz] [ə'pɪrd] [ˌɪndɪ'pendəntli] — [wʌn][ɪn][ˌælə'bæmə] , [tuː] [ɪn]['dʒɔːrdʒə] .

"	Three	of	these	appeared	independently	—	one	in	Alabama	,	two	in	Georgia	.
"	三	的	这些	出现	独立	—	一	在	阿拉巴马州	,	二	在	乔治亚州	.

"其中三起案件独立发生——一起发生在阿拉巴马州，两起发生在佐治亚州。

[ðiːz] ['ɜːrli] [və'raɪətiz] [ɪ'mensli] [ɪn'kriːst] [ðə; ði] ['eriə]['oʊvər] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['velvɪt] [biːn] [kæn; kən]

These	early	varieties	immensely	increased	the	area	over	which	the	velvet	bean	can
这些	早期的	品种	非常	增加	这	区域	超过	哪个	这	天鹅绒	豆	能

[biː; bi] [groʊn] ,

be	grown	,
是	生长	,

这些早期品种极大地增加了天鹅绒豆的种植面积。

[soʊ] [ðæt] [naʊ] [ˌaɪ 'tiː] [im'breisiz] ['præktɪkli] [ɔːl][ʌv; əv][ðə; ði]['kɑːt(ə)n][belt] .

so	that	now	it	embraces	practically	all	of	the	cotton	belt	.
所以	那	现在	它	拥抱	几乎	全部	的	这	棉布	腰带	.

所以现在它几乎涵盖了整个棉带。

[ðiːz] ['ɜːrli] [spɔːrts][ʌv; əv][ðə; ði][oʊld]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə][ɑːr; ər][moʊst] [groʊn] , [bʌt; bət][ðə; ði] [ˌtʃaɪ'niːz]

These	early	sports	of	the	old	Florida	are	most	grown	,	but	the	Chinese
这些	早期的	运动的	的	这	老的	佛罗里达	是	最多	生长	,	但	这	中国人

['velvɪt] [biːn] ,

velvet	bean	,
天鹅绒	豆	,

这些早期佛罗里达豆的变种种植最为广泛，但中国天鹅绒豆除外。

[ˌɪntrə'duːst] [baɪ][ðə; ði] [dɪ'pɑːrtmənt] , [ænd; ənd][ðə; ði]['haibridz] [dɪ'veləpt] [baɪ][ðə; ði]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə]

introduced	by	the	Department	,	and	the	hybrids	developed	by	the	Florida
介绍	经过	这	部门	,	和	这	杂交种	发达	经过	这	佛罗里达

[ɪk'sperɪmənt]['steɪʃ(ə)n] , [ɑːr; ər][ɪm'pɔːrt(ə)nt] .

Experiment	Station	,	are	important	.
实验	车站	,	是	重要的	.

由该部门引进的品种以及佛罗里达实验站开发的杂交品种都非常重要。

[ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv] ['vɪgərəs] [sɜːrtʃ] , [ðə; ði] ['neɪtɪv] [hoʊm][ʌv; əv][ðə; ði]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] ['velvɪt] [biːn] [jet]

In	spite	of	vigorous	search	,	the	native	home	of	the	Florida	velvet	bean	yet
在	尽管如此	的	蓬勃	搜索	,	这	本国的	家	的	这	佛罗里达	天鹅绒	豆	然而

[rɪ'meɪnz] [ˌʌn'noʊn] ,

remains	unknown	,
遗迹	未知	,

尽管经过不懈寻找，佛罗里达天鹅绒豆的原产地至今仍是个谜。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['prɑːbəbli][ɪn][ðə; ði]['ɪndoʊ] - [mə'leɪən]['riːdʒən][ʌv; əv] ['sʌðərn] ['eɪʒə; 'eɪʃə] .

but	it	is	probably	in	the	Indo	-	Malayan	region	of	Southern	Asia	.
但	它	是	大概	在	这	印尼	-	马来亚	地区	的	南方	亚洲	.

但它很可能位于南亚的印度-马来亚地区。

[ðə; ði] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['velvɪt] [bi:n] [tu:; tə] [ðə; ði] [lɪv; laɪv] [stɑ:k] ['ɪndəstri] [naʊ] [dɪ'veləpɪŋ] [ɪn]

The	importance	of	the	velvet	bean	to	the	live	stock	industry	now	developing	in
这	重要性	的	这	天鹅绒	豆	到	这	居住	库存	行业	现在	发展	在

[ðə; ði] [saʊθ] [kæn; kən] ['skersli] [bi:; bi]['oʊvər] - ['estɪmeɪtɪd] .

the	South	can	scarcely	be	over	-	estimated	.
这	南	能	几乎	是	超过	-	估计的	.

丝绒豆对于南方正在发展的畜牧业的重要性怎么强调都不为过。

[groʊn] [wɪð; wɪθ][kɔ:rn] , [ˌaɪ 'ti:] [ɪn'kri:sɪz] [ðə; ði][kɔ:rn][krɑ:p] [jɪr] ['æftər] [jɪr] ,

Grown	with	corn	,	it	increases	the	corn	crop	year	after	year	,
生长	和	玉米	,	它	增加	这	玉米	庄稼	年	后	年	,

与玉米一起种植，可以逐年提高玉米产量。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	23	]
[	页	-	]

[第23页]

[ænd; ənd] [bɪ'saɪdz] ['fə:niʃiz] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [nu'trɪʃəs] [fi:d] [tu:; tə][bi:; bi] ['i:tn] [baɪ][ðə; ði]

and	besides	furnishes	a	large	amount	of	nutritious	feed	to	be	eaten	by	the
和	除了	提供	一个	大的	数量	的	营养丰富的	喂养	到	是	吃	经过	这

['ænɪmlz] [wen] [ðə; ði] [græs] ['pæstʃər] ['si:z(ə)n] [ɪz]['oʊvər] .

animals	when	the	grass	pasture	season	is	over	.
动物	什么时候	这	草	牧场	季节	是	超过	.

此外，在牧草放牧季节结束后，还能为动物提供大量营养丰富的饲料。

[ˌaɪ 'ti:][rɪ'du:sɪz, ri:'du:sɪz] ['greɪtli] [ðə; ði][kɔ:st][ʌv; əv] ['fɪnɪʃɪŋ] [ʌv; əv] [bi:f] ['ænɪmlz] [fɔ:r; fər]['mɑ:rkɪt] .

It	reduces	greatly	the	cost	of	finishing	of	beef	animals	for	market	.
它	减少	非常	这	成本	的	精加工	的	牛肉	动物	为了	市场	.

它大大降低了肉牛育肥上市的成本。

[ðɪs] [jɪr] [ðə; ði] ['velvɪt] [bi:n] [hæz; həz] [bɪn] [noʊ] [smɔ:l] ['fæktər][ɪn] ['helpɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [greɪt]

This	year	the	velvet	bean	has	been	no	small	factor	in	helping	out	the	great
这	年	这	天鹅绒	豆	有	到过	不	小的	因素	在	帮助	出去	这	伟大的

['ʃɔ:rtɪdʒ] [ʌv; əv] ['fu:d,stʌfz] ,

shortage	of	foodstuffs	,
短缺	的	食品	,

今年，毛豆在缓解粮食严重短缺方面发挥了重要作用。

['kwɑ:ntətiz] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['hævɪŋ] [bɪn] [ʃɪpt] [tu:; tə] ['teksəs] .

quantities	of	them	having	been	shipped	to	Texas	.
数量	的	他们	拥有	到过	已发货	到	德克萨斯州	.

其中很多已经运往德克萨斯州。

['faɪnəli] , [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn][ə; eɪ] [nu:] ['ɪndəstri] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [saʊθ] , ['neɪmli] ,

Finally	,	it	has	resulted	in	a	new	industry	for	the	South	,	namely	,
最后	,	它	有	结果	在	一个	新的	行业	为了	这	南	,	即	,

最后，它为南方催生了一个新的产业，即：

[ðə; ði][ˌmænju'fæktʃər][ʌv; əv] ['velvɪt] [bi:n] [mi:l] , [wɪtʃ] [hæz; həz] [ɔ:l'redi] [wʌn] [fɔ:r; fər][ɪt'self][ə; eɪ]

the	manufacture	of	velvet	bean	meal	,	which	has	already	won	for	itself	a
这	生产	的	天鹅绒	豆	一顿饭	,	哪个	有	已经	韩元	为了	本身	一个

[lɑ:rdʒ][dɪ'mænd] .

large	demand	.
大的	要求	.

天鹅绒豆粉的生产已经赢得了很大的市场需求。

[heɪ] [plænts] .

Hay	Plants	.
干草	植物	.

干草植物。

[ðə; ði]['prɑ:bləm][ʌv; əv] [prə'djʊsɪŋ] [heɪ] [ɪn]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə][ɪz] [meɪd] [pər'tɪkjələrli] ['dɪfɪkəlt] [baɪ]

The	problem	of	producing	hay	in	Florida	is	made	particularly	difficult	by
这	问题	的	生产	干草	在	佛罗里达	是	制成	特别	难的	经过

['fri:kwənt] [reɪnz] ,

frequent	rains	,
频繁	雨	,

佛罗里达州频繁的降雨使干草生产问题变得尤为困难。

[ɪk'sept] [ɪn][ðə; ði] [fɔ:l] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] .

except	in	the	fall	of	the	year	.
除了	在	这	落下	的	这	年	.

除了秋季以外。

[ðə; ði] [bʌlk] [ʌv; əv][ðə; ði] [heɪ] [naʊ] [prə'du:st] [ɪz][frʌm; frəm][ðə; ði][kræb] [græs] [ðæt] [ˌvɔlən'tiəz] [ɪn]

The	bulk	of	the	hay	now	produced	is	from	the	crab	grass	that	volunteers	in
这	大部分	的	这	干草	现在	生产	是	从	这	螃蟹	草	那	志愿者	在

['kʌltɪveɪtɪd] [fi:ldz] .

cultivated	fields	.
栽培	字段	.

现在生产的大部分干草都来自耕地里自然生长的马唐草。

[ɪn]['ri:s(ə)nt] ['jɪrz] [mʌtʃ] ['neɪt(ə)l] [heɪ] [hæz; həz] [bɪn] [groʊn] [fɔ:r; fər]['mɑ:rkɪt] .

In	recent	years	much	Natal	hay	has	been	grown	for	market	.
在	最近的	年	很多	纳塔尔	干草	有	到过	生长	为了	市场	.

近年来，纳塔尔种植了大量干草用于市场销售。

['pærə] [græs] [heɪ] [ɪz][ʌv; əv] [gʊd] ['kwɑ:ləti] , [ænd; ənd] [roʊdz] [græs] [ʌv; əv] ['veri] [faɪn] ['kwɑ:ləti] .

Para	grass	hay	is	of	good	quality	,	and	Rhodes	grass	of	very	fine	quality	.
帕拉	草	干草	是	的	好的	质量	,	和	罗德岛	草	的	非常	美好的	质量	.

巴拉草干草品质优良，罗德草品质极佳。

['ʌðər] [heɪz] [ɑ:r; ər] [meɪd] [frʌm; frəm] [kaʊ] ['pi:z] , [kaʊ] ['pi:z] [ænd; ənd] ['sɔ:rgəm] [mɪkst] , ['meksɪkən]

Other	hays	are	made	from	cow	peas	,	cow	peas	and	sorghum	mixed	,	Mexican
其他	干草	是	制成	从	奶牛	豌豆	,	奶牛	豌豆	和	高粱	混合	,	墨西哥

['kloʊvər] ,

clover	,
三叶草	,

其他干草由豇豆、豇豆和高粱混合、墨西哥三叶草制成。

['begər] - [wi:d] , [oʊts] , ['mɪlɪt] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

beggar	-	weed	,	oats	,	millet	,	etc	.
乞丐	-	杂草	,	燕麦	,	粟	,	ETC	.

鬼针草、燕麦、小米等。

[ðə; ði]['sʌbdʒekt][ʌv; əv] [heɪ] , [haʊ'evər] , [ɪz] ['vaɪt(ə)l] ['oʊnli][tu:; tə][ðə; ði] ['sɪti] ['mɑ:rkɪt] .

The	subject	of	hay	,	however	,	is	vital	only	to	the	city	market	.
这	主题	的	干草	,	然而	,	是	必不可少的	仅有的	到	这	城市	市场	.

然而，干草这个话题只对城市市场至关重要。

[tu:; tə][ðə; ði][lɪv; laɪv] [stɑ:k] [mæn][ˌaɪ 'ti:][ɪz][ʌv; əv]['maɪnər] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns] , [æz; əz]['saɪlɪdʒ] ['fə:niʃiz] [soʊ]

To	the	live	stock	man	it	is	of	minor	importance	,	as	silage	furnishes	so
到	这	居住	库存	男人	它	是	的	次要的	重要性	,	作为	青贮饲料	提供	所以

[ˌsætɪs'fæktəri][ə; eɪ] ['sʌbstɪtu:t] .

satisfactory	a	substitute	.
令人满意的	一个	代替	.

对于畜牧业者来说，这并不重要，因为青贮饲料可以提供非常令人满意的替代品。

['ensəlɪdʒ] [krɑ:ps] .

Ensilage	Crops	.
青贮饲料	农作物	.

青贮作物。

[kɔːrn][ɪz] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [ðə; ði]['stændərd][krɑːp][fɔːr; fər]['ensəlɪdʒ] ,

Corn	is	,	of	course	,	the	standard	crop	for	ensilage	,
玉米	是	,	的	课程	,	这	标准	庄稼	为了	青贮饲料	,

玉米当然是青贮饲料的标准作物。

[ænd; ənd][ɪts] ['relətɪv] [ɪm'pɔːrt(ə)ns][ɪn]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə][ɪz][nɑːt][fɑːr] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ðæt][ɪn] ['ʌðər]

and	its	relative	importance	in	Florida	is	not	far	different	from	that	in	other
和	它是	相对的	重要性	在	佛罗里达	是	不是	远的	不同的	从	那	在	其他

[steɪts] .

States	.
各州	.

它在佛罗里达州的重要性与其他州的相对重要性相差不大。

['ʌndər] ['sɜːrt(ə)n][kən'dɪʃ(ə)nz] ['sɔːrgəm] [wɪl] [jiːld] ['greɪtər] ['tʌnɪdʒ] [ðæn; ðən][kɔːrn] ,

Under	certain	conditions	sorghums	will	yield	greater	tonnage	than	corn	,
在下面	肯定	状况	高粱	将要	屈服	更大的	吨位	比	玉米	,

在特定条件下，高粱的产量将高于玉米。

[ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'zʌltɪŋ] ['saɪlɪdʒ][ɪz][bʌt; bət] ['slaɪtli] [ɪn'fɪriər] .

and	the	resulting	silage	is	but	slightly	inferior	.
和	这	结果	青贮饲料	是	但	轻微地	下	.

而由此制成的青贮饲料质量也仅略逊一筹。

['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] [pə'zesiz] , [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [ə; eɪ] [juː'niːk] ['saɪlɪdʒ][plænt][ɪn][ˌdʒæpə'niːz]['ʃʊgər] [keɪn] .

Florida	possesses	,	in	addition	,	a	unique	silage	plant	in	Japanese	sugar	cane	.
佛罗里达	拥有	,	在	添加	,	一个	独特的	青贮饲料	植物	在	日本人	糖	甘蔗	.

此外，佛罗里达州还拥有一座独特的日本甘蔗青贮饲料厂。

[ðə; ði] [pə'reniəl] ['neɪtʃər][ʌv; əv] [ðɪs] [plænt][ænd; ənd][ɪts] [haɪ] ['jiːldɪŋ] [kə'pæsəti] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ]

The	perennial	nature	of	this	plant	and	its	high	yielding	capacity	make	it	a
这	多年生	自然	的	这	植物	和	它是	高的	屈服	容量	制作	它	一个

[tʃiːp] ['fɑːdər] [tuː; tə] [groʊ] .

cheap	fodder	to	grow	.
便宜的	饲料	到	生长	.

这种植物多年生且产量高，因此是一种价格低廉的饲料作物。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi]['juːtəˌlaɪzd][æz; əz] [griːn] [fiːd] , [æz; əz]['saɪlɪdʒ] , [æz; əz][draɪ] ['fɑːdər] , [ɔːr][fɔːr; fər]

It	may	be	utilized	as	green	feed	,	as	silage	,	as	dry	fodder	,	or	for
它	可能	是	利用	作为	绿色的	喂养	,	作为	青贮饲料	,	作为	干燥	饲料	,	或者	为了

['pæstʃər] .

pasture	.
牧场	.

它可以用作青饲料、青贮饲料、干饲料或牧场饲料。

[jʊr; jər] [oʊn] [ɪk'sperɪmənt] ['steɪʃ(ə)n][hæz; həz] ['pʌblɪʃt] [ðə; ði][best] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][wiː; wi][hæv; həv][ɑːn]

Your	own	experiment	station	has	published	the	best	information	we	have	on
你的	自己的	实验	车站	有	已发布	这	最好的	信息	我们	有	在

[ðɪs] ['fɔːrɪdʒ] .

this	forage	.
这	饲料	.

你们自己的实验站已经发表了我们目前掌握的关于这种牧草的最佳信息。

[æz; əz][ə; eɪ] [fiːd] [fɔːr; fər] ['deri] [kaʊz] [ðer; ðər][kæn; kən][biː; bi][noʊ]['kwestʃən] [ʌv; əv][ɪts] [haɪ] ['vælјuː] ,

As	a	feed	for	dairy	cows	there	can	be	no	question	of	its	high	value	,
作为	一个	喂养	为了	奶制品	牛	那里	能	是	不	问题	的	它是	高的	价值	,

作为奶牛饲料，它的高价值毋庸置疑。

['iːðər] [griːn] [ɔːr][æz; əz]['saɪlɪdʒ] .

either	green	or	as	silage	.
任何一个	绿色的	或者	作为	青贮饲料	.

可以是鲜饲料，也可以是青贮饲料。

[ðer; ðər] [stɪl] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi] ['kwestʃən] , [haʊ'evər] ,

There	still	seems	to	be	question	,	however	,
那里	仍然	似乎	到	是	问题	,	然而	,

然而，似乎仍然存在疑问。

[æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] ['relətɪv] ['vælјuː][ʌv; əv][ˌdʒæpə'niːz] [keɪn] ['saɪlɪdʒ][æz; əz] [kəm'perd] [wɪð; wɪθ][kɔːrn] ['saɪlɪdʒ] .

as	to	the	relative	value	of	Japanese	cane	silage	as	compared	with	corn	silage	.
作为	到	这	相对的	价值	的	日本人	甘蔗	青贮饲料	作为	比较的	和	玉米	青贮饲料	.

关于日本甘蔗青贮饲料与玉米青贮饲料相比的相对价值。

[ɪn] ['sʌðərn] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə][ðə; ði] [keɪn] [steɪz] [griːn] [ɔːl] ['wɪntər] , [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] ,

In	Southern	Florida	the	cane	stays	green	all	winter	,	as	a	rule	,
在	南方	佛罗里达	这	甘蔗	停留	绿色的	全部	冬天	,	作为	一个	规则	,

在佛罗里达南部，甘蔗通常整个冬天都保持绿色。

[soʊ] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [nə'sesəti] [fɔːr; fər] [en'sail] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər]['wɪntər] [fiːd] .

so	that	there	is	no	necessity	for	ensiling	it	for	winter	feed	.
所以	那	那里	是	不	必要性	为了	青贮	它	为了	冬天	喂养	.

因此无需将其青贮保存为冬季饲料。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [wel] [pruːv] , [haʊ'evər] ,

It	may	well	prove	,	however	,
它	可能	出色地	证明	,	然而	,

然而，这很可能证明：

[ðæt] [ə; eɪ] [sə'plaɪ] [ʌv; əv][ˌdʒæpə'niːz] [keɪn] ['saɪlɪdʒ] [wɪl] [pruːv] [gʊd] [ɪn'ʃʊrəns] [ə'genst] [pɪrɪədz] [ʌv; əv] ['ʃɔːrtɪdʒ] ['iːv(ə)n][ɪn] [saʊθ] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] .

that	a	supply	of	Japanese	cane	silage	will	prove	good	insurance	against	periods	of	shortage	even	in	South	Florida	.
那	一个	供应	的	日本人	甘蔗	青贮饲料	将要	证明	好的	保险	反对	时期	的	短缺	甚至	在	南	佛罗里达	.

即使在南佛罗里达州，充足的日本甘蔗青贮饲料供应也能有效应对饲料短缺时期。

[juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv]['noʊtɪd] [ðæt] [ɔːl][ðə; ði] ['pæstʃər] [plænts][aɪ][hæv; həv] ['menʃ(ə)nd] [ɑːr; ər]['graːsiz] .

You	may	have	noted	that	all	the	pasture	plants	I	have	mentioned	are	grasses	.
你	可能	有	著名的	那	全部	这	牧场	植物	我	有	提及	是	草	.

您可能已经注意到，我提到的所有牧草都是禾本科植物。

['veri] [ʌn'fɔːrtʃənətli] [wiː; wi][hæv; həv][nɑːt][æz; əz] [jet] ['eni] [gʊd] [pə'reniəl] ['pæstʃər] ['legjuːmˌlɪ'gjuːm] [ə'dæptɪd] [tuː; tə]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] .

Very	unfortunately	we	have	not	as	yet	any	good	perennial	pasture	legume	adapted	to	Florida	.
非常	很遗憾	我们	有	不是	作为	然而	任何	好的	多年生	牧场	豆科植物	改编	到	佛罗里达	.

非常遗憾的是，我们目前还没有适合佛罗里达州种植的优质多年生牧草豆科植物。

[aɪ] [seɪ] " [ʌn'fɔːrtʃənətli] " [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] , [æz; əz][ɪz] [wel] [noʊn] ,

I	say	"	unfortunately	"	because	,	as	is	well	known	,
我	说	"	很遗憾	"	因为	,	作为	是	出色地	已知	,

我说"不幸的是"，是因为众所周知，

[ðə; ði] [truː] ['graːsiz][ɑːr; ər] [nu'trɪʃəs] [ɪn][prə'pɔːrʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [fər'tɪləti] [ʌv; əv][ðə; ði][lænd] .

the	true	grasses	are	nutritious	in	proportion	to	the	fertility	of	the	land	.
这	真的	草	是	营养丰富的	在	部分	到	这	生育力	的	这	土地	.

真正的牧草的营养价值与土地的肥力成正比。

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] ['betər] [ðə; ði][lænd][ðə; ði] [mɔːr] [nu'trɪʃəs] [ðə; ði] ['pæstʃər] .

That	is	,	the	better	the	land	the	more	nutritious	the	pasture	.
那	是	,	这	更好的	这	土地	这	更多的	营养丰富的	这	牧场	.

也就是说，土地越好，牧场就越有营养。

[bʌt; bət][wɪð; wɪθ] ['legju:mz] [noʊ] [sʌtʃ] [rɪ'leɪʃnz] [ɪg'zɪst] ,

But	with	legumes	no	such	relations	exist	,
但	和	豆类	不	这样的	关系	存在	,

但豆类植物之间不存在这种关系。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] ['legju:mz] [ɑ:r; ər] [nɑ:t] [dɪ'pendənt] [ɑ:n] [ðə; ði] [sɔɪl] [fɔ:r; fər] [ðer; ðər] ['naɪtrədʒən] [sə'plaɪ] .

because	legumes	are	not	dependent	on	the	soil	for	their	nitrogen	supply	.
因为	豆类	是	不是	依赖	在	这	土壤	为了	他们的	氮	供应	.

因为豆科植物不依赖土壤获取氮肥。

[waɪl] [wi:; wi] [hæv; həv] [noʊ] [ˌsætɪs'fæktəri] [pə'reniəl] ['pæstʃər] ['legju:mˌlɪ'gju:m] ,

While	we	have	no	satisfactory	perennial	pasture	legume	,
尽管	我们	有	不	令人满意的	多年生	牧场	豆科植物	,

虽然我们目前还没有令人满意的多年生牧草豆科植物，

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	24	]
[	页	-	]

[第24页]

[wi:; wi] [hæv; həv] [wʌn] ['sʌmər] ['ænjuəl] , [ˌlespə'di:zə] , [ðæt] ['hɛlps] [tu:; tə] [sʌm; səm] [ɪk'stent] [ɪn] [nɔ:rθ]

we	have	one	summer	annual	,	lespedeza	,	that	helps	to	some	extent	in	North
我们	有	一	夏天	年度的	,	胡枝子	,	那	帮助	到	一些	程度	在	北

['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] .

Florida	.
佛罗里达	.

在佛罗里达州北部，有一种夏季一年生植物——胡枝子，它在一定程度上有所帮助。

[ðer; ðər] [ɑ:r; ər] ['ɔ:lsoʊ] [tu:] ['wɪntər] ['ænu:əlz] [ðæt] [ˌri:prə'du:s] [ðəm'selvz] [ɪn] [wɪtʃ] [aɪ] [hæv; həv]

There	are	also	two	winter	annuals	that	reproduce	themselves	in	which	I	have
那里	是	还	二	冬天	一年生植物	那	复制	他们自己	在	哪个	我	有

[kən'sɪdərəb(ə)l] ['kɑ:nfɪdəns] ,

considerable	confidence	,
大量	信心	,

还有两种冬季一年生植物可以自我繁殖，我对它们的繁殖能力相当有信心。

['neɪmli] , [bɜ:r] ['kloʊvər] [ænd; ənd] ['næroʊ] - [li:f] [vetʃ] .

namely	,	burr	clover	and	narrow	-	leaf	vetch	.
即	,	刺果	三叶草	和	狭窄的	-	叶子	野豌豆	.

具体而言，就是蒺藜三叶草和窄叶野豌豆。

[aɪ] [bɪ'li:v] [ðæt] [ɑ:n] ['meni] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['betər] ['pæstʃər] [sɔɪlz] , [ɪ'speʃəli] [ɪn] [nɔ:rθ] ['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] ,

I	believe	that	on	many	of	the	better	pasture	soils	,	especially	in	North	Florida	,
我	相信	那	在	许多	的	这	更好的	牧场	土壤	,	尤其	在	北	佛罗里达	,

我认为在许多较好的牧场土壤上，尤其是在佛罗里达州北部，

[ðæt] [ði:z] ['legju:mz] [kæn; kən] [bi:; bi] [ɪ'stæblɪʃt] [ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [ˌɑ:r 'i:] - [si:d] [ðəm'selvz]

that	these	legumes	can	be	established	and	that	they	will	re	-	seed	themselves
那	这些	豆类	能	是	已确立的	和	那	他们	将要	关于	-	种子	他们自己

[jɪr] ['æftər] [jɪr] .

year	after	year	.
年	后	年	.

这些豆科植物能够生长，并且会年复一年地自行播种繁殖。

[ʌv; əv] [kɔ:rs] [du:] [ker] [mʌst; məst] [bi:; bi] ['teɪkən] [tu:; tə] [sɪ'kjʊr] [ɪˌnɑ:kju'leɪʃn] , ['prefrəbli] [baɪ] [ðə; ði]

Of	course	due	care	must	be	taken	to	secure	inoculation	,	preferably	by	the
的	课程	到期的	关心	必须	是	已采取	到	安全的	接种	,	最好	经过	这

[sɔɪl] ['meθəd] .

soil	method	.
土壤	方法	.

当然，必须采取适当的措施来确保接种，最好采用土壤接种法。

[ðə; ði] ['aʊtlʊk] [fɔ:r; fər] [nu:] ['fɔ:rɪdʒz] .

The	Outlook	for	New	Forages	.
这	前景	为了	新的	饲料	.

新牧草的展望。

[wʌt] [ðə; ði]['fju:tʃər] [meɪ] [hoʊld][ɪn] [stɔ:r] [fɔ:r; fər][ˌju: 'es][ɪn][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [nu:] ['fɔ:rɪdʒz] [dʌz] [nɑ:t]

What	the	future	may	hold	in	store	for	us	in	the	way	of	new	forages	does	not
什么	这	未来	可能	抓住	在	店铺	为了	我们	在	这	方式	的	新的	饲料	做	不是

[ə'sɪst] [æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt] [taɪm] ,

assist	at	the	present	time	,
协助	在	这	展示	时间	,

未来可能出现的新的牧草资源，对目前的情况并无帮助。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [wɜ:rθ] [kən'sɪdərɪŋ] .

but	it	is	worth	considering	.
但	它	是	值得	考虑	.

但值得考虑。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [wel] [tu:; tə] [ber] [ɪn][maɪnd] [ðæt] [ðə; ði] ['ægrɪkʌltʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔ:rθ] ,

It	is	well	to	bear	in	mind	that	the	agriculture	of	the	North	,
它	是	出色地	到	熊	在	头脑	那	这	农业	的	这	北	,

值得注意的是，北方的农业，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['sɪŋg(ə)l][ɪm'pɔ:rt(ə)nt] [ɪk'sepʃn] [ʌv; əv][kɔ:rn] , [ɪz] ['meɪnli] [ə; eɪ][də'rekt] [ɪn'herɪtəns]

with	the	single	important	exception	of	corn	,	is	mainly	a	direct	inheritance
和	这	单身的	重要的	例外	的	玉米	,	是	主要	一个	直接的	遗产

[frʌm; frəm] [ˌjʊrə'pi:ən] ['ægrɪkʌltʃər] .

from	European	agriculture	.
从	欧洲的	农业	.

除了玉米这个重要的例外，农业基本上是直接继承自欧洲农业。

['sʌbstɪtu:t] [ru:t] [krɑ:ps][fɔ:r; fər][kɔ:rn][ænd; ənd][ju:; jʊ][hæv; həv][ɪn] ['es(ə)ns] [ðə; ði] [ˌjʊrə'pi:ən] ['præktɪs] .

Substitute	root	crops	for	corn	and	you	have	in	essence	the	European	practice	.
代替	根	农作物	为了	玉米	和	你	有	在	本质	这	欧洲的	实践	.

用根茎类作物代替玉米，本质上就和欧洲的做法一样了。

['sʌðərn] ['ægrɪkʌltʃər] , [ɑ:n][ðə; ði]['kɑ:ntreri] , [ɪz]['ɔ:lmoʊst] ['pjʊrli] [æn; ən] [ə'merɪkən] [dɪ'veləpmənt] —

Southern	agriculture	,	on	the	contrary	,	is	almost	purely	an	American	development	—
南方	农业	,	在	这	相反	,	是	几乎	纯粹	一个	美国人	发展	—

['kɑ:t(ə)n] , [kɔ:rn] , [tə'bækoʊ] ,

cotton	,	corn	,	tobacco	,
棉布	,	玉米	,	烟草	,

相反，南方农业几乎完全是美国本土发展起来的——棉花、玉米、烟草，

[swi:t] [pə'tetoz] , [frʌm; frəm][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['ɪndiən] ; [kaʊ] ['pi:z] , [roʊdz] [græs] , ['neɪt(ə)l] [græs]

sweet	potatoes	,	from	the	American	Indian	;	cow	peas	,	Rhodes	grass	,	Natal	grass
甜的	土豆	,	从	这	美国人	印度	;	奶牛	豌豆	,	罗德岛	草	,	纳塔尔	草

[ænd; ənd] ['sɔ:rgəm] [frʌm; frəm] [saʊθ] ['æfrɪkə] ;

and	sorghum	from	South	Africa	;
和	高粱	从	南	非洲	;

红薯来自美洲印第安人；豇豆、罗德草、纳塔尔草和高粱来自南非；

[sɔɪ] [bi:nz] , [ˌlespə'di:zə] , [ˌdʒæpə'ni:z] [keɪn] [frʌm; frəm][dʒə'pæn] ; ['kɑ:rpɪt] [græs] [ænd; ənd]['pærə] [græs]

soy	beans	,	lespedeza	,	Japanese	cane	from	Japan	;	carpet	grass	and	Para	grass
大豆	豆子	,	胡枝子	,	日本人	甘蔗	从	日本	;	地毯	草	和	帕拉	草

[frʌm; frəm][ðə; ði] [west] ['ɪndiz] ;

from	the	West	Indies	;
从	这	西方	印第斯	;

大豆、胡枝子、日本甘蔗（产自日本）；地毯草和巴拉草（产自西印度群岛）；

[bər'mju:də][frʌm; frəm]['ɪndiə] ; ['velvɪt] [bi:nz] [frʌm; frəm] ['sʌðərn] ['eɪʒə; 'eɪʃə] .

Bermuda	**from**	**India**	**;**	**velvet**	**beans**	**from**	**Southern**	**Asia**	**.**
百慕大	从	印度	;	天鹅绒	豆子	从	南方	亚洲	.

百慕大豆产自印度；天鹅绒豆产自南亚。

['nɔ:rðərn] ['fɔ:rɪdʒ] [plænts][hæv; həv] [bɪn] ['prɪti] ['θɜ:rəli] ['stʌdid] [bəuθ][ɪn] ['jʊrəp] [ænd; ənd]

Northern	**forage**	**plants**	**have**	**been**	**pretty**	**thoroughly**	**studied**	**both**	**in**	**Europe**	**and**
北方	饲料	植物	有	到过	漂亮的	彻底	研究	两个都	在	欧洲	和

[ə'merɪkə] ,

America	**,**
美国	,

欧洲和美洲都对北方牧草进行了相当深入的研究。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ˌjʊrə'pi:ən] [kən'dɪʃ(ə)nz][ɑ:r; ər] ['ferli] [laɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] ['nɔ:rðərn] [steɪts] .

because	**European**	**conditions**	**are**	**fairly**	**like**	**those**	**of**	**our**	**Northern**	**States**	**.**
因为	欧洲的	状况	是	相当	喜欢	那些	的	我们的	北方	各州	.

因为欧洲的情况与我们北方各州的情况非常相似。

[bʌt; bət][ðer; ðər] [jet] [rɪ'meɪnz] [həusts][ʌv; əv]['gra:siz][ænd; ənd] ['legju:mz] [ə'dæptɪd][tu:; tə][sʌb] -

But	**there**	**yet**	**remains**	**hosts**	**of**	**grasses**	**and**	**legumes**	**adapted**	**to**	**sub**	**-**
但	那里	然而	遗迹	主持人	的	草	和	豆类	改编	到	子	-

['trɑ:pɪk(ə)l][k'laɪməts] [kən'sɜ:rnɪŋ] [wɪtʃ] [wi:; wi] [noʊ] ['præktɪkli] ['nʌθɪŋ] .

tropical	**climates**	**concerning**	**which**	**we**	**know**	**practically**	**nothing**	**.**
热带	气候	有关	哪个	我们	知道	几乎	没有什么	.

但是，对于适应亚热带气候的众多禾本科植物和豆科植物，我们几乎一无所知。

[aʊt] [ʌv; əv] ['veri] ['nu:mərəs] ['gra:siz][ænd; ənd] ['legju:mz] [æt; ət]['prez(ə)nt] ['ʌndər] [test] [ɑ:r; ər] ['sevrəl]

Out	**of**	**very**	**numerous**	**grasses**	**and**	**legumes**	**at**	**present**	**under**	**test**	**are**	**several**
出去	的	非常	很多的	草	和	豆类	在	展示	在下面	测试	是	一些

[ðæt] [pə'zes] ['prɑ:mɪs] ,

that	**possess**	**promise**	**,**
那	具有	承诺	,

目前正在试验的禾本科和豆科植物种类繁多，其中一些很有前景。

[ænd; ənd] [ði:z] [aɪ][ʃæl; ʃəl] [dɪ'skʌs] ['bri:fli] .

and	**these**	**I**	**shall**	**discuss**	**briefly**	**.**
和	这些	我	将	讨论	简要地	.

这些我将简要地讨论一下。

['kʊdzu:] .

Kudzu	**.**
葛	.

葛。

['kʊdzu:][ɪz][nɑ:t] [pər'tɪkjələrli] [nu:] ,

Kudzu	**is**	**not**	**particularly**	**new**	**,**
葛	是	不是	特别	新的	,

葛藤并非什么新鲜事物，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:] [si:mz] [tu:; tə][ˌem 'i:] ['destɪnd] [tu:; tə][ə; eɪ] [mʌtʃ] ['greɪtər] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns][ðæn; ðən][æt; ət]

but	**it**	**seems**	**to**	**me**	**destined**	**to**	**a**	**much**	**greater**	**importance**	**than**	**at**
但	它	似乎	到	我	注定	到	一个	很多	更大的	重要性	比	在

['prez(ə)nt] .

present	**.**
展示	.

但我觉得它注定会比现在重要得多。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['oʊnli] [pə'reniəl] ['fɔːrɪdʒ]['legjuːmˌlɪ'gjuːm] [ðæt] [hæz; həz][ɪn]['eni] [sens] [meɪd] [gʊd] [ɪn]

It	is	the	only	perennial	forage	legume	that	has	in	any	sense	made	good	in
它	是	这	仅有的	多年生	饲料	豆科植物	那	有	在	任何	感觉	制成	好的	在

['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] .

Florida	.
佛罗里达	.

它是唯一一种在佛罗里达州取得良好成效的多年生豆科牧草。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mʌtʃ] ['betər] [ə'dæptɪd][tuː; tə] ['kleɪi] [sɔɪlz][ðæn; ðən][tuː; tə]['sændi] [sɔɪlz] ,

It	is	much	better	adapted	to	clayey	soils	than	to	sandy	soils	,
它	是	很多	更好的	改编	到	粘土	土壤	比	到	沙	土壤	,

它更适应粘土质土壤，而不是沙质土壤。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [sək'siːdz] [rɪ'mɑːrkəbli] [wel] [ɑːn][ðə; ði] ['laɪmstoʊn] [sɔɪlz] [ə'baʊt][maɪ'æmi] .

but	it	also	succeeds	remarkably	well	on	the	limestone	soils	about	Miami	.
但	它	还	成功	非常	出色地	在	这	石灰石	土壤	关于	迈阿密	.

但它在迈阿密附近的石灰岩土壤上也生长得非常好。

[ɑːn][ðə; ði] ['betər] ['sændi] [sɔɪlz] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] ['ɔːlsoʊ] [siːm] [tuː; tə][biː; bi]['væljuəb(ə)l] ,

On	the	better	sandy	soils	it	would	also	seem	to	be	valuable	,
在	这	更好的	沙	土壤	它	会	还	似乎	到	是	有价值的	,

在土壤较为肥沃的沙质土壤上，它似乎也很有价值。

[bʌt; bət][ɑːn][ðə; ði] ['puːrɚ] ['sændi] [sɔɪlz] [ænd; ənd]['pʊrliˌpɔːrli] [dreɪnd] [lændz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['daʊtf(ə)l] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː]

but	on	the	poorer	sandy	soils	and	poorly	drained	lands	it	is	doubtful	if	it
但	在	这	贫穷	沙	土壤	和	差	排水	土地	它	是	疑	如果	它

[hæz; həz][ə; eɪ] [pleɪs] .

has	a	place	.
有	一个	地方	.

但在贫瘠的沙质土壤和排水不良的土地上，它是否能发挥作用还很难说。

[ɑːn] [kleɪ] [sɔɪlz] [æt; ət] ['ɑːrlɪŋtən] [fɑːrm] , [ˌvi 'e] . , [wiː; wi][hæv; həv] [kən'sɪstəntli] ['gɑːtn] [tuː] ['kʌtɪŋz] ,

On	clay	soils	at	Arlington	Farm	,	Va	.	,	we	have	consistently	gotten	two	cuttings	,
在	黏土	土壤	在	阿灵顿	农场	,	瓦	.	,	我们	有	始终	获得	二	插条	,

在弗吉尼亚州阿灵顿农场的粘土土壤上，我们一直都能收获两茬作物。

['təʊt(ə)l] [faɪv] [tʌnz] [ʌv; əv] [heɪ] [pər]['eɪkər] — ['dʌb(ə)l] [wʌt] [wiː; wi][kæn; kən][get][frʌm; frəm] [kaʊ] ['piːz]

totaling	five	tons	of	hay	per	acre	—	double	what	we	can	get	from	cow	peas
总计	五	吨	的	干草	每	英亩	—	双倍的	什么	我们	能	得到	从	奶牛	豌豆

[ɔːr] [sɔɪ] [biːnz] .

or	soy	beans	.
或者	大豆	豆子	.

每英亩可产出五吨干草——是豇豆或大豆产量的两倍。

[aɪ] [bɪ'liːv] ['kʊdzuː][ɪz] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə][ə; eɪ] [fer] ['traɪəl][baɪ] ['evri] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] ['kætlmən] .

I	believe	kudzu	is	entitled	to	a	fair	trial	by	every	Florida	cattleman	.
我	相信	葛	是	标题	到	一个	公平的	审判	经过	每一个	佛罗里达	牧牛人	.

我认为，佛罗里达州的每一位牧牛人都应该对葛藤进行公正的审判。

[nə'pɪr] [græs] .

Napier	Grass	.
纳皮尔	草	.

象草。

[juː; jʊ][hæv; həv] ['daʊtləs] [siːn] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['nuːmərəs] ['refrənsɪz] ['riːs(ə)ntli][ɪn]

You	have	doubtless	seen	some	of	the	numerous	references	recently	in
你	有	毫无疑问	已见	一些	的	这	很多的	参考	最近	在

['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə]['pepərz][tuː; tə] " [ˌdʒæpə'niːz][ˌbæm'buː] [græs] " [ɔːr] " ['kɑːrtɚz] [græs] " [æz; əz] [groʊn]

Florida	papers	to	"	Japanese	bamboo	grass	"	or	"	Carter's	grass	"	as	grown
佛罗里达	文件	到	"	日本人	竹子	草	"	或者	"	卡特的	草	"	作为	生长

[ə'baʊt][ɑːr'keɪdiə] .

about	Arcadia	.
关于	阿卡迪亚	.

最近，佛罗里达州的报纸上有很多关于在阿卡迪亚附近种植"日本竹草"或"卡特草"的报道，想必您已经看到了。

[ðiːz] [neɪmz] [rest][ə'pɑːn][ə; eɪ] [ˌmɪskən'sepʃ(ə)n] .

These	names	rest	upon	a	misconception	.
这些	姓名	休息	之上	一个	误解	.

这些名称都基于一种误解。

[ðə; ði] [græs] [ɪz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ʌv; əv] [saʊθ]

The	grass	is	a	native	of	South
这	草	是	一个	本国的	的	南

这种草原产于南方

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	25	]
[	页	-	]

[第25页]

['æfrɪkə] , ['prɑːpərli] [noʊn] [æz; əz] [nə'pɪr] [græs] , [ɔːr] [,peni'siːtəm] - , [ˌɪntrə'duːst] [baɪ]

Africa	,	properly	known	as	Napier	grass	,	or	Pennisetum	macrostachyum	,	introduced	by
非洲	,	适当地	已知	作为	纳皮尔	草	, 或者		狼尾草	-	,	介绍	经过

[ðə; ði] [dɪ'pɑːrtmənt] [ɪn] - .

the	Department	in	1913	.
这	部门	在	-	.

非洲，正式名称为纳皮尔草，学名Pennisetum macrostachyum，由农业部于1913年引进。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [pə'reniəl] [mʌtʃ] [laɪk][ˌdʒæpə'niːz] [keɪn] ,

This	is	a	perennial	much	like	Japanese	cane	,
这	是	一个	多年生	很多	喜欢	日本人	甘蔗	,

这是一种多年生植物，很像日本甘蔗。

[ænd; ənd][ɪn]['aʊər; ɑːr] [tests] [ɪz] [faʊnd] ['hɑːrdi][æz; əz][fɑːr] [nɔːrθ] [æz; əz] ['tʃɑːrlstən] .

and	in	our	tests	is	found	hardy	as	far	north	as	Charleston	.
和	在	我们的	测试	是	成立	耐寒的	作为	远的	北	作为	查尔斯顿	.

我们的测试表明，它在北至查尔斯顿的地区都能耐受高温。

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [wel] [ɑːn] ['ræðər] [pʊr] [sɔɪl] [ænd; ənd] [jiːldz] ['hevi] [krɑːps] .

It	does	well	on	rather	poor	soil	and	yields	heavy	crops	.
它	做	出色地	在	相当	贫穷的	土壤	和	产量	重的	农作物	.

它在贫瘠的土壤上也能生长良好，并且产量很高。

[ɪn] ['kemɪk(ə)l][ə'næləsɪs][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['rɪtʃər] [ðæn; ðən][kɔːrn][ɪn]['proʊtiːn][ænd; ənd] [kɑːbə'haɪdreɪts] ,

In	chemical	analysis	it	is	richer	than	corn	in	protein	and	carbohydrates	,
在	化学	分析	它	是	更富有	比	玉米	在	蛋白质	和	碳水化合物	,

化学分析表明，它的蛋白质和碳水化合物含量比玉米更高。

[bʌt; bət]['ɔːlsoʊ] [kən'teɪnz] [θriː] [taɪmz] [æz; əz] [mʌtʃ] ['faɪbər] .

but	also	contains	three	times	as	much	fiber	.
但	还	包含	三	时代	作为	很多	纤维	.

但其纤维含量也是普通纤维的三倍。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðɪs] [haɪ] ['faɪbər]['kɑːntent][ɔːr] ['wʊdi] ['kærəktər] [ðæt] [meɪks] [ˌem 'iː] ['duːbiəs] [ə'baʊt][ɪts]
It **is** **this** **high** **fiber** **content** **or** **woody** **character** **that** **makes** **me** **dubious** **about** **its**
它 是 这 高的 纤维 内容 或者 木质的 特点 那 制作 我 可疑 关于 它是
['saɪlɪdʒ]['vælјuː] ,
silage **value** **,**
青贮饲料 价值 ,

正是这种高纤维含量或木质特性让我对其青贮价值产生怀疑。

[ɪn] [wɪtʃ] [ə'pɪnjən] [prə'fesər] [rɑːlf] [kən'kɝːz] .
in **which** **opinion** **Professor** **Rolfs** **concurs** **.**
在 哪个 观点 教授 罗尔夫斯 同意 .

罗尔夫斯教授同意这一观点。

[wen] [tuː] [ɔːr] [θriː] [fiːt] [haɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['griːdɪli] ['iːtn] [baɪ] ['ænɪmlz] ,
When **two** **or** **three** **feet** **high** **it** **is** **greedily** **eaten** **by** **animals** **,**
什么时候 二 或者 三 脚 高的 它 是 贪婪地 吃 经过 动物 ,

当它长到两三英尺高时，就会被动物贪婪地吃掉。

[ænd; ənd][soʊ] [meɪ] [biː; bi][ə; eɪ] ['pæstʃərɪdʒ] [ˌpɑːsə'bɪlәti] .
and **so** **may** **be** **a** **pasturage** **possibility** **.**
和 所以 可能 是 一个 牧草 可能性 .

因此，这可能是一个放牧的可能性。

[æz; əz][ə; eɪ] [griːn] [fiːd] [krɑːp][ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi][kʌt] [θriː] [ɔːr] [mɔːr] [taɪmz] [iːtʃ] ['siːz(ə)n] ,
As **a** **green** **feed** **crop** **it** **could** **be** **cut** **three** **or** **more** **times** **each** **season** **,**
作为 一个 绿色的 喂养 庄稼 它 可以 是 切 三 或者 更多的 时代 每个 季节 ,

作为青饲料作物，它每个季节可以收割三次或更多次。

[wen] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] [fiːt] [haɪ] ,
when **three** **or** **four** **feet** **high** **,**
什么时候 三 或者 四 脚 高的 ,

三四英尺高的时候

[ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [wɪl] [pruːv] [ə; eɪ] ['veri] ['væljuəb(ə)l] ['fɔːrɪdʒ] [fɔːr; fər][ðə; ði][mæn][wɪð; wɪθ][wʌn][ɔːr]
and **I** **am** **sure** **will** **prove** **a** **very** **valuable** **forage** **for** **the** **man** **with** **one** **or**
和 我 是 当然 将要 证明 一个 非常 有价值的 饲料 为了 这 男人 和 一 或者
[tuː] [kaʊz] .
two **cows** **.**
二 牛 .

我相信，对于拥有一两头牛的人来说，这将是非常有价值的饲料。

['weðər] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][krɑːp][fɔːr; fər][ðə; ði] ['stɑːkmən] [ɪz] [stɪl] ['daʊtf(ə)l] .
Whether **it** **is** **a** **crop** **for** **the** **stockman** **is** **still** **doubtful** **.**
无论 它 是 一个 庄稼 为了 这 牧场工人 是 仍然 疑 .

它是否适合牧民种植，目前还不得而知。

[ɪn] - [wiː; wi] [ˌɪntrə'duːst] [ə; eɪ] ['veri] ['sɪmələr] ['spiːʃiːz] , [ˌpeni'siːtəm] - , [wɪtʃ] [ɪz][pər'hæps]
In **1916** **we** **introduced** **a** **very** **similar** **species** **,** **Pennisetum** **merkeri** **,** **which** **is** **perhaps**
在 - 我们 介绍 一个 非常 相似的 物种 , 狼尾草 - , 哪个 是 也许
[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [suː'pɪriər] ,
a **little** **superior** **,**
一个 小的 优越的 ,

1916年，我们引进了一个非常相似的物种，即Pennisetum merkeri，它可能略胜一筹。

[ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɑːrd][tuː; tə] [tel] [ðə; ði] [tuː] [ə'pɑːrt] .
though **it** **is** **hard** **to** **tell** **the** **two** **apart** **.**
尽管 它 是 难的 到 告诉 这 二 除 .

虽然很难将两者区分开来。

.
Metake **.**
梅塔克 .

梅塔克。

[ðə; ði] [neɪm] " [ˌdʒæpə'niːz][ˌbæm'buː] [græs] " [liːdz] [ˌem 'iː][tuː; tə]['menʃ(ə)n][ə; eɪ] [truː] [ˌdʒæpə'niːz]

The	name	"	Japanese	bamboo	grass	"	leads	me	to	mention	a	true	Japanese
这	姓名	"	日本人	竹子	草	"	线索	我	到	提到	一个	真的	日本人

[ˌbæm'buː] , [ðə; ði] .

bamboo	,	the	metake	.
竹子	,	这	梅塔克	.

“日本竹草”这个名字让我想到了真正的日本竹子——梅塔竹。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][ˌbæm'buː] [ðæt] [spredz] [baɪ]['ruːtˌstɑːk; 'rʊtˌstɑːk][ænd; ənd][fɔːrmz] [dens] ['θɪkɪt] [ten]

This	is	a	bamboo	that	spreads	by	rootstocks	and	forms	dense	thickets	ten
这	是	一个	竹子	那	传播	经过	砧木	和	表格	稠密	灌木丛	十

[tuː; tə] [ˌfɪf'tiːn] [fiːt] [haɪ] ,

to	fifteen	feet	high	,
到	十五	脚	高的	,

这是一种通过根茎蔓延的竹子，能形成十到十五英尺高的茂密竹丛。

[mʌtʃ] [laɪk] [keɪn] [breɪk] , [ænd; ənd] , [laɪk]['aʊər; ɑːr] ['neɪtɪv] [keɪn] , [ə; eɪ]['væljuəb(ə)l]['wɪntər] ['pæstʃər]

much	like	cane	brake	,	and	,	like	our	native	cane	,	a	valuable	winter	pasture
很多	喜欢	甘蔗	制动	,	和	,	喜欢	我们的	本国的	甘蔗	,	一个	有价值的	冬天	牧场

[plænt] .

plant	.
植物	.

很像甘蔗灌木，而且像我们本地的甘蔗一样，是一种很有价值的冬季牧草。

['mɪstər] . [piː] . [keɪ] . [jɒndʒ] [hæz; həz] [groʊn] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] [mɑːrkt] [sək'ses] [ə'baʊt] ['twenti] [maɪlz]

Mr	.	P	.	K	.	Yonge	has	grown	it	with	marked	success	about	twenty	miles
先生	.	P	.	K	.	央街	有	生长	它	和	标记	成功	关于	二十	英里

[nɔːrθ] [ʌv; əv][ˌpɛnsə'koʊlə] .

north	of	Pensacola	.
北	的	彭萨科拉	.

PK Yonge 先生在彭萨科拉以北约 20 英里处成功种植了这种植物。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə][ˌem 'iː][ə; eɪ]['væljuəb(ə)l][plænt][tuː; tə] ['fɜːrnɪʃ] [ə; eɪ] [sə'plaɪ] [ʌv; əv]['pæstʃərɪdʒ] [ɪn]

It	seems	to	me	a	valuable	plant	to	furnish	a	supply	of	pasturage	in
它	似乎	到	我	一个	有价值的	植物	到	提供	一个	供应	的	牧草	在

['wɪntər] ,

winter	,
冬天	,

在我看来，这是一种很有价值的植物，可以为冬季提供牧草。

[wen] ['pæstʃərɪdʒ] [ɪz] ['præktɪkli] [gɔːn] .

when	pasturage	is	practically	gone	.
什么时候	牧草	是	几乎	已消失	.

当牧场几乎消失殆尽时。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['wɜːrði] [ʌv; əv]['kerf(ə)l]['traɪəl][ɑːn][ɔːl] [wel] - [dreɪnd] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə][sɔɪlz] .

It	is	worthy	of	careful	trial	on	all	well	-	drained	Florida	soils	.
它	是	值得	的	小心	审判	在	全部	出色地	-	排水	佛罗里达	土壤	.

值得在佛罗里达州所有排水良好的土壤上进行仔细试验。

[ˌtrɪp'sɑːkəm] - .

Tripsacum	Laxum	.
人参	-	.

Tripsacum Laxum.

[læst] [jɪr] [wiː; wi] [sɪ'kjʊrd] [frʌm; frəm][ˌgwɑːtə'mɑːlə][ə; eɪ] [nuː] [pə'reniəl] [græs] [wɪtʃ] , [ɪf] [ˌaɪ 'tiː]

Last	year	we	secured	from	Guatemala	a	new	perennial	grass	which	,	if	it
最后的	年	我们	安全	从	危地马拉	一个	新的	多年生	草	哪个	,	如果	它

[pruːvz] ['wɪntər]['hɑːrdi] ,

proves	winter	hardy	,
证明	冬天	耐寒的	,

去年我们从危地马拉获得了一种新的多年生草种，如果它能耐寒过冬，

[wɪl] , [aɪ][ˌeɪ 'em]['sɜːrt(ə)n] , [biː; bi][ʌv; əv] [ɪ'nɔːrməs] ['væljuː][tuː; tə] [saʊθ] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] .

will	,	I	am	certain	,	be	of	enormous	value	to	South	Florida	.
将要	,	我	是	肯定	,	是	的	巨大的	价值	到	南	佛罗里达	.

我确信，这将对南佛罗里达州具有巨大的价值。

[ðɪs] [græs] [grəuz] [mʌtʃ] [laɪk] [ˌte'sɪnti] , [bʌt; bət][ɪz] ['staʊtər] [ænd; ənd] ['veri] [mʌtʃ] [mɔːr] ['liːfi] .

This	grass	grows	much	like	teosinte	,	but	is	stouter	and	very	much	more	leafy	.
这	草	生长	很多	喜欢	大刍草	,	但	是	更粗壮	和	非常	很多	更多的	绿叶	.

这种草的生长方式与类蜀黍很相似，但更粗壮，叶子也更多。

[ðə; ði] [stem] [ɪz] ['tendər] , [swiːt] [ænd; ənd]['dʒuːsi] , [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] [liːvz] [rɪ'meɪn] [griːn] .

The	stem	is	tender	,	sweet	and	juicy	,	and	all	the	leaves	remain	green	.
这	干	是	投标	,	甜的	和	多汁的	,	和	全部	这	树叶	保持	绿色的	.

茎秆鲜嫩、香甜多汁，所有叶子都保持绿色。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən][aɪ'diːəl]['saɪlɪdʒ][plænt] .

It	is	an	ideal	silage	plant	.
它	是	一个	理想的	青贮饲料	植物	.

它是一种理想的青贮饲料植物。

[soʊ][fɑːr][æz; əz][aɪ][ˌeɪ 'em] [ə'wer] ,

So	far	as	I	am	aware	,
所以	远的	作为	我	是	意识到的	,

据我所知，

['aʊər; ɑːr]['traɪəl][æt; ət][maɪ'æmi][ɪz][ðə; ði][fɜːrst][taɪm] [ðɪs] [græs] [hæz; həz]['evər] [bɪn] ['kʌltɪveɪtɪd] .

our	trial	at	Miami	is	the	first	time	this	grass	has	ever	been	cultivated	.
我们的	审判	在	迈阿密	是	这	第一的	时间	这	草	有	曾经	到过	栽培	.

我们在迈阿密进行的试验是这种草的首次人工栽培。

[ðə; ði] [fjuː] [lɪv; laɪv] [stɑːk] [men] [huː] [hæv; həv] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] [went] ['ɪntuː] ['ekstəsi] .

The	few	live	stock	men	who	have	seen	it	went	into	ecstasies	.
这	很少	居住	库存	男人	WHO	有	已见	它	去	进入	狂喜	.

少数见过此景的畜牧业者欣喜若狂。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [pruːv] ['væljuəb(ə)l] , [haʊ'evər] , ['oʊnli][fɔːr; fər] ['frɔːstlɪs] ['riːdʒənz] .

It	may	prove	valuable	,	however	,	only	for	frostless	regions	.
它	可能	证明	有价值的	,	然而	,	仅有的	为了	无霜	地区	.

然而，它可能只对无霜地区有用。

['kriːpɪŋ] ['pæstʃər] ['graːsiz] .

Creeping	Pasture	Grasses	.
爬行	牧场	草	.

匍匐牧草。

[æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm][wiː; wi][hæv; həv]['ʌndər]['traɪəl][faɪv] ['kriːpɪŋ] ['pæstʃər] ['graːsiz] ,

At	the	present	time	we	have	under	trial	five	creeping	pasture	grasses	,
在	这	展示	时间	我们	有	在下面	审判	五	爬行	牧场	草	,

目前我们正在试验五种匍匐牧草，

[mɔːr] [ɔːr] [les] [laɪk][bər'mjuːdə][ɪn][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [wei] .

more	or	less	like	Bermuda	in	a	general	way	.
更多的	或者较少的		喜欢	百慕大	在	一个	一般的	方式	.

总体来说，和百慕大差不多。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] , [ʌv; əv] [kɔːrs] ,

You	are	,	of	course	,
你	是	,	的	课程	,

你当然是。

[əˈwer] [ðæt] [ə; eɪ] [ˈpæstʃər] [græs] [tuː; tə][biː; bi][ˈvæljuəb(ə)l][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ˈeɪb(ə)l][tuː; tə] [spred]

aware	that	a	pasture	grass	to	be	valuable	should	be	able	to	spread
意识到的	那	一个	牧场	草	到	是	有价值的	应该	是	有能力的	到	传播

[ˈnætʃ(ə)rəli][ænd; ənd][mʌst; məst][biː; bi][ˈeɪb(ə)l][tuː; tə][hoʊld][ðə; ði] [graʊnd] .

naturally	and	must	be	able	to	hold	the	ground	.
自然	和	必须	是	有能力的	到	抓住	这	地面	.

人们意识到，有价值的牧草应该能够自然蔓延，并且能够扎根于土壤中。

[ˈnætʃ(ə)rəli][ˌaɪ ˈtiː] [teɪks] [taɪm] [tuː; tə] [dɪˈtɜːrmɪn] [ɔːl] [ðiːz] [fækts] .

Naturally	it	takes	time	to	determine	all	these	facts	.
自然	它	需要	时间	到	决定	全部	这些	事实	.

当然，要查明所有这些事实需要时间。

[ðə; ði][faɪv] [ˈgraːsiz] [aɪ][rɪˈfɜːr][tuː; tə][ɑːr; ər][æz; əz] [ˈfɑːloʊz] :

The	five	grasses	I	refer	to	are	as	follows	:
这	五	草	我	参考	到	是	作为	跟随	:

我所指的五种草如下：

[bluː] [kaʊtʃ] ([ˌdɪdʒɪˈtɛriə] -) .

Blue	Couch	(	Digitaria	didactyla	)	.
蓝色的	长椅	(	指状体	-	)	.

蓝狗牙根（Digitaria didactyla）。

[ðɪs] [ɪz] [mʌtʃ] [laɪk][bərˈmjuːdə] , [bʌt; bət][prəˈduːsəz, prəˈduːsɪz] [əˈbʌndənt] [gʊd] [siːd] .

This	is	much	like	Bermuda	,	but	produces	abundant	good	seed	.
这	是	很多	喜欢	百慕大	,	但	产	丰富	好的	种子	.

这里很像百慕大，但能产出大量优质种子。

[fɔːr; fər] [lɔːnz] [ænd; ənd] [ˈpɑːstʃəz] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈprɔmisiz] [tuː; tə][biː; bi][əˈbaʊt] [ˈiːkwəli] [æz; əz][ˈvæljuəb(ə)l] [æz; əz][bərˈmjuːdə] .

For	lawns	and	pastures	it	promises	to	be	about	equally	as	valuable	as	Bermuda	.
为了	草坪	和	牧场	它	承诺	到	是	关于	同样地	作为	有价值的	作为	百慕大	.

对于草坪和牧场而言，它的价值应该与百慕大草差不多。

[məˈnɪlə] [græs] (- -) .

Manilla	Grass	(	Osterdamia	matrella	)	.
马尼拉	草	(	-	-	)	.

马尼拉草（Osterdamia matrella）。

[ðɪs] [ɪz] [ɪˈspeʃəli]

This	is	especially
这	是	尤其

这一点尤其如此。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]

[	Pg	26	]
[	页	-	]

[第26页]

[əˈdæptɪd][tuː; tə][ˈræðər] [mɔɪst] [ˈsændi][lændz] .

adapted	to	rather	moist	sandy	lands	.
改编	到	相当	潮湿	沙	土地	.

适应较为潮湿的沙质土地。

[ˌaɪ ˈtiː] [grəuz] [ˈveri] [dens] , [ænd; ənd] [wer] [ˌaɪ ˈtiː] [θraivz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ˈvæljuəb(ə)l] .

It	grows	very	dense	,	and	where	it	thrives	should	be	valuable	.
它	生长	非常	稠密	,	和	在哪里	它	蓬勃发展	应该	是	有价值的	.

它生长得非常茂密，生长茂盛的地方应该很有价值。

['lɑ:vi] - ['lɑ:vi] (- -) .
Lovi - lovi (Chrysopogon aciculatus) .
洛维 - 洛维 (- -) .

Lovi-lovi（Chrysopogon aciculatus）。

[ðɪs] ['fə:niʃiz] [mʌtʃ] ['pæstʃərɪdʒ] [ɪn] ['ɪndiə] , [ðə; ði] [fɪlə'pi:nz] , [ænd; ənd] [saʊθ] ['tʃaɪnə] .
This furnishes much pasturage in India , the Philippines , and South China .
这 提供 很多 牧草 在 印度 , 这 菲律宾 , 和 南 中国 .

这为印度、菲律宾和中国南方提供了大量的牧场。

[ðə; ði] [si:dz] [ɑ:r; ər] ['veri] [ə'bʌndənt] , [ænd; ənd] [i:tʃ] [stɪks] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['kloʊðɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] [pɪn] .
The seeds are very abundant , and each sticks into the clothing like a pin .
这 种子 是 非常 丰富 , 和 每个 棍子 进入 这 衣服 喜欢 一个 别针 .

种子很多，而且每颗都像别针一样扎在衣服上。

[bʌt; bət] [ə'baʊt] ['hɔŋkɔŋ] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ju:st] ['dʒen(ə)rəli] [æz; əz] [ə; eɪ] [lɔ:n] [græs] .
But about Hongkong it is used generally as a lawn grass .
但 关于 香港 它 是 用过的 一般来说 作为 一个 草地 草 .

但在香港，它通常被用作草坪草。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [wel] [ə'dæptɪd] [tu:; tə] [draɪ] ['sændi] [sɔɪlz] .
It is well adapted to dry sandy soils .
它 是 出色地 改编 到 干燥 沙 土壤 .

它非常适应干燥的沙质土壤。

[ɪf] [ˌaɪ 'ti:] [pru:vz] [wel] [ə'dæptɪd] [tu:; tə] ['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] [wi:; wi] [kæn; kən] , [aɪ] [θɪŋk] , [tʃæns] [ɪts] [bɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ] ['nu:s(ə)ns] ,
If it proves well adapted to Florida we can , I think , chance its becoming a nuisance ,
如果 它 证明 出色地 改编 到 佛罗里达 我们 能 , 我 思考 , 机会 它是 成为 一个 滋扰 ,

如果它能很好地适应佛罗里达的环境，我认为，我们或许可以承担它成为一种害兽的风险。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:] [dʌz] [θraɪv] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [gɪv] [mʌtʃ] ['pæstʃər] .
because if it does thrive it will give much pasture .
因为 如果 它 做 蓬勃发展 它 将要 给 很多 牧场 .

因为如果它生长茂盛，就能提供大量的牧草。

- [græs] ([ˌænˌdrɑ:'poʊˌgɑ:n] -) .
Nilghiri Grass (Andropogon emersus) .
- 草 (须芒草 -) .

尼尔吉里草（Andropogon emersus）。

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['oʊnli] ['kri:pɪŋ] [græs] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dʒi:nəs] [ˌænˌdrɑ:'poʊˌgɑ:n] ([wɪtʃ] [ɪn'klu:dz] ['aʊər; ɑ:r] [bru:m] ['sedʒɪz]) [ðæt] [wi:; wi] [hæv; həv] [jet] [faʊnd] .
This is the only creeping grass of the genus Andropogon (which includes our broom sedges) that we have yet found .
这 是 这 仅有的 爬行 草 的 这 属 须芒草 (哪个 包括 我们的 扫帚 莎草) 那 我们 有 然而 成立 .

这是我们目前发现的唯一一种属于须芒草属（包括我们的扫帚莎草）的匍匐草。

[aɪ] [sɪ'kjʊrd] [ˌaɪ 'ti:] [ɪn] [ðə; ði] - [hɪlz] [ʌv; əv] [saʊθ] ['ɪndiə] .
I secured it in the Nilghiri Hills of South India .
我 安全 它 在 这 - 丘陵 的 南 印度 .

我在南印度的尼尔吉里山脉找到了它。

[ˌaɪ 'ti:] [lʊks] ['prɑ:mɪsɪŋ] .
It looks promising .
它 看起来 有前途 .

看起来很有希望。

[kɪ'kuːjuː] [græs] ([ˌpeni'siːtəm] [ɛs'piː] .) .

Kikuyu	Grass	(	Pennisetum	sp	.	)	.
基库尤语	草	(	狼尾草	sp	.	)	.

菊苣草（Pennisetum sp.）。

[ðɪs] [ɪz] ['neɪtɪv] [tuː; tə][ðə; ði] ['haɪləndz] [ʌv; əv][juː'gændə; uː'gændə; juː'gɑːndə] , [ɪn] ['brɪtɪʃ] [iːst] ['æfrɪkə] ,

This	is	native	to	the	highlands	of	Uganda	,	in	British	East	Africa	,
这	是	本国的	到	这	高地	的	乌干达	,	在	英国	东方	非洲	,

这是原产于英属东非乌干达高地的植物。

[ænd; ənd][ɪn] [saʊθ] ['æfrɪkə][hæz; həz] [kri'eɪtɪd] [greɪt] ['ɪntrəst] .

and	in	South	Africa	has	created	great	interest	.
和	在	南	非洲	有	创建	伟大的	兴趣	.

在南非引起了极大的关注。

[ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [mʌtʃ] [laɪk][ˌes 'tiː] . ['ɔgəstin] [græs] .

It	looks	much	like	St	.	Augustine	grass	.
它	看起来	很多	喜欢	英石	.	奥古斯丁	草	.

它看起来很像圣奥古斯丁草。

[æt; ət][biˈlɔksi] , [mɪs] . , [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][sək'siːdəd, sək'siːdɪd] [wel] .

At	Biloxi	,	Miss	.	,	it	has	succeeded	well	.
在	比洛克西	,	错过	.	,	它	有	成功了	出色地	.

在密西西比州比洛克西，它取得了很好的成功。

[ˌaɪ 'tiː] [lʊkt] ['veri] [faɪn] [æt; ət] ['ɑːrlɪŋtən] , [ˌvi 'e] . , [bʌt; bət][kʊd; kəd][nɑːt][stænd][ðə; ði]['wɪntər] .

It	looked	very	fine	at	Arlington	,	Va	.	,	but	could	not	stand	the	winter	.
它	看起来	非常	美好的	在	阿灵顿	,	瓦	.	,	但	可以	不是	站立	这	冬天	.

它在弗吉尼亚州阿灵顿看起来非常好，但却经不起冬天的考验。

[ðɪs] [græs] [ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi] ['veri] [nu'trɪʃəs] ,

This	grass	is	said	to	be	very	nutritious	,
这	草	是	说	到	是	非常	营养丰富的	,

据说这种草营养非常丰富。

[ænd; ənd][aɪ] [bɪ'liːv] [ðæt] [ɑːn][ðə; ði] ['betər] [sɔɪlz] [ʌv; əv]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [pruːv] [ə; eɪ]['riːəl] [ˌækwɪ'zɪʃ(ə)n] .

and	I	believe	that	on	the	better	soils	of	Florida	it	will	prove	a	real	acquisition	.
和	我	相信	那	在	这	更好的	土壤	的	佛罗里达	它	将要	证明	一个	真实的	获得	.

我相信，在佛罗里达州肥沃的土壤上，它将证明是一笔真正的财富。

[aɪ]['menʃ(ə)n] [ðiːz] [nuː] [θɪŋz] [tuː; tə] [gɪv] [juː; jʊ][sʌm; səm][aɪ'diːə][ʌv; əv] [wʌt] [wiː; wi][ɑːr; ər]['duːɪŋ] .

I	mention	these	new	things	to	give	you	some	idea	of	what	we	are	doing	.
我	提到	这些	新的	事物	到	给	你	一些	主意	的	什么	我们	是	正在做	.

我提到这些新事物，是为了让你们了解我们正在做的事情。

[aɪ] [maɪt] ['menʃ(ə)n] ['sevrəl] ['ʌðər] [ðæt] [lʊk] [gʊd] [tuː; tə][ˌjuː 'es] ,

I	might	mention	several	others	that	look	good	to	us	,
我	可能	提到	一些	其他的	那	看	好的	到	我们	,

我还可以提一下其他几个我们认为不错的选择。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [taɪm] [tuː; tə] [spiːk] [wen] [wiː; wi][hæv; həv] [traɪd] [ðem; ðəm] ['fɜːrðər] .

but	it	will	be	time	to	speak	when	we	have	tried	them	further	.
但	它	将要	是	时间	到	说话	什么时候	我们	有	尝试	他们	更远	.

但等我们进一步尝试之后，再来讨论这个问题。

[ɪn] [briːf] , [wiː; wi][ɑːr; ər] ['skaʊərɪŋ] [ðə; ði] [ɜːrθ] [tuː; tə][faɪnd] ['graːsiz] [ænd; ənd] ['legjuːmz] [tuː; tə] [miːt]

In	brief	,	we	are	scouring	the	earth	to	find	grasses	and	legumes	to	meet
在	简短的	,	我们	是	洗涤	这	地球	到	寻找	草	和	豆类	到	见面

['flɔrɪdəz, 'flɑːrɪdəz, 'flɔrədəz] [niːdz] .

Florida's	needs	.
佛罗里达州的	需求	.

简而言之，我们正在竭尽全力寻找能够满足佛罗里达州需求的草类和豆科植物。

[wiː; wi][hæv; həv] [feɪθ] [ðæt] [ðə; ði]['graːsiz][ænd; ənd] ['legjuːmz] [ɪg'zɪst] , [ɪf] [wiː; wi]['oʊnli][kæn; kən][faɪnd]

We	have	faith	that	the	grasses	and	legumes	exist	,	if	we	only	can	find
我们	有	信仰	那	这	草	和	豆类	存在	,	如果	我们	仅有的	能	寻找

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

我们相信，只要我们能找到它们，草和豆科植物就一定存在。

['dʒent(ə)lmən] , [ɪn]['kloʊzɪŋ][aɪ][mʌst; məst] [seɪ] [wʌn] [θɪŋ] [mɔːr] .

Gentlemen	,	in	closing	I	must	say	one	thing	more	.
先生们	,	在	结束	我	必须	说	一	事物	更多的	.

先生们，最后我还要补充一点。

['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] [ɪz][æt; ət][wɔːr] — [ə; eɪ][wɔːr] [ðæt] [wɪl] [tæks]['aʊər; ɑːr] ['enədʒiz] [ænd; ənd] ['riːsɔːrsɪz]

Our	country	is	at	war	—	a	war	that	will	tax	our	energies	and	resources
我们的	国家	是	在	战争	—	一个	战争	那	将要	税	我们的	能量	和	资源

[tuː; tə][ðə; ði] ['ʌtərmoʊst] .

to	the	uttermost	.
到	这	极致	.

我们的国家正处于战争状态——一场将耗尽我们所有精力和资源的战争。

[noʊ] [mɔːr] ['deɪndʒərəs] [aɪ'diːə][kæn; kən][biː; bi] [ˌentər'teɪnd] [ðæn; ðən][tuː; tə] ['mɪnɪmaɪz] [ðə; ði][tæsk] ,

No	more	dangerous	idea	can	be	entertained	than	to	minimize	the	task	,
不	更多的	危险的	主意	能	是	娱乐	比	到	最小化	这	任务	,

最危险的想法莫过于轻描淡写地处理任务。

[ɔːr][tuː; tə] [dɪ'luːd] [ɑːr'selvz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['prɑːspekt][ʌv; əv][æn; ən] ['ɜːrli] [piːs] .

or	to	delude	ourselves	with	the	prospect	of	an	early	peace	.
或者	到	妄想	我们自己	和	这	前景	的	一个	早期的	和平	.

或者自欺欺人地认为和平会很快到来。

[wʌn] [ɪm'pɔːrt(ə)nt]['fæktər][ɪz] [fuːd] , [ɪ'speʃəli] [miːt] [ænd; ənd] [wiːt] .

One	important	factor	is	food	,	especially	meat	and	wheat	.
一	重要的	因素	是	食物	,	尤其	肉	和	小麦	.

一个重要因素是食物，尤其是肉类和小麦。

['oʊnli][æn; ən][ʌn'juːʒuəliˌʌn'juːʒəli] ['feɪvərəbl] ['siːz(ə)n][kæn; kən] [prə'duːs] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es][æz; əz] [mʌtʃ]

Only	an	unusually	favorable	season	can	produce	for	us	as	much
仅有的	一个	异常地	有利	季节	能	生产	为了	我们	作为	很多

[wiːt] [æz; əz][læst] [jɪr] .

wheat	as	last	year	.
小麦	作为	最后的	年	.

只有异常有利的年份才能让我们获得像去年一样多的小麦产量。

['aʊər; ɑːr] [miːt] [ænd; ənd] ['fɔːrɪdʒ] [sə'plaɪz] [ɑːr; ər] [loʊ] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ɪn] [taɪmz] [ʌv; əv] [fuːd] ['skersəti] ,

Our	meat	and	forage	supplies	are	low	,	because	in	times	of	food	scarcity	,
我们的	肉	和	饲料	补给品	是	低的	,	因为	在	时代	的	食物	缺乏	,

我们的肉类和饲料供应不足，因为在食物短缺时期，

[græs] [krɑːps][ɑːr; ər] [ˌnesə'serəli] ['sækrifaist] .

grass	crops	are	necessarily	sacrificed	.
草	农作物	是	一定	牺牲	.

草料作物必然会被牺牲。

['dʒent(ə)lmən] , [ju:; jʊ][kæn; kən][du:] [mʌtʃ] [tu:; tə][help] [ɪn'kri:s] [ðə; ði] [mi:t] [sə'plaɪ] .

Gentlemen	,	you	can	do	much	to	help	increase	the	meat	supply	.
先生们	,	你	能	做	很多	到	帮助	增加	这	肉	供应	.

各位先生，你们可以为增加肉类供应做很多事情。

[ɪn] [dɪ'veləpɪŋ] [jʊr; jər] [ræntʃ] [tu:; tə] [ɪn'kri:s] [jʊr; jər] ['aʊtpʊt] ,

In	developing	your	ranches	to	increase	your	output	,
在	发展	你的	牧场	到	增加	你的	输出	,

在发展牧场以提高产量的过程中，

[aɪ][wɑ:nt][tu:; tə][ɜ:rdʒ][æz; əz][ə; eɪ][ˌpeɪtri'ɑ:tɪk]['du:ti] [ðæt] [ju:; jʊ] [ɪn'kri:s] [jʊr; jər] [gʊd] ['pæstʃərɪdʒ]

I	want	to	urge	as	a	patriotic	duty	that	you	increase	your	good	pasturage
我	想	到	敦促	作为	一个	爱国	责任	那	你	增加	你的	好的	牧草

[ænd; ənd][jʊr; jər]['wɪntər] [fi:d] [sə'plaɪ] [æz; əz]['ræpɪdli][æz; əz][ju:; jʊ][kæn; kən] .

and	your	winter	feed	supply	as	rapidly	as	you	can	.
和	你的	冬天	喂养	供应	作为	快速	作为	你	能	.

我谨以爱国之心敦促你们尽快增加优质牧场和冬季饲料供应。

[aɪ][kʊd; kəd][nɑ:t][ɜ:rdʒ] [ðɪs] [ɪn] [pi:s] [taɪmz] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z]['ræpɪd] [dɪ'veləpmənt] [ɪz]['nevər][ðə; ði][moʊst]

I	could	not	urge	this	in	peace	times	,	because	rapid	development	is	never	the	most
我	可以	不是	敦促	这	在	和平	时代	,	因为	迅速的	发展	是	绝不	这	最多

[ˌi:kə'nɑ:mɪk(ə)l] .

economical	.
经济	.

在和平时期，我无法提倡这种做法，因为快速发展从来都不是最具经济效益的。

[bʌt; bət][ɪn] [ðɪs] [taɪm] [ʌv; əv] [stres] [ju:; jʊ] ['kætlmən] [kæn; kən] [help] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][moʊst][baɪ]

But	in	this	time	of	stress	you	cattlemen	can	help	the	nation	most	by
但	在	这	时间	的	压力	你	牧牛人	能	帮助	这	国家	最多	经过

[ɪn'kri:sɪŋ] [jʊr; jər] ['aʊtpʊt] [tu:; tə][ðə; ði]['mæksɪməm] .

increasing	your	output	to	the	maximum	.
增加	你的	输出	到	这	最大限度	.

但在当前形势严峻的情况下，牧牛人可以通过最大限度地提高产量来最大程度地帮助国家。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['ʌðər] [wei] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ][tu:; tə] [gɪv] [tu:; tə][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] [ðæt] [wɪl] [kaʊnt] [soʊ] [mʌtʃ]

There	is	no	other	way	for	you	to	give	to	the	nation	that	will	count	so	much
那里	是	不	其他	方式	为了	你	到	给	到	这	国家	那	将要	数数	所以	很多

.

:

.

没有其他方式能让你为国家做出如此重要的贡献。

[aɪ] ['ðerfɔ:r] [ɜ:rdʒ] [ðæt] [ju:; jʊ] [brʌʃ] [ə'saɪd][ɔ:l] ['kwestʃənz] [æz; əz][tu:; tə][ðə; ði] [ˌi:kə'nɑ:mɪkli] [best]

I	therefore	urge	that	you	brush	aside	all	questions	as	to	the	economically	best
我	所以	敦促	那	你	刷子	旁边	全部	问题	作为	到	这	经济上	最好的

['meθəd] [ʌv; əv] [ɪn'kri:sɪŋ] ['pæstʃərɪdʒ][ænd; ənd]['fɔ:rɪdʒ] ,

method	of	increasing	pasturage	and	forage	,
方法	的	增加	牧草	和	饲料	,

因此，我敦促你们不要再讨论如何以最经济的方式增加牧场和饲料用地。

[ænd; ənd][tu:; tə] [dɪ'voʊt] [ɔ:l][jʊr; jər]['kæpɪt(ə)l][ænd; ənd][ɔ:l][jʊr; jər]['enərdʒi][tu:; tə]['du:ɪŋ] [ðɪs] [ə'lɔ:ŋ] ['eni]

and	to	devote	all	your	capital	and	all	your	energy	to	doing	this	along	any
和	到	奉献	全部	你的	首都	和	全部	你的	活力	到	正在做	这	沿着	任何

[laɪnz] [ðæt] [ɑ:r; ər] [ʃʊr] .

lines	that	are	sure	.
线条	那	是	当然	.

并将你所有的资金和精力投入到任何有把握的方向上。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	27	]
[	页	-	]

['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə][æz; əz] [siːn] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['teksəs] ['stændpɔɪnt] .

FLORIDA	AS	SEEN	FROM	A	TEXAS	STANDPOINT	.
佛罗里达	作为	已见	从	一个	德克萨斯州	立场	.

从德克萨斯的视角看佛罗里达。

[ə'dres] [baɪ]['dʌbljuː] . [en] . [wɑː'dɛl] [ʌv; əv][fɔːrt] [wɜːrθ] , ['teksəs] , [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə]

Address	by	W	.	N	.	Waddell	of	Fort	Worth	,	Texas	,	before	the	Florida
地址	经过	W	.	N	.	瓦德尔	的	堡	值得	,	德克萨斯州	,	前	这	佛罗里达

[steɪt] [lɪv; laɪv] [stɑːk] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ,

State	Live	Stock	Association	,
状态	居住	库存	协会	,

来自德克萨斯州沃斯堡的WN Waddell在佛罗里达州畜牧协会的讲话

['dʒænjueri][naɪn] , - .

January	9	,	1918	.
一月	9	,	-	.

1918年1月9日。

['mɪstər] . [wɑː'dɛl] ['stɑːrtɪd][tuː; tə] ['wɜːrkɪŋ] ['kæt(ə)l][ɑːn][ðə; ði] ['teksəs] ['reɪndʒɪz][ɪn] - ,

Mr	.	Waddell	started	to	working	cattle	on	the	Texas	ranges	in	1875	,
先生	.	瓦德尔	开始	到	在职的	牛	在	这	德克萨斯州	范围	在	-	,

瓦德尔先生于1875年开始在德克萨斯州的牧场上放牧牛群。

[ænd; ənd][hæz; həz] [bɪn] [ɪn][ðə; ði]['kæt(ə)l] ['bɪznəs] [fɔːr; fər][hɪm'self] [sɪns] - .

and	has	been	in	the	cattle	business	for	himself	since	1881	.
和	有	到过	在	这	牛	商业	为了	他自己	自从	-	.

自 1881 年以来，他一直从事畜牧业。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['tʃermən] [ʌv; əv][ðə; ði][lɪv; laɪv] [stɑːk] ['sænəteri] [kə'mɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['teksəs] [fɔːr; fər]

He	was	chairman	of	the	Live	Stock	Sanitary	Commission	of	Texas	for
他	曾是	主席	的	这	居住	库存	卫生	委员会	的	德克萨斯州	为了

[fɔːr] ['jɪrz] ,

four	years	,
四	年	,

他曾担任德克萨斯州牲畜卫生委员会主席四年，

[ænd; ənd][fɔːr; fər][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['jɪrz] [hæz; həz] [bɪn] [ðə; ði] ['teksəs] [ˌreprɪ'zentətɪv] [ʌv; əv][ðə; ði]

and	for	a	number	of	years	has	been	the	Texas	representative	of	the
和	为了	一个	数字	的	年	有	到过	这	德克萨斯州	代表	的	这

[lɪv; laɪv] [stɑːk] [ɪks'tʃeɪndʒ] ['næʃ(ə)nəl][bæŋk][ʌv; əv][ʃɪ'kɑːgoʊ] ,

Live	Stock	Exchange	National	Bank	of	Chicago	,
居住	库存	交换	国家的	银行	的	芝加哥	,

多年来，他一直是芝加哥国民银行现场股票交易会的德克萨斯州代表。

[ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði][ʃɪ'kɑːgoʊ]['kæt(ə)l] [loʊn] ['kʌmpəni] .

and	of	the	Chicago	Cattle	Loan	Company	.
和	的	这	芝加哥	牛	贷款	公司	.

以及芝加哥牲畜贷款公司。

['æftər] ['spendɪŋ] [ə; eɪ] [wiːk] [ɪn]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] ['dʊrɪŋ] ['ɔːgəst] [ʌv; əv] - ,

After	spending	a	week	in	Florida	during	August	of	1917	,
后	开支	一个	星期	在	佛罗里达	期间	八月	的	-	,

1917年8月，在佛罗里达州待了一周后，

['mɪstər] . [wɑː'dɛl] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɪn][noʊ'vembər][ænd; ənd] [spent] [kən'sɪdərəb(ə)l] [taɪm]

Mr	.	Waddell	returned	to	the	State	in	November	and	spent	considerable	time
先生	.	瓦德尔	返回	到	这	状态	在	十一月	和	花费	大量	时间

[ˌɪn'vɛstəˌgeɪtɪŋ] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnətiz] [fɔːr; fər] ['reɪzɪŋ] ['kæt(ə)l] .

investigating	the	opportunities	for	raising	cattle	.
调查	这	机会	为了	提高	牛	.

瓦德尔先生于 11 月返回该州，并花费了大量时间调查养牛的机会。

[ðɪs] [ə'dres] ['gɪvz] [hɪz; ɪz] [vju:z] [ɑ:n][ðə; ði][æd'væntɪdʒɪz]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] [pə'zesiz] [æz; əz][ə; eɪ]

This	address	gives	his	views	on	the	advantages	Florida	possesses	as	a
这	地址	给予	他的	浏览	在	这	优势	佛罗里达	拥有	作为	一个

['kæt(ə)l] - [prə'djʊsɪŋ] [steɪt] .

cattle	-	producing	state	.
牛	-	生产	状态	.

这篇演讲表达了他对佛罗里达州作为畜牧业生产州所拥有的优势的看法。

[ɪn]['ɔ:rdər][tu:; tə][ˌʌndər'stænd][ɔ:r][tu:; tə][bi:; bi]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [ə'pri:ʃieɪt] [ə; eɪ][ˌprɑ:pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv]

In	order	to	understand	or	to	be	able	to	appreciate	a	proposition	of
在	命令	到	理解	或者	到	是	有能力的	到	欣赏	一个	主张	的

['ɔ:lmoʊst]['eni] ['kærəktər] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['nesəseri] [tu:; tə] [ə'proʊtʃ] [ˌaɪ 'ti:][baɪ] [kəm'pærɪsn] ,

almost	any	character	it	is	necessary	to	approach	it	by	comparison	,
几乎	任何	特点	它	是	必要的	到	方法	它	经过	比较	,

为了理解或欣赏几乎任何类型的命题，都必须通过比较的方法来进行分析。

[ænd; ənd][ɪn] ['meɪkɪŋ] [kəm'pærəsnz] ['tʌtʃɪŋ] ['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə][aɪ] [wɪʃ] [tu:; tə] [steɪt] [ðæt] [aɪ][hæv; həv]

and	in	making	comparisons	touching	Florida	I	wish	to	state	that	I	have
和	在	制作	比较	接触	佛罗里达	我	希望	到	状态	那	我	有

['trævld] ['oʊvər][ðə; ði][reɪndʒ][ʌv; əv][ðə; ði][faɪv] ['nɔ:rðərn] [steɪts] [ʌv; əv][oʊld]['meksɪkoʊ] ;

traveled	over	the	range	of	the	five	northern	states	of	old	Mexico	;
旅行	超过	这	范围	的	这	五	北方	各州	的	老的	墨西哥	;

在与佛罗里达州进行比较时，我想说明，我曾游历过古墨西哥北部五个州的疆域；

[aɪ][hæv; həv] ['trævld] ['oʊvər][ðə; ði] ['sʌðərn] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði][reɪndʒ][belt][ʌv; əv][ˌærɪ'zoʊnə] ;

I	have	traveled	over	the	southern	part	of	the	range	belt	of	Arizona	;
我	有	旅行	超过	这	南部	部分	的	这	范围	腰带	的	亚利桑那	;

我曾游历过亚利桑那州山脉带的南部地区；

[aɪ][hæv; həv] ['trævld] ['oʊvər][ə'baʊt][hæf][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [nu:] ['meksɪkoʊ][ænd; ənd]['vɜ:rtʃuəli]

I	have	traveled	over	about	half	of	the	state	of	New	Mexico	and	virtually
我	有	旅行	超过	关于	一半	的	这	状态	的	新的	墨西哥	和	几乎

[ɔ:l][ʌv; əv] ['teksəs] ,

all	of	Texas	,
全部	的	德克萨斯州	,

我游历了新墨西哥州大约一半的地区和德克萨斯州的几乎整个地区。

[ænd; ənd][aɪ][faɪnd][ɪn]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə][kən'dɪʃ(ə)nz] ['feɪvərəbl] [tu:; tə][ðə; ði] [prə'dʌkʃn] [ʌv; əv][lɪv; laɪv]

and	I	find	in	Florida	conditions	favorable	to	the	production	of	live
和	我	寻找	在	佛罗里达	状况	有利	到	这	生产	的	居住

[stɑ:k] [ðæt] [du:][nɑ:t][ɪg'zɪst][ɪn]['eni][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪts] [aɪ][hæv; həv] [neɪmd] ,

stock	that	do	not	exist	in	any	of	the	states	I	have	named	,
库存	那	做	不是	存在	在	任何	的	这	各州	我	有	命名	,

我发现佛罗里达州拥有其他我提到的州所不具备的有利于牲畜生产的条件。

[wɪtʃ] ['kɑ:nstɪtu:t] [ðə; ði] [greɪt] [reɪndʒ] [belt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] .

which	constitute	the	great	range	belt	of	the	Southwest	.
哪个	构成	这	伟大的	范围	腰带	的	这	西南	.

它们构成了西南部的广阔山脉带。

[ɪn]['meksɪkoʊ][ðer; ðər][ɪz] ['veri] ['lɪt(ə)l]['wɔ:tər] , [ænd; ənd]['wɔ:tər][ɪz] ['veri] [hɑ:rd][tu:; tə][get][baɪ] [dɪgɪŋ] ,

In	Mexico	there	is	very	little	water	,	and	water	is	very	hard	to	get	by	digging	,
在	墨西哥	那里	是	非常	小的	水	,	和	水	是	非常	难的	到	得到	经过	挖掘	,

墨西哥水资源非常匮乏，而且通过挖掘取水非常困难。

[ðə; ði] [welz] ['ævərɪdʒɪŋ] [frʌm; frəm] - [tu:; tə][wʌn] , - [fi:t] [di:p] ,

the	wells	averaging	from	150	to	1	,	000	feet	deep	,
这	水井	平均值	从	-	到	1	,	-	脚	深的	,

这些油井平均深度在150到1000英尺之间。

[ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['instənsiz] [noʊ]['wɔːtər][æt; ət][ɔːl] .

and	in	a	great	many	instances	no	water	at	all	.
和	在	一个	伟大的	许多	实例	不	水	在	全部	.

很多情况下根本没有水。

[ɪn]['meksɪkoʊ] [ðeɪ] ['ɔːlsoʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['ænɪmlz] [ðæt] [preɪ] [ɑːn][ðə; ði][lɪv; laɪv] [stɑːk] ,

In	Mexico	they	also	have	a	great	many	animals	that	prey	on	the	live	stock	,
在	墨西哥	他们	还	有	一个	伟大的	许多	动物	那	猎物	在	这	居住	库存	,

墨西哥也有许多以牲畜为食的动物。

[sʌtʃ] [æz; əz] ['pænθərz] , ['loʊboʊ] [wʊlvz] , [berz] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] ['kɑːmən] , ['ɔːrd(ə)neri]

such	as	panthers	,	lobo	wolves	,	bears	,	as	well	as	the	common	,	ordinary
这样的	作为	黑豹	,	狼	狼	,	熊	,	作为	出色地	作为	这	常见的	,	普通的

[kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] .

coyote	.
郊狼	.

例如美洲豹、狼、熊，以及常见的郊狼。

[nʌn] [ʌv; əv] [ðiːz] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [kən'tendid] [wɪð; wɪθ] [hɪr] .

None	of	these	have	to	be	contended	with	here	.
没有任何	的	这些	有	到	是	有争议	和	这里	.

这里无需考虑这些问题。

[ɪn][ˌærɪ'zoʊnə][ænd; ənd] [nuː] ['meksɪkoʊ][ə'baʊt][ðə; ði] [seɪm] [kən'dɪʃ(ə)nz] [prɪ'veɪl] [æz; əz][duː][ɪn] ['nɔːrðərn]

In	Arizona	and	New	Mexico	about	the	same	conditions	prevail	as	do	in	northern
在	亚利桑那	和	新的	墨西哥	关于	这	相同的	状况	占上风	作为	做	在	北方

[oʊld]['meksɪkoʊ] .

Old	Mexico	.
老的	墨西哥	.

亚利桑那州和新墨西哥州的情况与墨西哥北部大致相同。

[ɪn] ['teksəs] [wiː; wi][hæv; həv] [berz] [ænd; ənd] ['sʌndri] ['pests][tuː; tə] [preɪ] [ɑːn]['aʊər; ɑːr][lɪv; laɪv] [stɑːk] .

In	Texas	we	have	bears	and	sundry	pests	to	prey	on	our	live	stock	.
在	德克萨斯州	我们	有	熊	和	杂项	害虫	到	猎物	在	我们的	居住	库存	.

在德克萨斯州，我们有熊和各种各样的害虫会捕食我们的牲畜。

[ðə; ði] ['preri] [dɔːg][ɪn'fests][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [ræntʃ] , [dis'trɔiŋ] [ðə; ði] [græs] ,

The	prairie	dog	infests	a	great	many	of	our	ranches	,	destroying	the	grass	,
这	草原	狗	侵扰	一个	伟大的	许多	的	我们的	牧场	,	摧毁	这	草	,

草原土拨鼠侵占了我们许多牧场，破坏了草地。

[dɪgɪŋ] [hoʊlz][ɪn][ðə; ði][graʊnd] ,

digging	holes	in	the	ground	,
挖掘	孔	在	这	地面	,

在地上挖洞，

[ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['deɪndʒərəs][fɔːr; fər][ðə; ði] ['kaʊbɔɪ] [tuː; tə][raɪd]['oʊvər][ɪn][ðə; ði][pər'suːt][ʌv; əv]

and	making	it	dangerous	for	the	cowboy	to	ride	over	in	the	pursuit	of
和	制作	它	危险的	为了	这	牛仔	到	骑	超过	在	这	追逐	的

[hɪz; ɪz][reɪndʒ] [ɪn'devərz] .

his	range	endeavors	.
他的	范围	努力	.

这使得牛仔在放牧时骑马经过这里变得危险。

[wiː; wi][hæv; həv] [wʊlvz] [ʌv; əv][ɔːl] ['spiːʃiːz] .

We	have	wolves	of	all	species	.
我们	有	狼	的	全部	物种	.

我们这里有各种狼。

[ɪn] ['teksəs] [wi:; wi][hæv; həv]['ɔ:lsoʊ][ðə; ði] [skru:] [wə:mz, vɔ:rms] [ðæt] [ɑ:r; ər][ə; eɪ][tæks][ɑ:n][ðə; ði][lɪv; laɪv]

In	Texas	we	have	also	the	screw	worms	that	are	a	tax	on	the	live
在	德克萨斯州	我们	有	还	这	拧紧	蠕虫	那	是	一个	税	在	这	居住

[stɑ:k] [prə'du:sər][tu:; tə][ðə; ði][ɪk'stent][ʌv; əv][frʌm; frəm] [tu:] [tu:; tə][faɪv][pər] [sent][ʌv; əv][ðə; ði] [kævz]

stock	producer	to	the	extent	of	from	two	to	five	per	cent	of	the	calves
库存	制作人	到	这	程度	的	从	二	到	五	每	中心	的	这	小牛

[bɔ:rn][ɑ:n][hɪz; ɪz] [ræntʃ] ,

born	on	his	ranch	,
出生	在	他的	牧场	,

在德克萨斯州，我们还有螺旋蝇，它们给畜牧生产者带来了沉重的负担，导致其牧场上出生的小牛犊损失高达百分之二到百分之五。

[ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em] ['sɑ:ri] [tu:; tə] [seɪ] [ðæt] [wɜ:rst][ʌv; əv][ɔ:l][wi:; wi][hæv; həv][ˌpɪri'ɑ:dɪk(ə)l] [draʊts] .

and	I	am	sorry	to	say	that	worst	of	all	we	have	periodical	droughts	.
和	我	是	对不起	到	说	那	最差	的	全部	我们	有	期刊	干旱	.

很遗憾，最糟糕的是，我们还会周期性地遭遇干旱。

[nʌn] [ʌv; əv] [ði:z] [əd'vɜ:rs] [kən'dɪʃ(ə)nz][aɪ][faɪnd] [prɪ'veɪl] [ɪn]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] .

None	of	these	adverse	conditions	I	find	prevail	in	Florida	.
没有任何	的	这些	不利	状况	我	寻找	占上风	在	佛罗里达	.

我发现佛罗里达州并不存在这些不利条件。

[hɪr] [aɪ][faɪnd][ðə; ði] ['kʌntri] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [θɪk] , ['hevi] [koʊt][ʌv; əv] [græs] ,

Here	I	find	the	country	covered	with	a	thick	,	heavy	coat	of	grass	,
这里	我	寻找	这	国家	涵盖	和	一个	厚的	,	重的	外套	的	草	,

我发现这里到处都覆盖着厚厚的草皮。

[stri:mz] ['rʌnɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['plenti] [ʌv; əv]['wɔ:tər][ænd; ənd][aɪ][ˌʌndər'stænd] [wer] ['nætʃ(ə)rəl]['wɔ:tər][ɪz]

streams	running	with	plenty	of	water	and	I	understand	where	natural	water	is
溪流	跑步	和	很多	的	水	和	我	理解	在哪里	自然的	水	是

[nɑ:t][ə'veɪləb(ə)l] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz]['oʊnli][ə'baʊt][frʌm; frəm] ['twenti] [tu:; tə][wʌn] ['hʌndrəd] [fi:t] [tu:; tə][æn; ən]

not	available	that	it	is	only	about	from	twenty	to	one	hundred	feet	to	an
不是	可用的	那	它	是	仅有的	关于	从	二十	到	一	百	脚	到	一个

[ə'bʌndənt] [sə'plaɪ] [ʌv; əv]['wɔ:tər]['ʌndər] [ðə; ði] [graʊnd] ,

abundant	supply	of	water	under	the	ground	,
丰富	供应	的	水	在下面	这	地面	,

溪流水量充沛，而且我知道，在没有天然水源的地方，地下大约20到100英尺就有丰富的水源。

['meɪkɪŋ] [ðə; ði][ˌprɑ:pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['wɔ:tərɪŋ] [ðə; ði]

making	the	proposition	of	watering	the
制作	这	主张	的	浇水	这

提出浇水的建议

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	28	]
[	页	-	]

[第28页]

[ræntʃ] [ɪn]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] , [wer] [ˌɑ:rtɪ'fɪʃ(ə)l]['wɔ:tər][ɪz] ['nesəseri] , [ə; eɪ] ['veri] ['sɪmp(ə)l] ['mætər] .

ranches	in	Florida	,	where	artificial	water	is	necessary	,	a	very	simple	matter	.
牧场	在	佛罗里达	,	在哪里	人造的	水	是	必要的	,	一个	非常	简单的	事情	.

在佛罗里达州的牧场，人工水是必需的，这是一件非常简单的事情。

[ðə; ði]['klaɪmət][ɪn]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə][ɪz] ['tempərət] [ænd; ənd][maɪld] , ['reɪnfɔ:l] [ɪz]['regjələr][ænd; ənd]

The	climate	in	Florida	is	temperate	and	mild	,	rainfall	is	regular	and
这	气候	在	佛罗里达	是	温带	和	温和的	,	雨量	是	常规的	和

[ə'bʌndənt] ,

abundant	,
丰富	,

佛罗里达气候温和，降雨规律且充沛。

[ænd; ənd] , [soʊ][fɑːr][æz; əz][ðə; ði] [prə'dʌkʃn] [ʌv; əv]['fɔːrɪdʒ][fɔːr; fər][lɪv; laɪv] [stɑːk] [ɑːn][ðə; ði][reɪndʒ][ɪz]

and	,	so	far	as	the	production	of	forage	for	live	stock	on	the	range	is
和	,	所以	远的	作为	这	生产	的	饲料	为了	居住	库存	在	这	范围	是

[kən'sɜːrnd] ,

concerned	,
担心的	,

就牧场牲畜饲料的生产而言，

[jʊr; jər]['reɪnfɔːl][ænd; ənd][jʊr; jər][sɔɪlz] [ɔːl] [siːm] [tuː; tə][kəm'baɪn][ɪn]['feɪvər][ʌv; əv][ðə; ði][prə'duːsər][ʌv; əv]

your	rainfall	and	your	soils	all	seem	to	combine	in	favor	of	the	producer	of
你的	雨量	和	你的	土壤	全部	似乎	到	结合	在	偏爱	的	这	制作人	的

[lɪv; laɪv] [stɑːk] .

live	stock	.
居住	库存	.

你们那里的降雨量和土壤条件似乎都有利于畜牧业生产者。

[aɪ]['nevər][wʌz; wəz] [mɔːr] [ə'meɪzd] [ɪn][maɪ][laɪf][ðæn; ðən][aɪ][wʌz; wəz][læst] ['sʌmər] ,

I	never	was	more	amazed	in	my	life	than	I	was	last	summer	,
我	绝不	曾是	更多的	惊叹	在	我的	生活	比	我	曾是	最后的	夏天	,

我一生中最惊讶的事情莫过于去年夏天发生的事。

[wen] , [ɪn] ['kʌmpəni] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kə'mɪti] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['kæt(ə)l][men][frʌm; frəm] ['teksəs] , [aɪ]

when	,	in	company	with	a	committee	of	other	cattle	men	from	Texas	,	I
什么时候	,	在	公司	和	一个	委员会	的	其他	牛	男人	从	德克萨斯州	,	我

['vɪzɪtɪd] [ðɪs] [steɪt] .

visited	this	state	.
到访	这	状态	.

我曾与来自德克萨斯州的其他几位养牛户一起访问过这个州。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] [aɪ][wʌz; wəz] [ʃoʊn] ['oʊvər][ðə; ði] ['sʌðərn] ['mɪd(ə)l][pɑːrt][ʌv; əv]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] ;

At	that	time	I	was	shown	over	the	southern	middle	part	of	Florida	;
在	那	时间	我	曾是	所示	超过	这	南部	中间	部分	的	佛罗里达	;

当时我游览了佛罗里达州中南部地区；

[wʌz; wəz] [ʃoʊn] [ə; eɪ] [greɪt] [doʊ'meɪn][ʌv; əv] ['kʌntri] ['laɪɪŋ] [aʊt][ʌv; əv] [dɔːz] ,

was	shown	a	great	domain	of	country	lying	out	of	doors	,
曾是	所示	一个	伟大的	领域	的	国家	说谎	出去	的	门	,

被带到一片广袤的户外乡村地区，

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][ænd; ənd][æz; əz][wiː; wi][tɜːrm][ˌaɪ 'tiː][ɪn] ['teksəs] ,

as	it	were	and	as	we	term	it	in	Texas	,
作为	它	是	和	作为	我们	学期	它	在	德克萨斯州	,

就像我们在德克萨斯州所说的那样，

['fəːniʃiŋ] [friː] [reɪndʒ][fɔːr; fər] ['hʌndrədz] [ʌv; əv]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv]['kæt(ə)l] .

furnishing	free	range	for	hundreds	of	thousands	of	cattle	.
家具	自由的	范围	为了	数百	的	数千	的	牛	.

为数十万头牛提供自由放养环境。

[aɪ][dɪd][nɑːt] [bɪ'liːv] [maɪ] [ɪrz] [wen] [aɪ][wʌz; wəz][toʊld] [ðoʊz] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɪg'zɪstɪd] [hɪr] ,

I	did	not	believe	my	ears	when	I	was	told	those	conditions	existed	here	,
我	做过	不是	相信	我的	耳朵	什么时候	我	曾是	讲述	那些	状况	存在	这里	,

听到这里竟然存在这样的情况，我简直不敢相信自己的耳朵。

[ænd; ənd][aɪ][kɑːnt][ˌʌndər'stænd] [jet] [waɪ] [ə; eɪ] [steɪt] [æz; əz][oʊld][æz; əz]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] ,

and	I	can't	understand	yet	why	a	state	as	old	as	Florida	,
和	我	不能	理解	然而	为什么	一个	状态	作为	老的	作为	佛罗里达	,

我至今仍无法理解，为什么像佛罗里达州这样历史悠久的州，

[wɪð; wɪθ][æz; əz] ['meni] ['sɜːrfɪs] [ˌɪndə'keʃənz] [ʌv; əv] [ˌpɔsə'bilitiz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [prə'dʌkʃn] [ʌv; əv][lɪv; laɪv]
with **as** **many** **surface** **indications** **of** **possibilities** **for** **the** **production** **of** **live**
和 作为 许多 表面 症状 的 可能性 为了 这 生产 的 居住
[stɑːk] ,
stock **,**
库存 ,

鉴于地表有很多迹象表明这里适合畜牧业生产，

[ʃʊd; ʃəd] [rɪ'meɪn] [ʌn'fenst] , [ˌʌn'ɑːkjupaɪd] , [ænd; ənd][nɑːn] - ['revənuː] [prə'djʊsɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][men]
should **remain** **unfenced** **,** **unoccupied** **,** **and** **non** **-** **revenue** **producing** **to** **the** **men**
应该 保持 没有围栏 , 空置 , 和 非 - 收入 生产 到 这 男人
[huː] [oʊn] [ðə; ði][lænd] .
who **own** **the** **land** **.**
WHO 自己的 这 土地 .

应该保持未设围栏、无人居住且不给土地所有者带来收入的状态。

[ə'nʌðər] [sər'praɪz] [ðæt] [met] [ˌjuː 'es] [wen] [wiː; wi] [keɪm] [tuː; tə]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə][ɪn][ðə; ði] ['sʌmər]
Another **surprise** **that** **met** **us** **when** **we** **came** **to** **Florida** **in** **the** **summer**
其他 惊喜 那 遇见 我们 什么时候 我们 来了 到 佛罗里达 在 这 夏天
[wʌz; wəz][ðə; ði] ['æbsəluːt] [læk] [ʌv; əv] ['eni] [ɪm'pruːvmənt] [ɪn][ðə; ði][lɪv; laɪv] [stɑːk] [ðæt] [wiː; wi] [faʊnd]
was **the** **absolute** **lack** **of** **any** **improvement** **in** **the** **live** **stock** **that** **we** **found**
曾是 这 绝对 缺少 的 任何 改进 在 这 居住 库存 那 我们 成立
[hɪr] .
here **.**
这里 .

今年夏天我们来到佛罗里达时，另一个让我们感到惊讶的是，这里的牲畜状况没有任何改善。

[ɪn][fækt] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][maɪ]['dʒʌdʒmənt] [ðæt] [ðə; ði]['kæt(ə)l][ɪn]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] [tə'deɪ] ,
In **fact** **,** **it** **is** **my** **judgment** **that** **the** **cattle** **in** **Florida** **today** **,**
在 事实 , 它 是 我的 判断 那 这 牛 在 佛罗里达 今天 ,

事实上，依我之见，如今佛罗里达州的牛群，

[frʌm; frəm] [wʌt] [aɪ][hæv; həv] [riːd] [ʌv; əv][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] ,
from **what** **I** **have** **read** **of** **the** **history** **of** **Florida** **,**
从 什么 我 有 读 的 这 历史 的 佛罗里达 ,

根据我所读到的佛罗里达历史，

[ɑːr; ər][nɑːt][æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['θɜːrti] ['jɪrz] [ə'goʊ] , [ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em] [sər'praɪzd] ,
are **not** **as** **good** **as** **they** **were** **thirty** **years** **ago** **,** **and** **I** **am** **surprised** **,**
是 不是 作为 好的 作为 他们 是 三十 年 前 , 和 我 是 惊讶 ,

他们不如三十年前那么好了，这让我很惊讶。

[wen] [aɪ] [θɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði] [fə'sɪlətiz] ['fɜːrnɪʃt] [ðə; ði]['kæt(ə)l][men] [ʌv; əv]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə][baɪ][ðə; ði]
when **I** **think** **of** **the** **facilities** **furnished** **the** **cattle** **men** **of** **Florida** **by** **the**
什么时候 我 思考 的 这 设施 提供 这 牛 男人 的 佛罗里达 经过 这
[lænd] ['oʊnərz] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['greɪzɪŋ] [ʌv; əv][ðer; ðər]['kæt(ə)l] ,
land **owners** **for** **the** **grazing** **of** **their** **cattle** **,**
土地 所有者 为了 这 放牧 的 他们的 牛 ,

当我想到佛罗里达州的土地所有者为牧牛人提供的放牧设施时，

[ðæt] [ðeɪ] ['hævnt] ['teɪkən] ['eni] [mɔːr] ['ɪntrəst] [ɪn][ðer; ðər]['kæt(ə)l][ðæn; ðən] [ðeɪ] [hæv; həv][ænd; ənd]
that **they** **haven't** **taken** **any** **more** **interest** **in** **their** **cattle** **than** **they** **have** **and**
那 他们 还没有 已采取 任何 更多的 兴趣 在 他们的 牛 比 他们 有 和
[traɪd] [tuː; tə] [ɪm'pruːv] [ðem; ðəm] .
tried **to** **improve** **them** **.**
尝试 到 提升 他们 .

他们并没有比以前更关心自己的牛，也没有努力改良牛的品种。

['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] [tə'deɪ] , [æz; əz]['nevər] [bɪ'fɔːr] , [ɪz] [ə'træktɪŋ] ['næʃ(ə)nəl] [ə'tenʃ(ə)n] [æz; əz][ə; eɪ]

Florida	today	,	as	never	before	,	is	attracting	national	attention	as	a
佛罗里达	今天	,	作为	绝不	前	,	是	吸引	国家的	注意力	作为	一个

['pɑːsəb(ə)l] [biːf] - [prə'djʊsɪŋ] [steɪt] .

possible	beef	-	producing	state	.
可能的	牛肉	-	生产	状态	.

如今，佛罗里达州比以往任何时候都更受全国关注，因为它有可能成为牛肉生产大州。

[ðə; ði] [aɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [investiŋ] ['pʌblɪk][ɑːr; ər] [tɜːrnd] [tɔːrd] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] ,

The	eyes	of	the	investing	public	are	turned	toward	Florida	,
这	眼睛	的	这	投资	民众	是	转向	朝向	佛罗里达	,

投资者的目光都聚焦在佛罗里达州。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][maɪ]['dʒʌdʒmənt] [ðæt] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][nekst][faɪv] ['jɪrz] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] [wɪl] [meɪk]

and	it	is	my	judgment	that	within	the	next	five	years	Florida	will	make
和	它	是	我的	判断	那	之内	这	下一个	五	年	佛罗里达	将要	制作

['greɪtər] [straɪdz] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][lɪv; laɪv] [stɑːk] ['ɪndəstri] [ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]

greater	strides	in	the	development	of	the	live	stock	industry	than	it	has
更大的	步幅	在	这	发展	的	这	居住	库存	行业	比	它	有

['evər] [meɪd] [bɪ'fɔːr] .

ever	made	before	.
曾经	制成	前	.

我认为，未来五年内，佛罗里达州在畜牧业发展方面将取得比以往任何时候都更大的进步。

[ænd; ənd][aɪ][wɑːnt] [hɪr] [ænd; ənd] [naʊ] [tuː; tə] ['ɪʃuː] [ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] [tuː; tə][juː; jʊ]['dʒent(ə)lmən] [huː]

And	I	want	here	and	now	to	issue	a	warning	to	you	gentlemen	who
和	我	想	这里	和	现在	到	问题	一个	警告	到	你	先生们	WHO

[ɑːr; ər] ['rʌnɪŋ] [jʊr; jər]['kæt(ə)l][ɑːn][ðə; ði]['oʊpən]['reɪndʒɪz][ʌv; əv]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] [ðæt] [juː; jʊ][hæd; həd]

are	running	your	cattle	on	the	open	ranges	of	Florida	that	you	had
是	跑步	你的	牛	在	这	打开	范围	的	佛罗里达	那	你	有

['betər] [get] ['bɪzi] [ænd; ənd][get][kən'troʊl][ʌv; əv] [wʌt] [lænd][juː; jʊ][ɪk'spekt][tuː; tə][juːz][æz; əz][ə; eɪ]

better	get	busy	and	get	control	of	what	land	you	expect	to	use	as	a
更好的	得到	忙碌的	和	得到	控制	的	什么	土地	你	预计	到	使用	作为	一个

['kæt(ə)l] [ræntʃ] ,

cattle	ranch	,
牛	牧场	,

我在此向在佛罗里达州开阔牧场上放牧牛群的各位先生发出警告：你们最好赶紧行动起来，控制好你们打算用作牧场的土地。

[fɔːr; fər] [ɪf] [aɪ] [mɪs'teɪk] [nɑːt] ,

for	if	I	mistake	not	,
为了	如果	我	错误	不是	,

如果我没有弄错的话，

['aʊt'saɪdər] [ɑːr; ər] ['kʌmɪŋ] ['ɪntuː] [ðɪs] [steɪt] [huː] [wɪl] [baɪ] [ɔːr] [liːs] [ðiːz] [lændz] ,

outsiders	are	coming	into	this	state	who	will	buy	or	lease	these	lands	,
局外人	是	未来	进入	这	状态	WHO	将要	买	或者	租	这些	土地	,

外来者会进入这个州，购买或租赁这些土地。

[pʊt][ðem; ðəm]['ʌndər] [fens] [ænd; ənd] [ɪ'nɔːgjəreɪt] [ə; eɪ] ['sɪstəm] [ʌv; əv][lɪv; laɪv] [stɑːk] [prə'dʌkʃn] [ɑːn]

put	them	under	fence	and	inaugurate	a	system	of	live	stock	production	on
放	他们	在下面	栅栏	和	就职典礼	一个	系统	的	居住	库存	生产	在

[æn; ən] [ɪm'pruːvd] ['beɪsɪs][æz; əz] [kəm'perd] [tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt] ['meθədz] ['biːɪŋ] [pər'suːd] [ɪn] [ðɪs]

an	improved	basis	as	compared	to	the	present	methods	being	pursued	in	this
一个	改进	基础	作为	比较的	到	这	展示	方法	存在	追击	在	这

[steɪt] .

state	.
状态	.

将它们圈养起来，并建立一套比本州目前采用的方法更完善的畜牧生产体系。

[ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] [kə'nekʃ(ə)n] [aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [steɪt] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [dɪ'skʌst] [ðɪs] ['oʊpən][reɪndʒ]

And	in	this	connection	I	wish	to	state	that	I	have	discussed	this	open	range
和	在	这	联系	我	希望	到	状态	那	我	有	讨论	这	打开	范围

[ˌprɑːpə'zɪʃ(ə)n][wɪð; wɪθ][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['lɑːrdʒɪst][lænd] ['oʊnərz] [ɪn]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] .

proposition	with	some	of	the	largest	land	owners	in	Florida	.
主张	和	一些	的	这	最大	土地	所有者	在	佛罗里达	.

在此，我想说明，我已经与佛罗里达州一些最大的土地所有者讨论过这个开放牧场的提议。

[ðeɪ] [tel] [ˌem 'iː] [ðæt] [ðeɪ] [wɑːnt][tuː; tə] [siː] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] [dɪ'veləpt] ;

They	tell	me	that	they	want	to	see	Florida	developed	;
他们	告诉	我	那	他们	想	到	看	佛罗里达	发达	;

他们告诉我，他们希望看到佛罗里达州得到发展；

[ðeɪ] [tel] [ˌem 'iː] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɪn][laɪn][tuː; tə][lend][ðer; ðər] ['enədʒiz] ,

they	tell	me	they	are	in	line	to	lend	their	energies	,
他们	告诉	我	他们	是	在	线	到	借	他们的	能量	,

他们告诉我，他们愿意贡献自己的力量。

[ðer; ðər][taɪm][ænd; ənd][ðer; ðər] ['mʌni] [tuː; tə] ['eniθɪŋ] [ðæt] [wɪl] [dɪ'veləp] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]

their	time	and	their	money	to	anything	that	will	develop	the	State	of
他们的	时间	和	他们的	钱	到	任何事物	那	将要	发展	这	状态	的

['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] .

Florida	.
佛罗里达	.

他们投入时间和金钱，致力于佛罗里达州的发展。

['æftər] ['lɪsnɪŋ] [tuː; tə][ðem; ðəm][tɔːk] [ðɪs] [laɪn][ʌv; əv] ['ɜːrnɪst] [prə'gresɪvnɪs] ,

After	listening	to	them	talk	this	line	of	earnest	progressiveness	,
后	聆听	到	他们	讲话	这	线	的	认真	进步性	,

听完他们这番关于进步主义的真挚言论后，

[aɪ][hæv; həv][pʊt][ðə; ði][ˌprɑːpə'zɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðem; ðəm][dʒʌst][laɪk][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][pʊt][tuː; tə][ˌjuː 'es][ɪn]

I	have	put	the	proposition	to	them	just	like	it	was	put	to	us	in
我	有	放	这	主张	到	他们	只是	喜欢	它	曾是	放	到	我们	在

['teksəs] ,

Texas	,
德克萨斯州	,

我已经向他们提出了这个建议，就像当年他们在德克萨斯州向我们提出的那样。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] , ['fɔːrmjuleɪt] [æn; ən]['ekwɪtəb(ə)l] ['liːsɪŋ] [ˌprɑːpə'zɪʃ(ə)n] ,

and	that	is	,	formulate	an	equitable	leasing	proposition	,
和	那	是	,	制定	一个	公平	租赁	主张	,

也就是说，制定一个公平的租赁方案。

[wʌn] [ðæt] [wɪl] ['seɪfgɑːrd] [ðə; ði] ['ɪntrəsts] [ʌv; əv][ðə; ði][lænd] ['oʊnər] , [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm]

one	that	will	safeguard	the	interests	of	the	land	owner	,	and	at	the	same
一	那	将要	保障	这	兴趣	的	这	土地	所有者	,	和	在	这	相同的

[taɪm] [lend] [prə'tekʃn]

time	lend	protection
时间	借	保护

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	29	]
[	页	-	]

[第29页]

[tuː; tə][ðə; ði] ['vestɪd] [raɪts] [ʌv; əv][ðə; ði] [le'siː] , [ænd; ənd]['ædvərtaɪz] [ðæt] [tuː; tə][ðə; ði][wɜːrld] .

to	the	vested	rights	of	the	lessee	,	and	advertise	that	to	the	world	.
到	这	既得权益	权利	的	这	承租人	,	和	广告	那	到	这	世界	.

维护承租人的既得权利，并向全世界宣布这一点。

[let] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [nɑːt] ['oʊnli] [ʌv; əv] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] , [bʌt; bət] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [steɪt]

Let	the	people	not	only	of	Florida	,	but	the	people	outside	of	the	State
让	这	人们	不是	仅有的	的	佛罗里达	,	但	这	人们	外部	的	这	状态

[ʌv; əv] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] ,

of	Florida	,
的	佛罗里达	,

不仅是佛罗里达州的人民，还有佛罗里达州以外的人民，

[noʊ] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən] [kʌm] [tuː; tə] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] [ænd; ənd] [æt; ət] [ə; eɪ] [smɔːl] ['rent(ə)l] [kɔːst] ,

know	that	they	can	come	to	Florida	and	at	a	small	rental	cost	,
知道	那	他们	能	来	到	佛罗里达	和	在	一个	小的	租赁	成本	,

他们知道他们可以来佛罗里达州，而且租金很低。

[liːs] [æz; əz] ['meni] ['eikəs] [ʌv; əv] [gʊd] ['greɪzɪŋ] [lænd] [æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv] ['mʌni] [tuː; tə] [get] ['kæt(ə)l]

lease	as	many	acres	of	good	grazing	land	as	they	have	money	to	get	cattle
租	作为	许多	英亩	的	好的	放牧	土地	作为	他们	有	钱	到	得到	牛

[wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [tuː; tə] [stɑːk] [ˌaɪ 'tiː] ,

with	which	to	stock	it	,
和	哪个	到	库存	它	,

他们用自己有的钱租下尽可能多的优质牧场，以便购买牛群来放牧。

[ə'ʃʊrɪŋ] [ðə; ði] [prə'spektɪv] [leˈsiː] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [fens] [ðə; ði] [lænd] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [dɪ'zaɪɝz]

assuring	the	prospective	lessee	that	they	will	fence	the	land	according	to	his	desires
保证	这	预期	承租人	那	他们	将要	栅栏	这	土地	根据	到	他的	欲望

[ænd; ənd] [wɪl] [bɪld] [hɪm; ɪm] [ə; eɪ] [ræntʃ] [haʊs] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [ɪn] ;

and	will	build	him	a	ranch	house	to	live	in	;
和	将要	建造	他	一个	牧场	房子	到	居住	在	;

向未来的承租人保证，他们将按照他的意愿围起土地，并为他建造一座牧场房屋居住；

[ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [fens] [hɪm; ɪm] [ə; eɪ] [hɔːrs] ['pæstʃər] [tuː; tə] [kiːp] [hɪz; ɪz] ['sæd(ə)l] ['hɔːrsɪz] [ɪn] ;

that	they	will	fence	him	a	horse	pasture	to	keep	his	saddle	horses	in	;
那	他们	将要	栅栏	他	一个	马	牧场	到	保持	他的	鞍	马匹	在	;

他们会为他围起一块马场，用来饲养他的鞍马；

[wɪl] [bɪld] [hɪm; ɪm] [ə; eɪ] ['dɪpɪŋ] [væt] [ɑːn] [ðə; ði] [lænd] ,

will	build	him	a	dipping	vat	on	the	land	,
将要	建造	他	一个	浸渍	增值税	在	这	土地	,

将在土地上为他建造一个浸渍池，

[ænd; ənd] [wer] ['nesəseri] [wɪl] [bɔːr] [welz] [ænd; ənd] [ɪ'kwɪp] [ðem; ðəm] [wɪð; wɪθ] ['wɪndmɪl] [ænd; ənd]

and	where	necessary	will	bore	wells	and	equip	them	with	windmill	and
和	在哪里	必要的	将要	钻孔	水井	和	装备	他们	和	风车	和

[pʌmp] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] ['fɜːrnɪʃ] ['plenti] [ʌv; əv] ['wɔːtər] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [lɪv; laɪv] [stɑːk] [ɑːn] [ðə; ði] [lænd] [soʊ]

pump	sufficient	to	furnish	plenty	of	water	for	the	live	stock	on	the	land	so
泵	充足的	到	提供	很多	的	水	为了	这	居住	库存	在	这	土地	所以

[liːst] .

leased	.
租赁	.

必要时，将钻井并配备风车和水泵，为所租土地上的牲畜提供充足的水源。

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['nevər] ['eni] [mɑːrkt] [dɪ'veləpmənt] [ɔːr] [mɑːrkt] [ɪm'pruːvmənt] [ɪn] [ðə; ði] [lɪv; laɪv]

There	was	never	any	marked	development	or	marked	improvement	in	the	live
那里	曾是	绝不	任何	标记	发展	或者	标记	改进	在	这	居住

[stɑːk] ['ɪndəstri] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['teksəs] [æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [ðə; ði] ['kæt(ə)l] [reɪndʒd] [ɑːn] [ðə; ði]

stock	industry	in	the	State	of	Texas	as	long	as	the	cattle	ranged	on	the
库存	行业	在	这	状态	的	德克萨斯州	作为	长的	作为	这	牛	范围	在	这

[friː] [græs] ,

free	grass	,
自由的	草	,

只要牛群还在自由放牧的草地上，德克萨斯州的畜牧业就从未出现过任何显著的发展或显著的进步。

[bʌt; bət][ɪn] - [ðə; ði]['ledʒɪsleɪtʃər] [pæst] [wʌt] [wʌz; wəz] [noʊn] [æz; əz][ə; eɪ] [liːs] [lɔː] .

but	in	1884	the	Legislature	passed	what	was	known	as	a	Lease	Law	.
但	在	-	这	立法机关	通过了	什么	曾是	已知	作为	一个	租	法律	.

但在 1884 年，立法机关通过了一项被称为租赁法的法案。

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] , ['dʒent(ə)lmən] , [ðæt] [ðə; ði] ['fensɪŋ] [ʌp][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['teksəs] [bɪ'gæn]

Then	it	was	,	gentlemen	,	that	the	fencing	up	of	the	State	of	Texas	began
然后	它	曾是	,	先生们	,	那	这	击剑	向上	的	这	状态	的	德克萨斯州	开始

[ɪn] ['ɜːrnɪst] .

in	earnest	.
在	认真	.

先生们，正是从那时起，德克萨斯州的围墙建设才真正开始。

[noʊ][mæn][wʌz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [peɪ] [liːs] [ɑːn][lænd][ænd; ənd][let] ['sʌmbɑːdi] ['ɛlsɪz] ['kæt(ə)l] [greɪz]

No	man	was	willing	to	pay	lease	on	land	and	let	somebody	else's	cattle	graze
不	男人	曾是	愿意的	到	支付	租	在	土地	和	让	某人	其他人的	牛	轻擦

[ɑːn][ˌaɪ 'tiː] .

on	it	.
在	它	.

没有人愿意支付土地租金，然后让别人的牛群在上面吃草。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][ðə; ði][fɜːrst][step] ['niːdɪd] [tuː; tə][biː; bi]['teɪkən][ɪn][ðə; ði][ˌevə'luːʃ(ə)n][ʌv; əv] ['betər]

And	that	is	the	first	step	needed	to	be	taken	in	the	evolution	of	better
和	那	是	这	第一的	步	需要	到	是	已采取	在	这	进化	的	更好的

['kæt(ə)l][ɪn]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] .

cattle	in	Florida	.
牛	在	佛罗里达	.

这是佛罗里达州培育更优质牛群所需迈出的第一步。

[ðə; ði][lænd] ['oʊnərz] [ʃʊd; ʃəd] [fens] [ʌp][ðer; ðər][lændz] ,

The	land	owners	should	fence	up	their	lands	,
这	土地	所有者	应该	栅栏	向上	他们的	土地	,

土地所有者应该给自己的土地围上栅栏。

[kʌt][ðem; ðəm][ʌp][ɪn] ['pɑːstʃəz] [tuː; tə][suːt][ðə; ði][men] [huː] [wɑːnt][tuː; tə][rʌn][ðer; ðər]['kæt(ə)l][ɑːn]

cut	them	up	in	pastures	to	suit	the	men	who	want	to	run	their	cattle	on
切	他们	向上	在	牧场	到	套装	这	男人	WHO	想	到	跑步	他们的	牛	在

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

为了满足那些想放牧牛群的人的需求，人们将它们分割成牧场。

['meɪkɪŋ] [ðə; ði][lændz][ʌv; əv]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] ['revənuː] - [prə'djʊsɪŋ] , [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ]

making	the	lands	of	Florida	revenue	-	producing	,	instead	of	being	a
制作	这	土地	的	佛罗里达	收入	-	生产	,	反而	的	存在	一个

[ˌlaɪə'bɪlətɪ] ,

liability	,
责任	,

让佛罗里达州的土地成为创收来源，而不是负担。

[ænd; ənd] [pʊt] [ðə; ði]['kæt(ə)l][ʌv; əv]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə]['ʌndər] [fens] [ænd; ənd]['ʌndər][kən'troʊl] [wer'ɪn]

and	put	the	cattle	of	Florida	under	fence	and	under	control	wherein
和	放	这	牛	的	佛罗里达	在下面	栅栏	和	在下面	控制	其中

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['efərt] [meɪ] [dɪ'veləp] [ɪn][ə; eɪ][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [ɪk'sel] .

individual	effort	may	develop	in	a	desire	to	excel	.
个人	努力	可能	发展	在	一个	欲望	到	Excel	.

并将佛罗里达州的牛群圈养在围栏内，加以控制，这样一来，个体努力就能在追求卓越的愿望中得到发展。

[aɪ][kæn; kən][nɑːt] [stres] [ðɪs] [ˌprɑːpə'zɪʃ(ə)n] [tuː] ['strɔːŋli] .

I	can	not	stress	this	proposition	too	strongly	.
我	能	不是	压力	这	主张	也	强烈	.

我再怎么强调这个观点都不为过。

[aɪ] ['hævnt] [ðə; ði]['læŋgwɪdʒ][tu:; tə] [ɪk'spres] [ðə; ði][ɪm'pɔ:rt(ə)ns][ʌv; əv] ['pʊtɪŋ] [ðə; ði][lændz][ʌv; əv]

I	haven't	the	language	to	express	the	importance	of	putting	the	lands	of
我	还没有	这	语言	到	表达	这	重要性	的	推杆	这	土地	的

['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə]['ʌndər] [fens] [ænd; ənd][ðə; ði]['kæt(ə)l]['ʌndər][kən'troʊl][ɪn]['ɔ:rdər] [ðæt] ['betər] ['kæt(ə)l]

Florida	under	fence	and	the	cattle	under	control	in	order	that	better	cattle
佛罗里达	在下面	栅栏	和	这	牛	在下面	控制	在	命令	那	更好的	牛

[ænd; ənd] [mɔ:r] ['kæt(ə)l] [meɪ] [bi:; bi] [reɪzd] .

and	more	cattle	may	be	raised	.
和	更多的	牛	可能	是	提高	.

我无法用语言来表达将佛罗里达州的土地围起来，控制牛群的重要性，这样才能饲养出更好、更多的牛。

[ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔ:rt(ə)nt][step] ['lʊkɪŋ] [tu:; tə] ['betər] ['kæt(ə)l][ɪn]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə][hæz; həz] [ɔ:l'redi]

The	most	important	step	looking	to	better	cattle	in	Florida	has	already
这	最多	重要的	步	寻找	到	更好的	牛	在	佛罗里达	有	已经

[bɪn] ['teɪkən][ɪn][ðə; ði][kri'eɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ][lɪv; laɪv] [stɑ:k] ['sænəteri] [bɔ:rd] [ænd; ənd][ðə; ði][wɜ:rk]

been	taken	in	the	creation	of	a	Live	Stock	Sanitary	Board	and	the	work
到过	已采取	在	这	创建	的	一个	居住	库存	卫生	木板	和	这	工作

['ɪnsɪdənt] [ˌðer'tu:] [ʌv; əv] [tɪk] [ɪˌrædɪ'keɪʃ(ə)n] .

incident	thereto	of	tick	eradication	.
事件	到	的	打钩	根除	.

佛罗里达州为改善牛群状况而采取的最重要步骤是成立牲畜卫生委员会，并开展相关的蜱虫根除工作。

[ðɪs] [wɜ:rk][ænd; ənd][ðə; ði] ['efərts] [ʌv; əv][ðə; ði]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] [steɪt] [lɪv; laɪv] [stɑ:k] ['sænəteri] [bɔ:rd]

This	work	and	the	efforts	of	the	Florida	State	Live	Stock	Sanitary	Board
这	工作	和	这	努力	的	这	佛罗里达	状态	居住	库存	卫生	木板

[wɪl] [bi:; bi] [mʌtʃ] [mɔ:r] [ɪ'fektɪv; ə'fektɪv][ænd; ənd] ['iziə] [ʌv; əv] [ə'kɑ:mplɪʃmənt] [wen] [ju:; jʊ][get]

will	be	much	more	effective	and	easier	of	accomplishment	when	you	get
将要	是	很多	更多的	有效的	和	更轻松	的	成就	什么时候	你	得到

[ðə; ði]['reɪndʒɪz][ʌv; əv]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] [fenst] [ænd; ənd][ðə; ði]['kæt(ə)l]['ʌndər][kən'troʊl] .

the	ranges	of	Florida	fenced	and	the	cattle	under	control	.
这	范围	的	佛罗里达	围栏	和	这	牛	在下面	控制	.

如果佛罗里达州的牧场都围上了围栏，牛群也得到了控制，那么这项工作以及佛罗里达州牲畜卫生委员会的努力将会更加有效，也更容易实现。

[ˌaɪ 'ti:] [si:mz] [tu:; tə][ˌem 'i:] [ðæt] ['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə][hæz; həz] [bɪn] [ˌoʊvər'lʊkt] .

It	seems	to	me	that	Florida	has	been	overlooked	.
它	似乎	到	我	那	佛罗里达	有	到过	被忽视的	.

我觉得佛罗里达州被忽视了。

[aɪ][ˌeɪ 'em][led][tu:; tə][ðə; ði] [bɪ'li:f] [ðæt] [ðə; ði]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə]['kaumən][hæv; həv] [bɪn] ['lʌld] [tu:; tə]

I	am	led	to	the	belief	that	the	Florida	cowmen	have	been	lulled	to
我	是	引领	到	这	信仰	那	这	佛罗里达	牧牛人	有	到过	昏昏欲睡	到

[sli:p] ,

sleep	,
睡觉	,

我倾向于认为佛罗里达州的牧牛人已经被哄睡了。

[æz; əz][ˌaɪ 'ti:][wɜ:r; wər] , [baɪ][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðeɪ] ['hævnt] [bɪn] ['bɑ:ðərd] [baɪ]['eni] [ˌaʊt'saɪd]

as	it	were	,	by	the	fact	that	they	haven't	been	bothered	by	any	outside
作为	它	是	,	经过	这	事实	那	他们	还没有	到过	烦恼	经过	任何	外部

['influənsiz] .

influences	.
影响	.

可以说，是因为他们没有受到任何外部影响。

[ɪn] [dɪˈskʌsɪŋ] [ðə; ði] [ˈbriːdɪŋ] [ʌp][ɔːr] [ɪmˈpruːvɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈkæt(ə)l][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [gʊd] [ˈmeni]

In	discussing	the	breeding	up	or	improving	of	the	cattle	with	a	good	many
在	讨论	这	选育	向上	或者	改善	的	这	牛	和	一个	好的	许多

[ˈbriːdəz] [huːm] [aɪ][hæv; həv][met][ɪn] [ðɪs] [steɪt] ,

breeders	whom	I	have	met	in	this	State	,
育种者	谁	我	有	遇见	在	这	状态	,

在与我在本州遇到的许多养牛户讨论牛的育种或改良问题时，

[aɪ][faɪnd] [ðæt] [ɔːl] [vɔɪs] [ðə; ði] [ˈsentɪmənt] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [laɪk][tuː; tə] [reɪz] [ˈbetər] [ˈkæt(ə)l] ;

I	find	that	all	voice	the	sentiment	that	they	would	like	to	raise	better	cattle	;
我	寻找	那	全部	嗓音	这	情绪	那	他们	会	喜欢	到	增加	更好的	牛	;

我发现所有人都表达了希望饲养更优质牛的愿望；

[ðæt] [ðə; ði] [steɪt] [ɔːt] [tuː; tə] [prəˈduːs] [ˈbetər] [ˈkæt(ə)l] ; [ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [ˈkæt(ə)l]

that	the	State	ought	to	produce	better	cattle	;	and	that	it	is	a	good	cattle
那	这	状态	应该	到	生产	更好的	牛	;	和	那	它	是	一个	好的	牛

[ˈkʌntri] .

country	.
国家	.

该州应该生产更好的牛；而且该州是一个适合养牛的地区。

[ˈflɔːrɪdə; ˈflɑːrədə][ɪz] [ˈweɪstɪŋ] [əˈprɑːksɪmətli] [ɪˈnʌf] [gʊd] [ˈpæstʃər] [tuː; tə] [prəˈduːs] [ə; eɪ] [miːt]

Florida	is	wasting	approximately	enough	good	pasture	to	produce	a	meat
佛罗里达	是	浪费	大约	足够的	好的	牧场	到	生产	一个	肉

[səˈplaɪ] [səˈfɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [fiːd] [ˈsevrəl] [steɪts] [baɪ] [kənˈfaɪnɪŋ] [ðə; ði][ˈkwɑːləti][ʌv; əv][ðə; ði] [həːdz] [tuː; tə]

supply	sufficient	to	feed	several	states	by	confining	the	quality	of	the	herds	to
供应	充足的	到	喂养	一些	各州	经过	限制	这	质量	的	这	畜群	到

[ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [ˈneɪtɪv] [ˈkæt(ə)l][wiː; wi] [sɔː] [ɑːn][ðə; ði][ˈreɪndʒɪz] .

the	little	native	cattle	we	saw	on	the	ranges	.
这	小的	本国的	牛	我们	锯	在	这	范围	.

佛罗里达州浪费了大约足够多的优质牧场，这些牧场原本可以生产出足够养活几个州的肉类，但佛罗里达州却将牛群的质量限制在我们以前在牧场上看到的那种小型本地牛。

[truː] , [wiː; wi] [sɔː] [lɑːts][ʌv; əv][ˈkæt(ə)l] , [mɔːr] [ðæn; ðən][aɪ][səˈpoʊzd; səˈpoʊzɪd][ɪgˈzɪstɪd][ɪn][ðə; ði][ɪnˈtaɪər]

True	,	we	saw	lots	of	cattle	,	more	than	I	supposed	existed	in	the	entire
真的	,	我们	锯	很多	的	牛	,	更多的	比	我	据称	存在	在	这	全部的

[steɪt] ,

State	,
状态	,

没错，我们看到了很多牛，比我预想的整个州的牛都多。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˌɑːpərˈtuːnəti] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði][ˈkæt(ə)l][men][ɪz][tuː; tə] [briːd] [ʌp][ðə; ði][ˈkwɑːləti][ænd; ənd]

but	the	opportunity	before	the	cattle	men	is	to	breed	up	the	quality	and
但	这	机会	前	这	牛	男人	是	到	品种	向上	这	质量	和

[saɪz] .

size	.
尺寸	.

但摆在养牛户面前的机会是提高牛的质量和体型。

[ðæt] [ðɪs]

That	this
那	这

这

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]

[	Pg	30	]
[	页	-	]

[kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [wʌz; wəz] ['demənstreɪtɪd] [baɪ][sʌm; səm] [həːdz] [wiː; wi] ['vɪzɪtɪd] ,

can	**be**	**done**	**was**	**demonstrated**	**by**	**some**	**herds**	**we**	**visited**	**,**
能	是	完毕	曾是	已证明	经过	一些	畜群	我们	到访	,

我们参观的一些畜群就证明了这一点。

[ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'pɔːrts] [ɑːn] [ðoʊz] [həːdz] [ʃoʊ] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['betər] ['kæt(ə)l] ['briːdɪŋ] ['kʌntri]

and	**the**	**reports**	**on**	**those**	**herds**	**show**	**that**	**this**	**is**	**a**	**better**	**cattle**	**breeding**	**country**
和	这	报告	在	那些	畜群	展示	那	这	是	一个	更好的	牛	选育	国家

[ðæn; ðən] ['teksəs] ,

than	**Texas**	**,**
比	德克萨斯州	,

而有关这些牛群的报告表明，这里比德克萨斯州更适合养牛。

[fɔːr; fər][jʊr; jər] ['oʊnərz] [ɑːr; ər] ['brændɪŋ] [ə; eɪ]['lɑːrdʒər][prə'pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv] [kævz] [tuː; tə] ['briːdɪŋ] [kaʊz]

for	**your**	**owners**	**are**	**branding**	**a**	**larger**	**proportion**	**of**	**calves**	**to**	**breeding**	**cows**
为了	你的	所有者	是	品牌推广	一个	更大的	部分	的	小牛	到	选育	牛

[ɪn] [həːdz] [ðæn; ðən][wiː; wi][ɑːr; ər]['eɪb(ə)l][tuː; tə][get] .

in	**herds**	**than**	**we**	**are**	**able**	**to**	**get**	**.**
在	畜群	比	我们	是	有能力的	到	得到	.

因为你的所有者给牛群中的母牛烙印的小牛比例比我们能够获得的要高得多。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [ðæt] [gʊd] ['kæt(ə)l][kæn; kən][biː; bi] [reɪzd] [ɪn]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][hæv; həv]

I	**am**	**sure**	**that**	**good**	**cattle**	**can**	**be**	**raised**	**in**	**Florida**	**because**	**I**	**have**
我	是	当然	那	好的	牛	能	是	提高	在	佛罗里达	因为	我	有

[siːn] [ðem; ðəm] .

seen	**them**	**.**
已见	他们	.

我确信佛罗里达州可以养出优质牛，因为我亲眼见过。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [ðæt] [gʊd] [hɔːgz][kæn; kən][biː; bi] [reɪzd] [ɪn]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][hæv; həv]

I	**am**	**sure**	**that**	**good**	**hogs**	**can**	**be**	**raised**	**in**	**Florida**	**because**	**I**	**have**
我	是	当然	那	好的	猪	能	是	提高	在	佛罗里达	因为	我	有

[siːn] [ðem; ðəm] ,

seen	**them**	**,**
已见	他们	,

我相信佛罗里达州也能养出优质的猪，因为我亲眼见过。

[ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði] ['kwestʃən] [ʌv; əv][ðə; ði][hɔːg] ,

and	**on**	**the**	**question**	**of**	**the**	**hog**	**,**
和	在	这	问题	的	这	猪	,

至于猪的问题，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [steɪt] [ðæt] [ɑːn][ðə; ði]['oʊpən][reɪndʒ] ['kʌntri] [ʌv; əv]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] ,

I	**wish**	**to**	**state**	**that**	**on**	**the**	**open**	**range**	**country**	**of**	**Florida**	**,**
我	希望	到	状态	那	在	这	打开	范围	国家	的	佛罗里达	,

我想声明，在佛罗里达州的开阔牧场地区，

[ɪ'speʃəli] [ðə; ði] ['sʌðərn] [pɑːrt][ɪn][ðə; ði] ['preri] ['kʌntri] , [wer] [ðer; ðər][ɑːr; ər][hɑːrd] [wʊd]

especially	**the**	**southern**	**part**	**in**	**the**	**prairie**	**country**	**,**	**where**	**there**	**are**	**hard**	**wood**
尤其	这	南部	部分	在	这	草原	国家	,	在哪里	那里	是	难的	木头

[ænd; ənd] ['kæbɪdʒ] ['hæməks] ,

and	**cabbage**	**hammocks**	**,**
和	卷心菜	吊床	,

尤其是草原地区的南部，那里有硬木林和卷心菜林。

[ɪz][ðə; ði][aɪ'diːəl] ['kʌntri] [ɪn] [wɪtʃ] [tuː; tə] [groʊ] [hɔːgz] .

is	**the**	**ideal**	**country**	**in**	**which**	**to**	**grow**	**hogs**	**.**
是	这	理想的	国家	在	哪个	到	生长	猪	.

是养猪的理想之地。

[aɪ] [meɪd] [ðə; ði] ['steɪtmənt] [wen] [aɪ][wʌz; wəz] [hɪr] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmər] [ðæt] [aɪ] [bi'li:vd] [ə; eɪ][mæn]

I	made	the	statement	when	I	was	here	in	the	summer	that	I	believed	a	man
我	制成	这	陈述	什么时候	我	曾是	这里	在	这	夏天	那	我	相信	一个	男人

[kʊd; kəd] [fens] [ʌp][ə; eɪ][reɪndʒ][ʌv; əv][ten][ɔ:r] ['twenti] [ɔ:r] ['θɜ:rti] ['θaʊz(ə)nd] ['eikəs][ɪn]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] ,

could	fence	up	a	range	of	ten	or	twenty	or	thirty	thousand	acres	in	Florida	,
可以	栅栏	向上	一个	范围	的	十	或者	二十	或者	三十	千	英亩	在	佛罗里达	,

我夏天来这里的时候说过，我相信一个人可以在佛罗里达州围起一万、两万甚至三万英亩的土地。

[stɑ:k] [ˌaɪ 'ti:][wɪð; wɪθ]['kæt(ə)l][ænd; ənd] [stɑ:k] [ˌaɪ 'ti:][wɪð; wɪθ][hɔ:gz] ,

stock	it	with	cattle	and	stock	it	with	hogs	,
库存	它	和	牛	和	库存	它	和	猪	,

放养牛和猪，

[ænd; ənd] [ðæt] [aɪ] [bi'li:vd] [ðə; ði][hɔ:gz] [wʊd] [peɪ] [ðə; ði][ˌoʊvər'hed]['tʃɑ:rdʒɪz][ʌv; əv] ['rʌnɪŋ] [ðə; ði]

and	that	I	believed	the	hogs	would	pay	the	overhead	charges	of	running	the
和	那	我	相信	这	猪	会	支付	这	开销	收费	的	跑步	这

[ræntʃ] ,

ranch	,
牧场	,

而且我认为养猪的收入足以支付牧场的运营成本。

[ænd; ənd][maɪ] [ˌɑ:bzɝ'veɪʃənz] [hɪr] [fɔ:r; fər][ðə; ði][pæst] ['θɜ:rti] [deɪz] ['trævlɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði] [steɪt]

and	my	observations	here	for	the	past	thirty	days	traveling	over	the	State
和	我的	观察	这里	为了	这	过去的	三十	天	旅行	超过	这	状态

[hæv; həv] [kən'vɪnst] [ˌem 'i:] [ðæt] [ðæt] ['steɪtmənt] [wʌz; wəz][nɑ:t] ['veri] [mʌtʃ] [ɪg'zædʒəreɪtɪd] .

have	convinced	me	that	that	statement	was	not	very	much	exaggerated	.
有	确信	我	那	那	陈述	曾是	不是	非常	很多	夸张的	.

过去三十天里，我走遍了全州各地，我的观察让我确信，这种说法并没有夸大其词。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ]['ri:z(ə)n] [waɪ] ['kæt(ə)l][men] [ʃʊd; ʃəd][nɑ:t] [meɪk] ['dividendz][ɑ:n][ˌɪn'vɛstmənts, ˌɪn'vɛsmənts]

There	is	no	reason	why	cattle	men	should	not	make	dividends	on	investments
那里	是	不	原因	为什么	牛	男人	应该	不是	制作	股息	在	投资

[waɪl] ['bri:dɪŋ] [ʌp][ðə; ði]['kwɑ:ləti][ʌv; əv][ðer; ðər][hə:dz] ,

while	breeding	up	the	quality	of	their	herds	,
尽管	选育	向上	这	质量	的	他们的	畜群	,

养牛户没有理由不通过投资获得回报，同时还能提高牛群的质量。

[fɔ:r; fər] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['kæt(ə)l] ['kʌntri] .

for	this	is	a	great	cattle	country	.
为了	这	是	一个	伟大的	牛	国家	.

因为这里是绝佳的畜牧区。

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['veri] [mʌtʃ] [sər'praɪzd] [tu:; tə][faɪnd] [ðæt] [ʃi:p] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [mɔ:r] ['dʒen(ə)rəli]['hændəld][ɑ:n]

I	am	very	much	surprised	to	find	that	sheep	are	not	more	generally	handled	on
我	是	非常	很多	惊讶	到	寻找	那	羊	是	不是	更多的	一般来说	处理	在

[ðə; ði]['reɪndʒɪz][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['kæt(ə)l] .

the	ranges	with	the	cattle	.
这	范围	和	这	牛	.

我很惊讶地发现，在牧场上，羊并没有像牛一样被普遍饲养。

[ðə; ði] ['æbsəns] [ʌv; əv][kaɪ'əʊti:z] [meɪk] [ʃi:p] ['reɪzɪŋ] [pər'tɪkjələrli] [ə'træktɪv] ,

The	absence	of	coyotes	make	sheep	raising	particularly	attractive	,
这	缺席	的	郊狼	制作	羊	提高	特别	吸引人的	,

由于没有郊狼，养羊业显得格外有吸引力。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪl] [nɑ:t]['ɪndʒər][ðə; ði]['kæt(ə)l]['pæstʃərɪdʒ] [ɪf] ['prɑ:pərli] [prə'pɔ:rʃənd] .

and	they	will	not	injure	the	cattle	pasturage	if	properly	proportioned	.
和	他们	将要	不是	损伤	这	牛	牧草	如果	适当地	比例匀称	.

只要比例合适，它们就不会损害牛的牧场。

[ðer; ðər] [ɔ:t] [tu:; tə][bi:; bi] ['sevrəl] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] [ʃi:p] [ɑ:n][ðə; ði] [kɪ'sɪmi] ['rɪvər] ['væli]

There	ought	to	be	several	hundred	thousand	sheep	on	the	Kissimmee	River	Valley
那里	应该	到	是	一些	百	千	羊	在	这	基西米	河	谷

['reɪndʒɪz] .

ranges	.
范围	.

基西米河谷山脉应该有几十万只羊。

[wi:; wi]['hænd(ə)l][lɑ:rdʒ] ['nʌmbərz] [ʌv; əv] [ʃi:p] [ænd; ənd]['kæt(ə)l] [tə'geðər] ,

We	handle	large	numbers	of	sheep	and	cattle	together	,
我们	处理	大的	数字	的	羊	和	牛	一起	,

我们同时处理大量的牛羊。

[ɔ:l'ðoʊ] ['aʊər; ɑ:r]['reɪndʒɪz][ɑ:r; ər][nɑ:t] ['nɪrli] [soʊ] [gʊd] [æz; əz] [ðoʊz] [ɪn]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] .

although	our	ranges	are	not	nearly	so	good	as	those	in	Florida	.
虽然	我们的	范围	是	不是	几乎	所以	好的	作为	那些	在	佛罗里达	.

虽然我们的靶场远不如佛罗里达州的靶场好。

[ɪn][kən'klu:ʒ(ə)n] ,

In	conclusion	,
在	结论	,

综上所述，

[aɪ] [wɪl] [steɪt] [ðæt] [aɪ] [θɪŋk] ['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] ['ɔfɚz] [ðə; ði] [best] [fi:ld] [fɔ:r; fər][lɪv; laɪv] [stɑ:k]

I	will	state	that	I	think	Florida	offers	the	best	field	for	live	stock
我	将要	状态	那	我	思考	佛罗里达	优惠	这	最好的	场地	为了	居住	库存

[prə'dʌkʃn] [ə'lɔ:ŋ] [ɪm'pru:vd] [laɪnz] [ʌv; əv] ['eni] [steɪt] [ɪn] [ə'merɪkə] .

production	along	improved	lines	of	any	State	in	America	.
生产	沿着	改进	线条	的	任何	状态	在	美国	.

我认为，就畜牧业生产的改良水平而言，佛罗里达州是美国各州中最好的。

[ðæt] [ɪz] , ['kæt(ə)l][kæn; kən][bi:; bi] [reɪzd] [hɪr] ['tʃi:pər] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [les] [ʌn'sɜ:rt(ə)nti] [ðæn; ðən]

That	is	,	cattle	can	be	raised	here	cheaper	and	with	less	uncertainty	than
那	是	,	牛	能	是	提高	这里	更便宜	和	和	较少的	不确定	比

['eni] [pleɪs] [aɪ] [noʊ] .

any	place	I	know	.
任何	地方	我	知道	.

也就是说，在这里养牛比我所知的任何地方都更便宜、更稳定。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	31	]
[	页	-	]

[第31页]

[ə; eɪ] [glæns] ['bækwərd] [ænd; ənd] ['fɔ:rwərd] .

A	GLANCE	BACKWARD	AND	FORWARD	.
一个	瞥一眼	落后	和	向前	.

回顾过去，展望未来。

['ænjuəl] [ə'dres] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] [steɪt] [lɪv; laɪv] [stɑ:k] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] , ['dʒænjueri]

Annual	Address	before	the	Florida	State	Live	Stock	Association	,	January
年度的	地址	前	这	佛罗里达	状态	居住	库存	协会	,	一月

[eɪt] , - , [baɪ]['draɪv, 'dɑ:ktɚ] . ['dʌblju:] . [ef] . [blækmæn] ,

8	,	1918	,	by	Dr	.	W	.	F	.	Blackman	,
8	,	-	,	经过	博士	.	W	.	F	.	布莱克曼	,

1918年1月8日，WF Blackman博士在佛罗里达州畜牧协会发表年度讲话

['prezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] .

President	of	the	Association	.
总统	的	这	协会	.

协会主席。

['nevər] [bɪ'fɔ:r] [hæv; həv][wi:; wi][met][ɪn]['sɜ:rkəmstænsɪz][soʊ] [ɪk'strɔ:rdəneri] [ænd; ənd]['ʌndər][ðə; ði]

Never	before	have	we	met	in	circumstances	so	extraordinary	and	under	the
绝不	前	有	我们	遇见	在	情况	所以	非凡的	和	在下面	这

[stres] [ʌv; əv] [θɔ:ts] [ænd; ənd][i'məuʃənz][soʊ] ['meni] ,

stress	of	thoughts	and	emotions	so	many	,
压力	的	想法	和	情绪	所以	许多	,

我们从未在如此特殊的情况下相遇，也从未在如此纷繁复杂的思绪和情绪压力下相遇。

[soʊ] ['veriəs] , [soʊ] [kən'flɪktɪŋ] [ænd; ənd] [pər'pleksɪŋ] [æz; əz] [tə'deɪ] .

so	various	,	so	conflicting	and	perplexing	as	today	.
所以	各种各样的	,	所以	冲突	和	令人费解	作为	今天	.

当今世界如此纷繁复杂，如此矛盾重重，令人困惑不已。

['aʊər; ɑ:r][maɪndz][ɑ:r; ər] [ɪn'groʊst] [ænd; ənd] [ə'pɔ:ld] [baɪ][ðə; ði][wɜ:rld] [kə'tæstrəfi] ['ɪntu:] [wɪtʃ]

Our	minds	are	engrossed	and	appalled	by	the	world	catastrophe	into	which
我们的	思想	是	全神贯注	和	震惊	经过	这	世界	灾难	进入	哪个

[wi:; wi][hæv; həv] [bɪn] [plʌndʒd] .

we	have	been	plunged	.
我们	有	到过	暴跌	.

我们全神贯注于我们所陷入的世界灾难，并为此感到震惊。

[sɪns] ['aʊər; ɑ:r][læst] ['mi:tɪŋ] ,

Since	our	last	meeting	,
自从	我们的	最后的	会议	,

自我们上次见面以来，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

佛罗里达州：理想的畜牧州(Florida An Ideal Cattle State)

[laɪf][fɔːr; fər] ['evri] [mæn][ænd; ənd]['wʊmən][ʌv; əv][juː 'es][hæz; həz] [bɪn] [tʃeɪndʒd] [ɪn][ɔːl][ɪts]['meɪdʒər]
life **for** **every** **man** **and** **woman** **of** **us** **has** **been** **changed** **in** **all** **its** **major**
生活 为了 每一个 男人 和 女士 的 我们 有 到过 已更改 在 全部它是 主要的
['æspekts][ænd; ənd]['fɔːlən]['ɪntuː][dɪs'ɔːrdər] .
aspects **and** **fallen** **into** **disorder** **.**
方面 和 倒下 进入 紊乱 .

我们每个人的生活都发生了翻天覆地的变化，各个方面都陷入了混乱。

[ɔːl][ðə; ðɪ] ['piːsf(ə)l] [ruː'tiːn] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [θɔːts] [ænd; ənd]['hæbɪts][hæz; həz] [bɪn] [ˌʌp'set] .
All **the** **peaceful** **routine** **of** **our** **thoughts** **and** **habits** **has** **been** **upset** **.**
全部 这 和平 常规 的 我们的 想法 和 习惯 有 到过 沮丧的 .

我们所有平静的思维和习惯都被打乱了。

['aʊər; ɑːr][sʌnz][ænd; ənd] ['nebəz] [ɑːr; ər][ɑːn][ðer; ðər] [weɪ] [tuː; tə][ðə; ðɪ] ['hɪdiəs] [ænd; ənd][hə'roʊɪk]
Our **sons** **and** **neighbors** **are** **on** **their** **way** **to** **the** **hideous** **and** **heroic**
我们的 儿子们 和 邻居 是 在 他们的 方式 到 这 可怕 和 英勇
[ænd; ənd] ['blʌdi] [wɜːrk] [ə'brɔːd] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] ['sʌmənd] . * * *
and **bloody** **work** **abroad** **to** **which** **they** **have** **been** **summoned** **.** * * *
和 血腥 工作 国外 到 哪个 他们 有 到过 被召唤 . * * *

我们的儿子和邻居们正奔赴海外，投身于他们被召唤去从事的可怕、英勇而又血腥的工作。

[bʌt; bət][dɪs'kwaɪətɪŋ][æz; əz][ɑːr; ər][ðə; ðɪ][taɪmz] , [ðə; ðɪ] ['bɪznəs] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [stɑːk] ['reɪzər][ɪn][ə'merɪkə]
But **disquieting** **as** **are** **the** **times** **,** **the** **business** **of** **the** **stock** **raiser** **in** **America**
但 令人不安的 作为 是 这 时代 , 这 商业 的 这 库存 举重 在 美国
,
,
,

但时局动荡不安，美国股票发行商的生意也面临着同样的困境。

[ænd; ənd] [pər'tɪkjələrli] [ɪn]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] , [wʌz; wəz]['nevər][ɑːn][soʊ] [saʊnd] [ə; eɪ]['beɪsɪs][æz; əz] [tə'deɪ] ,
and **particularly** **in** **Florida** **,** **was** **never** **on** **so** **sound** **a** **basis** **as** **today** **,**
和 特别 在 佛罗里达 , 曾是 绝不 在 所以 声音 一个 基础 作为 今天 ,

尤其是在佛罗里达州，其基础从未像今天这样稳固。

['nevər][soʊ] [fʊl] [ʌv; əv] ['prɑːmɪs] .
never **so** **full** **of** **promise** **.**
绝不 所以 满的 的 承诺 .

从未如此充满希望。

[ðə; ðɪ] [ɪg'zɔːstʃən] [ʌv; əv] [də'mestɪk] ['ænɪmlz] [θruː'aʊt] ['jʊrəp] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [ɪn'kriːsɪŋ]
The **exhaustion** **of** **domestic** **animals** **throughout** **Europe** **and** **the** **increasing**
这 疲惫 的 国内的 动物 自始至终 欧洲 和 这 增加
['ʃɔːrtɪdʒ] [ɪn]['aʊər; ɑːr] [oʊn] ['kʌntri] [ɑːr; ər] [kri'eɪtɪŋ] [ə; eɪ] [dɪ'mænd] [wɪtʃ] [wɪl] [ɪn'ʃʊr] [fɔːr; fər] ['meni]
shortage **in** **our** **own** **country** **are** **creating** **a** **demand** **which** **will** **insure** **for** **many**
短缺 在 我们的 自己的 国家 是 创建 一个 要求 哪个 将要 保证 为了 许多
['jɪrz] [tuː; tə] [kʌm] [ə; eɪ]['prɑːfɪtəb(ə)l]['mɑːrkɪt][fɔːr; fər][ɔːl][ðə; ðɪ] [biːf] ,
years **to** **come** **a** **profitable** **market** **for** **all** **the** **beef** **,**
年 到 来 一个 有利可图 市场 为了 全部 这 牛肉 ,

欧洲各地家畜数量的减少以及我国日益严重的牲畜短缺，正在创造一种需求，这将确保未来许多年牛肉市场都能盈利。

[pɔːrk] , ['mʌt(ə)n] [ænd; ənd] ['deri] ['prɑːdʌkt] [wɪtʃ] [wiː; wi][kæn; kən] [sə'plaɪ] .
pork **,** **mutton** **and** **dairy** **products** **which** **we** **can** **supply** **.**
猪肉 , 羊肉 和 奶制品 产品 哪个 我们 能 供应 .

我们可以供应猪肉、羊肉和奶制品。

['defɪnətli] ,
Definitely ,
确实 ,

确实，

[aɪ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [sed] [ðæt] [ðer; ðər][kæn; kən][biː; bi][noʊ]['deɪndʒər][ʌv; əv] [ˌoʊvərprə'dʌkʃn]
I think it can be said that there can be no danger of overproduction
我 思考 它 能 是 说 那 那里 能 是 不 危险 的 生产过剩
[ɪn] [ðiːz] [laɪnz][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm][tuː; tə] [kʌm] .
in these lines for a long time to come .
在 这些 线条 为了 一个 长的 时间 到 来 .

我认为可以肯定地说，在未来很长一段时间内，这些生产线都不会出现产能过剩的危险。

[ænd; ənd][fɔːr; fər] [ðɪs] ['ɪndəstri] , [wɪtʃ] [wiː; wi] [meɪ] [pər'hæps]['prɑːpərli] [kɔːl][ðə; ði][moʊst] ['eɪnʃənt] ,
And for this industry , which we may perhaps properly call the most ancient ,
和 为了 这 行业 , 哪个 我们 可能 也许 适当地 称呼 这 最多 古老的 ,

而对于这个我们或许可以恰当地称之为最古老的行业来说，

[ˌfʌndə'ment(ə)l] , ['nesəseri] , ['steɪb(ə)l] , ['hoʊlsəm] , ['ɑːnərəb(ə)l][ænd; ənd] [dɪ'laɪtf(ə)l] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði]
fundamental , necessary , stable , wholesome , honorable and delightful of all the
基本的 , 必要的 , 稳定的 , 健康 , 光荣的 和 愉快 的 全部 这
[ˌɑːkjə'peɪʃənz] [ɪn] [wɪtʃ] [men][ɑːr; ər][ɪn'geɪdʒd] ,
occupations in which men are engaged ,
职业 在 哪个 男人 是 已订婚的 ,

人类从事的所有职业中，最根本的、必要的、稳定的、有益健康的、光荣的、令人愉悦的。

['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə][hæz; həz][æd'væntɪdʒɪz][ʌv; əv][sɔɪl] , ['klaɪmət] , ['reɪnfɔːl][ænd; ənd][loʊ'keɪʃ(ə)n] ['greɪtər] ,
Florida has advantages of soil , climate , rainfall and location greater ,
佛罗里达 有 优势 的 土壤 , 气候 , 雨量 和 地点 更大的 ,
[ɑːn][ðə; ði] [hoʊl] ,
on the whole ,
在 这 所有的 ,

总体而言，佛罗里达州在土壤、气候、降雨量和地理位置方面具有更大的优势。

[ðæn; ðən] [ðoʊz] [ɪn'dʒɔɪd] [baɪ]['eni] ['ʌðər] [steɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən]['juːniən] .
than those enjoyed by any other state of the American union .
比 那些 享受 经过 任何 其他 状态 的 这 美国人 联盟 .

比美国其他任何州享有的权利都多。

[ðɪs] [ɪz] ['biːɪŋ] ['rekəgnaɪzd] [ɪn] [ɪn'kriːsɪŋ] ['meʒər] , [fɑːr][ænd; ənd][waɪd] .
This is being recognized in increasing measure , far and wide .
这 是 存在 认可 在 增加 措施 , 远的 和 宽的 .

这一点正日益得到广泛认可。

[ðə; ði] [aɪz] [ʌv; əv] [dɪ'sɜːrnɪŋ] [ænd; ənd] [ɪk'spɪriənst] [men][ɑːr; ər] ['biːɪŋ] [tɜːrnd] [ðɪs] [wei] [æz; əz]
The eyes of discerning and experienced men are being turned this way as
这 眼睛 的 有洞察力 和 经验丰富的 男人 是 存在 转向 这 方式 作为
['nevər] [bɪ'fɔːr] .
never before .
绝不 前 .

眼光独到、经验丰富的男士们的目光正以前所未有的方式转向这个方向。

[in'kwaiəriz][baɪ][meɪl][ænd; ənd]['vɪzɪts][ʌv; əv][ˌeksplə'reɪʃ(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] [nɔːrθ] ,
Inquiries by mail and visits of exploration from the North ,
查询 经过 邮件 和 访问 的 勘探 从 这 北 ,

来自北方的邮件问询和考察访问，

[ðə; ði] [west] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] [hæv; həv] ['nevər] [bɪ'fɔ:r] [bɪn] [soʊ] ['nu:mərəs] [æz; əz] ['dʊrɪŋ]

the	West	and	the	Southwest	have	never	before	been	so	numerous	as	during
这	西方	和	这	西南	有	绝不	前	到过	所以	很多的	作为	期间

[ðə; ði] [jɪr] [wɪʧ] [wi:; wi] [ɑ:r; ər] [ri'vju:ɪŋ] ,

the	year	which	we	are	reviewing	,
这	年	哪个	我们	是	复习	,

西部和西南地区的人口数量从未像我们所回顾的这一年那样多。

[ænd; ənd] ['aʊər; ɑ:r] [oʊn] ['pi:p(ə)l] [ɑ:r; ər] [ə'weɪkənɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ði] [ˌɑ:pər'tu:nətiz] [wɪʧ] [laɪ] [ɔ:l] [ə'baʊt]

and	our	own	people	are	awakening	to	the	opportunities	which	lie	all	about
和	我们的	自己的	人们	是	唤醒	到	这	机会	哪个	说谎	全部	关于

[ðem; ðəm] , [ˌʌn'ju:zd; ʌn'ju:st] [ænd; ənd] [ɪn'vaɪtɪŋ] .

them	,	unused	and	inviting	.
他们	,	未使用的	和	邀请	.

我们自己的人民也开始意识到身边蕴藏着许多尚未被利用且充满吸引力的机会。

[ðer; ðər] [ɑ:r; ər] [væst] ['eriəz] [ʌv; əv] [tʃi:p] [ænd; ənd] [ˌhɪðər'tu:] [weɪst] [lændz] [ɪn] ['evri] [pɑ:rt] [ʌv; əv] [ðə; ði]

There	are	vast	areas	of	cheap	and	hitherto	waste	lands	in	every	part	of	the
那里	是	广阔的	区域	的	便宜的	和	迄今为止	浪费	土地	在	每一个	部分	的	这

[steɪt] ,

State	,
状态	,

该州各地都有大片廉价且此前荒芜的土地，

['laɪɪŋ] ['oʊpən] [ðə; ði] [jɪr] [raʊnd] [tu:; tə] [ðə; ði] ['dʒi:niəl] [ænd; ənd] ['frʌktəˌfaɪŋ] ['reɪz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['semi] -

lying	open	the	year	round	to	the	genial	and	fructifying	rays	of	a	semi	-
说谎	打开	这	年	圆形的	到	这	和蔼可亲	和	结果实	射线	的	一个	半	-

['trɑ:pɪk(ə)l] [ænd; ənd] [sʌb] - ['trɑ:pɪk(ə)l] [sʌn] ,

tropical	and	sub	-	tropical	sun	,
热带	和	子	-	热带	太阳	,

一年四季都敞开大门，沐浴在亚热带和热带地区温暖而丰饶的阳光下，

[wɪʧ] [ni:d] ['oʊnli] [ðə; ði] [ɪk'spendɪtʃər] [ə'pɑ:n] [ðem; ðəm] [ʌv; əv] ['mʌni] [ænd; ənd] ['leɪbər] [tu:; tə] [fɪt]

which	need	only	the	expenditure	upon	them	of	money	and	labor	to	fit
哪个	需要	仅有的	这	支出	之上	他们	的	钱	和	劳动	到	合身

[ðem; ðəm] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [sə'pɔ:rt] [ʌv; əv] [hə:dz] [ænd; ənd] ['flɑ:ks] ['greɪtər] [ðæn; ðən] ['eni] ['ʌðər] ['ri:dʒən]

them	for	the	support	of	herds	and	flocks	greater	than	any	other	region
他们	为了	这	支持	的	畜群	和	羊群	更大的	比	任何	其他	地区

[kæn; kən] [meɪn'teɪn] .

can	maintain	.
能	维持	.

只需要投入资金和劳动力，就能使它们适合饲养比其他任何地区都多的牲畜和羊群。

[wi:; wi] [hæv; həv] ['evri] ['ri:z(ə)n] , [æz; əz] [wi:; wi] [feɪs] [ðə; ði] [nu:] [jɪr] ,

We	have	every	reason	,	as	we	face	the	new	year	,
我们	有	每一个	原因	,	作为	我们	脸	这	新的	年	,

面对新的一年，我们有充分的理由.....

[tu:; tə] [teɪk] ['kɜ:rɪdʒ] [ænd; ənd] [tu:; tə] [gɜ:rd] [ɑ:r'selvz] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [tæsk] [ʌv; əv] ['tɜ:rnɪŋ] ['ɪntu:] [ri'æləti]

to	take	courage	and	to	gird	ourselves	for	the	task	of	turning	into	reality
到	拿	勇气	和	到	格栅	我们自己	为了	这	任务	的	转弯	进入	现实

[ði:z] ['greɪʃəs] [ˌpɔsə'bilitiz] [wɪʧ] ['neɪtʃər] [hæz; həz] [spred] [ə'baʊt] [ju: 'es] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['lævɪʃ] [hænd]

these	gracious	possibilities	which	nature	has	spread	about	us	with	a	lavish	hand
这些	亲切	可能性	哪个	自然	有	传播	关于	我们	和	一个	奢华的	手

.

:

.

鼓起勇气，做好准备，将大自然慷慨地赐予我们的这些美好可能性变为现实。

[ðə; ði][pæst] [jɪr] [hæz; həz] [bɪn] ['signəlaizd] [baɪ][wʌn] [greɪt] [ə'tʃi:vmənt] , ['kæriɪŋ] [tu:] ['ʌðər] [ɪn]
The past year has been signalized by one great achievement , carrying two others in
这 过去的 年 有 到过 信号 经过 一 伟大的 成就 , 携带 二 其他的 在
[ɪts] [treɪn] .
its train .
它是 火车 .

过去一年中，一项重大成就尤为突出，并由此带动了另外两项成就的取得。

[ðə; ði] [greɪt] [ə'tʃi:vmənt]
The great achievement
这 伟大的 成就

伟大的成就

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 32]
[页 -]

[第32页]

[tu:; tə] [wɪtʃ] [aɪ][rɪ'fɜ:r] , [ðə; ði] ['gretɪst] [baɪ][ɔ:l] [ɑ:dz] ['evər] [ə'kʌmplɪʃt] [ɪn] [ðɪs] [steɪt] ,
to which I refer , the greatest by all odds ever accomplished in this State ,
到 哪个 我 参考 , 这 最 经过 全部 赔率 曾经 完成 在 这 状态 ,

我指的是，这是本州有史以来最伟大的成就，无论从哪个角度来看都是如此。

[ɪz][ðə; ði][kri'eɪʃ(ə)n][baɪ][ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtʃər] [ʌv; əv][ə; eɪ] [steɪt] [lɪv; laɪv] [stɑ:k] ['sænəteri] [bɔ:rd] [ænd; ənd]
is the creation by the Legislature of a State Live Stock Sanitary Board and
是 这 创建 经过 这 立法机关 的 一个 状态 居住 库存 卫生 木板 和
[ðə; ði] [əˌproʊpri'eɪʃn] [ʌv; əv]['pʌblɪk] ['mʌniz] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['kæriɪŋ] [ɑ:n][ʌv; əv][ɪts][wɜ:rk] ;
the appropriation of public monies for the carrying on of its work ;
这 拨款 的 民众 钱 为了 这 携带 在 的 它是 工作 ;

是指由立法机关设立州畜牧卫生委员会，并拨款用于开展其工作的公共资金；

[ænd; ənd][ðə; ði] [tu:] ['kɑ:nsɪkwent] [ə'tʃi:vmənts] [ɑ:r; ər][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv] ['defɪnət] ,
and the two consequent achievements are the beginning of definite ,
和 这 二 后果 成就 是 这 开始 的 定 ,
[dɪ'tɜ:rmɪnd] , ['steɪtwaɪd] ,
determined , statewide ,
决定 , 全州 ,

而这两项随之而来的成就，是明确的、坚定的、全州范围的开端，

[ˌsi: 'oʊ] - ['ɑ:pərətɪv] [ænd; ənd] ['ædɪkwətli] [sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd] ['efərts] [tu:; tə] [ɪ'rædɪkeɪt] [ðə; ði]['pestələnt]
co - operative and adequately supported efforts to eradicate the pestilent
合作 - 操作 和 充分 有 努力 到 根除 这 瘟疫
['kæt(ə)l] [tɪk] [frʌm; frəm][ɔ:l]['aʊər; ɑ:r]['bɔ:rdərz][ænd; ənd][tu:; tə][kən'troʊl][hɔ:g] ['kɑ:lərə] . * * *
cattle tick from all our borders and to control hog cholera . * * *
牛 打钩 从 全部 我们的 边界 和 到 控制 猪 霍乱 . * * *

开展合作并获得充分支持，以根除我们所有边境地区的牛蜱瘟疫并控制猪瘟。

[ænd; ənd][aɪ] ['ventʃər] [naʊ] [tu:; tə] [seɪ] — [ænd; ənd][aɪ] [seɪ] [ˌaɪ 'ti:][wɪð; wɪθ] ['pɑ:rdnəbl] [praɪd][ænd; ənd]
And I venture now to say — and I say it with pardonable pride and
和 我 风险投资 现在 到 说 — 和 我 说 它 和 情有可原 自豪 和
[greɪt] ['pleʒər] — [ðæt] [noʊ] [steɪt] [ɪn][ðə; ði]['ju:niən][hæz; həz][ə; eɪ] [mɔ:r] ['kerfəli] [kən'sɪdərd] ,
great pleasure — that no state in the Union has a more carefully considered ,
伟大的 乐趣 — 那 不 状态 在 这 联盟 有 一个 更多的 小心 经过考虑的 ,

现在我斗胆说——而且我怀着无比的自豪和喜悦说——联邦中没有任何一个州比本州拥有更经过深思熟虑的.....

['betər] ['bæləns] [ænd; ənd] ['gɑ:rdɪd] , [ænd; ənd] [mɔ:r] ['rɪdʒɪd][ænd; ənd][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] [lɔ:] , ['kʌvərɪŋ]
better balanced and guarded , and more rigid and effective law , covering
更好的 均衡 和 守卫 , 和 更多的 死板的 和 有效的 法律 , 覆盖
[ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv][lɪv; laɪv] [stɑ:k] [ˌsænɪ'teɪʃ(ə)n] ,
the matter of live stock sanitation ,
这 事情 的 居住 库存 卫生 ,

制定更加平衡、更有保障、更加严格有效的法律，涵盖牲畜卫生问题。

[ðæn; ðən][hæz; həz]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] .

than	has	Florida	.
比	有	佛罗里达	.

比佛罗里达州的情况要好。

[pər'hæps][ə; eɪ]['diːteɪl] [hɪr] [ænd; ənd][ðer; ðər] [niːdz] [tuː; tə][biː; bi][ə'mendid][ænd; ənd] ['streŋθnd] ,

Perhaps	a	detail	here	and	there	needs	to	be	amended	and	strengthened	,
也许	一个	细节	这里	和	那里	需求	到	是	修订版	和	加强	,

[bʌt; bət] ,

but	,
但	,

或许有些细节需要修改和加强，但是，

[ɑːn][ðə; ði] [hoʊl] , [ðə; ði] ['meʒər] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [gʊd] [wʌn][ænd; ənd][ɪz] ['wɜːrkɪŋ] [wel] . * * *

on	the	whole	,	the	measure	was	a	good	one	and	is	working	well	.	*	*	*
在	这	所有的	,	这	措施	曾是	一个	好的	一	和	是	在职的	出色地	.	*	*	*

总体而言，这项措施很好，而且效果不错。

[aɪ] [meɪ] [ˌeɪ diː 'diː] , ['faɪnəli] , [ðæt] [ðə; ði] [steɪt] [lɪv; laɪv] [stɑːk] ['sænəteri] [bɔːrd] ,

I	may	add	,	finally	,	that	the	State	Live	Stock	Sanitary	Board	,
我	可能	添加	,	最后	,	那	这	状态	居住	库存	卫生	木板	,

最后，我还要补充一点，州畜牧卫生委员会

[ɪn][ðə; ði] [tuː] [greɪt] ['ʌndəˌteɪkɪŋz] [tuː; tə] [wɪtʃ] , [fɔːr; fər][ðə; ði]['prez(ə)nt][ænd; ənd][ðə; ði] [ɪ'miːdiət]

in	the	two	great	undertakings	to	which	,	for	the	present	and	the	immediate
在	这	二	伟大的	事业	到	哪个	,	为了	这	展示	和	这	即时

['fjuːtʃər] ,

future	,
未来	,

在目前和近期内需要完成的两项重大事业中，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] , [ʌv; əv] [nə'sesəti] , ['tʃiːfli] [dɪ'voʊt] [ɪts] ['enədʒiz] ,

it	will	,	of	necessity	,	chiefly	devote	its	energies	,
它	将要	,	的	必要性	,	主要	奉献	它是	能量	,

它必然会将大部分精力投入到.....

[ðə; ði][ɪˌrædɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['kæt(ə)l] [tɪk] [ænd; ənd][ðə; ði][kən'troʊl][ʌv; əv][hɔːg] ['kɑːlərə] ,

the	eradication	of	the	cattle	tick	and	the	control	of	hog	cholera	,
这	根除	的	这	牛	打钩	和	这	控制	的	猪	霍乱	,

根除牛蜱并控制猪瘟

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['liːnɪŋ] ['hevɪli] [ɑːn] [tuː] [ˌsiː 'oʊ] - ['ɑːpərətɪv] ['eɪdʒənsiz] .

we	are	leaning	heavily	on	two	co	-	operative	agencies	.
我们	是	倾斜	重度	在	二	合作	-	操作	机构	.

我们非常依赖两个合作机构。

[ðə; ði][fɜːrst][ʌv; əv] [ðiːz] [ɪz][ðə; ði] ['fedərəl] ['gʌvərnmənt] , [θruː] [ɪts] ['bjʊroʊ] [ʌv; əv]['ænɪm(ə)l]

The	first	of	these	is	the	Federal	Government	,	through	its	Bureau	of	Animal
这	第一的	的	这些	是	这	联邦	政府	,	通过	它是	局	的	动物

['ɪndəstri] ,

Industry	,
行业	,

首先是联邦政府，通过其下属的动物产业局，

[ænd; ənd][ðə; ði] [steɪts] [rɪ'leɪʃnz] ['sɜːrvɪs] .

and	the	States	Relations	Service	.
和	这	各州	关系	服务	.

以及美国国务院关系处。

[ɪn]['draɪv, 'dɑ:ktɝ] . [i:] . [em] . - , [ɪn'spektər] [ɪn] [tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][wɜ:rk][ʌv; əv] [tɪk]

In	Dr	.	E	.	M	.	Nighbert	,	inspector	in	charge	of	the	work	of	tick
在	博士	.	E	.	M	.	-	,	检查员	在	收费	的	这	工作	的	打钩

[ɪˌrædɪ'keɪʃ(ə)n] ;

eradication	;
根除	;

EM Nighbert 博士，蜱虫根除工作负责人；

['draɪv, 'dɑ:ktɝ] . [ə; eɪ] . [eɪtʃ] . ['loʊgən] , [ɪn'spektər] [ɪn] [tʃɑ:rdʒ] [fɔ:r; fər][hɔ:g] ['kɑ:lərə] [kən'troʊl] ;

Dr	.	A	.	H	.	Logan	,	inspector	in	charge	for	hog	cholera	control	;
博士	.	一个	.	H	.	洛根	,	检查员	在	收费	为了	猪	霍乱	控制	;

AH Logan 博士，猪瘟控制负责人；

[di:n] [pi:] . [eɪtʃ] . [rɑ:lf] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][ˌju:nɪ'vɜ:rsəti] , [də'rektər][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ɪk'sperɪmənt]['steɪʃ(ə)n] ,

Dean	P	.	H	.	Rolfs	of	the	University	,	director	of	the	Experiment	Station	,
院长	P	.	H	.	罗尔夫斯	的	这	大学	,	导演	的	这	实验	车站	,

大学院长PH Rolfs，实验站主任

[ɪn] [tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][wɜ:rk][ɪn]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [steɪts] [rɪ'leɪʃnz] ['sɜ:rvɪs] ,

in	charge	of	the	work	in	Florida	of	the	States	Relations	Service	,
在	收费	的	这	工作	在	佛罗里达	的	这	各州	关系	服务	,

负责州际关系服务处在佛罗里达州的工作，

[ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['nu:mərəs] [ə'sɪstənts] [pleɪst] [baɪ][ðə; ðɪ] ['fedərəl] ['gʌvərnmənt] , ['ʌndər][ðə; ðɪ]

and	the	numerous	assistants	placed	by	the	Federal	Government	,	under	the
和	这	很多的	助理	放置	经过	这	联邦	政府	,	在下面	这

[də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ʌv; əv] [ði:z] [θri:] ['dʒent(ə)lmən] ,

direction	of	these	three	gentlemen	,
方向	的	这些	三	先生们	,

以及联邦政府派驻的众多助理，他们都在这三位先生的指导下工作。

[wi:; wi][hæv; həv][ə; eɪ][lɑ:rdʒ]['bɑ:di][ʌv; əv]['keɪpəb(ə)l] , [treɪnd] [ænd; ənd][ˌenər'dʒetɪk]['ekspɜ:rts] ,

we	have	a	large	body	of	capable	,	trained	and	energetic	experts	,
我们	有	一个	大的	身体	的	有能力的	,	受过训练	和	精力充沛	专家	,

我们拥有大量能力强、训练有素、充满活力的专家，

[hu:z] [ˌsi: 'oʊ] - [ˌɑ:pə'reɪʃ(ə)n][wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑ:r] [bɔ:rd] [ɪz][ʌv; əv][ɪn'estɪməb(ə)l]['vælju:][tu:; tə][ðə; ðɪ] [steɪt]

whose	co	-	operation	with	our	Board	is	of	inestimable	value	to	the	State
谁	合作	-	手术	和	我们的	木板	是	的	不可估量	价值	到	这	状态

,

,

,

他们与我委员会的合作对国家具有不可估量的价值，

[ænd; ənd] [hu:z] ['meɪntənəns] [kɔ:sts][ˌju: 'es] ['nʌθɪŋ] .

and	whose	maintenance	costs	us	nothing	.
和	谁	维护	成本	我们	没有什么	.

而且维护它不需要我们支付任何费用。

[ðə; ðɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [steɪt] [lɪv; laɪv] [stɑ:k] ['sænəteri] [bɔ:rd] [sɜ:rv] [wɪ'ðaʊt] [rɪˌmju:nə'reɪʃ(ə)n] ,

The	members	of	the	State	Live	Stock	Sanitary	Board	serve	without	remuneration	,
这	成员	的	这	状态	居住	库存	卫生	木板	服务	没有	报酬	,

国家畜牧卫生委员会成员均为义务服务，不领取报酬。

[soʊ] [ðæt] [wiː; wi] [hæv; həv] [ɪn] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] [ə'prɑːksɪmətli] ['θɜːrti] [men] [huː] [ɑːr; ər] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]

so	that	we	have	in	Florida	approximately	thirty	men	who	are	engaged	in
所以	那	我们	有	在	佛罗里达	大约	三十	男人	WHO	是	已订婚的	在

[prə'moʊtɪŋ] [ðə; ði] [wɜːrk] [ʌv; əv] [lɪv; laɪv] [stɑːk] [ˌsænɪ'teɪʃ(ə)n] [wɪ'ðaʊt] [ɪk'spens] [tuː; tə] [ðə; ði] ['tækspeɪəz]

promoting	the	work	of	live	stock	sanitation	without	expense	to	the	taxpayers
推广	这	工作	的	居住	库存	卫生	没有	费用	到	这	纳税人

[ʌv; əv] [ðə; ði] [steɪt] .

of	the	State	.
的	这	状态	.

因此，在佛罗里达州，大约有三十名男士致力于推广牲畜卫生工作，而无需州纳税人承担任何费用。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['fɪtɪŋ] , [aɪ] [θɪŋk] ,

It	is	fitting	,	I	think	,
它	是	配件	,	我	思考	,

我觉得这很合适。

[ðæt] [ðɪs] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ri'maindid] [ʌv; əv] [ðɪs] ['veri] [greɪt] [ænd; ənd] ['veri] ['kɔːstli]

that	this	Association	should	be	reminded	of	this	very	great	and	very	costly
那	这	协会	应该	是	提醒	的	这	非常	伟大的	和	非常	昂贵

,

,

,

协会应该被提醒注意这一非常重大且代价高昂的后果，

[bʌt; bət] [ˌnevərðə'les] ['hoʊlli] [grə'tuːɪtəs] , ['sɜːrvɪs] [wɪtʃ] [ɪz] ['biːɪŋ] ['rendərd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɪntrəsts]

but	nevertheless	wholly	gratuitous	,	service	which	is	being	rendered	to	the	interests
但	尽管如此	完全	无偿的	,	服务	哪个	是	存在	渲染	到	这	兴趣

[wɪtʃ] [wiː; wi] [ˌreprɪ'zent] . * * *

which	we	represent	.	*	*	*
哪个	我们	代表	.	*	*	*

但无论如何，这项服务完全是无偿的，是为我们所代表的利益提供的。

[soʊ] [mʌtʃ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [pæst] [jɪr] ; [naʊ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [glæns] ['fɔːrwərd] .

So	much	for	the	past	year	;	now	for	a	glance	forward	.
所以	很多	为了	这	过去的	年	;	现在	为了	一个	瞥一眼	向前	.

过去一年就此结束，现在让我们展望未来。

[wʌt] [aɪ] [hæv; həv] [dʒʌst] [bɪn] ['seɪɪŋ] ['ɪndɪˌkeɪts] ['klɪrli] [ðə; ði] ['speʃ(ə)l] [wɜːrk] [tuː; tə] [wɪtʃ] [wiː; wi]

What	I	have	just	been	saying	indicates	clearly	the	special	work	to	which	we
什么	我	有	只是	到过	说	表示	清楚地	这	特别的	工作	到	哪个	我们

[ɔːt] ,

ought	,
应该	,

我刚才所说的清楚地表明了我们应该从事的特殊工作，

[ɪn] [maɪ] ['dʒʌdʒmənt] ,

in	my	judgment	,
在	我的	判断	,

依我之见，

[tuː; tə] [dɪ'voʊt] [ɑːr'selvz] [ɪn] [ðə; ði] [ɪ'miːdiət] ['fjuːtʃər] — [aɪ] [miːn] [ðə; ði] [kəm'pliːt] [ænd; ənd] ['faɪn(ə)l]

to	devote	ourselves	in	the	immediate	future	—	I	mean	the	complete	and	final
到	奉献	我们自己	在	这	即时	未来	—	我	意思是	这	完全的	和	最终的

[ɪˌrædɪ'keɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tɪk] [ɪn] ['evri] ['kaʊnti] [ɪn] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɑːrdʒɪst] ['pɑːsəb(ə)l]

eradication	of	the	tick	in	every	county	in	Florida	and	the	largest	possible
根除	的	这	打钩	在	每一个	县	在	佛罗里达	和	这	最大	可能的

['meʒər] [ʌv; əv] [kən'troʊl] [ʌv; əv] [hɔːg] ['kɑːlərə] .

measure	of	control	of	hog	cholera	.
措施	的	控制	的	猪	霍乱	.

在不久的将来，我们将致力于——我的意思是彻底根除佛罗里达州每个县的蜱虫，并尽可能大幅度地控制猪瘟。

[ɪf] [wiː; wi] [siː] ['klɪrli] , [wiː; wi] [siː] [ðæt] [ðiːz] ['tæsks][ɑːr; ər] [prɪ'lɪmɪneri] [tuː; tə][ɔːl] ['ʌðər] . * * *

If	we	see	clearly	,	we	see	that	these	tasks	are	preliminary	to	all	others	.	*	*	*
如果	我们	看	清楚地	,	我们	看	那	这些	任务	是	初步的	到	全部	其他的	.	*	*	*

如果我们看得更清楚些，就会发现这些任务是所有其他任务的前提。

['fɔːrtʃənətli] [ðə; ði] [tɪk] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [wiːk] [ænd; ənd]['vʌlnərəb(ə)l] ['enəmi] , [ðoʊ] [soʊ] ['mɪstʃɪvəs]

Fortunately	the	tick	is	a	very	weak	and	vulnerable	enemy	,	though	so	mischievous
幸运的是	这	打钩	是	一个	非常	虚弱的	和	易受伤害的	敌人	,	尽管	所以	恶作剧

.

:

.

幸运的是，蜱虫虽然很顽皮，但却是一个非常虚弱且容易被击败的敌人。

[pʊt] [ɔːl][ðə; ði]['kæt(ə)l][ʌv; əv]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] [θruː]

Put	all	the	cattle	of	Florida	through
放	全部	这	牛	的	佛罗里达	通过

把佛罗里达州所有的牛都放生

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	33	]
[	页	-	]

[第33页]

[ðə; ði] ['dɪpɪŋ] [væt] [wʌns][ə; eɪ] ['fɔːrtnaɪt] [fɔːr; fər][faɪv][ɔːr][sɪks] [mʌnθs] ,

the	dipping	vat	once	a	fortnight	for	five	or	six	months	,
这	浸渍	增值税	一次	一个	两星期	为了	五	或者	六	几个月	,

每两周对浸渍槽进行一次浸渍，持续五六个月。

[ænd; ənd][ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi][noʊ] [mɔːr] [tɪks] [left][ɪn] [ðɪs] [steɪt] [ðæn; ðən][ðer; ðər][ɑːr; ər] [sneɪks]

and	there	would	be	no	more	ticks	left	in	this	State	than	there	are	snakes
和	那里	会	是	不	更多的	蜱虫	左边	在	这	状态	比	那里	是	蛇

[ɪn]['aɪərlənd] .

in	Ireland	.
在	爱尔兰	.

届时，这个州的蜱虫数量将比爱尔兰的蛇数量还要少。

[let] [ˌjuː 'es] ['kɑːnsɪkreɪt] [ɑːr'selvz] [hɪr] [ɪn] [ðɪs] ['miːtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['duːɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] [θɪŋ] ,

Let	us	consecrate	ourselves	here	in	this	meeting	to	the	doing	of	this	thing	,
让	我们	供奉	我们自己	这里	在	这	会议	到	这	正在做	的	这	事物	,

让我们在此次会议上，全身心投入到这项事业中来。

[ænd; ənd] ['duːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [suːn] .

and	doing	it	soon	.
和	正在做	它	很快	.

而且很快就会实施。

[hɔːg] ['kɑːlərə] [ɪz][nɑːt][soʊ]['sɪmp(ə)l][ænd; ənd] ['mænɪdʒəbl] [æn; ən] [ə'fer] .

Hog	cholera	is	not	so	simple	and	manageable	an	affair	.
猪	霍乱	是	不是	所以	简单的	和	可管理的	一个	事务	.

猪瘟并非那么简单易控。

[ɪn][ðə; ði]['maɪkroʊ] - ['ɔːrgənɪzəm] [wɪtʃ] ['kɔːzɪz] [ðɪs] [dɪ'ziːz] , [wiː; wi] [feɪs] [æn; ən] ['enəmi] [fɑːr] ['sʌtələr]

In	the	micro	-	organism	which	causes	this	disease	,	we	face	an	enemy	far	subtler
在	这	微	-	生物	哪个	原因	这	疾病	,	我们	脸	一个	敌人	远的	更微妙

,

,

,

导致这种疾病的微生物，其敌人远比我们想象的要狡猾得多。

[mɔːr] ['kʌnɪŋ] , [mɔːr] [ɪ'luːsɪv] , [mɔːr] [pər'sɪstənt] [ænd; ənd] [mɔːr] ['swɪftli] ['feɪt(ə)l][ðæn; ðən][ɪz][ðə; ði]
more 更多的 **cunning** 狡猾 **,** , **more** 更多的 **elusive** 难以捉摸的 **,** **more** 更多的 **persistent** 执着的 **and** 和 **more** 更多的 **swiftly** 迅速地 **fatal** 致命的 **than** 比 **is** 是 **the** 这
[tɪk] .
tick 打钩 **.** .

比蜱虫更狡猾、更难以捉摸、更顽强，而且致命速度更快。

[ˌaɪ 'tiː] [is'keips] [ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n][baɪ][ðə; ði][moʊst]['paʊərf(ə)l]['maɪkrəskoʊp] ; [ˌaɪ 'tiː] [lɑːfs] [æt; ət]
It 它 **escapes** 逃脱 **observation** 观察 **by** 经过 **the** 这 **most** 最多 **powerful** 强大的 **microscope** 显微镜 **;** ; **it** 它 **laughs** 笑声 **at** 在
['kwɔːrənti:n] [laɪnz] ;
quarantine 隔离 **lines** 线条 **;** ;

它躲过了最强大的显微镜的观察；它嘲笑隔离队伍；

[ˌaɪ 'tiː] [floʊz] [ɪn][ðə; ði] [striːm] ; [ˌaɪ 'tiː]['lɝːks][ɪn][ðə; ði] [puːl] ;
it 它 **flows** 流量 **in** 在 **the** 这 **stream** 溪流 **;** ; **it** 它 **lurks** 潜伏者 **in** 在 **the** 这 **pool** 水池 **;** ;

它在溪流中流动；它在水潭中潜伏；

[ˌaɪ 'tiː][raɪdz][ə'pɑːn][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] [biːst] [ænd; ənd][bɜːrd] , [ðə; ði] [ʃuː] [ʌv; əv][mæn] ,
it 它 **rides** 骑行 **upon** 之上 **the** 这 **foot** 脚 **of** 的 **beast** 兽 **and** 和 **bird** 鸟 **,** , **the** 这 **shoe** 鞋 **of** 的 **man** 男人 **,** ,

它骑在野兽和飞鸟的脚上，骑在人的鞋子上。

[ðə; ði]['wægənz] [wiːl] ; [ˌaɪ 'tiː] [sɔːz] [ə'lɔːft][ɑːn][ðə; ði] ['bʌzɝdz] [wɪŋ] ; [juː; jʊ][kæn; kən][nɑːt] [kætʃ]
the 这 **wagon's** 马车的 **wheel** 车轮 **;** ; **it** 它 **soars** 翱翔 **aloft** 高空 **on** 在 **the** 这 **buzzard's** 秃鹰的 **wing** 翼 **;** ; **you** 你 **can** 能 **not** 不是 **catch** 抓住
[ænd; ənd][dɪp][ˌaɪ 'tiː] .
and 和 **dip** 蘸 **it** 它 **.** .

马车轮；它乘着秃鹰的翅膀翱翔天际；你无法抓住它。

[aɪ] ['ɜːrnɪstli] [əd'vaɪz][ðə; ði][fɔːr'meɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['loʊk(ə)l][lɪv; laɪv] [stɑːk] [ˌsoʊsɪ'eɪʃnz] [θruː'aʊt] [ðə; ði]
I 我 **earnestly** 切实 **advise** 建议 **the** 这 **formation** 形成 **of** 的 **local** 当地的 **live** 居住 **stock** 库存 **associations** 协会 **throughout** 自始至终 **the** 这
[steɪt] ,
State 状态 **,** ,

我恳切建议在全州范围内成立地方畜牧协会。

[æt; ət] [liːst] [wʌn][ɪn] [iːtʃ] ['kaʊnti] [ə'fɪlieɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [steɪt] [ˌsəʊsɪ'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ,
at 在 **least** 至少 **one** 一 **in** 在 **each** 每个 **county** 县 **affiliated** 附属 **with** 和 **the** 这 **State** 状态 **Association** 协会 **,** ,

每个隶属于州协会的县至少有一名成员，

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] ['speʃ(ə)l] [kə'mitiz] [ɑːn] [tɪk] [ɪˌrædɪ'keɪʃ(ə)n][ænd; ənd][hɔːg] ['kɑːlərə] [kən'troʊl] ,
and 和 **having** 拥有 **special** 特别的 **committees** 委员会 **on** 在 **Tick** 打钩 **Eradication** 根除 **and** 和 **Hog** 猪 **Cholera** 霍乱 **Control** 控制 **,** ,
[kəm'poʊzd] [ʌv; əv][ðə; ði]['eɪb(ə)lɪst] ,
composed 由 **of** 的 **the** 这 **ablest** 最有能力 **,** ,

并设立蜱虫根除和猪瘟控制特别委员会，由最能干的人员组成，

[ðə; ði][moʊst][ˌenər'dʒetɪk][ænd; ənd][ðə; ði][moʊst][ˌɪnflu'enʃ(ə)l] [men][ɪn][ðə; ði] ['veriəs] [kə'mjʊnəti] .
the 这 **most** 最多 **energetic** 精力充沛 **and** 和 **the** 这 **most** 最多 **influential** 有影响 **men** 男人 **in** 在 **the** 这 **various** 各种各样的 **communities** 社区 **.** .

各个社区中最有活力、最有影响力的人。

[let] [ðiːz] [əˌsoʊsɪ'eɪʃnz] [hoʊld] ['miːtiŋz] [æt; ət]['regjələr] ['ɪntərvlz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [friː] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ʌv; əv]
Let these associations hold meetings at regular intervals for the free exchange of
让 这些 协会 抓住 会议 在 常规的 间隔 为了 这 自由的 交换 的
[vjuːz] [ænd; ənd] [iks'piəriənsiz] ;
views and experiences ;
浏览 和 经历 ;

让这些协会定期举行会议，以便自由交流观点和经验；

[let]['ekspɜːrt][ænd; ənd] ['ɪntrəstɪŋ] ['spiːkɝz] [frʌm; frəm] [ə'brɔːd] [brɪŋ] [tuː; tə] [ðiːz] ['miːtiŋz] [freʃ]
let expert and interesting speakers from abroad bring to these meetings fresh
让 专家 和 有趣的 演讲者 从 国外 带来 到 这些 会议 新鲜的
[ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['ɪmpɪtəs] ;
information and impetus ;
信息 和 动力 ;

邀请国外的专家和有趣的演讲者为这些会议带来新的信息和动力；

[let][ðer; ðər][biː; bi] ['ædɪd] [sʌtʃ] ['soʊʃ(ə)l][ænd; ənd] [ˌentər'teɪnɪŋ] [fitʃər] [æz; əz] [meɪ] [biː; bi][ə'veɪləb(ə)l]
let there be added such social and entertaining features as may be available
让 那里 是 额外 这样的 社会的 和 娱乐 特征 作为 可能 是 可用的
— ['mjuːzɪk] ,
— music ,
— 音乐 ,

可以添加一些现有的社交和娱乐功能——音乐、

['bɑːbikjuːz] , ['muːvɪŋ] ['pɪktʃərz] , [boʊt] [iks'kəːʃənz] , [wʌt] - [nɑːt] — [tuː; tə] [ə'trækt] [ðə; ði] ['mʌltɪtuːd] ,
barbecues , moving pictures , boat excursions , what - not — to attract the multitude ,
烧烤 , 移动 图片 , 船 短途旅行 , 什么 - 不是 — 到 吸引 这 民众 ,
[rɪ'liːv] [ðə; ði] [mə'nɑːtəni] [ʌv; əv][fɑːrm][laɪf] ,
relieve the monotony of farm life ,
缓解 这 单调 的 农场 生活 ,

烧烤、电影放映、乘船游览等等——为了吸引更多人，缓解农场生活的单调乏味，

[ænd; ənd] [ɪn'kriːs] ['neɪbərlinəs] [ænd; ənd] [gʊd] [kə'mjuːnəti] ['fiːlɪŋ] .
and increase neighborliness and good community feeling .
和 增加 邻里关系 和 好的 社区 感觉 .

增进邻里情谊，营造良好的社区氛围。

[let] [ðə; ði][ˌsiː 'oʊ] - [ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][bæŋks][ʌv; əv][ðə; ði]['riːdʒən][biː; bi] [sɪ'kjʊrd] ,
Let the co - operation of the banks of the region be secured ,
让 这 合作 - 手术 的 这 银行 的 这 地区 是 安全 ,

务必确保该地区各银行之间的合作。

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['dʒenərəs] ['faɪnænsɪŋ,faɪ'nænsɪŋ,fə'nænsɪŋ][ʌv; əv][pɪg] [klʌbz] [ænd; ənd][kɔːrn] [klʌbz] . * * *
for the generous financing of pig clubs and corn clubs . * * *
为了 这 慷慨的 融资 的 猪 俱乐部 和 玉米 俱乐部 . * * *

感谢对养猪俱乐部和玉米俱乐部的慷慨资助。

[ðer; ðər][ɪz][wʌn] ['ʌðər] ['mætər] [ʌv; əv] [praɪm] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] [tuː; tə] [wɪtʃ] [aɪ][ɪn'vaɪt][jʊr; jər] [ə'tenʃ(ə)n] .
There is one other matter of prime importance to which I invite your attention .
那里 是 一 其他 事情 的 主要的 重要性 到 哪个 我 邀请 你的 注意力 .

还有一件至关重要的事情需要您注意。

[ɪf] [ðə; ði][lɪv; laɪv] [stɑːk] ['ɪndəstri] [ʌv; əv]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə][ɪz][tuː; tə][biː; bi][pʊt][ɑːn][ðə; ði][moʊst]['steɪb(ə)l]
If the live stock industry of Florida is to be put on the most stable
如果 这 居住 库存 行业 的 佛罗里达 是 到 是 放 在 这 最多 稳定的
['beɪsɪs][ænd; ənd] [dɪ'veləpt] [wɪð; wɪθ]['riːz(ə)nəb(ə)l][rə'pɪdəti] ,
basis and developed with reasonable rapidity ,
基础 和 发达 和 合理的 快速 ,

如果佛罗里达州的畜牧业要走上最稳定的道路并以合理的速度发展，

[ɪ'mens] [sʌmz] [ʌv; əv] ['mʌni] [wɪl] [bi:; bi][rɪ'kwaɪərd] .

immense	sums	of	money	will	be	required	.
巨大	总和	的	钱	将要	是	必需的	.

需要巨额资金。

[fensiz] [mʌst; məst][bi:; bi] [bɪlt] ; ['dreɪnɪdʒ] [kə'nælz][ænd; ənd] ['dɪtʃɪz] [mʌst; məst][bi:; bi] [dʌg] ;

Fences	must	be	built	;	drainage	canals	and	ditches	must	be	dug	;
栅栏	必须	是	建造	;	引流	运河	和	沟渠	必须	是	挖	;

必须修建围栏；必须挖掘排水渠和沟渠；

[ɪm'pru:vd] [ænd; ənd] [mɔ:r] ['nɜ:rɪʃɪŋ] ['gra:siz][mʌst; məst][bi:; bi] [ˌɪntrə'du:st] ['oʊvər][væst] ['eriəz] ;

improved	and	more	nourishing	grasses	must	be	introduced	over	vast	areas	;
改进	和	更多的	滋养	草	必须	是	介绍	超过	广阔的	区域	;

必须在大片区域引进改良的、营养更丰富的牧草；

['ʌðər] [greɪt] ['eriəz] [mʌst; məst][bi:; bi][pla:ntid][wɪð; wɪθ]['fɔ:rɪdʒ] [krɑ:ps] ; ['saɪləʊs][mʌst; məst][bi:; bi] [bɪlt]

other	great	areas	must	be	planted	with	forage	crops	;	silos	must	be	built
其他	伟大的	区域	必须	是	已种植	和	饲料	农作物	;	筒仓	必须	是	建造

;
;
;

其他大片土地必须种植饲料作物；必须建造筒仓；

[plauz] , ['hærəʊz] [ænd; ənd] ['ʌðər] [ɪk'spensɪv] ['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts][mʌst; məst][bi:; bi] ['pə:tʃəst] ;

plows	,	harrows	and	other	expensive	implements	must	be	purchased	;
犁	,	耙	和	其他	昂贵的	实施	必须	是	购买	;

['hɔ:rsɪz] , [mju:lz] [ænd; ənd] [t'ræktəz] ,

horses	,	mules	and	tractors	,
马匹	,	骡子	和	拖拉机	,

必须购买犁、耙和其他昂贵的农具；马、骡子和拖拉机，

['hɜ:rdzmən] , ['fɑ:rmɚz][ænd; ənd]['læbɔ:ərz][mʌst; məst][bi:; bi] [sɪ'kjʊrd] [ænd; ənd][pʊt][tu:; tə][wɜ:rk][ɪn]

herdsmen	,	farmers	and	laborers	must	be	secured	and	put	to	work	in
牧民	,	农民	和	劳工	必须	是	安全	和	放	到	工作	在

[greɪt] ['nʌmbərz] ;

great	numbers	;
伟大的	数字	;

必须确保牧民、农民和劳工的数量充足并让他们大量工作；

[ə; eɪ] ['mʌltɪtu:d] [ʌv; əv] [pjʊr] - [bred] ['bʊlz] [ænd; ənd] [kaʊz] , [bɔ:z] [ænd; ənd] [səuz] , [ræmz][ænd; ənd]

a	multitude	of	pure	-	bred	bulls	and	cows	,	boars	and	sows	,	rams	and
一个	民众	的	纯的	-	繁殖	公牛	和	牛	,	野猪	和	母猪	,	公羊	和

[ju:z] ,

ewes	,
母羊	,

大量的纯种公牛和母牛、公猪和母猪、公羊和母羊，

['stæljənz] , [dʒæks][ænd; ənd] ['mɛrz] [mʌst; məst][bi:; bi] [ɪm'pɔ:rtɪd] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ɪm'pru:vmənt] [ʌv; əv]

stallions	,	jacks	and	mares	must	be	imported	for	the	improvement	of
种马	,	杰克	和	母马	必须	是	进口	为了	这	改进	的

['aʊər; ɑ:r] ['neɪtɪv] [stɑ:k] .

our	native	stock	.
我们的	本国的	库存	.

为了改良本地马匹，必须进口种公马、公驴和母马。

[wer] [ɑ:r; ər][ðə; ði] ['nesəseri] [fʌndz] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][fɔ:r; fər][ðə; ði]['faɪnænsɪŋˌfaɪ'nænsɪŋˌfə'nænsɪŋ]

Where	are	the	necessary	funds	coming	from	for	the	financing
在哪里	是	这	必要的	资金	未来	从	为了	这	融资

[ʌv; əv] [ðoʊz] ['entərˌpraɪz] ?

of	those	enterprises	?
的	那些	企业	?

这些企业所需的资金从何而来?

[pər'hæps][ðə; ði][lɑ:rdʒ] [ræntʃ] ['oʊnərz] [kæn; kən] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [ðəm'selvz] ,

Perhaps	**the**	**large**	**ranch**	**owners**	**can**	**take**	**care**	**of**	**themselves**	**,**
也许	这	大的	牧场	所有者	能	拿	关心	的	他们自己	,

或许那些大型牧场主能够照顾好自己。

[bʌt; bət] [wʌt] ['aʊər; ɑ:r] [steɪt] [ni:dz] [ə'bʌv] [ɔ:l] [θɪŋz] [els] [ɪz] ['θrɪfti] ['fɑ:rmɚz] [baɪ][ðə; ði] ['θaʊz(ə)nd] ,

but	**what**	**our**	**State**	**needs**	**above**	**all**	**things**	**else**	**is**	**thrifty**	**farmers**	**by**	**the**	**thousand**	**,**
但	什么	我们的	状态	需求	多于	全部	事物	别的	是	节俭	农民	经过	这	千	,

但我们州最需要的，是成千上万的节俭农民。

[naʊ] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] [ɔ:r] [drɔ:n] [frʌm; frəm] ['ʌðər] [steɪts] [baɪ]['aʊər; ɑ:r] [sər'pæsɪŋ] [æd'væntɪdʒɪz]

now	**on**	**the**	**ground**	**or**	**drawn**	**from**	**other**	**states**	**by**	**our**	**surpassing**	**advantages**
现在	在	这	地面	或者	绘制	从	其他	各州	经过	我们的	超越	优势

[ʌv; əv] [sɔɪl] [ænd; ənd] ['klaɪmət] ;

of	**soil**	**and**	**climate**	**;**
的	土壤	和	气候	;

现在，这些人口要么已经定居于此，要么因为我国优越的土壤和气候条件而从其他州被吸引而来；

[wer] [ʃæl; ʃəl] [ði:z] [sɪ'kjʊr] [ðə; ði] [fʌndz] ['nesəseri] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [mɔ:r]

where	**shall**	**these**	**secure**	**the**	**funds**	**necessary**	**for**	**the**	**development**	**of**	**their**	**more**
在哪里	将	这些	安全的	这	资金	必要的	为了	这	发展	的	他们的	更多的

['mɑ:dɪst]['həuldiŋs] ?

modest	**holdings**	**?**
谦虚的	控股	?

他们从哪里获得发展其规模较小的产业所需的资金?

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	**Pg**	**34**	**]**
[	页	-	]

[第34页]

['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə][ɪz][ə; eɪ] ['relətɪvli] [nu:] [ænd; ənd]['skæntəli]['pɑ:pjuleɪtid] [steɪt] ;

Florida	**is**	**a**	**relatively**	**new**	**and**	**scantily**	**populated**	**State**	**;**
佛罗里达	是	一个	相对地	新的	和	稀疏地	人口稠密	状态	;

佛罗里达州是一个相对较新且人口稀少的州；

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [hɪr] [noʊ] [greɪt] [rɪ'zɜ:rvz] [ʌv; əv] [kæʃ] [ænd; ənd][si'kjuəritis] ,

there	**are**	**here**	**no**	**great**	**reserves**	**of**	**cash**	**and**	**securities**	**,**
那里	是	这里	不	伟大的	储备	的	现金	和	证券	,

这里没有大量的现金和证券储备。

[ə'kju:mjəleɪtɪd] [ænd; ənd] [bɪ'kwi:ðd] [baɪ] [ˌdʒɛnɚ'eɪʃənz] [ʌv; əv] ['tɔɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['θrɪfti] ['ænsestərz] ,

accumulated	**and**	**bequeathed**	**by**	**generations**	**of**	**toiling**	**and**	**thrifty**	**ancestors**	**,**
积累	和	遗赠	经过	几代人	的	辛勤劳作	和	节俭	祖先	,

[æz; əz][ɪn][sʌm; səm][pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .

as	**in**	**some**	**parts**	**of**	**the**	**country**	**.**
作为	在	一些	部分	的	这	国家	.

就像该国某些地区一样，这些财富是由一代又一代辛勤劳作、节俭度日的祖先积累和传承下来的。

['meni] [ʌv; əv][ðə; ði][bæŋks][ɑ:r; ər] ['du:ɪŋ] [ðer; ðər] [best] [tu:; tə] [ker] [fɔ:r; fər]['aʊər; ɑ:r][lɪv; laɪv] [stɑ:k]

Many	**of**	**the**	**banks**	**are**	**doing**	**their**	**best**	**to**	**care**	**for**	**our**	**live**	**stock**
许多	的	这	银行	是	正在做	他们的	最好的	到	关心	为了	我们的	居住	库存

['ɪntrəsts] ,

interests	**,**
兴趣	,

许多银行都在尽力维护我们的牲畜权益。

[bʌt; bət][ðə; ði][ə'bɪlətɪ][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['loʊk(ə)l][bæŋks] — [ænd; ənd][aɪ] [spiːk] [naʊ] [æz; əz][ə; eɪ]['bæŋkər]

but	the	ability	of	our	local	banks	—	and	I	speak	now	as	a	banker
但	这	能力	的	我们的	当地的	银行	—	和	我	说话	现在	作为	一个	银行家

— [ɪz] ['strɪktlɪ] ['lɪmɪtɪd] [ɪn] [ðɪs] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .

—	is	strictly	limited	in	this	direction	.
—	是	严格	有限的	在	这	方向	.

但是，我们当地银行的能力——我现在是以银行家的身份来说——在这方面是受到严格限制的。

[wʌt] [wiː; wi] [niːd] [ɪn]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] , [ɪn][maɪ]['dʒʌdʒmənt] , [æz; əz][ðə; ði] ['veri] [nekst] [step] [tuː; tə]

What	we	need	in	Florida	,	in	my	judgment	,	as	the	very	next	step	to
什么	我们	需要	在	佛罗里达	,	在	我的	判断	,	作为	这	非常	下一个	步	到

[biː; bi]['teɪkən] ,

be	taken	,
是	已采取	,

依我之见，佛罗里达州下一步最需要采取的措施是：

[ɪz][wʌn][ɔːr] [mɔːr] [strɔːŋ] ['kæt(ə)l][loʊn] ['kʌmpəniz] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['flɜːrɪʃ] [ɪn][ðə; ði] [west] ,

is	one	or	more	strong	cattle	loan	companies	,	such	as	flourish	in	the	West	,
是	一	或者	更多的	强的	牛	贷款	公司	,	这样的	作为	繁荣	在	这	西方	,

西部地区有一家或多家实力雄厚的牲畜贷款公司蓬勃发展。

[huːz] [soʊl] ['bɪznəs] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][tuː; tə][prə'vaɪd][ðə; ði] [fʌndz] ['nesəseri] [fɔːr; fər][ðə; ði]

whose	sole	business	it	will	be	to	provide	the	funds	necessary	for	the
谁	唯一	商业	它	将要	是	到	提供	这	资金	必要的	为了	这

[di'veləpmənts] [wɪtʃ] [aɪ][hæv; həv] ['menʃ(ə)nd] ,

developments	which	I	have	mentioned	,
发展	哪个	我	有	提及	,

其唯一职责是为我提到的各项发展项目提供必要的资金，

[soʊ][fɑːr][æz; əz]['kæt(ə)l][ɑːr; ər] [kən'sɜːrnd] .

so	far	as	cattle	are	concerned	.
所以	远的	作为	牛	是	担心的	.

就牛而言。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['mætər] [wɪtʃ] [wɪl] ['ɑːkjupaɪ][juː 'es] ['dʊrɪŋ] [wʌn][ɪn'taɪər] ['seʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðɪs] ['miːtɪŋ] ,

This	is	a	matter	which	will	occupy	us	during	one	entire	session	of	this	meeting	,
这	是	一个	事情	哪个	将要	占据	我们	期间	一	全部的	会议	的	这	会议	,

这个问题将占用我们本次会议的一个完整时段进行讨论。

[ænd; ənd][aɪ] [niːd] [nɑːt] , ['ðerfɔːr] , [diːl] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] ['fɜːrðər] [naʊ] ,

and	I	need	not	,	therefore	,	deal	with	it	further	now	,
和	我	需要	不是	,	所以	,	交易	和	它	更远	现在	,

因此，我现在无需再处理此事了。

[ɪk'sept] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm] [siːmz] [ɪ'speʃəli] [prə'pɪʃəs] [fɔːr; fər][ðə; ði][si'kjuəɪŋ]

except	to	say	that	the	present	time	seems	especially	propitious	for	the	securing
除了	到	说	那	这	展示	时间	似乎	尤其	吉祥	为了	这	确保

[ʌv; əv] [sʌtʃ] [fʌndz] [æz; əz][wiː; wi] [niːd] [fɔːr; fər] [ðɪs] ['bɪznəs] .

of	such	funds	as	we	need	for	this	business	.
的	这样的	资金	作为	我们	需要	为了	这	商业	.

除此之外，还要说的是，目前似乎是筹集我们开展这项业务所需资金的绝佳时机。

[men][ɑːr; ər] ['æskɪŋ] [haʊ] [ðeɪ] [meɪ] [meɪk] [seɪf] [ɪn'vestmənt] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['seɪvɪŋz] [ɪn] [ðiːz]

Men	are	asking	how	they	may	make	safe	investment	of	their	savings	in	these
男人	是	问	如何	他们	可能	制作	安全的	投资	的	他们的	节省	在	这些

['trʌbld] [taɪmz] ;

troubled	times	;
麻烦	时代	;

在当前动荡的时期，男人们都在询问如何才能安全地投资自己的积蓄；

[ðə; ði]['fju:tʃər][ʌv; əv][ðə; ði] ['reɪlweɪz] , [naʊ] ['ʌndər] ['gʌvərnmənt] [kən'troʊl] , [ɪz][ʌn'sɜ:rt(ə)n] ;

the	future	of	the	railways	,	now	under	Government	control	,	is	uncertain	;
这	未来	的	这	铁路	,	现在	在下面	政府	控制	,	是	不确定	;

铁路目前由政府控制，其未来尚不明朗；

[ɪn'dʌstriəl] ['entər,praɪz] [hæv; həv] [bɪn] ['lɑ:rdʒli] [θroʊn] ['ɪntu:][æb'nɔ:rm(ə)l][kən'dɪʃ(ə)n][baɪ][ðə; ði][wɔ:r] ;

industrial	enterprises	have	been	largely	thrown	into	abnormal	condition	by	the	war	;
工业的	企业	有	到过	很大程度上	抛掷	进入	异常	状况	经过	这	战争	;

[stɑ:ks] ,

stocks	,
股票	,

战争使工业企业大多陷入了异常状态；股票，

[bɑ:ndz][ænd; ənd] ['ʌðər] ['sɪmələr][si'kjuəritis][hæv; həv][ɪn][ðem; ðəm] [tə'deɪ] [ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l]

bonds	and	other	similar	securities	have	in	them	today	a	considerable
债券	和	其他	相似的	证券	有	在	他们	今天	一个	大量

['spekjələtɪv] ['elɪmənt] [wɪtʃ] ['gɪvz] [pɔ:z] [tu:; tə] [kən'sɜ:rvətɪv] [ɪn'vestəz] .

speculative	element	which	gives	pause	to	conservative	investors	.
推测性的	元素	哪个	给予	暂停	到	保守的	投资者	.

如今的债券和其他类似证券都具有相当大的投机成分，这让保守型投资者感到担忧。

[bʌt; bət][ə'mɪd][ɔ:l] [ðɪs] [flʌks][ænd; ənd] [ʌn'sɜ:rt(ə)nti] , [hɪr] [laɪz][ðə; ði][lænd] , [æz; əz][frʌm; frəm][ʌv; əv]

But	amid	all	this	flux	and	uncertainty	,	here	lies	the	land	,	as	from	of
但	之中	全部	这	通量	和	不确定	,	这里	谎言	这	土地	,	作为	从	的

[oʊld] ,

old	,
老的	,

但是，在这一切变迁和不确定性之中，这片土地依然如古时一样屹立于此。

[ʌn'tʃeɪndʒɪŋ] , ['pi:sf(ə)l] , ['fru:tf(ə)l] , [ə; eɪ] ['mʌðɝz] [fʊl] [brest] , [ænd; ənd][ə'pɑ:n][ðə; ði][lænd] [fi:d]

unchanging	,	peaceful	,	fruitful	,	a	mother's	full	breast	,	and	upon	the	land	feed
不变	,	和平	,	卓有成效	,	一个	母亲的	满的	胸部	,	和	之上	这	土地	喂养

[ænd; ənd] [groʊ] ,

and	grow	,
和	生长	,

不变的，和平的，丰饶的，如同母亲丰满的乳房，在土地上滋养生长。

[ɪn'rɪtʃɪŋ] [ænd; ənd] [ri'nju:iŋ] [ˌaɪ 'ti:] [fər'evər] ['i:v(ə)n][æz; əz] [ðeɪ] [fi:d] [ə'pɑ:n][ˌaɪ 'ti:] , [ðə; ði] ['frendli]

enriching	and	renewing	it	forever	even	as	they	feed	upon	it	,	the	friendly
丰富的	和	更新	它	永远	甚至	作为	他们	喂养	之上	它	,	这	友好的

['ænɪmlz] ,

animals	,
动物	,

这些友善的动物们，在以它为食的同时，也不断地丰富和更新着它，使之永续存在。

[hu:z] [fleʃ] [ænd; ənd] [mɪlk] [sə'pɔ:rt] ['aʊər; ɑ:r][laɪf][frʌm; frəm][ðə; ði]['kreɪd(ə)l][tu:; tə][ðə; ði] [greɪv] .

whose	flesh	and	milk	support	our	life	from	the	cradle	to	the	grave	.
谁	肉	和	牛奶	支持	我们的	生活	从	这	摇篮	到	这	严重	.

它们的血肉和乳汁滋养着我们从摇篮到坟墓的生命。

[ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] ['spekjələtɪv] [hɪr] , [ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em]['kɑ:nfɪdənt] [ðæt] [ɪn'vestəz] ,

There	is	nothing	speculative	here	,	and	I	am	confident	that	investors	,
那里	是	没有什么	推测性的	这里	,	和	我	是	自信的	那	投资者	,

这里没有任何投机成分，我相信投资者们会相信这一点。

[pər'plekst] [naʊ] [baɪ][ðə; ði] [ʌn'hɜ:rd] [ʌv; əv]['æspekt][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɜ:ldz] [ə'ferz] ,

perplexed	now	by	the	unheard	of	aspect	of	the	world's	affairs	,
困惑	现在	经过	这	闻所未闻	的	方面	的	这	世界的	事务	,

如今，世界事务中出现了一种闻所未闻的现象，令我感到困惑不已。

[wɪl] [biː; bi] [dɪ'spoʊzd] [tuː; tə] [pʊt] [ðer; ðər] [fʌndz] [mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] ['ɪntuː] [ðə; ði] [sɔɪl] [ænd; ənd] [ɪts]
will **be** **disposed** **to** **put** **their** **funds** **more** **and** **more** **into** **the** **soil** **and** **its**
将要 是 处置 到 放 他们的 资金 更多的 和 更多的 进入 这 土壤 和 它是
['prɑːdʌkt] ,
products **,**
产品 ,

他们将越来越倾向于把资金投入到土壤及其产品中，

[ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ʃoʊn] [ðə; ði] [weɪ] ; [ænd; ənd] [ðə; ði] ['kæt(ə)l] - [loʊn] ['kʌmpəni] ,
if **they** **are** **shown** **the** **way** **;** **and** **the** **cattle** **-** **loan** **company** **,**
如果 他们 是 所示 这 方式 ; 和 这 牛 - 贷款 公司 ,

如果有人为他们指明方向；还有牲畜贷款公司，

['ɔːrgənaɪzd] [ænd; ənd] [əd'ministəd] [baɪ] [ɪk'spɪriənst] [ænd; ənd] ['kerf(ə)l] [men] ,
organized **and** **administered** **by** **experienced** **and** **careful** **men** **,**
组织 和 管理 经过 经验丰富的 和 小心 男人 ,

由经验丰富、谨慎细致的人员组织和管理

[kæn; kən] [ʃoʊ] [ðem; ðəm] [ðə; ði] [weɪ] [ænd; ənd] [liːd] [ðem; ðəm] ['seɪfli] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] .
can **show** **them** **the** **way** **and** **lead** **them** **safely** **in** **it** **.**
能 展示 他们 这 方式 和 带领 他们 安全 在 它 .

可以为他们指明方向，并带领他们安全地前进。

[ænd; ənd] [naʊ] , ['dʒent(ə)lmən] , [wiː; wi] [wɪl] [proʊ'siːd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['proʊgræm] ['aʊər; ɑːr] [ɪg'zekjətɪv]
And **now** **,** **gentlemen** **,** **we** **will** **proceed** **to** **the** **program** **our** **Executive**
和 现在 , 先生们 , 我们 将要 继续 到 这 程序 我们的 管理人员
[kə'mɪti] [hæz; həz] [prə'vaɪdɪd] .
Committee **has** **provided** **.**
委员会 有 假如 .

先生们，现在我们将按照执行委员会制定的程序进行。

[aɪ] [hoʊp] [ðæt] ['aʊər; ɑːr] ['miːtɪŋ] [tə'geðər] , [ðə; ði] ['mɛsədʒəz, 'mɛsɪdʒɪz] [wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi] [brɔːt]
I **hope** **that** **our** **meeting** **together** **,** **the** **messages** **which** **will** **be** **brought**
我 希望 那 我们的 会议 一起 , 这 消息 哪个 将要 是 带来
[ˌjuː 'es] [frʌm; frəm] [ə'brɔːd] ,
us **from** **abroad** **,**
我们 从 国外 ,

我希望我们的会面，以及从国外带给我们的信息，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['veriəs] [dɪs'kʌʃnz] [ɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi] [ɑːr'selvz] [ʃæl; ʃəl] [ɪn'geɪdʒ] ,
and **the** **various** **discussions** **in** **which** **we** **ourselves** **shall** **engage** **,**
和 这 各种各样的 讨论 在 哪个 我们 我们自己 将 从事 ,

以及我们将要参与的各种讨论，

[wɪl] [sɜːrv] [tuː; tə] ['hɑːrt(ə)n] [ˌjuː 'es] [fɔːr; fər] ['aʊər; ɑːr] [wɜːrk] [ænd; ənd] [help] [ˌjuː 'es] [tuː; tə] [fiːl] ,
will **serve** **to** **hearten** **us** **for** **our** **work** **and** **help** **us** **to** **feel** **,**
将要 服务 到 振作 我们 为了 我们的 工作 和 帮助 我们 到 感觉 ,

这将激励我们更加努力工作，并帮助我们感受到：

[ə'mɪd] [ðə; ði] [tɔɪl] [ænd; ənd] [pər'pleksəti] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑːr] ['deɪli] [tæsk] ,
amid **the** **toil** **and** **perplexities** **of** **our** **daily** **task** **,**
之中 这 辛劳 和 困惑 的 我们的 日常的 任务 ,

在日常工作的辛劳和困惑之中，

[ðæt] [ɪn] [prə'vaɪdɪŋ] [ə; eɪ] [mɔːr] ['koʊpiəs] [sə'plaɪ] [ʌv; əv] [fuːd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [wɜːrld] ,
that **in** **providing** **a** **more** **copious** **supply** **of** **food** **for** **the** **world** **,**
那 在 提供 一个 更多的 丰富 供应 的 食物 为了 这 世界 ,

这样一来，就能为世界提供更充足的食物供应。

[ɪn] ['kɔːzɪŋ] [tuː] [bleɪdz] [ʌv; əv] [græs] [tuː; tə] [groʊ] [wer] [wʌn] [gruː] [bɪ'fɔːr] ,
in **causing** **two** **blades** **of** **grass** **to** **grow** **where** **one** **grew** **before** **,**
在 导致 二 刀片 的 草 到 生长 在哪里 一 生长 前 ,

使原本只长出一根草的地方长出了两根草，

[ænd; ənd][ɪn] [træns'fɔ:mɪŋ] [ði:z] [bleɪdz] [ʌv; əv] [græs] [baɪ][ðə; ði] [mɪ'stɪrɪəs] [ænd; ənd]['wʌndərf(ə)l]

and	in	transforming	these	blades	of	grass	by	the	mysterious	and	wonderful
和	在	转变	这些	刀片	的	草	经过	这	神秘	和	精彩的

['prɑ:sesɪz] [ʌv; əv]['neɪtʃər]['ɪntu:][ðə; ði] [θɔ:ts] [ænd; ənd] [lʌvz] [ʌv; əv][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] ,

processes	of	nature	into	the	thoughts	and	loves	of	men	and	women	,
流程	的	自然	进入	这	想法	和	爱	的	男人	和	女性	,

并通过大自然神秘而奇妙的过程，将这些草叶转化为男人和女人的思想和爱情。

[ðə; ði]['ɔ:rətərz] [spi:tʃ] , [ðə; ði]['poʊəts] [sɔ:ŋ] , [ðə; ði] ['steɪtsmənz] ['wɪzdəm] , [ðə; ði]['soʊldʒɚz] [fɪrs]

the	orator's	speech	,	the	poet's	song	,	the	statesman's	wisdom	,	the	soldier's	fierce
这	演说家的	演讲	,	这	诗人的	歌曲	,	这	政治家的	智慧	,	这	士兵的	凶猛的

['enərdʒi] ,

energy	,
活力	,

演说家的演说，诗人的歌谣，政治家的智慧，士兵的勇猛，

[ðə; ði] ['mʌðɚz] ['bru:dɪŋ] [ker] , [ænd; ənd][ðə; ði] [beɪbz] [nu:] [laɪf] ,

the	mother's	brooding	care	,	and	the	babe's	new	life	,
这	母亲的	沉思	关心	,	和	这	宝贝的	新的	生活	,

母亲的悉心照料，以及婴儿的新生活，

[wi:; wi][ɑ:r; ər] ['du:ɪŋ] ['aʊər; ɑ:r][pɑ:rt][tu:; tə] [sə'pɔ:rt] [ænd; ənd]['rendər] [mɔ:r] [rɪtʃ] [ænd; ənd] ['wɜ:rði] [ðɪs]

we	are	doing	our	part	to	support	and	render	more	rich	and	worthy	this
我们	是	正在做	我们的	部分	到	支持	和	使成为	更多的	富有的	和	值得	这

['wʌndrəs] ['hju:mən]['drɑ:mə][ænd; ənd][ɑ:r; ər]['pɑ:rtnərz][wɪð; wɪθ][gɑ:d][ɪn][ðə; ði][wɜ:rk][ʌv; əv][hɪz; ɪz]

wondrous	human	drama	and	are	partners	with	God	in	the	work	of	his
奇妙的	人类	戏剧	和	是	合作伙伴	和	上帝	在	这	工作	的	他的

['ɜ:rθli] ['kɪŋdəm] .

earthly	kingdom	.
尘世的	王国	.

我们正在尽自己的一份力量来支持和丰富这一奇妙的人类戏剧，并成为上帝在地上王国事业中的伙伴。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	35	]
[	页	-	]

[第35页]

['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] ['su:tɪd] [tu:; tə] [ɪk'stensɪv] ['kæt(ə)l] ['reɪzɪŋ] .

FLORIDA	SUITED	TO	EXTENSIVE	CATTLE	RAISING	.
佛罗里达	适合	到	广泛的	牛	提高	.

佛罗里达州适合大规模养牛。

['teksəs] ['ræntʃmən] [dɪ'kler] [kən'dɪʃ(ə)nz] [aɪ'di:əl][fɔ:r; fər]['kæt(ə)l] , [ʃi:p] [ænd; ənd] [goʊts] .

Texas	Ranchmen	Declare	Conditions	Ideal	for	Cattle	,	Sheep	and	Goats	.
德克萨斯州	牧场主	宣布	状况	理想的	为了	牛	,	羊	和	山羊	.

德克萨斯州牧场主宣布，目前的条件非常适合牛、羊和山羊的生长。

[ðə; ði] [ɪm'preʃ(ə)n] [meɪd] [ə'pɑ:n][ə; eɪ]['prɑ:mɪnənt] ['teksəs] [ræntʃ] ['oʊnər] [hu:] ['ri:s(ə)ntli] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði]

The	impression	made	upon	a	prominent	Texas	ranch	owner	who	recently	visited	the
这	印象	制成	之上	一个	著名的	德克萨斯州	牧场	所有者	WHO	最近	到访	这

[greɪt] ['kæt(ə)l]['reɪndʒɪz][ʌv; əv]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə][wʌz; wəz] [ðæt] ['neɪtʃər] [hæz; həz] [bɪn] [tu:] [gʊd] [tu:; tə]

great	cattle	ranges	of	Florida	was	that	Nature	has	been	too	good	to
伟大的	牛	范围	的	佛罗里达	曾是	那	自然	有	到过	也	好的	到

[ðə; ði]['kæt(ə)l] ['ɪndəstri] [ɪn] [ðɪs] [steɪt] [tu:; tə] [ɪn'kɜ:rɪdʒ] [ɪm'pru:vmənt] [ɪn][ðə; ði] [kru:d] ['meθədz]

the	cattle	industry	in	this	State	to	encourage	improvement	in	the	crude	methods
这	牛	行业	在	这	状态	到	鼓励	改进	在	这	原油	方法

[ʌv; əv] ['bri:dɪŋ] [ænd; ənd] ['hændlɪŋ] [stɑ:k] [wɪtʃ] [hæv; həv] [bɪn] [ɪn] [voʊg] [fɔ:r; fər] ['jɪrz] ,

of	breeding	and	handling	stock	which	have	been	in	vogue	for	years	,
的	选育	和	处理	库存	哪个	有	到过	在	时尚	为了	年	,

一位德克萨斯州著名的牧场主最近参观了佛罗里达州的大片牧场，他印象最深刻的是，大自然对佛罗里达州的畜牧业过于优待，以至于无法鼓励改进多年来一直盛行的粗放的牲畜饲养和管理方法。

[fɔːr; fər][ðə; ði]['kæt(ə)l] ['oʊnərz] [hæv; həv] [meɪd] ['mʌni] [wɪ'ðaʊt] ['traɪɪŋ] .

for	the	cattle	owners	have	made	money	without	trying	.
为了	这	牛	所有者	有	制成	钱	没有	尝试	.

因为养牛户们不费吹灰之力就赚到了钱。

[ə'mʌŋ] [ðoʊz] [huː] [spent] [ə; eɪ] [wiːk] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['lætər] [pɑːrt][ʌv; əv] ['ɔːgəst] [in'spektɪŋ] [reɪndʒ]

Among	those	who	spent	a	week	during	the	latter	part	of	August	inspecting	range
之中	那些	WHO	花费	一个	星期	期间	这	后者	部分	的	八月	检查	范围

[kən'dɪʃ(ə)nz][wɜːr; wər][em] . ['sænsəm][ʌv; əv][fɔːrt] [wɜːrθ] ,

conditions	were	M	.	Sansom	of	Fort	Worth	,
状况	是	M	.	桑索姆	的	堡	值得	,

8 月下旬，有一周时间前往靶场检查情况，其中包括来自沃斯堡的 M. Sansom。

['prezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kæsɪdi] - [ˌsaʊθ'westərn] [kə'mɪʃ(ə)n] [ˌsiː 'oʊ] . ,

president	of	the	Cassidy	-	Southwestern	Commission	Co	.	,
总统	的	这	卡西迪	-	西南	委员会	合作	.	,

卡西迪-西南委员会公司总裁

[də'rektər][ʌv; əv][ðə; ði] ['fedərəl] [rɪ'zɜːrv] [bæŋk][ænd; ənd] ['oʊnər] [ʌv; əv][lɑːrdʒ]['kæt(ə)l] [ræntʃ] ['ɪntrəsts] .

director	of	the	Federal	Reserve	Bank	and	owner	of	large	cattle	ranch	interests	.
导演	的	这	联邦	预订	银行	和	所有者	的	大的	牛	牧场	兴趣	.

* * *

*** * ***

* * *

联邦储备银行董事兼大型养牛场主。

['mɪstər] . ['sænsəm] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] [ɪm'preʃ(ə)n] [ʌv; əv]['flɔrɪdəz, 'flɑːrɪdəz, 'flɔrədəz] [ˌɑːpər'tuːnəti] [fɔːr; fər]

Mr	.	Sansom	expressed	his	impression	of	Florida's	opportunity	for
先生	.	桑索姆	表达	他的	印象	的	佛罗里达州的	机会	为了

['reɪzɪŋ] ['kæt(ə)l][ɪn] [ðiːz] [wɜːrdz] :

raising	cattle	in	these	words	:
提高	牛	在	这些	字	:

桑索姆先生用以下这段话表达了他对佛罗里达州养牛机遇的看法：

" [ðə; ði]['oʊnli] ['trʌb(ə)l] [juː; jʊ][hæv; həv][ɪn]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] , ['neɪtʃər] [hæz; həz] [bɪn] [tuː] [gʊd] [tuː; tə]

"	The	only	trouble	you	have	in	Florida	,	Nature	has	been	too	good	to
"	这	仅有的	麻烦	你	有	在	佛罗里达	,	自然	有	到过	也	好的	到

[juː; jʊ] .

you	.
你	.

“你在佛罗里达唯一的烦恼就是大自然对你太好了。”

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [dʌn] [hæf][æz; əz] [mʌtʃ] [fɔːr; fər] ['teksəs] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wʊd] [nɑːt]

If	it	had	done	half	as	much	for	Texas	the	Government	officials	would	not
如果	它	有	完毕	一半	作为	很多	为了	德克萨斯州	这	政府	官员	会	不是

[naʊ] [biː; bi] ['wɜːrɪŋ] [ə'baʊt][ðə; ði]['fjuːtʃər] [miːt] [sə'plaɪ] [fɔːr; fər][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ænd; ənd]

now	be	worrying	about	the	future	meat	supply	for	the	United	States	and
现在	是	令人担忧	关于	这	未来	肉	供应	为了	这	团结的	各州	和

['aʊər; ɑːr]['ælaɪz] .

our	Allies	.
我们的	盟国	.

如果它对德克萨斯州的贡献达到一半，政府官员现在就不会担心美国及其盟国的未来肉类供应了。

[aɪ][hæv; həv] [siːn] ['teksəs] [wen] [ðə; ði]['kæt(ə)l][wɜːr; wər][noʊ] ['betər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [greɪd] [aɪ]

I	have	seen	Texas	when	the	cattle	were	no	better	than	the	grade	I
我	有	已见	德克萨斯州什么时候		这	牛	是	不	更好的	比	这	年级	我

[hæv; həv] [siːn] [ɑːn] [ðɪs] [trɪp] .

have	seen	on	this	trip	.
有	已见	在	这	旅行	.

我曾见过德克萨斯州的牛，那时候的牛的品质并不比我这次看到的要好。

[wiː; wi] ['stɑːrtɪd] ['twenti] - [faɪv] ['jɪrz] [ə'goʊ][tuː; tə] [ɪm'pruːv] ['aʊər; ɑːr] [həːdz] [ænd; ənd] [steɪd] [wɪð; wɪθ]

We	started	twenty	-	five	years	ago	to	improve	our	herds	and	stayed	with
我们	开始	二十	-	五	年	前	到	提升	我们的	畜群	和	入住	和

[ˌaɪ 'tiː] ,

it	,
它	,

二十五年前，我们开始着手改良畜群，并一直坚持了下来。

[ʌn'tɪl] [tə'deɪ] [wiː; wi] ['fɜːrnɪʃ] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][best] ['briːdɪŋ] [ænd; ənd] ['fiːdɪŋ] ['kæt(ə)l][fɔːr; fər]

until	today	we	furnish	some	of	the	best	breeding	and	feeding	cattle	for
直到	今天	我们	提供	一些	的	这	最好的	选育	和	喂养	牛	为了

[ðə; ði] ['nɔːrðərn] [steɪts] .

the	Northern	States	.
这	北方	各州	.

时至今日，我们仍然为北方各州提供一些最好的种牛和育肥牛。

" ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] [naʊ] [hæz; həz] ['veri] [greɪt] [əd'væntɪdʒ] ['oʊvər] [ˌpaɪə'nɪr] ['teksəs] ,

"	Florida	now	has	very	great	advantage	over	pioneer	Texas	,
"	佛罗里达	现在	有	非常	伟大的	优势	超过	先锋	德克萨斯州	,

“佛罗里达州现在比德克萨斯州这个开拓者拥有非常大的优势，

[æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən][get][sʌm; səm][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [gʊd] ['briːdɪŋ] [stɑːk] [ænd; ənd] [meɪk] ['ræpɪd]

as	you	can	get	some	of	our	good	breeding	stock	and	make	rapid
作为	你	能	得到	一些	的	我们的	好的	选育	库存	和	制作	迅速的

['prɑːgres] ['briːdɪŋ] [ʌp][jʊr; jər] [həːdz] .

progress	breeding	up	your	herds	.
进步	选育	向上	你的	畜群	.

您可以获得我们一些优质的种畜，并在畜群繁育方面取得快速进展。

[ðə; ði][ˌɔskiː'oʊlə, ˌɔsiː'oʊlə]['kæt(ə)l][ˌsiː 'oʊ] . , [ɪn][ˌɔskiː'oʊlə, ˌɔsiː'oʊlə] ['kaʊnti] , [hæz; həz]['stɑːrtɪd] [ə'lɔːŋ]

The	Osceola	Cattle	Co	.	,	in	Osceola	County	,	has	started	along
这	奥西奥拉	牛	合作	.	,	在	奥西奥拉	县	,	有	开始	沿着

[raɪt] [laɪnz] ,

right	lines	,
正确的	线条	,

位于奥西奥拉县的奥西奥拉牧牛公司开局走对了路。

[ænd; ənd][ðə; ði]['mænɪdʒər] [geɪv] [ˌem 'iː][sʌm; səm] ['fɪgjərz] [ɑːn][kæf] [prə'dʌkʃn] [wɪtʃ] [ʃoʊ] [ðæt]

and	the	manager	gave	me	some	figures	on	calf	production	which	show	that
和	这	经理	给予	我	一些	数据	在	小牛	生产	哪个	展示	那

[hɪz; ɪz][hɜːrd][ɑːr; ər] [prə'djʊsɪŋ] [ə; eɪ]['lɑːrdʒər] [pər'sentɪdʒ] [ʌv; əv] [kævz] [ðæn; ðən][wiː; wi][get][ɪn] ['teksəs]

his	herd	are	producing	a	larger	percentage	of	calves	than	we	get	in	Texas
他的	一群	是	生产	一个	更大的	百分比	的	小牛	比	我们	得到	在	德克萨斯州

.

:

.

经理给了我一些关于小牛生产的数据，数据显示他的牛群的小牛出生率比德克萨斯州高。

" [bʌt; bət][jʊr; jər][lʌg'ʒʊriənt][reɪndʒ]['greɪsiz][ænd; ənd] [ə'bʌndəns] [ʌv; əv] [stɑːk] ['wɔːtər][ɑːr; ər]['ɔːlmoʊst]

"	But	your	luxuriant	range	grasses	and	abundance	of	stock	water	are	almost
"	但	你的	茂盛的	范围	草	和	丰富	的	库存	水	是	几乎

[ˌʌnbɪ'liːvəb(ə)l] .

unbelievable	.
难以置信	.

“但是你们那里茂盛的牧草和充足的牲畜饮水简直令人难以置信。”

[jʊr; jər][reɪndʒ] [wɪl] ['kæri] [frʌm; frəm] [θriː] [tuː; tə][ten] [taɪmz]

Your	range	will	carry	from	three	to	ten	times
你的	范围	将要	携带	从	三	到	十	时代

你的射程将是原来的三到十倍。

[æz; əz] ['meni] ['kæt(ə)l] [pər] ['sekʃ(ə)n] [æz; əz] [ðə; ði] ['teksəs] [lænd] [ɪn] [ə; eɪ] ['nɔ:rm(ə)l] [jɪr] .

as	many	cattle	per	section	as	the	Texas	land	in	a	normal	year	.
作为	许多	牛	每	部分	作为	这	德克萨斯州	土地	在	一个	普通的	年	.

每块土地上的牛的数量与德克萨斯州正常年份的土地面积相当。

[ænd; ənd] [wen] [aɪ] [seɪ] ['nɔ:rm(ə)l] [jɪr] [aɪ] [wɑ:nt] [ju:; jʊ] [tu:; tə] [rɪ'membər] [ðæt] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [reɪn]

And	when	I	say	normal	year	I	want	you	to	remember	that	sometimes	the	rain
和	什么时候	我	说	普通的	年	我	想	你	到	记住	那	有时	这	雨

[klaʊdz] [fər'get] [ɔ:l] [ə'baʊt] ['teksəs] [fɔ:r; fər] [mʌnθs] [æt; ət] [ə; eɪ] [taɪm] ,

clouds	forget	all	about	Texas	for	months	at	a	time	,
云	忘记	全部	关于	德克萨斯州	为了	几个月	在	一个	时间	,

我说"正常年份"的时候，是想让你们记住，有时候雨云会几个月都完全忘记德克萨斯州。

[ænd; ənd] [ðen] ['aʊər; ɑ:r] ['reɪndʒɪz] ['sʌfər] [frʌm; frəm] [draʊt] , [æz; əz] [lɑ:rdʒ] ['sekʃnz] [ʌv; əv] [ðem; ðəm]

and	then	our	ranges	suffer	from	drought	,	as	large	sections	of	them
和	然后	我们的	范围	遭受	从	干旱	,	作为	大的	部分	的	他们

[ɑ:r; ər] ['du:ɪŋ] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .

are	doing	at	this	time	.
是	正在做	在	这	时间	.

然后，我们的牧场又遭受了干旱之苦，就像目前大部分地区正在遭受干旱一样。

" [ju:; jʊ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [ʃi:p] ['kʌntri] [æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [ɪg'zɪsts] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [goʊt] ['kʌntri]

"	You	have	a	sheep	country	as	good	as	exists	,	and	a	goat	country
"	你	有	一个	羊	国家	作为	好的	作为	存在	,	和	一个	山羊	国家

['betər] [ðæn; ðən] ['eni] ['ʌðər] .

better	than	any	other	.
更好的	比	任何	其他	.

"你们拥有世界上最好的养羊区，以及比任何地方都更好的养山羊区。"

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [tu:] [bæd] [ðæt] [ju:; jʊ] [du:] [nɑ:t] [reɪz] [mɔ:r] [ʃi:p] [ɑ:n] [jʊr; jər] ['reɪndʒɪz] ,

It	is	too	bad	that	you	do	not	raise	more	sheep	on	your	ranges	,
它	是	也	坏的	那	你	做	不是	增加	更多的	羊	在	你的	范围	,

可惜你们的牧场上养的羊不多。

[fɔ:r; fər] [ðeɪ] [du:] [nɑ:t] [hɜ:rt] [ðə; ði] ['kæt(ə)l] ['pɑ:stʃəz] ,

for	they	do	not	hurt	the	cattle	pastures	,
为了	他们	做	不是	伤害	这	牛	牧场	,

因为它们不会破坏牛的牧场，

['i:tɪŋ] ['oʊnli] [ðə; ði] ['tendər] [bleɪdz] [daʊn] ['ʌndər] [ðə; ði] [mɔ:r] [mə'tʃʊr] [græs] .

eating	only	the	tender	blades	down	under	the	more	mature	grass	.
吃	仅有的	这	投标	刀片	向下	在下面	这	更多的	成熟	草	.

只吃长草下面嫩嫩的草叶。

[wi:; wi] [rʌn] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] [ʃi:p] [ɑ:n] ['aʊər; ɑ:r] ['kæt(ə)l] ['reɪndʒɪz] [ɪn] ['teksəs] .

We	run	thousands	of	sheep	on	our	cattle	ranges	in	Texas	.
我们	跑步	数千	的	羊	在	我们的	牛	范围	在	德克萨斯州	.

我们在德克萨斯州的牧场上放养了数千只羊。

[ðə; ði] [goʊts] [wɪl] [bi:; bi] [ə; eɪ] [dɪ'stɪŋkt] ['benɪfɪt] [tu:; tə] [ðə; ði] ['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] ['reɪndʒɪz] ,

The	goats	will	be	a	distinct	benefit	to	the	Florida	ranges	,
这	山羊	将要	是	一个	清楚的	益处	到	这	佛罗里达	范围	,

这些山羊将对佛罗里达牧场带来显著的益处。

[æz; əz] [ðeɪ] [du:] [nɑ:t] [i:t] [mʌtʃ] [græs] [wen] [ðeɪ] [kæn; kən] [get] ['ʌndərbrʌʃ] , ['braɪər] [ænd; ənd]

as	they	do	not	eat	much	grass	when	they	can	get	underbrush	,	briars	and
作为	他们	做	不是	吃	很多	草	什么时候	他们	能	得到	草丛	,	荆棘	和

[wi:dz] .

weeds	.
杂草	.

因为如果能吃到灌木丛、荆棘和杂草，它们就不会吃太多草。

[baɪ] ['hævɪŋ] [ðoʊz] [kliːnd]
By having those cleaned
经过 拥有 那些 已清洗

通过清洗这些

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 36]
[页 -]

[第36页]

[aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['pɑːstʃəz] [ðə; ði] [græs] [wɪl] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['betər] [tʃæns] [tuː; tə] [groʊ] .
out of the pastures the grass will have a better chance to grow .
出去 的 这 牧场 这 草 将要 有 一个 更好的 机会 到 生长 .

把草移出牧场，草就有更好的生长机会。

" [aɪ] [ˌeɪ 'em] [ɪn'fɔːrmd] [ðæt] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] [dʌz] [nɑːt] [hæv; həv] [tuː; tə] ['kɑːmbæt] [kaɪ'əʊtiːz] , [wɪtʃ]
" I am informed that Florida does not have to combat coyotes , which
" 我 是 知情的 那 佛罗里达 做 不是 有 到 战斗 郊狼 , 哪个
[ɑːr; ər] ['aʊər; ɑːr] [wɜːrst] [ʃiːp] ['enəmi] ,
are our worst sheep enemies ,
是 我们的 最差 羊 敌人 ,

"据我了解，佛罗里达州不需要与郊狼作斗争，而郊狼是我们羊群最大的敌人。"

[soʊ] [juː; jʊ] ['riːəli] [hæv; həv] [noʊ] ['sɪriəs] [lɔːsɪz] [tuː; tə] [æn'tɪsɪpeɪt] [ɑːn] [jʊr; jər] [ʃiːp]
so you really have no serious losses to anticipate on your sheep
所以 你 真的 有 不 严肃的 损失 到 预料 在 你的 羊
[ˌɪn'vɛstmənts, ˌɪn'vɛsmənts] .
investments .
投资 .

所以，你投资养羊真的不用担心会有什么重大损失。

[ænd; ənd] [jet] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['veri] [fjuː] [ʃiːp] [ɑːn] [ðə; ði] ['reɪndʒɪz] [wiː; wi] [hæv; həv] ['vɪzɪtɪd] .
And yet there are very few sheep on the ranges we have visited .
和 然而 那里 是 非常 很少 羊 在 这 范围 我们 有 到访 .

然而，在我们考察过的牧场上，绵羊却很少。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [hoʊpt] [ðæt] [jʊr; jər] ['kætlmən] [wɪl] [juːz] [mɔːr] [ʃiːp] [ɑːn] [ðə; ði] ['reɪndʒɪz] .
It is to be hoped that your cattlemen will use more sheep on the ranges .
它 是 到 是 希望 那 你的 牧牛人 将要 使用 更多的 羊 在 这 范围 .

希望你们的牧民能在牧场上多放养一些绵羊。

" [ðə; ði] [reɪndʒ] ['kʌntri] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] [kæf] ['ɪŋkjubeɪtər] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːstərn] [steɪts] ,
" The range country should become the calf incubator for the Southeastern States ,
" 这 范围 国家 应该 变得 这 小牛 培养箱 为了 这 东南部 各州 ,

"牧场地区应该成为东南部各州的小牛孵化地。"

[ðə; ði] ['ɔːfsprɪŋ] ['biːɪŋ] [soʊld] [æt; ət] ['wiːnɪŋ] [taɪm] [ɔːr] [æz; əz] ['jɪrlɪŋ] .
the offspring being sold at weaning time or as yearlings .
这 后代 存在 卖 在 断奶 时间 或者 作为 一岁马 .

幼畜在断奶时或一岁时出售。

[ðæt] [wɪl] [gɪv] [jʊr; jər] ['reɪndʒɪz] [ə; eɪ] ['lɑːrdʒər] ['kæriɪŋ] [kə'pæsəti] [fɔːr; fər] ['briːdɪŋ] [stɑːk] [ænd; ənd] [let]
That will give your ranges a larger carrying capacity for breeding stock and let
那 将要 给 你的 范围 一个 更大的 携带 容量 为了 选育 库存 和 让
[ðə; ði] [greɪn] - [prə'djʊsɪŋ] ['sekʃnz] [duː] [ðə; ði] ['fɪnɪʃɪŋ] . " — [frʌm; frəm]
the grain - producing sections do the finishing . " — From
这 粮食 - 生产 部分 做 这 精加工 . " — 从

这样一来，你的牧场就能容纳更多种畜，而粮食生产区则负责育肥工作。——摘自

[ðə; ði] [ˌmænju'fæktʃərəz] - ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] , [sept] . - , - .
the Manufacturers ' Record , Sept . 13 , 1917 .
这 制造商 - 记录 , 九月 . - , - .

制造商记录，1917 年 9 月 13 日。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 37]
[页 -]

[第37页]

['kæt(ə)l] ['reɪzɪŋ] [ɪn] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] .
CATTLE RAISING IN FLORIDA .
牛 提高 在 佛罗里达 .

佛罗里达州的养牛业。

[æz; əz][aɪ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] - [maɪl] [tʊr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sentrəl] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] .
As I Saw it on a Thousand - mile Tour of the Central Part of the State .
作为 我 锯 它 在 一个 千 - 英里 旅游 的 这 中央 部分 的 这 状态 .

我在对该州中部地区进行千里旅行时所见。

[baɪ][ə; eɪ] . [siː] . ['wɪljəmz] .
By A . C . Williams .
经过 一个 . C . 威廉姆斯 .

作者：AC Williams。

['wɔznt] [ˌaɪ 'tiː] [sɔːl] [huː] [went] [aʊt][ɪn] [sɜːrtʃ] [ʌv; əv] ['æsɪz] [ænd; ənd] [faʊnd] [ə; eɪ] ['kɪŋdəm] ?
Wasn't it Saul who went out in search of asses and found a kingdom ?
不是 它 扫罗 WHO 去 出去 在 搜索 的 亚斯 和 成立 一个 王国 ?

难道不是扫罗出去寻找驴子，结果却建立了一个王国吗?

[juː; jʊ][men] [huː] [ɑːr; ər] [fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['baɪb(ə)l][kæn; kən] ['ænsər] [ðæt] .
You men who are familiar with the Bible can answer that .
你 男人 WHO 是 熟悉的 和 这 圣经 能 回答 那 .

熟悉圣经的人可以回答这个问题。

[bʌt; bət][aɪ][kæn; kən]['testɪfaɪ] [ðæt] [aɪ] , [waɪl] [nɑːt][ɪn] [sɜːrtʃ] [ʌv; əv] ['æsɪz] ,
But I can testify that I , while not in search of asses ,
但 我 能 作证 那 我 , 尽管 不是 在 搜索 的 亚斯 ,

但我可以作证，虽然我并非在寻找驴子，

[duːpli'keitid] [sɔːlz] [ɪk'spɪriəns] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][pæst] [mʌnθ] , [wen] , [ɪn] ['kʌmpəni] [wɪð; wɪθ][em] .
duplicated Saul's experience during the past month , when , in company with M .
重复 扫罗的 经验 期间 这 过去的 月 , 什么时候 , 在 公司 和 M .
['sænsəm] ,
Sansom ,
桑索姆 ,

重现了索尔上个月的经历，当时他与M. Sansom在一起，

['dʌbljuː] . [en] . [wɑː'dɛl] , ['siːzər] ['kleɪbɜːrg][ænd; ənd][tɑːm][tiː] . [iːst] [ʌv; əv] ['teksəs] , ['draɪv, 'dɑːktɚ] . [el]
W . N . Waddell , Caesar Kleberg and Tom T . East of Texas , Dr . L
W . N . 瓦德尔 , 凯撒 克莱伯格 和 汤姆 T . 东方 的 德克萨斯州 , 博士 . L
. [dʒeɪ] . ['ælən][ʌv; əv][ˌoʊkləˈhoʊmə] ,
. J . Allen of Oklahoma ,
. J . 艾伦 的 俄克拉荷马州 ,

德克萨斯州的 WN Waddell、Caesar Kleberg 和 Tom T. East，俄克拉荷马州的 LJ Allen 博士，

[dʒioʊ; dʒiːə; dʒi'ɑː] . [em] . ['rɔməl] [ʌv; əv] ['wɑːʃɪŋtən] , [piː] . [el] . ['sʌðələnd] , [siː] . [el] . ['geɪnz]
Geo . M . Rommel of Washington , P . L . Sutherland , C . L . Gaines
地理 . M . 隆美尔 的 华盛顿 , P . L . 萨瑟兰 , C . L . 盖恩斯
[ænd; ənd][dʒeɪ] . [dʒiː] . [bɔid] [ʌv; əv]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] ,
and J . G . Boyd of Florida ,
和 J . G . 博伊德 的 佛罗里达 ,

华盛顿的乔治·M·隆美尔，佛罗里达州的P·L·萨瑟兰、C·L·盖恩斯和J·G·博伊德，

[aɪ][hæd; həd][ðə; ði] ['pleʒər] [ʌv; əv][ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] - [maɪl][trɪp] [θru:] [ðə; ði]['sentrəl][pɑ:rt][ʌv; əv]

I	had	the	pleasure	of	a	thousand	-	mile	trip	through	the	central	part	of
我	有	这	乐趣	的	一个	千	-	英里	旅行	通过	这	中央	部分	的

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] .

the	State	of	Florida	.
这	状态	的	佛罗里达	.

我有幸进行了一次穿越佛罗里达州中部地区的1000英里旅行。

['neɪtʃər] [hæz; həz] [bɪn] ['veri] [kaɪnd][tu:; tə]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] , [prə'vaɪdɪŋ] [dɪ'laɪtf(ə)l] ['klaɪmət] ,

Nature	has	been	very	kind	to	Florida	,	providing	delightful	climate	,
自然	有	到过	非常	种类	到	佛罗里达	,	提供	愉快	气候	,

大自然对佛罗里达非常眷顾，赋予了它宜人的气候。

['fɜ:rtl] [lændz][ænd; ənd] ['ædɪkwət] ['reɪnfɔ:l][fɔ:r; fər] ['fɑ:rmɪŋ] ['pɝ:pəsəz, 'pɝ:pəsɪz] ; [brɔ:d] ['prɛəriz] ,

fertile	lands	and	adequate	rainfall	for	farming	purposes	;	broad	prairies	,
沃	土地	和	足够的	雨量	为了	农业	目的	;	广阔	草原	,

肥沃的土地和充足的降雨量，适宜耕作；广阔的草原，

['kɑ:rpətɪd][wɪð; wɪθ] ['sʌkjələnt] ['gra:siz][ænd; ənd] ['wɔ:tərd] [baɪ] ['rʌnɪŋ] [stri:mz] [fɔ:r; fər][lɪv; laɪv] [stɑ:k]

carpeted	with	succulent	grasses	and	watered	by	running	streams	for	live	stock
铺地毯的	和	多肉植物	草	和	浇水	经过	跑步	溪流	为了	居住	库存

['reɪzɪŋ] ;

raising	;
提高	;

遍地鲜嫩的牧草，溪流潺潺，适宜畜牧养殖；

['tɪmbər] [gə'lɔ:r] [fɔ:r; fər] ['sɔ:ˌmɪlz] , [ænd; ənd] ['kaʊntləs] ['bju:ti] [spɑ:ts] ['bekəniŋ] [tu:; tə] ['tʊrɪsts] .

timber	galore	for	sawmills	,	and	countless	beauty	spots	beckoning	to	tourists	.
木材	数不胜数	为了	锯木厂	,	和	无数	美丽	地点	招手	到	游客	.

锯木厂有大量的木材，还有无数风景优美的景点吸引着游客。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['sɪtəznz] [ʌv; əv] [ðæt] [steɪt] [hæv; həv] [bɪn] [sloʊ] [tu:; tə] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðer; ðər]

But	the	citizens	of	that	State	have	been	slow	to	take	advantage	of	their
但	这	公民	的	那	状态	有	到过	慢的	到	拿	优势	的	他们的

[ˌɑ:pər'tu:nətiz] .

opportunities	.
机会	.

但该州的公民却迟迟未能抓住机遇。

['ægrɪkʌltʃər] [ɪn] ['meni] ['sekʃnz] [hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ] [nɪ'glektɪd] [ɑ:rt] .

Agriculture	in	many	sections	has	been	a	neglected	art	.
农业	在	许多	部分	有	到过	一个	被忽视的	艺术	.

在许多地区，农业一直是一门被忽视的艺术。

['præktɪkli] [ɔ:l][ʌv; əv][ðə; ði] ['fu:dˌstʌfz] , [ɪn'klu:dɪŋ] [greɪn] , [mi:t] , ['bʌtər] [ænd; ənd] [egz] , [hæv; həv]

Practically	all	of	the	foodstuffs	,	including	grain	,	meat	,	butter	and	eggs	,	have
几乎	全部	的	这	食品	,	包括	粮食	,	肉	,	黄油	和	鸡蛋	,	有

[bɪn] [prə'du:st] [ˌaʊt'saɪd][ðə; ði] [steɪt] .

been	produced	outside	the	State	.
到过	生产	外部	这	状态	.

几乎所有的食品，包括谷物、肉类、黄油和鸡蛋，都是在州外生产的。

[ˌkɑ:lənə'zeɪʃ(ə)n] ['kʌmpəniz] [hæv; həv][dɪ'voʊtɪd][ðer; ðər] ['enədʒiz] [tu:; tə] ['bu:stɪŋ] ['ɔrɪndʒ] ['ɔ:tʃədz]

Colonization	companies	have	devoted	their	energies	to	boosting	orange	orchards
殖民化	公司	有	奉献	他们的	能量	到	提升	橙子	果园

[ænd; ənd] [trʌk] ['ga:dnz] ([ðə; ði] " ['poʊkər] [geɪm] [ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] ") ,

and	truck	gardens	(	the	"	poker	game	of	agriculture	"	)	,
和	卡车	花园	(	这	"	扑克	游戏	的	农业	"	)	,

殖民公司致力于发展柑橘园和蔬菜园（农业界的"扑克游戏"），

[ænd; ənd]['lɪt(ə)l]['ɔ:rgənaɪzd] ['efərt] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] [tu:; tə] [ə'trækt] ['fɑ:rmɚz] [ænd; ənd] ['stɑ:kmən]

and	little	organized	effort	has	been	made	to	attract	farmers	and	stockmen
和	小的	组织	努力	有	到过	制成	到	吸引	农民	和	牧牛人

[ʌv; əv]['taɪərləs]['enərdʒi] — [ðə; ði] ['bækboʊn] [ʌv; əv]['eni] [kə'mju:nəti] .

of	tireless	energy	—	the	backbone	of	any	community	.
的	不知疲倦	活力	—	这	骨干	的	任何	社区	.

很少有组织努力去吸引那些精力充沛、不知疲倦的农民和牧民——他们是任何社区的脊梁。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [nɪ'glektɪd] ['ɪndəstriz] , [nʌn] [stænd] [aʊt] [mɔ:r] [kən'spɪkjuəsli] [ðæn; ðən] [stɑ:k] ['reɪzɪŋ] .

Among	the	neglected	industries	,	none	stand	out	more	conspicuously	than	stock	raising	.
之中	这	被忽视的	行业	,	没有任何	站立	出去	更多的	显眼地	比	库存	提高	.

在被忽视的行业中，没有哪个行业比股票发行行业更引人注目。

[ðə; ði] ['neɪtɪv] ['kæt(ə)l] , [ˌɪn'bred] , ['stʌntɪd] ['spesimənz] [ʌv; əv] ['daʊtf(ə)l] ['ɔ:rɪdʒɪn] , [hæv; həv] [bɪn] [tɜ:rnd] [lu:s] [ɑ:n][ðə; ði] [fri:] ,

The	native	cattle	,	inbred	,	stunted	specimens	of	doubtful	origin	,	have	been	turned	loose	on	the	free	,
这	本国的	牛	,	近亲繁殖	,	发育不良	标本	的	疑	起源	,	有	到过	转向	松动的	在	这	自由的	,

这些本地牛是近亲繁殖、发育不良且来源不明的品种，已被放生到野外。

['oʊpən][reɪndʒ][tu:; tə]['rʌs(ə)l][fɔ:r; fər] [ðəm'selvz] ,

open	range	to	rustle	for	themselves	,
打开	范围	到	沙沙	为了	他们自己	,

让他们在开阔的牧场上自己觅食，

[ænd; ənd]['lɪt(ə)l] ['efərt] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] [ɪn][moʊst] ['sekʃnz] [tɔ:rd] [bri:d] [ɪm'pru:vmənt] .

and	little	effort	has	been	made	in	most	sections	toward	breed	improvement	.
和	小的	努力	有	到过	制成	在	最多	部分	朝向	品种	改进	.

大多数地区在品种改良方面几乎没有做出任何努力。

[du:] [tu:; tə][ðə; ði][maɪld]['klaɪmət] , [gʊd] [reɪndʒ] , ['ædɪkwət] ['wɔ:tər] [sə'plaɪ] [ænd; ənd] ['æbsəns] [ʌv; əv] [skru:] [wə:mz, vɔ:rms] ,

Due	to	the	mild	climate	,	good	range	,	adequate	water	supply	and	absence	of	screw	worms	,
到期的	到	这	温和的	气候	,	好的	范围	,	足够的	水	供应	和	缺席	的	拧紧	蠕虫	,

由于气候温和、牧场广阔、水源充足且没有螺旋蝇，

[kaɪ'əʊti:z][ænd; ənd] ['ʌðər] ['pests] , [ðeɪ] [hæv; həv] [sə'vaivd] .

coyotes	and	other	pests	,	they	have	survived	.
郊狼	和	其他	害虫	,	他们	有	幸存下来	.

它们躲过了郊狼和其他害虫的侵害，幸存了下来。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ]['oʊpən][reɪndʒ][ænd; ənd][noʊ] [ɪk'spens] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] ['veri] ['prɑ:fɪtəb(ə)l] .

And	with	open	range	and	no	expense	they	have	been	very	profitable	.
和	和	打开	范围	和	不	费用	他们	有	到过	非常	有利可图	.

而且由于放养范围广、成本低，他们获得了非常高的利润。

[ɪn]['aʊər; ɑ:r][ɪn'taɪər][trɪp][wi:; wi] [sɔ:] ['oʊnli] [tu:] [ɔ:r] [θri:] ['flɑ:ks] [ʌv; əv] [ʃi:p] [ænd; ənd] [goʊts] .

In	our	entire	trip	we	saw	only	two	or	three	flocks	of	sheep	and	goats	.
在	我们的	全部的	旅行	我们	锯	仅有的	二	或者	三	羊群	的	羊	和	山羊	.

整个旅途中，我们只看到了两三群绵羊和山羊。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ʌv; əv] ['betər] ['kwɑːləti][ðæn; ðən][aɪ][hæd; həd][ɪk'spektɪd] — ['ferli] [gʊd] [fɔːr; fər]['mʌt(ə)n]
They **were** **of** **better** **quality** **than** **I** **had** **expected** **—** **fairly** **good** **for** **mutton**
他们 是 的 更好的 质量 比 我 有 预期的 — 相当 好的 为了 羊肉
, [bʌt; bət] [laɪt] [ɑːn] [wʊl] .
, **but** **light** **on** **wool** **.**
, 但 光 在 羊毛 .

它们的品质比我预期的要好——羊肉相当不错，但羊毛含量偏低。

[ə; eɪ] [nuː] ['ɪrə][ɪz] ['dɔːnɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði]['kæt(ə)l] ['bɪznəs] [ʌv; əv]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] .
A **new** **era** **is** **dawning** **for** **the** **cattle** **business** **of** **Florida** **.**
一个 新的 时代 是 黎明 为了 这 牛 商业 的 佛罗里达 .

佛罗里达州的畜牧业正在迎来一个新时代。

[ðə; ði][wɔːr][hæz; həz] [fɔːrst] [ə; eɪ] [rɪ'dʌkʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði][ɪk'spɔːrts; 'ekspɔːrts][ʌv; əv] ['tɜːrpəntaɪn] [ænd; ənd]
The **war** **has** **forced** **a** **reduction** **in** **the** **exports** **of** **turpentine** **and**
这 战争 有 强制 一个 减少 在 这 出口 的 松节油 和
['rɑːzn] ,
rosin **,**
松香 ,

战争迫使松节油和松香的出口减少。

[ænd; ənd][ðə; ði][lɑːrdʒ][lænd] ['oʊnərz] [ɑːr; ər] ['tɜːrnɪŋ] [ðer; ðər] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [ɪm'pruːvd] [stɑːk] ['reɪzɪŋ]
and **the** **large** **land** **owners** **are** **turning** **their** **attention** **to** **improved** **stock** **raising**
和 这 大的 土地 所有者 是 转弯 他们的 注意力 到 改进 库存 提高
.
.
.

大地主们正将注意力转向改进畜牧业。

[ə; eɪ] ['pækɪŋ] [haʊs] [hæz; həz] [bɪn] [i'rektid] [æt; ət] ['dʒæksənˌvɪl] .
A **packing** **house** **has** **been** **erected** **at** **Jacksonville** **.**
一个 包装 房子 有 到过 竖立 在 杰克逊维尔 .

杰克逊维尔建起了一座包装厂。

[ˌsɪstə'mætɪk] [tɪk] [ɪˌrædɪ'keɪʃ(ə)n][ɪz] ['biːɪŋ] ['kærid] [ɑːn] .
Systematic **tick** **eradication** **is** **being** **carried** **on** **.**
系统 打钩 根除 是 存在 携带 在 .

正在进行系统性的蜱虫根除工作。

[lɑːrdʒ] [trækts][ʌv; əv][lænd][hæv; həv] [bɪn] [fenst] [ænd; ənd] ['stɑːkt] .
Large **tracts** **of** **land** **have** **been** **fenced** **and** **stocked** **.**
大的 小册子 的 土地 有 到过 围栏 和 库存充足 .

大片土地已被围起来并放养了牲畜。

['hʌndrədz] [ʌv; əv] [wel] - [bred] ['teksəs] [kaʊz] [ænd; ənd] ['redʒɪstərd] ['herifəd] , ['æŋgəs] , ['ʃɔːrthɔːrn]
Hundreds **of** **well** **-** **bred** **Texas** **cows** **and** **registered** **Hereford** **,** **Angus** **,** **Shorthorn**
数百 的 出色地 - 繁殖 德克萨斯州 牛 和 挂号的 赫里福德 , 安格斯 , 短角牛
[ænd; ənd]['brɑːmə] ['bʊlz] [ɑːr; ər] ['biːɪŋ] ['pəːtʃəst] ,
and **Brahma** **bulls** **are** **being** **purchased** **,**
和 梵 公牛 是 存在 购买 ,

数百头血统优良的德州母牛以及注册的赫里福德牛、安格斯牛、短角牛和婆罗门牛正在被购买。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **38** **]**
[页 -]

[第38页]

[ænd; ənd][ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv] [briːd] [ɪm'pruːvmənt] [ɪz] ['groʊɪŋ] [ɪn][ˌpɑːpju'lærəti] .
and **the** **work** **of** **breed** **improvement** **is** **growing** **in** **popularity** **.**
和 这 工作 的 品种 改进 是 生长 在 人气 .

品种改良工作越来越受欢迎。

[gʊd] [fiːd] [ænd; ənd] ['fɔːrɪdʒ] [krɑːps] [kæn; kən] [biː; bi] [groʊn] [ɪn] [moʊst] ['sekʃnz] ,

Good	feed	and	forage	crops	can	be	grown	in	most	sections	,
好的	喂养	和	饲料	农作物	能	是	生长	在	最多	部分	,

大部分地区都适合种植优质饲料作物。

[ænd; ənd] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [nuː] ['muːvmənt] [fɔːr; fər] [ɪm'pruːvd] [lɪv; laɪv] [stɑːk] [wɪl] [kʌm] [diːpər] ['ɪntrəst]

and	with	this	new	movement	for	improved	live	stock	will	come	deeper	interest
和	和	这	新的	移动	为了	改进	居住	库存	将要	来	更深	兴趣

[ɪn] ['ægrɪkʌltʃər] .

in	agriculture	.
在	农业	.

随着畜牧业改良运动的兴起，人们对农业的兴趣也将更加浓厚。

[ðə; ði] [tʃiːf] ['fɔːrɪdʒ] [krɑːps] [naʊ] [prə'duːst] [ɪn] [ðæt] [steɪt] [ɑːr; ər] [kɔːrn] , ['velvɪt] [biːnz] ,

The	chief	forage	crops	now	produced	in	that	State	are	corn	,	velvet	beans	,
这	首席	饲料	农作物	现在	生产	在	那	状态	是	玉米	,	天鹅绒	豆子	,

该州目前生产的主要饲料作物是玉米、蚕豆。

[ˌdʒæpə'niːz] [keɪn] , ['sɔːrgəm] , [kaʊ] ['piːz] [ænd; ənd] ['begər] - [wiːd] .

Japanese	cane	,	sorghum	,	cow	peas	and	beggar	-	weed	.
日本人	甘蔗	,	高粱	,	奶牛	豌豆	和	乞丐	-	杂草	.

日本甘蔗、高粱、豇豆和鬼针草。

[ðə; ði] [fɜːrst] [θriː] [pər'hæps] [teɪk] [ðə; ði] [liːd] .

The	first	three	perhaps	take	the	lead	.
这	第一的	三	也许	拿	这	带领	.

前三名或许领先。

[ðə; ði] [kɔːrn] [ænd; ənd] ['velvɪt] [biːnz] [ɑːr; ər] [pla:ntid] [tə'geðər] , [ɪn] ['roʊz; 'raʊz] [frʌm; frəm] [fɔːr] [tuː; tə]

The	corn	and	velvet	beans	are	planted	together	,	in	rows	from	four	to
这	玉米	和	天鹅绒	豆子	是	已种植	一起	,	在	行	从	四	到

[sɪks] [fiːt] [ə'pɑːrt] .

six	feet	apart	.
六	脚	除	.

玉米和蚕豆种在一起，行距为四到六英尺。

[ðə; ði] [biːnz] [groʊ] ['veri] [ræŋk] , [prə'djʊsɪŋ] [æn; ən] [ə'bʌndəns] [ʌv; əv] [gʊd] [heɪ] ,

The	beans	grow	very	rank	,	producing	an	abundance	of	good	hay	,
这	豆子	生长	非常	秩	,	生产	一个	丰富	的	好的	干草	,

豆子长势旺盛，能产出大量优质干草。

[ænd; ənd] [biːnz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [haɪ] [ɪn] ['fiːdɪŋ] ['vælјuː] .

and	beans	which	are	high	in	feeding	value	.
和	豆子	哪个	是	高的	在	喂养	价值	.

以及营养价值很高的豆类。

[ðə; ði] [biːnz] [meɪ] [biː; bi] [left] [ɑːn] [ðə; ði] [vaɪnz] [fɔːr; fər] ['pæstʃərɪdʒ] , [ɔːr] ['gæðərd] [ænd; ənd] [graʊnd]

The	beans	may	be	left	on	the	vines	for	pasturage	,	or	gathered	and	ground
这	豆子	可能	是	左边	在	这	藤蔓	为了	牧草	,	或者	聚集	和	地面

['ɪntuː] [biːn] [miːl] ,

into	bean	meal	,
进入	豆	一顿饭	,

豆子可以留在藤上放牧，也可以收割磨成豆粉。

[wɪtʃ] [ɪz] ['eksələnt] [fɔːr; fər] ['kæt(ə)l] ['fiːdɪŋ] .

which	is	excellent	for	cattle	feeding	.
哪个	是	出色的	为了	牛	喂养	.

非常适合用作牛饲料。

[ˌdʒæpə'niːz] [keɪn] [rɪ'zemblz] ['aʊər; ɑːr] ['teksəs] ['rɪbən] [keɪn] .

Japanese	cane	resembles	our	Texas	ribbon	cane	.
日本人	甘蔗	类似	我们的	德克萨斯州	丝带	甘蔗	.

日本藤条和我们德克萨斯州的丝带藤条很像。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [gʊd] ['saɪlɪdʒ] , [kiːps] [wel] [ænd; ənd][ɪz] ['haɪli] ['reliʃt] [baɪ]['kæt(ə)l] .

It	makes	good	silage	,	keeps	well	and	is	highly	relished	by	cattle	.
它	制作	好的	青贮饲料	,	保持	出色地	和	是	高度	津津有味	经过	牛	.

它很适合做青贮饲料，易于保存，而且牛非常喜欢吃。

[ðə; ði]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] ['begər] - [wiːd] [grəuz] [æz; əz][ə; eɪ] [ˌvɑːlən'tɪr] [ɪn][oʊld] [fiːldz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [laɪt]

The	Florida	beggar	-	weed	grows	as	a	volunteer	in	old	fields	of	a	light
这	佛罗里达	乞丐	-	杂草	生长	作为	一个	志愿者	在	老的	字段	的	一个	光

['sændi] [sɔɪl] .

sandy	soil	.
沙	土壤	.

佛罗里达鬼针草在沙质土壤的旧田地里自然生长。

[ɪf] [kʌt] [æt; ət][ðə; ði] [raɪt] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [gʊd] [heɪ] , [ænd; ənd] ,

If	cut	at	the	right	time	it	makes	good	hay	,	and	,
如果	切	在	这	正确的	时间	它	制作	好的	干草	,	和	,

如果收割时机得当，就能得到优质的干草，而且

[waɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ræðər] ['bʌlki] [fɔːr; fər]['saɪlɪdʒ][ə'loʊn] ,

while	it	is	rather	bulky	for	silage	alone	,
尽管	它	是	相当	笨重	为了	青贮饲料	独自的	,

虽然单就青贮饲料而言，它的体积相当大，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː] ['greɪtli] [tuː; tə][ðə; ði] ['fætnɪŋ] ['vælјuː][ʌv; əv]['saɪlɪdʒ] .

it	is	said	to	add	greatly	to	the	fattening	value	of	silage	.
它	是	说	到	添加	非常	到	这	增肥	价值	的	青贮饲料	.

据说它能大大提高青贮饲料的增肥价值。

[kɔːrn][ænd; ənd] [kaʊ] ['piːz] [niːd] [noʊ] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] ['riːdɚz] .

Corn	and	cow	peas	need	no	introduction	to	our	readers	.
玉米	和	奶牛	豌豆	需要	不	介绍	到	我们的	读者	.

玉米和豇豆对于我们的读者来说无需过多介绍。

[ðə; ði][moʊst] ['kɑːmən] ['graːsiz] [ɑːr; ər] ['sevrəl] [və'raɪətiz] [ʌv; əv]['pæspələm][ɔːr]['kɑːrpɪt] [græs] , [swɪtʃ] [græs] ,

The	most	common	grasses	are	several	varieties	of	paspalum	or	carpet	grass	,	switch	grass	,
这	最多	常见的	草	是	一些	品种	的	雀稗	或者	地毯	草	,	转变	草	,

最常见的草坪草有几种雀稗属植物（或称地毯草）、柳枝稷。

['waɪər] [græs] , ['lɪt(ə)l] [bluː] ['meɪd(ə)n] [keɪn] [ænd; ənd][bər'mjuːdə] .

wire	grass	,	little	blue	maiden	cane	and	Bermuda	.
金属丝	草	,	小的	蓝色的	少女	甘蔗	和	百慕大	.

铁线草、小蓝芒草和百慕大草。

[kræb][ænd; ənd]['neɪt(ə)l] [græs] [ɑːr; ər] [ˌvɔlən'tiəz] [wɪtʃ] ['fɑːloʊ] [krɑːps][ɑːn]['sændi] [sɔɪlz] .

Crab	and	Natal	grass	are	volunteers	which	follow	crops	on	sandy	soils	.
螃蟹	和	纳塔尔	草	是	志愿者	哪个	跟随	农作物	在	沙	土壤	.

蟹爪草和纳塔尔草是沙质土壤上跟随农作物生长的自生植物。

[bəuθ] ['gɪni] [ænd; ənd]['pærə] ['graːsiz] [θraɪv] [ɪn] [saʊθ] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] , [wer] [les] ['laɪəb(ə)l][tuː; tə] ['ɪndʒəri][baɪ][frɔːst] .

Both	Guinea	and	Para	grasses	thrive	in	South	Florida	,	where	less	liable	to	injury	by	frost	.
两个都	几内亚	和	帕拉	草	蓬勃发展	在	南	佛罗里达	,	在哪里	较少的	容易	到	受伤	经过	霜	.

几内亚草和巴拉草在南佛罗里达生长茂盛，那里不太容易受到霜冻的损害。

[fɔːrt] [ˈtɔmpsn] [græs] , [wɪtʃ] [rɪˈzemblz] [ˈdʒaɪənt][bərˈmjuːdə] , [wɪð; wɪθ][ˈlɑːrdʒər][dʒɔɪnt] , [stem]

Fort	Thompson	grass	,	which	resembles	giant	Bermuda	,	with	larger	joint	,	stem
堡	汤普森	草	,	哪个	类似	巨大的	百慕大	,	和	更大的	联合的	,	干

[ænd; ənd] [liːf] ,

and	leaf	,
和	叶子	,

汤普森堡草，外形类似巨型百慕大草，但节、茎和叶都比较大。

[ɪz][ə; eɪ] [ˈneɪtɪv] [ʌv; əv][ˈflɔːrɪdə; ˈflɑːrədə] ,

is	a	native	of	Florida	,
是	一个	本国的	的	佛罗里达	,

是佛罗里达州本地人，

[wɪtʃ] [wɪl] [sʌm; səm] [deɪ] [biː; bi] [ˈrekəgnaɪzd] [æz; əz][wʌn][ʌv; əv][ðer; ðər] [ˈveri] [best] [ˈpæstʃər] [ˈgraːsiz] .

which	will	some	day	be	recognized	as	one	of	their	very	best	pasture	grasses	.
哪个	将要	一些	天	是	认可	作为	一	的	他们的	非常	最好的	牧场	草	.

它终有一天会被公认为他们最好的牧草之一。

[wɪð; wɪθ][ðer; ðər][ˈoʊpən][reɪndʒ][ænd; ənd] [ˈneɪtɪv] [ˈkæt(ə)l] — [ə; eɪ] [ˈpuːrɝ] [greɪd] [ðæn; ðən][ˈaʊər; ɑːr][oʊld]

With	their	open	range	and	native	cattle	—	a	poorer	grade	than	our	old
和	他们的	打开	范围	和	本国的	牛	—	一个	贫穷	年级	比	我们的	老的

- [taɪm] [ˈlɔŋhɔn] — [ðə; ði][ˈkæt(ə)l] [ˈbɪznəs] [ʌv; əv][ˈflɔːrɪdə; ˈflɑːrədə] [tə'deɪ] [meɪ] [biː; bi] [kəm'perd]

-	time	longhorn	—	the	cattle	business	of	Florida	today	may	be	compared
-	时间	长角牛	—	这	牛	商业	的	佛罗里达	今天	可能	是	比较的

[tuː; tə] [ðæt] [ʌv; əv] [ˈteksəs] [ˈtwenti] [ˈjɪrz] [ə'goʊ] .

to	that	of	Texas	twenty	years	ago	.
到	那	的	德克萨斯州	二十	年	前	.

由于佛罗里达州拥有开阔的牧场和本地牛（比我们以前的长角牛等级低），如今的佛罗里达州畜牧业可以与二十年前的德克萨斯州相媲美。

[wʌt] [ðeɪ] [niːd] [ɪz] [mɔːr] [ˈbʊlz] [ænd; ənd] [ɪkˈspɪriənst] [ˈkætlmən] [huː] [wɪl] [əˈplai] [ðə; ði]

What	they	need	is	more	bulls	and	experienced	cattlemen	who	will	apply	the
什么	他们	需要	是	更多的	公牛	和	经验丰富的	牧牛人	WHO	将要	申请	这

[ɪnˈtelɪdʒəns] ,

intelligence	,
智力	,

他们需要的是更多的公牛和经验丰富的牧牛人，这些人能够运用这些知识和经验。

[ˈenərdʒi][ænd; ənd] [pərˈsɪstəns] [ðæt] [noʊ] [nɑːt] [ˈfeɪljər] .

energy	and	persistence	that	know	not	failure	.
活力	和	持久性	那	知道	不是	失败	.

拥有永不言败的精力和毅力。

[ˈliːvɪŋ] [kəˈnɑːnzˌvɪl] [æt; ət][eɪt] : - ,

Leaving	Kenansville	at	8	:	15	,
离开	肯南斯维尔	在	8	:	-	,

早上8点15分离开肯南斯维尔

[wiː; wi][wɜːr; wər] [suːn] [aʊt] [ɑːn][ðə; ði] [kɪˈsɪmi] [ˈpreri] [ʌv; əv]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ænd; ənd]

we	were	soon	out	on	the	Kissimmee	prairie	of	thousands	and
我们	是	很快	出去	在	这	基西米	草原	的	数千	和

['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv]['eikəs][ʌv; əv]['oʊpən][reɪndʒ] .

thousands	of	acres	of	open	range	.
数千	的	英亩	的	打开	范围	.

我们很快就来到了基西米大草原，那里有成千上万英亩的开阔牧场。

[hɪr] , [wer] [ðə; ði] [græs] [wʌz; wəz] [ˈveri] [lʌgˈʒʊriənt] , [rɪˈzemblɪŋ] [ə; eɪ] [heɪ] [ˈmedoʊ] ,

Here	,	where	the	grass	was	very	luxuriant	,	resembling	a	hay	meadow	,
这里	,	在哪里	这	草	曾是	非常	茂盛的	,	类似	一个	干草	草地	,

这里草木茂盛，宛如一片干草草地。

[wi:; wi] [sɔ:] ['sevrəl] ['hʌndrəd] [mɔ:r] [ʌv; əv][ðə; ði] [smɔ:l] ['neɪtɪv] ['kæt(ə)l] , ['fɑ:loʊd] [baɪ][ðə; ði] ['kɑ:mən]

we	saw	several	hundred	more	of	the	small	native	cattle	,	followed	by	the	common
我们	锯	一些	百	更多的	的	这	小的	本国的	牛	,	随后	经过	这	常见的

['skrʌbi] ['bʊlz] .

scrubby	bulls	.
灌木丛	公牛	.

我们又看到了几百头小型本地牛，随后是常见的灌木丛牛。

[ðə; ði][fæt] [fɔ:r] - [jɪr] - [oʊld] [stiəz] [weid] [ə'raʊnd] - [paʊndz] , [ænd; ənd][ɑ:r; ər]['vælju:d][æt; ət]

The	fat	four	-	year	-	old	steers	weighed	around	550	pounds	,	and	are	valued	at
这	胖的	四	-	年	-	老的	牛	称重	大约	-	磅	,	和	是	有价值的	在

$30 [pər] [hed] .

$30	per	head	.
$30	每	头	.

这些肥胖的四岁小公牛重约 550 磅，每头价值 30 美元。

[ðə; ði] [kaʊz] [weid] [ə'raʊnd] - [paʊndz] .

The	cows	weighed	around	500	pounds	.
这	牛	称重	大约	-	磅	.

这些牛的体重约为500磅。

[ðə; ði][reɪndʒ] [hə:dz] [ʌv; əv] [mɪkst] ['eɪdʒɪz][ænd; ənd] ['klæsɪz] [ɑ:r; ər]['vælju:d][æt; ət] $20 [pər] [hed] .

The	range	herds	of	mixed	ages	and	classes	are	valued	at	$20	per	head	.
这	范围	畜群	的	混合	年龄	和	课程	是	有价值的	在	$20	每	头	.

不同年龄和等级的牧场牛群，每头估价 20 美元。

[wi:; wi] [su:n] [left] [ðə; ði] ['pʌblɪk] ['haɪweɪ] , ['sɜ:rklɪŋ] [mɑ:ʃiz] [ænd; ənd] ['dɑ:dʒɪŋ] [pæl'mɛtoʊz] .

We	soon	left	the	public	highway	,	circling	marshes	and	dodging	palmettos	.
我们	很快	左边	这	民众	公路	,	盘旋	沼泽	和	躲避	棕榈树	.

我们很快离开了公路，绕着沼泽地转圈，躲避棕榈树。

['aʊər; ɑ:r][nekst][stɑ:p][wʌz; wəz][ɑ:n] [gʌm] [slaʊ] [ræntʃ] ,

Our	next	stop	was	on	Gum	Slough	Ranch	,
我们的	下一个	停止	曾是	在	胶	泥沼	牧场	,

我们的下一站是格姆斯劳牧场，

[wer] [wi:; wi][wɜ:r; wər][toʊld] [ðæt] [ɑ:n][ə; eɪ] ['pæstʃər] [ʌv; əv] - , - ['eikəs][ðer; ðər][wɜ:r; wər][sɪks] ,

where	we	were	told	that	on	a	pasture	of	10	,	000	acres	there	were	6	,
在哪里	我们	是	讲述	那	在	一个	牧场	的	-	,	-	英亩	那里	是	6	,

- ['kæt(ə)l] .

000	cattle	.
-	牛	.

我们被告知，在10000英亩的牧场上，有6000头牛。

[ðə; ði] [graʊnd] [wʌz; wəz] [wel] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ]['kɑ:rpɪt][ænd; ənd][ə; eɪ][və'raɪəti][ʌv; əv] ['ʌðər] ['gra:siz] ,

The	ground	was	well	covered	with	carpet	and	a	variety	of	other	grasses	,
这	地面	曾是	出色地	涵盖	和	地毯	和	一个	种类	的	其他	草	,

地面上铺满了厚厚的绒毛状草和其他各种草类。

[ænd; ənd][dɪd][nɑ:t] [ʃoʊ] [ðə; ði] [ɪ'fekts] [ʌv; əv][kloʊz] ['greɪzɪŋ] .

and	did	not	show	the	effects	of	close	grazing	.
和	做过	不是	展示	这	效果	的	关闭	放牧	.

并未表现出过度放牧的影响。

[ðə; ði]['kæt(ə)l][wɜ:r; wər][ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ʌv; əv] ['betər] ['kwɑ:ləti][ðæn; ðən][moʊst][ʌv; əv]

The	cattle	were	in	good	condition	and	of	better	quality	than	most	of
这	牛	是	在	好的	状况	和	的	更好的	质量	比	最多	的

[ðə; ði] ['ʌðər] [wɪtʃ] [wi:; wi][hæd; həd] [ɪn'spektɪd] . — [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kætlmən] ,

the	others	which	we	had	inspected	.	—	From	The	Cattleman	,
这	其他的	哪个	我们	有	检查	.	—	从	这	牧牛人	,

这些牛体况良好，品质比我们检查过的绝大多数牛都要好。——摘自《牧牛人》

[sep'tembər] , - .
September , 1917 .
九月 , - .

1917年9月。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神